

Let us know what you think

We'd love to hear what you think of the Made for Me™ range. Share your photos, reviews and tell us about your experiences on our social channels.

★ **tommee tippee**  
helping you *ParentOn*®

[tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

Mayborn (UK) Limited,  
Balliol Business Park,  
Newcastle upon Tyne,  
NE12 8EW, UK

Copyright © Mayborn (UK) Limited 2019.  
Made in China.

0423626  
14020919\_2



Made for Me™

- EN single electric breast pump
- FR simple tire-lait électrique
- NL enkele elektrische borstkolf
- DE Einzelne elektrische Milchpumpe
- IT tiralatte elettrico singolo
- ES extractor de leche eléctrico simple
- PT Bomba tira-leite elétrica individual
- SL enojna električna prsna črpalka
- PL pojedynczy laktator elektryczny
- HU önálló elektromos mellszívó
- UA єдиний електричний молоковідсмоктувач
- CZ Elektrická odsávačka mateřského mléka
- RU одинарный электрический молокоотсос
- NO enkel elektrisk brystpumpe
- SE enkel elektrisk bröstpump
- DK enkelt elektrisk brystpumpe
- EL ηλεκτρικό θήλαστρο μονής άντλησης
- TR tekli elektrikli göğüs pompası
- RO pompă electrică de sân singulară
- FI single sähköinen rintapumppu

משאבה חשמלית יחידה **IL**

EN

# Mum, you're one of a kind.

Treat yourself like the true wonder you are and let us support you through your unique breastfeeding experience with the Made for Me™ range from Tommee Tippee.

Your Made for Me™ electric breast pump has a soft, cushioned silicone cup that's gentle on your breasts. And it's powered by a slimline, lightweight, portable power pack so that you can use it wherever you need to.

Made especially for you because you're a one off...

Check out the rest of our Made for Me™ range, designed to help you on your breastfeeding journey. [www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Stuff you need to know...

### IMPORTANT WARNINGS!

Please keep this instruction guide for future reference as it includes important information.

You can also find these instructions at [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- This appliance is intended for domestic use only.
  - To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse motor unit, USB lead, or air tube in water or other liquid.
  - Do not place the power unit in a microwave oven or steam steriliser.
  - DO NOT WASH the air tube. This will result in bacteria build up and can lead to pump failure. Washing or sterilising the air tube will invalidate the warranty and will damage the power unit.
  - Do not place the air tube in a microwave or electric steam steriliser or boiling water as it will melt.
  - Misuse of the appliance may result in the risk of fire, electric shock and/or personal injury.
  - Do not clean with solvents or harsh chemicals.
  - This appliance shall not be used or played with by children. Keep the appliance, its air tube and USB lead out of reach of children under 8 years old.
  - This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  - User maintenance, other than cleaning and sterilising is not required.
  - Do not open the power unit, it contains no user serviceable parts and will invalidate the warranty.
  - Do not operate any appliance with a damaged USB lead or motor casing. If the appliance malfunctions or has been damaged please contact [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
  - If the damage is from new, the unit must be returned to the manufacturer.
  - Do not leave the appliance in direct sunlight.
  - Do not store below freezing or above 45°C.
  - If damaged within a retail warranty period, this appliance should be exchanged at place of purchase. The manufacturer will then be made aware.
  - Do not use any accessories other than those supplied with this appliance.
  - The appliance should not be used adjacent or stacked with other equipment as the two appliances may interfere with each other.
  - Do not allow appliance to come into contact with oil-based foods (e.g. oil/tomato-based sauces) as staining will occur.
  - This appliance is a personal care product and therefore cannot be returned once opened unless damaged.
  - The USB lead should only be used with USB sockets that are rated 2A or lower.
  - Do not plug the USB lead directly into a mains supply.
- For domestic use only - not intended for commercial or institutional use.

Any questions? Visit our website [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

## Getting Started

Mum, we know you have a lot to think about, but can we suggest that you get to know your breast pump before you need to start using it? It should make for a more relaxed experience, and you'll soon be an expert at this (as well as many other new things).

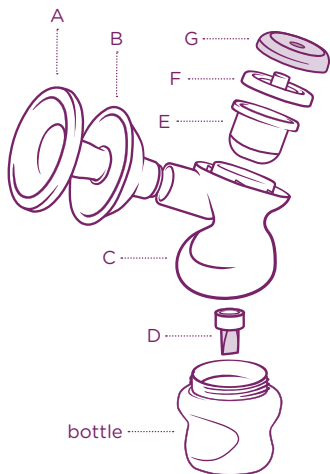
### Get to know your breast pump

You may be wondering how your breast pump handset fits together. Don't worry, it will soon become second nature.

#### You can wash these parts:

- Cup** - rounded, soft silicone part that fits into the horn to sit comfortably against your breast. Gently massaging to stimulate your milk flow.
- Horn** - trumpet shaped part that supports the cup while you use the pump.
- Body** - duck-shaped part that you hold and connects the horn and cup to your bottle.
- Duck-bill valve (purple)** - small one-way valve that lets breast milk into your bottle, but doesn't let it back through as you move around.
- Diaphragm** - small, transparent cup-shaped part that keeps the "wet" side and the "dry" side of the breast pump separate. This makes it a closed pump system.
- Diaphragm cap** - seals to the diaphragm.
- Lid (purple)** - allows you to connect the air tube to the pump, and close the pump handset.

Together, these parts form your breast pump handset.



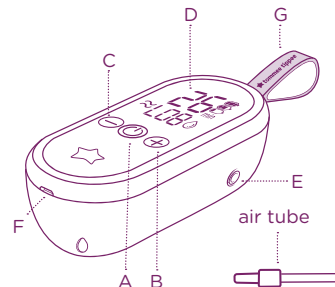
#### DO NOT wash these parts:

**Air tube** - plastic tube with purple connectors at each end that attach your breast pump to the power unit.

**Power unit** - small, portable motor that powers the massage and suction features of your breast pump.

- Power/mode button** - use to turn pump on and off and switch between massage and expression / pump modes.
- Increase suction power.**
- Decrease suction power.**
- LED display** - shows mode, time and charge level.
- Air tube connector** - connect your air tube to the power unit here.

- USB socket** - connect this to a USB power source to recharge.
- Carry loop** - makes it easy to move around while using the pump.



## Dos and Don'ts

**DO NOT** wash or sterilise the air tube. This can cause bacteria to build up in the tube and will damage the power unit.

**DO NOT** wash, sterilise or heat the power unit. This is dangerous and will damage your power unit.

**DO** wash your hands with soap and water and dry thoroughly before handling your breast pump.

**DO** thoroughly clean and sterilise all the parts of your breast pump that come into contact with milk, following the instructions below. Do this before you use it for the first time and after every use.

## How to clean

Separate each part of the pump handset and wash in clean soapy water. Don't use water that you've used for cleaning other products.

**DO NOT wash the air tube.**

Rinse thoroughly with clean water.

You can also wash the pump handset parts in the top rack of a dishwasher. Place the purple duck-bill valve in the cutlery rack or dishwasher pod to keep it safe.

Sterilise all parts of the pump handset using either cold water sterilisation, microwave sterilisation, boiling water, or electric steam sterilisation.

**DO NOT sterilise the air tube.**

For best results use Tommee Tippee electric or microwave sterilisers.

If you need to clean the power unit, USB lead or air tube, wipe the outside with a clean damp cloth.

**DO NOT wash any of these parts.**

## Putting your pump together

Each time you use your breast pump, check all parts of the pump and power unit for any damage.

Wash your hands with soap and water and dry thoroughly before handling your breast pump.

Make sure that all parts of the pump have been washed, cleaned and sterilised, and are completely dry.

1. Place the clear diaphragm in the top of the body and push down gently to get a good seal.



2. Place the clear diaphragm cap over the diaphragm and push down gently to seal.



3. Place the purple lid over the top of the body and turn it clockwise until it clicks closed.



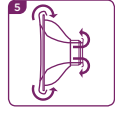
4. Push the soft, silicone cup into the widest part of the horn and smooth its lip evenly over the edge.



Work your way all around the rim to make sure the cup fits smoothly, evenly and securely. The two dimples in the cup should be clear to allow air into the horn.

If your power unit doesn't have enough charge left, connect the USB lead to any USB socket (rated 2A or lower) to power it. **DO NOT** connect a USB lead to a standard plug socket.

Once you've fitted and used it, you don't have to take the silicone cup out of the horn unless milk or dirt becomes trapped inside. Then you can ease the edges of the cup from the horn and gently pull them apart for cleaning.



5. Now smooth the lip of the silicone cup around the narrow end of the horn in the same way.



6. Push the horn with cup attached onto the body until it's fully engaged and secure. **Turn your pump handset upside down.**



7. Insert the purple duck-bill valve. Gently squeeze the sides of the valve to make sure it's open.



8. Screw in a Tommee Tippee Closer to Nature or Advanced Anti-Colic bottle. This breast pump is designed to fit all Tommee Tippee Closer to Nature and Advanced Anti-Colic bottles and Express & Go / Pump & Go milk pouches with adaptor rings (excludes Tommee Tippee Closer to Nature glass bottles).



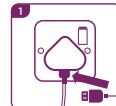
9. Place the assembled pump on a flat surface. Connect one end of the air tube to the purple lid of the pump body and the other to the power unit. It goes in the hole at the side.

## Charge me up - powering your power unit

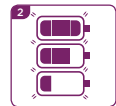
The power unit for your breast pump uses a battery similar to the one in your mobile phone. Charge it up so that you can power your breast pump anywhere and even move around while you're using it.

The power unit will come with some charge in it, but you should fully charge it before first use.

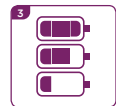
### To charge the power unit



1. Connect one end of the USB lead into your power unit and the other to a USB power outlet e.g. a mobile phone charger, laptop, USB battery pack, in-car USB socket or USB wall socket. **DO NOT** connect a USB lead directly into a standard mains plug socket.



2. The LED battery icon will flash to show that your power unit is charging. A full charge can take up to 40 minutes.



3. When it's fully charged all three of the LED lights will remain on.

You can attach your breast pump to the power unit and use it while the battery is charging. It just means you need to stay close to the USB power source.

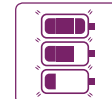
### What do the symbols mean?



Battery fully charged.



Battery Level.



Battery Charging.



Low charge - you have up to 15 mins of power left.



Massage mode - soft massage interspersed with pumping action to encourage milk flow.



Express mode - regular pumping action to express milk.



Level Message - 5 levels. Express - 9 levels.



Timer - allows you to monitor how long you have been pumping for. The power unit will automatically switch off after 30 minutes.

## Using your breast pump

Okay mum. You've cleaned and assembled your breast pump, powered up your power unit. You're prepped and ready to go... Let's do this.

The best time to use your breast pump is after the first feed of the day (unless your breastfeeding advisor has told you something different).

### Hygiene

- ✓ Hands washed and dried before touching your breast pump or body?



1. Hold the pump handset around the narrow neck of the bottle. Hold it in whichever hand feels most comfortable. As you use it, you may find it's more comfortable to cup your hand around the bottle. Do not hold it by the air tube.



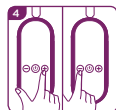
2. Place the soft silicone cup attached to the horn over your breast so that it creates a seal all the way around with your nipple at the centre of the hole, you don't need to cover the whole of your areola or breast with the horn, so don't force it. It should sit comfortably. If it doesn't feel right, relax and reposition.



3. Once you're ready, press and hold the power button on the power unit. The pump will start with a gentle massage rhythm that mimics the way your baby latches to your nipple to help you begin to produce milk. It will give you 10 short pulses and one longer pump.

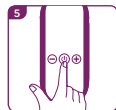
**About you** - Get yourself in a comfortable position, sitting, standing or half-lying. The important thing is to keep the pump handset vertical while you hold it against your breast. You'll also need a flat surface nearby to put the pump and bottle on when you're done.

- ✓ Breast pump parts washed and sterilised?

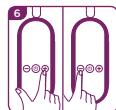


4. After about a minute, the pump will automatically move to more powerful massage settings. If you want to move on to a more powerful setting, press the "+" button.

If you want to move to a less powerful and shorter massage settings, press the "-" button. A more powerful setting doesn't necessarily make your milk come any faster. Remember, it's not a race; it's about what's comfortable for you.



5. Once you feel or see your milk, you can switch to Express/Pump mode. This gives you a more regular and prolonged pumping action to help you express milk. Press the power/mode selection button once to switch to Express/Pump mode.



6. To move to a more powerful and longer pump setting, press the "+" button. To move to a less powerful and shorter pump setting, press the "-" button. The power will automatically shut off after 30 minutes of express/pump mode.

### When you want to stop expressing

- When your milk is no longer freely flowing, press and hold the power button on your power unit to turn off the pump.



- Disconnect the air tube from the body lid and gently unscrew your bottle from the pump.
- You can store your breast milk in this bottle, by adding a clean sterilised lid or teat and hood (see Page 8 for storage advice). Or decant it into another clean, sterilised bottle or pouch to feed it to your baby.
- When you've finished using the pump, disassemble all the parts and clean and sterilise as outlined in the cleaning section on Page 3. Don't clean or sterilise the air tube.
- Plug your power unit into a USB charging point (rated 2A or lower) to recharge it ready for next time.
- If you want to pause during pumping to change position, or move down to a lower setting that's absolutely fine. It's okay to remove the pump from your breast at any time. You can always come back to it later.
- You can use the built-in timer to monitor how long you're expressing for. The power unit will automatically shut off after 30 minutes of expressing.

If using this breast pump is more painful than when you breast feed, stop using it immediately.

The soft silicone cup should feel comfortable against your breast. If it doesn't, you may need a different size. Contact us at [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) for help.

When pumping your nipple should sit comfortably in the centre of the silicone cup and will be extended down the tube by gentle suction. The pump creates a seal around your areola and nipple. You do not need to cover the whole of your areola or breast with the horn. Do not force your breast or nipple into the horn.

Don't tilt the bottle while expressing. Keep it upright to keep your milk flowing into the bottle.

You don't need strong suction to express milk from just behind your nipple. Use the mode and power setting that feels most comfortable for you. This may be different at different times of day or at different stages of your breastfeeding experience.

The illuminated LEDs and quiet pump unit allow you to use the pump at night without disturbing others when you want to keep the lights low.

Attach the purple carry loop to a belt loop or clip to help you carry the portable power pack around and free up one hand while expressing or moving around.

## Storing breast milk

Method of storing milk	Use within	REMEMBER
Room temperature <25°C	6 hours	<ul style="list-style-type: none"><li>• Never defrost or heat breast milk in a microwave</li><li>• Never refreeze breast milk</li><li>• Once defrosted, the breast milk should be kept in the fridge and used within 12 hours</li><li>• Do not boil breast milk</li><li>• Throw away any leftover breast milk after feeding</li></ul>
Refrigerated at 5-10°C	3 days	
Refrigerated at 0-4°C	6 days	
Refrigerated before freezing	24 hours	
Once frozen	6 months	
Defrosted before feeding	12 hours	

- When you want to freeze breast milk, allow space at the top of your bottle for it to expand. It's easiest to freeze breast milk in individual feed quantities of 60-125ml / 2-4oz.
- Your breast milk may separate out into layers when you store it. Give it a shake to remix it thoroughly before feeding your baby.
- Thaw frozen breast milk in the fridge or by standing your bottle in lukewarm water until it has reached body temperature. Or use a Tommee Tippee bottle warmer.
- If you want to take expressed milk out and about with you, make sure it stays cold or frozen until you need to feed your baby.

## Using your pump on the go

Your Tommee Tippee Made for Me™ electric breast pump is designed to give you the freedom to express breast milk at home, at work or anywhere that's comfortable for you. With the portable, rechargeable power pack you don't need to be connected to a power socket to use it, so you can even move around as you're expressing.

### Important things to remember:

- To keep your breast pump sterile on the go, carry it in a Tommee Tippee Travel and Microwave Steriliser bag. Do not put the power unit or air tube in the steriliser bag.
- Always store your breast pump handset and power unit in a cool, dry place away from heat and moisture and out of direct sunlight.

## Remember

### DO

- ✓ Always wash your hands and any surfaces that your breast pump will come into contact with.
- ✓ Follow the cleaning, sterilising and set up instructions in this guide. Do this before you use it for the first time and after every use.
- ✓ Keep the pump away from direct sunlight.
- ✓ Unplug from USB power supply when fully charged.

### DON'T

- ✗ Don't clean with solvents or harsh chemicals.
- ✗ Don't use whilst driving or operating machinery.
- ✗ Don't use whilst bathing or showering - it is not waterproof.
- ✗ Don't use whilst sleeping.
- ✗ Don't use in temperatures below 10 degrees centigrade.
- ✗ Don't use if the USB lead or motor unit is damaged.
- ✗ Don't share your breast pump with other mums.

## Health and Safety

- Keep your breast pump and anything else you use around breastfeeding clean. Wash all the washable parts of your pump and sterilise them before using.
- Don't place furniture or other obstructions on the USB lead or air tube, and make sure no one can step on or trip over them. Keep them well out of reach of your baby and any young children.
- Keep the USB lead and air tube away from hot surfaces such as radiators and central heating pipes.
- Never use your breast pump power unit with anything except a certified USB power supply.

## Register your breast pump

### Why register?

- Get an additional year's warranty completely free of charge.
- Get support more quickly as we'll already have information about you.
- You'll be the first to hear about any product information updates.

Visit [tommeetippee.com/product-registration](http://tommeetippee.com/product-registration) to register. It's quick and easy.

### Get comfortable with your breast pump

- Unless you've been told otherwise, the best time to try your breast pump for the first time is after your baby's first feed of the day.
- Make sure you're in a comfortable position and try to relax.
- You're not trying to suck milk out. It comes from just behind your nipple. Start with the mode and power that feels most comfortable and allows you to express your milk.
- Using your breast pump shouldn't hurt. If it does, try a gentler setting. Then check your breasts. If you have any red or hot areas, stop using the breast pump and get in touch with your breastfeeding advisor as soon as possible.
- Every mum is different. You may only produce a little milk, or flow freely. You may produce more milk at different times of the day (morning or evening) or different volumes from one breast to another. The Tommee Tippee electric breast pump allows you to choose different settings to suit you at different times.
- Don't continue using the pump once your milk has stopped coming. Give your breasts a break.

### FAQs

#### Help – there's no or very little suction. What can I do?

It's most likely that there's some air getting in somewhere, which means the pump won't work properly.

- Check that the air tube is connected securely at both ends and there are no kinks in it.
- Make sure that the soft silicone cup is securely attached to the horn at the top and bottom and forms a comfortable seal around your breast. Adjust your position if you need to.
- Check the duck-bill valve is clean and opens easily. Give it a gentle squeeze if it's stuck.
- Check the diaphragm and diaphragm cap are secure and there are no signs of damage.

#### Will milk get sucked into the power unit?

No. If you have fitted the diaphragm and cap properly, the air tube and pump are separated from your milk and can't come into contact with the power unit. It's what's known as a closed pump.

#### Why do I have to use a Tommee Tippee bottle?

The Tommee Tippee Made for Me™ electric breast pump is designed to be a perfect fit for Tommee Tippee bottles and pouches (excludes Tommee Tippee Closer to Nature glass bottles). You may get leaks and spills if you use other brands of bottles and containers that don't fit correctly.

#### The LED lights on the power unit flicker. Should I be worried?

We've put a lot of power into a small portable power unit, so if you use the highest levels you may notice that the LED lights dim or flash. This is nothing to worry about. It's just more power going to the pump motor.

### INFORMATION ON THE DISPOSAL FOR WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



- This symbol on the products and accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
- For proper disposal for treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points where they will be accepted on a free of charge basis. In some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of a new product. Disposing of this correctly will help you save valuable resources and prevent any possible effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
- Please contact your local authority for further details of your nearest collection point for WEEE.
- Penalties may be applicable for the incorrect disposal of this product in accordance with national legislation.

### Device Symbols



Do not dispose in household waste



IP21 Indicates that the unit is resistant to condensation and finger entry.



Compliance with the low voltage and electromagnetic compatibility directive



That the product contains a Lithium Ion Battery



The mark advises consumers that the product has been independently tested by an authorised 3rd party

Voltage 5v=  
Power 3.5W

The power and voltage consumed by the device when plugged into a USB socket

1. This equipment has been tested and found to comply with the limits for medical devices in EN60601-1-2. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation.
2. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to other devices in the vicinity. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
3. If this equipment does cause harmful interference to other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving device.
  - Increase the separation between the equipment.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other device(s) are connected.
  - Consult the manufacturer or field service technician for help.



FR

# Maman, vous êtes unique.

Considérez-vous comme une véritable merveille et laissez-nous vous soutenir tout au long de votre expérience d'allaitement avec la gamme Made for Me™ de Tommee Tippee.

Le tire-lait électrique Made for Me™ comporte une tétérelle en silicone épais qui est doux au toucher. Il est alimenté par un bloc d'alimentation USB compact, léger et portable vous permettant d'utiliser le tire-lait partout où vous en avez besoin.

Conçu spécialement pour vous parce que vous êtes unique...

Consultez la gamme Made for Me™ conçue pour vous aider dans votre parcours d'allaitement.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Ce que vous devez savoir...

### MISES EN GARDE IMPORTANTES !

**Veillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure, car il comprend d'importantes informations.**

Vous pouvez également trouver ce mode d'emploi sur [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
- À titre de protection contre tout incendie, électrocution et blessure causée à des personnes, ne plongez pas le moteur, le cordon USB, ou le flexible à air dans l'eau ou un autre liquide.
- Ne placez pas le bloc d'alimentation USB dans un four à micro-ondes ou un stérilisateur à vapeur.
- **NE LAVEZ PAS le flexible à air.** Cela entraînera une accumulation de bactéries et peut provoquer la défaillance du tire-lait. Le nettoyage ou la stérilisation du flexible à air rendra la garantie caduque et endommagera le bloc d'alimentation USB.
- Ne placez pas le flexible à air dans un four à micro-ondes ou un stérilisateur à vapeur électrique ou dans de l'eau bouillante, car cela le fera fondre.
- Une mauvaise utilisation du produit est susceptible de donner lieu à un risque d'incendie, d'électrocution et/ ou de blessure corporelle.
- Ne nettoyez pas le produit avec des solvants ou des produits chimiques nocifs.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants ou être un jouet pour ces derniers. Tenez l'appareil, son flexible à air et le cordon USB hors de portée des enfants convient aux enfants âgés de moins de huit ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes inexpérimentées, dénuées de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites si ces dernières sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent bien les dangers possibles.
- Un entretien par l'utilisateur, autre que le nettoyage et la stérilisation, n'est pas nécessaire.

- N'ouvrez pas le bloc d'alimentation USB, il ne renferme aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Toute intervention de votre part rendra la garantie caduque.
  - N'utilisez pas un appareil si le cordon USB ou le boîtier du moteur est endommagé. Si l'appareil présente un défaut de fonctionnement ou a été abîmé, veuillez contacter [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
  - Si le dommage est constaté sur un appareil neuf, ce dernier doit être renvoyé au fabricant.
  - Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
  - Ne rangez pas l'appareil à une température inférieure à zéro ou supérieure à 45 °C.
  - Si ce produit est endommagé durant la garantie légale, il doit être remplacé sur le lieu d'achat. Le fabricant en sera alors informé.
  - N'utilisez aucun accessoire autre que ceux fournis avec cet appareil.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est surmonté d'un appareil ou adjacent à ce dernier, car les deux appareils peuvent interférer l'un avec l'autre.
  - Ne laissez pas le produit entrer en contact avec des aliments huileux (sauces tomate/à base d'huile, par exemple), car ils risquent de le tacher.
  - C'est un produit d'hygiène personnelle et ne peut donc pas être renvoyé après ouverture.
  - Le cordon USB ne doit être utilisé qu'avec les prises USB d'une intensité nominale inférieure ou égale à 2 A.
  - Ne branchez pas le cordon USB directement sur une prise d'alimentation secteur.
  - Destiné uniquement à un usage domestique - n'est pas destiné à un usage institutionnel ou commercial
- Destiné uniquement à un usage domestique - n'est pas destiné à un usage institutionnel ou commercial

Avez-vous des questions ? Consultez notre site Web [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).



## Prise en main

Maman, nous savons que vous avez beaucoup à penser, mais pouvons-nous vous proposer de vous familiariser avec le tire-lait avant de commencer à l'utiliser ?

Ainsi, votre expérience devrait être plus détendue, et vous serez bientôt une experte en la matière (de même que bien d'autres nouvelles choses).

### Apprenez à connaître le tire-lait

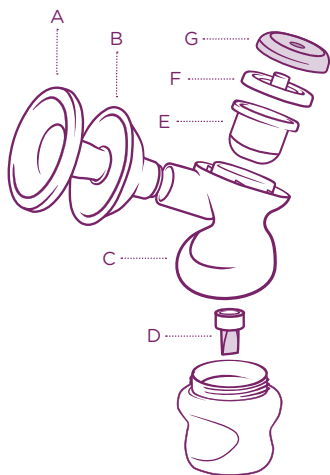
Vous vous demandez peut-être comment les éléments du kit du tire-lait s'assemblent. Ne vous inquiétez pas, vous allez bientôt trouver l'assemblage tout à fait naturel.

### You can wash these parts:

- A. Téterelle** - c'est l'élément arrondi, en silicone doux, qui entre dans son support afin de reposer confortablement contre le sein. Un doux massage contribue à stimuler l'écoulement du lait.
- B. Support de la tétérelle** - élément en forme de trompette qui soutient la tétérelle lorsque vous utilisez le tire-lait.
- C. Corps** - élément en forme de canard que vous tenez et qui relie le support de tétérelle et la tétérelle au biberon.
- D. Valve en bec de canard (violette)** - une petite valve antiretour qui laisse le lait passer dans le biberon, mais empêche tout reflux lorsque vous vous déplacez.
- E. Diaphragme - petit élément transparent** en forme d'entonnoir qui maintient le côté « mouillé » et le côté « sec » du tire-lait séparés. L'ensemble est donc un système de pompage fermé.

- F. Couvercle du diaphragme** - maintient le diaphragme fermé de manière étanche
- G. Couvercle (violet)** - vous permet de relier le flexible à air à la pompe et de fermer le tire-lait.

Tous ces éléments constituent le kit du tire-lait.



### NE LAVEZ PAS les éléments suivants :

**Flexible à air** - tube plastique avec des raccords violets à chaque extrémité, permettant de relier le tire-lait au bloc d'alimentation USB.

**Bloc d'alimentation USB - petit moteur portatif** qui alimente les fonctions de massage et d'aspiration du tire-lait.

- A. Touche mode / marche-arrêt** - utilisez cette touche pour mettre en marche le tire-lait et l'arrêter et passer entre les modes massage et expression du lait et pompage.
- B. Augmentez la puissance d'aspiration.**
- C. Réduisez la puissance d'aspiration.**
- D. Affichage LED** - indique le mode, la durée et le niveau de charge.
- E. Raccord du flexible à air** - reliez le

### À faire et ne pas faire

**NE PAS LAVER**, ni stériliser le flexible à air. Cela peut entraîner l'accumulation de bactéries dans le tube et abîmera le bloc d'alimentation USB.

**NE PAS LAVER**, ni stériliser, ni chauffer le bloc d'alimentation USB. C'est dangereux et cela abîmera le bloc d'alimentation USB.

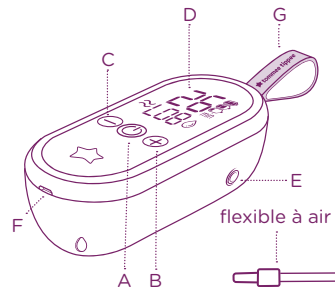
### Comment nettoyer

Séparez chaque élément du kit du tire-lait et lavez dans de l'eau savonneuse propre. N'utilisez pas l'eau qui a servi à nettoyer d'autres produits. **NE LAVEZ PAS le flexible à air.**

Rincez minutieusement à l'eau propre. Vous pouvez également laver les éléments du kit du tire-lait dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle. Placez la valve à bec de canard violette dans le panier à couverts ou un casier de lave-vaisselle afin qu'elle ne se perde pas.

flexible à air au bloc d'alimentation USB ici.

- F. Prise USB - branchez cette prise sur une source d'alimentation USB pour recharger l'appareil.**
- G. Dragonne** - permet de se déplacer aisément tout en utilisant le tire-lait.



**SE LAVER** les mains à l'eau et au savon et bien les sécher avant de manipuler le tire-lait.

**NETTOYER** à fond et stériliser tous les éléments du tire-lait entrant en contact avec le lait, en suivant les instructions suivantes. Procéder à ce nettoyage avant la première utilisation et après chaque usage.

Stérilisez tous les éléments du kit du tire-lait en utilisant l'une des méthodes suivantes : stérilisation à l'eau froide, stérilisation au micro-ondes, eau bouillante ou stérilisation électrique à la vapeur.

**NE STÉRILISEZ PAS le flexible à air.** Pour des résultats optimaux, utilisez un stérilisateur électrique ou à micro-ondes Tommee Tippee. **Si vous devez nettoyer le bloc d'alimentation USB, le cordon USB ou le flexible à air, essuyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et propre.**

**NE LAVEZ AUCUN** de ces éléments. 16

## Assemblage du tire-lait

À chaque utilisation du tire-lait, vérifiez si tous les éléments du tire-lait et du bloc d'alimentation USB sont en bon état.

Lavez-vous les mains à l'eau et au savon et séchez-les bien avant de manipuler le tire-lait.

Assurez-vous que tous les éléments du tire-lait ont été lavés, rincés et stérilisés, et sont complètement secs.



1. Placez le diaphragme transparent en haut du corps du tire-lait et enfoncez-le doucement afin d'obtenir un bon effet ventouse.



2. Placez le couvercle du diaphragme transparent au-dessus du diaphragme et enfoncez-le doucement pour créer un effet ventouse.



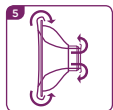
3. Placez le couvercle violet au-dessus du corps du tire-lait et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, indiquant qu'il est bien fermé.



4. Enfoncez la tétérelle en silicone doux dans la partie la plus large de son support et lissez sa lèvres uniformément sur le bord. Procédez ainsi sur tout le pourtour afin que la tétérelle soit bien installée uniformément sur le sein. Les deux alvéoles Ensuite,

Si la charge restante du bloc d'alimentation est insuffisante, branchez le cordon USB sur une prise USB pour le recharger. NE BRANCHEZ PAS le cordon USB sur une prise d'alimentation ordinaire.

Dès que vous avez installé et utilisé l'appareil, il n'est pas nécessaire de retirer la tétérelle en silicone de son support à moins que du lait ou des saletés se soient coincées à l'intérieur. Vous pouvez aisément déloger la tétérelle de son support et les séparer afin de les nettoyer.



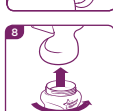
5. lissez de la même manière la lèvres de la tétérelle en silicone sur le pourtour de l'extrémité étroite du support.



6. Enfoncez le support avec la tétérelle fixée sur le corps du tire-lait jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré et bien fixé. Retournez le tire-lait.



7. Insérez la valve à bec de canard violette. Pincez doucement les côtés de la valve afin de vous assurer qu'elle s'ouvre.



8. Vissez un biberon Tommee Tippee Closer to Nature ou Advanced Anti-Colic. Ce tire-lait est conçu pour s'adapter à tous les biberons Tommee Tippee Closer to Nature et Anti-Colic Avancé et aux pochettes à lait Express & Go / Pump & Go équipées d'adaptateurs cylindriques. Exclut les biberons en verre Closer to Nature de Tommee Tippee.



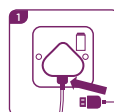
9. Placez le tire-lait assemblé sur une surface plate. Reliez une extrémité du flexible à air au couvercle violet du corps du tire-lait et l'autre extrémité au bloc d'alimentation USB. Le couvercle violet comporte un trou dans lequel vous pouvez insérer une extrémité du flexible à air.

## Recharge - alimentation du bloc d'alimentation USB

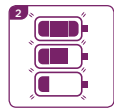
Le bloc d'alimentation USB du tire-lait utilise une batterie similaire à celle de votre téléphone portable. Rechargez-le afin de pouvoir alimenter le tire-lait partout et même vous déplacer tout en l'utilisant.

Le bloc d'alimentation USB fourni avec le tire-lait est en partie chargé, mais vous devez le charger intégralement avant la première utilisation.

### Pour charger le bloc d'alimentation USB



1. Branchez une extrémité du cordon USB sur le bloc d'alimentation USB et l'autre extrémité sur une prise d'alimentation USB. Par exemple, un chargeur de téléphone portable, un ordinateur portable, un chargeur de batterie USB, une prise USB allume-cigare ou une prise USB murale. NE BRANCHEZ PAS le cordon USB directement sur une prise d'alimentation secteur ordinaire.



2. L'icône batterie LED clignotera pour indiquer que le bloc d'alimentation USB est en train de charger.



3. Les trois voyants LED resteront allumés lorsque la pleine charge est atteinte.

Vous pouvez relier le tire-lait au bloc d'alimentation USB et l'utiliser lorsque la batterie est en train de charger. Par contre, vous devez rester à proximité de la source d'alimentation USB.

### Que signifient les symboles ?



Batterie entièrement chargée



Niveau de batterie



Batterie en charge



Faible charge - il vous reste 15 minutes d'autonomie



Mode Massage - doux massage entrecoupé de pompages pour favoriser l'écoulement du lait



Mode Expression - pompages réguliers pour tirer le lait



Niveau Message - 5 niveaux  
Expression - 9 niveaux



Minuterie - vous permet de surveiller la durée de pompage. Le bloc d'alimentation USB se coupera automatiquement au bout de 30 minutes.

## Utilisation du tire-lait

OK, maman. Vous avez nettoyé et assemblé le tire-lait, alimenté le bloc d'alimentation USB. Vous vous êtes préparée et vous êtes maintenant prête à vous lancer... C'est parti.

Le meilleur moment pour utiliser le tire-lait est après la première tétée de la journée (sauf si votre conseillère en lactation vous a donné un autre conseil).

### Hygiène

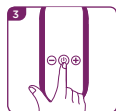
- ✓ Les mains sont-elles lavées et séchées avant de toucher le tire-lait ou votre corps ?



1. Tenez le tire-lait par le col étroit. Tenez-le dans la main avec laquelle vous êtes le plus à l'aise. Lors de l'utilisation du tire-lait, vous trouverez peut-être qu'il est plus confortable de tenir le biberon avec toute la paume de la main. Ne le tenez pas par le flexible à air.



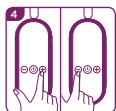
2. Placez la tétérille en silicone fixé à son support sur le sein afin qu'elle crée un effet ventouse sur tout le pourtour, tout en veillant à ce que le mamelon soit au centre du trou. Il n'est pas nécessaire de couvrir l'ensemble de l'aréole ou du sein avec le support. Ne forcez donc pas. Elle doit être installée confortablement. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, détendez-vous et repositionnez-la.



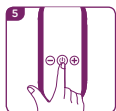
3. Lorsque vous êtes prête, appuyez sur la touche marche-arrêt sur le bloc d'alimentation USB. Le tire-lait démarrera par un rythme de doux massages de stimulation qui reproduisent le mécanisme de la tétée du bébé pour favoriser la lactation. Il vous donnera 10 courtes impulsions et un pompage plus long.

**Votre position d'expression du lait** - installez-vous confortablement, que vous soyez assise, debout ou à moitié allongée. L'important est de maintenir le tire-lait vertical tout en le tenant contre votre sein. Vous aurez également besoin d'une surface plate à proximité pour y poser le tire-lait et le biberon lorsque vous avez terminé.

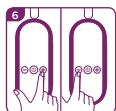
- ✓ Les éléments du tire-lait sont-ils lavés et stérilisés ?



4. Le tire-lait passera automatiquement à des réglages de massage plus puissants au bout d'une minute. Si vous voulez passer à un réglage plus puissant, appuyez sur la touche « + ». Si vous voulez passer à un réglage de massage moins puissant et plus court, appuyez sur la touche « - ». Un réglage plus puissant ne fait pas nécessairement venir votre lait plus rapidement. Rappelez-vous que vous ne faites pas la course ; il s'agit de trouver le réglage auquel vous êtes à l'aise.



5. Dès que vous sentez ou voyez le lait, vous pouvez passer en mode Expression/Pompage. Ce mode vous offre des pompages plus réguliers et prolongés pour vous aider à tirer le lait. Appuyez une seule fois sur la touche de sélection marche-arrêt/mode pour passer au mode Expression/Pompage.



6. Si vous voulez passer à un réglage de pompage plus puissant et plus long, appuyez sur la touche « + ». Pour passer à un réglage de pompage moins puissant et plus court, appuyez sur la touche « - ». Le bloc d'alimentation USB se coupera automatiquement au bout de 30 minutes en mode Expression/Pompage.

- Lorsque vous voulez arrêter de tirer du lait
- Lorsque votre lait ne s'écoule plus librement, appuyez sur la touche marche-arrêt sur le bloc d'alimentation USB et maintenez-la enfoncée pour arrêter le tire-lait.



- Détachez le flexible à air tube du couvercle du corps du tire-lait et dévissez doucement le biberon.
- Vous pouvez stocker votre propre lait dans ce biberon, en ajoutant un couvercle stérilisé propre ou une tétine et le capuchon (voir les conseils de conservation ci-dessous). Ou bien transvasez-le dans une pochette de conservation ou un autre biberon propre, stérilisé pour alimenter votre bébé.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser le tire-lait, démontez tous les éléments, nettoyez-les et stérilisez-les conformément aux instructions indiquées. Ne lavez ni ne stérilisez le flexible à air.
- Branchez le bloc d'alimentation USB sur une prise de charge USB pour le recharger afin qu'il soit prêt pour la prochaine expression de lait.
- Si vous voulez faire une pause durant le pompage pour changer de position, ou passer à un réglage plus bas, c'est tout à fait possible. Vous pouvez également enlever le tire-lait du sein à tout moment. Vous pouvez toujours reprendre l'expression du lait ultérieurement.

Si ce tire-lait est plus douloureux que lorsque vous allaitez, arrêtez de l'utiliser immédiatement.

La tétérille en silicone doux doit s'ajuster confortablement à votre sein. Si ce n'est pas le cas, vous devez peut-être choisir une tétérille d'une autre taille. Pour des conseils, contactez-nous sur [tommeetippe.com](mailto:tommeetippe.com). Lors de l'expression du lait, votre mamelon doit se trouver confortablement installé au centre de la tétérille en silicone et sera prolongé dans le tube par une douce aspiration. Le pompage crée un effet ventouse autour de l'aréole et du mamelon. Le support de la tétérille ne doit pas nécessairement couvrir toute l'aréole ou le sein. Ne faites pas entrer votre sein ou votre mamelon dans le support de la tétérille en forçant. N'inclinez pas le biberon lors de l'expression du lait. Maintenez-le droit afin que le lait puisse s'écouler dans le biberon. Une forte aspiration n'est pas nécessaire pour exprimer le lait se trouvant juste derrière le mamelon. Utilisez le mode et le réglage d'aspiration avec lesquels vous êtes le plus à l'aise. Ils peuvent varier en fonction du moment de la journée ou de votre expérience d'allaitement.

intégrée pour surveiller la durée d'expression du lait. Le bloc d'alimentation USB se coupera automatiquement au bout de 30 minutes en mode Expression.

L'éclairage des LED et le pompage silencieux vous permettent d'utiliser le tire-lait la nuit à faible éclairage, sans déranger d'autres personnes.

Fixez la dragonne violette à un passant de ceinture ou à un clip de fixation pour pouvoir transporter le bloc d'alimentation portable et libérer une main tout en vous déplaçant ou en tirant le lait.

Vous pouvez utiliser la minuterie

## Conservation du lait maternel

Méthode de conservation du lait	Durée de conservation	SE RAPPELER
Température de la pièce <25 °C	6 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne jamais décongeler ou chauffer du lait dans un four à micro-ondes</li><li>• Ne jamais recongeler du lait maternel</li><li>• Une fois décongelé, le lait doit être conservé au réfrigérateur et consommé dans les 12 heures</li><li>• Ne pas faire bouillir du lait maternel</li><li>• Jeter le lait non consommé après une tétée</li></ul>
Réfrigéré entre 5 et 10 °C	3 jours	
Réfrigéré entre 0 et 4 °C	6 jours	
Réfrigéré avant la congélation	24 heures	
Une fois congelé	6 mois	
Décongelé avant de le donner	12 heures	

- Avant de congeler du lait maternel, ne remplissez pas entièrement le flacon de conservation, car le volume de lait augmente durant la congélation. Le plus facile est de congeler le lait en portions individuelles de 60 à 125 ml.
- Le lait maternel peut se séparer en couches lors de la conservation. Secouez-le pour bien le remélanger avant de le donner à votre bébé.
- Décongelez le lait congelé dans le réfrigérateur ou en maintenant le flacon de conservation debout dans de l'eau tiède jusqu'à ce que le lait ait atteint la température du corps. Ou bien utilisez un chauffe-biberon Tommee Tippee.
- Si vous voulez emporter du lait exprimé en balade, assurez-vous qu'il reste froid ou congelé jusqu'à ce que votre bébé demande la tétée.

## Utilisation du tire-lait en voyage

Le tire-lait électrique Tommee Tippee Made for Me™ est conçu pour que vous soyez libre d'exprimer votre propre lait chez vous, au travail ou partout où vous êtes à l'aise. Grâce au bloc d'alimentation USB portable et rechargeable, il n'est pas nécessaire de connecter le tire-lait à une prise de courant pour l'utiliser. Vous pouvez même vous déplacer tout en tirant le lait.

### Points importants à se rappeler :

- Afin que le tire-lait reste stérile en voyage, transportez-le dans un sac de voyage Tommee Tippee stérilisable au micro-ondes. Ne mettez pas le bloc d'alimentation USB ou le flexible à air dans le sac stérilisable.
- Rangez toujours le kit du tire-lait et le bloc d'alimentation USB dans un endroit sec et frais, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

## SE RAPPELER

### À FAIRE

- ✓ Toujours se laver les mains et toujours nettoyer les surfaces avec lesquelles le tire-lait entrera en contact.
- ✓ Suivre les instructions de nettoyage, de stérilisation et d'installation indiquées dans ce mode d'emploi. Procéder à ce nettoyage avant la première utilisation et après chaque usage.
- ✓ Garder le tire-lait à l'abri de la lumière directe du soleil.
- ✓ Débrancher le bloc d'alimentation USB lorsqu'il n'est pas utilisé.

### À NE PAS FAIRE

- ✗ Ne pas nettoyer avec des solvants ou des produits chimiques nocifs.
- ✗ Ne pas utiliser en conduisant ou en faisant fonctionner une machine.
- ✗ Ne pas utiliser dans le bain ou sous la douche – il n'est pas étanche à l'eau.
- ✗ Ne pas utiliser en dormant.
- ✗ Ne pas utiliser lorsque la température est inférieure à 10 degrés centigrades.
- ✗ Ne pas utiliser si le cordon USB ou le moteur est endommagé
- ✗ Ne pas partager le tire-lait avec d'autres mamans.

## Hygiène et sécurité

- Gardez propres le tire-lait et tous les accessoires utilisés pour l'allaitement. Lavez tous les éléments lavables du tire-lait et stérilisez-les avant de les utiliser.
- Ne placez pas un meuble ou tout autre obstacle sur le cordon USB ou le flexible à air et assurez-vous que personne ne peut marcher dessus ou trébucher.
- Tenez-les hors de portée de votre bébé et des jeunes enfants.
- Tenez le cordon USB et le flexible à air éloignés des surfaces très chaudes telles que celles d'un radiateur et d'un tuyau de chauffage central.
- N'utilisez jamais le bloc d'alimentation USB du tire-lait avec quoi que ce soit, à l'exception d'une alimentation USB certifiée.

## Enregistrez le tire-lait

- **Pourquoi faut-il l'enregistrer ?**
- Recevez un an de garantie supplémentaire entièrement gratuite.
- Bénéficiez plus rapidement de l'assistance, car nous aurons déjà vos coordonnées.
- Vous serez la première à entendre parler de mises à jour des informations sur les produits.

Consultez [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration) pour enregistrer votre produit. C'est simple et rapide.

## Conseils et questions fréquemment posées

### Soyez à l'aise dans l'utilisation du tire-lait

- À moins que l'on vous ait donné un autre conseil, le meilleur moment pour essayer le tire-lait pour la première fois est après la première tétée de la journée.
- Assurez-vous que vous êtes installée confortablement et essayez de vous détendre.
- Vous n'essayez pas de faire sortir le lait par suction. Le lait se trouve juste derrière le mamelon.
- Commencez par le mode et le réglage d'aspiration avec lesquels vous êtes le plus à l'aise et qui vous permettent de tirer votre lait.
- L'utilisation du tire-lait ne devrait pas être douloureuse. Le cas échéant, essayez un réglage moins puissant. Vérifiez vos seins. Si vous avez des rougeurs ou des zones sensibles, arrêtez d'utiliser le tire-lait et prenez contact avec votre conseillère en lactation dès que possible.
- Chaque maman est différente. Vous pouvez seulement produire un peu de lait ou bien le lait s'écoule librement. Vous pouvez produire davantage de lait à différents moments de la journée (matin ou soir) ou différents volumes d'un sein à l'autre. Le tire-lait électrique Tommee Tippee vous permet de choisir différents réglages qui vous conviennent à différents moments de la journée.
- Ne continuez pas à utiliser le tire-lait dès que votre lait ne vient plus.
- Mettez vos seins au repos.

### Questions fréquemment posées

#### Aidez-moi - il y a peu voire aucune aspiration. Que puis-je faire ?

Il est très probable qu'il y ait une entrée d'air quelque part, ce qui signifie que le tire-lait ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez si le flexible à air tube est bien raccordé aux deux extrémités et qu'il n'est pas tortillé.

- Assurez-vous que la tétérelle en silicone doux est bien fixée à son support en haut et en bas et crée un effet ventouse confortable autour de votre sein. Ajustez votre position s'il le faut.
- Vérifiez si la valve à bec de canard est propre et s'ouvre aisément. Pincez-la doucement si elle est coincée.
- Vérifiez le diaphragme et le couvercle du diaphragme sont bien fixés et qu'ils ne présentent aucun signe d'endommagement.

#### Le lait sera-t-il aspiré dans le bloc d'alimentation USB ?

Non. Si vous avez installé le diaphragme et le couvercle correctement, le flexible à air et la pompe sont séparés du lait et ne peuvent entrer en contact avec le bloc d'alimentation USB. Ce système est connu sous le nom de pompe fermée.

#### Pourquoi dois-je utiliser un biberon Tommee Tippee ?

Le tire-lait électrique Tommee Tippee Made for Me™ est conçu pour s'adapter parfaitement aux biberons et pochettes de conservation Tommee Tippee. Si vous utilisez des récipients et des biberons d'autres marques qui ne sont pas bien adaptés, il risque d'y avoir des fuites et des déversements. Exclut les biberons en verre Closer to Nature de Tommee Tippee.

#### La lumière des voyants LED sur le bloc d'alimentation USB vacille. Faut-il s'en inquiéter ?

Nous avons introduit beaucoup d'énergie dans un petit bloc d'alimentation USB. Par conséquent, si vous utilisez le niveau le plus élevé, vous pourrez remarquer que les voyants LED baissent d'intensité ou clignotent. Il n'y a pas lieu de s'en inquiéter. Cela veut dire qu'une plus grande énergie alimente le moteur de la pompe.

## INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)



- Ce symbole figurant sur les produits et les documents qui les accompagnent signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères ordinaires.
- Pour éliminer correctement ces déchets à des fins de traitement, de récupération et de recyclage, veuillez apporter ces produits aux points de collecte désignés où ils seront acceptés gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez retourner vos produits à votre détaillant local quand vous achetez un produit neuf. L'élimination correcte de ces déchets vous aidera à économiser de précieuses ressources et à prévenir les conséquences possibles sur la santé humaine et l'environnement, qui pourraient être causées par une gestion des déchets inappropriée.
- Pour connaître les détails de votre point de collecte de DEEE le plus proche, veuillez contacter votre municipalité.
- Des amendes peuvent être appliquées si la mise au rebut de ce produit n'est pas effectuée conformément avec les lois nationales.

1. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs médicaux selon la norme EN60601-1-2. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques dans un environnement médical type.
2. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut provoquer des interférences avec d'autres appareils à proximité. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation particulière.
3. Si cet appareil crée des interférences nuisibles au fonctionnement d'autres appareils, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le problème par une ou plusieurs des mesures énumérées ci-dessous :
  - Réorienter ou déplacer le récepteur ;
  - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
  - Relier l'appareil à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le ou les autre(s) appareil(s) est/ sont connectés.
  - Demander conseil au fabricant ou à un technicien d'intervention sur site.

## Symboles du dispositif



Ne pas jeter avec les ordures ménagères

IP21

Indique que le récipient est protégé du toucher par les doigts et résiste à la condensation

CE

Conformité avec les exigences américaines et canadiennes en matière de sécurité des dispositifs médicaux



Le produit contient une batterie lithium-ion.



La marque informe les consommateurs que le produit a été testé indépendamment par un tiers autorisé.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

La puissance et la tension consommées par l'appareil branché sur une prise USB.

NL

# Als moeder bent u uniek in uw soort.

Behandel uzelf als het ware wonder dat u bent en laat ons u ondersteunen bij uw unieke borstvoedingservaring met de Made for Me™-serie van Tommee Tippee.

Uw elektrische Made for Me™-borstkolf heeft een zacht, dempend siliconen borstschild dat zacht is voor uw borsten. En deze wordt aangedreven door een slanke, lichtgewicht, draagbare powerpack, zodat u de kolf kunt gebruiken waar u maar wilt.

Speciaal voor u gemaakt, omdat u uniek bent...

Bekijk de rest van ons Made for Me™-assortiment, speciaal ontworpen om u te helpen bij uw borstvoeding [www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Wat u moet weten...

**BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN!**  
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik, omdat deze belangrijke informatie bevat.

U kunt deze instructies ook vinden op [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- This appliance is intended for domestic use only.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dompel de motoreenheid, USB-kabel of luchtslang niet onder in water of andere vloeistoffen ter bescherming tegen brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel.
- Plaats de voedingseenheid niet in een magnetron of stoomsterilisator.
- U mag de luchtslag NIET WASSEN. Hierdoor kunnen bacteriën ophopen kan de pomp uitvallen. Het wassen of steriliseren van de luchtslang maakt de garantie ongeldig en beschadigt de voedingseenheid.
- Plaats de luchtslang niet in een magnetron of elektrische stoomsterilisator of in kokend water, omdat het zal smelten.
- Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel.
- Niet reinigen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt of en het is geen speelgoed. Houd het apparaat, de luchtslang en de USB-kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij zijn begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's van het gebruik zijn.
- Onderhoud door de gebruiker, anders

dan reinigen en steriliseren, is niet nodig.

- Open de voedingseenheid niet, deze bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd en het zal de garantie ongeldig maken.
- Gebruik geen apparatuur met een beschadigde USB-kabel of motorbehuizing. Als het apparaat niet goed werkt of beschadigd is, neem dan contact op met [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Als de schade nieuw is, moet het apparaat aan de fabrikant worden geretourneerd.
- Laat het apparaat niet in direct zonlicht achter.
- Niet bewaren onder het vriespunt of boven 45°C.
- Als het product beschadigd is binnen een garantieperiode van een winkel, dient het te worden geruild op de plaats van aankoop. De fabrikant wordt hiervan op de hoogte gesteld.
- Gebruik geen andere accessoires dan die bij dit apparaat zijn geleverd.
- Het apparaat mag niet naast of gestapeld met andere apparatuur worden gebruikt, aangezien de twee apparaten elkaar kunnen storen.
- Laat het product niet in aanraking komen met voedingsmiddelen op oliebasis (bijvoorbeeld sauzen op basis van olie of tomaten), omdat dit vlekken kan veroorzaken.
- Dit product is een product voor persoonlijke verzorging en kan daarom niet worden geretourneerd als het eenmaal is geopend.
- De USB-kabel mag alleen worden gebruikt met USB-aansluitingen van 2A of lager.
- Sluit de USB-kabel niet rechtstreeks op het stopcontact aan.

Alleen voor huishoudelijk gebruik - niet bedoeld voor commercieel of institutioneel gebruik.

Nog vragen? Bezoek onze website [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).



## Aan de slag

Mama, we weten dat u veel om vorer na te denken hebt, maar mogen we voorstellen om uw borstkolf te leren kennen voordat u deze gaat gebruiken?

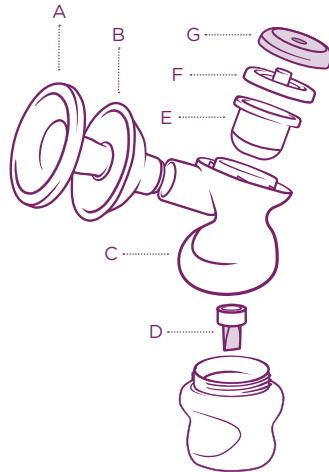
Deze moet zorgen voor een meer ontspannen ervaring en u zult het al snel onder de knie krijgen (net zoals zoveel andere nieuwe dingen).

### Leer uw borstkolf kennen

U vraagt zich misschien af hoe uw kolfhoorn in elkaar zit. Maak u geen zorgen, het zal snel natuurlijk aanvoelen.

### U kunt deze onderdelen wassen:

- Borstschild** - rond, zacht siliconen deel dat in de hoorn past en comfortabel tegen uw borst rust. Masseer zachtjes om uw melkstrom te stimuleren.
- Hoorn** - trompetvormig deel dat het borstschild ondersteunt terwijl u de kolf gebruikt.
- Lichaam** - eendvormig deel dat u vasthoudt en dat de hoorn en het borstschild met uw fles verbindt.
- Eendenbekventiel (paars)** - klein eenrichtingsventiel dat moedermelk in uw fles laat stromen, maar niet terug laat stromen als u zich verplaatst.
- Membraan** - klein, transparant komvormig deel dat de 'natte' en de 'droge' kant van de borstkolf gescheiden houdt. Dit maakt het een gesloten pompsysteem.
- Membraankap** - vormt afdichting voor het membraan
- Deksel (paars)** - hiermee kunt u de luchtslang op de pomp aansluiten en de kolfhandset sluiten.  
**Samen vormen deze onderdelen uw kolfhandset.**



### Was deze onderdelen NIET:

**Luchtslang** - plastic slang met paarse connectoren aan elk uiteinde die uw borstkolf aan de voedingseenheid bevestigen.

**Voedingseenheid** - kleine, draagbare motor die de massage- en zuigfuncties van uw borstkolf aandrijft.

- Aan/uit-knop** - gebruik deze om kolf in en uit te schakelen en te schakelen tussen massage- en zuig-/kolfmodus
- De zuigkracht verhogen.**
- Decrease suction power.**
- LED-scherm** - toont modus, tijd en vermogenniveau.
- Luchtslangconnector** - sluit hier uw luchtslang aan op de voedingseenheid

## Wel en niet doen

Was of steriliseer de luchtslang NIET. Hierdoor kunnen bacteriën in de slang ophopen en kan de voedingseenheid beschadigd raken.

Was, steriliseer of verwarm de voedingseenheid NIET. Dit is gevaarlijk en zal uw voedingseenheid beschadigen.

Was uw handen met water en zeep en

## Reinigingsinstructies

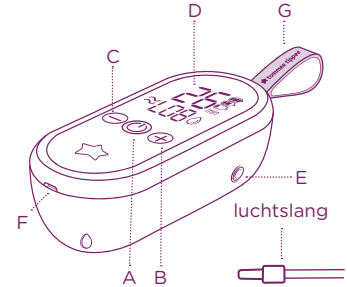
Haal elk onderdeel van de kolfhandset uit elkaar en was het in schoon zeepwater. Gebruik geen water dat u hebt gebruikt voor het reinigen van andere producten. **Was de luchtslang NIET.**

Spoel grondig af met schoon water.

U kunt de onderdelen van de kolfhandset ook in het bovenste rek van een vaatwasser wassen. Plaats het paarse eendenbekventiel in het bestekrek of de vaatwasserpod om deze veilig te wassen.

**F. USB-aansluiting** - sluit deze aan op een USB-stroombron om op te laden.

**G. Draaglus** - u kunt hiermee gemakkelijk bewegen tijdens het gebruik van de kolf.



droog ze goed af voordat u de borstkolf gebruikt.

Reinig en steriliseer alle onderdelen van uw borstkolf die in aanraking komen met melk grondig volgens de onderstaande instructies. Doe dit voor het eerste gebruik en na elk gebruik.

Steriliseer alle onderdelen van de kolfhandset met koud water, magnetron, kokend water of elektrische stoom.

### Steriliseer de luchtslang NIET.

Gebruik voor het beste resultaat elektrische of magnetronsterilisatie van Tommee Tippee.

Als u de voedingseenheid, USB-kabel of luchtslang moet schoonmaken, veegt u de buitenkant schoon met een schone, vochtige doek.

Was **GEEN** van deze onderdelen.



## Uw kolf in elkaar zetten:

Controleer elke keer dat u uw borstkolf gebruikt alle onderdelen en de voedingseenheid op beschadiging. Was uw handen met water en zeep en droog ze goed af voordat u de borstkolf gebruikt. Zorg ervoor dat alle onderdelen van de kolf zijn gewassen, gereinigd en gesteriliseerd en volledig droog zijn.

- 

1. Plaats het doorzichtige membraan in de bovenkant van het lichaam en druk het voorzichtig naar beneden om een goede afichting te krijgen.
- 

2. Plaats de doorzichtige membraan kap over het membraan en druk deze voorzichtig naar beneden om af te dichten.
- 

3. Plaats het paarse deksel over de bovenkant van het lichaam en draai het met de klok mee tot het vastklikt.
- 

4. Duw het zachte, siliconen borstschild in het breedste deel van de hoorn en strijk de lip gelijkmatig over de rand. Ga langs de gehele rand om ervoor te zorgen dat het borstschild soepel, gelijkmatig en stevig past. De twee kuiltjes in het borstschild moeten vrij zijn om lucht in de hoorn te laten stromen.

Als uw voedingseenheid niet genoeg lading over heeft, sluit u de USB-kabel aan op een USB-aansluiting om deze van stroom te voorzien. Sluit GEEN USB-kabel aan op een standaard stopcontact.

Als u de pomp hebt geplaatst en gebruikt, hoeft u het siliconen borstschild niet meer uit de hoorn te halen, tenzij er melk of vuil in vast komt te zitten. Vervolgens kunt u de randen van het borstschild van de hoorn losmaken en ze voorzichtig uit elkaar trekken om ze schoon te maken.

- 

5. Duw nu de lip van het siliconen borstschild op dezelfde manier rond het smalle uiteinde van de hoorn.
- 

6. Duw de hoorn met het borstschild op het apparaat tot het volledig vastzit. **Zet uw kolfhandset ondersteboven.**
- 

7. Plaats het paarse eendenbekventiel. Knijp zachtjes in de zijanten van het ventiel om er zeker van te zijn dat deze open is.
- 

8. Schroef er een Tommee Tipsee Closer to Nature- of Advanced Anti-Colic- fles in. Deze borstkolf is ontworpen om op alle Tommee Tipsee Closer to Nature- en Advanced Anti-Colic- flessen en Express & Go-/ Pump & Go-melkzakjes met adapterringen te passen. Met uitzondering van glazen Tommee Tipsee Closer to Nature-flessen.
- 

9. Plaats de gemonteerde kolf op een vlakke ondergrond. Sluit het ene uiteinde van de luchtslang aan op het paarse deksel van het kolfapparaat en het andere uiteinde op de voedingseenheid. Het gaat in het gat aan de zijkant.

## Opladen - uw voedingseenheid aandrijven

De voedingseenheid voor uw borstkolf gebruikt een batterij die vergelijkbaar is met die van uw mobiele telefoon. Laad de batterij op, zodat u uw borstkolf overal kunt opladen en zelfs kunt bewegen terwijl u deze gebruikt.

De voedingseenheid wordt geleverd met een beetje vermogen, maar u moet deze voor het eerste gebruik volledig opladen.

### De voedingseenheid opladen

- 

1. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op uw voedingseenheid en het andere op een USB-aansluiting, bijvoorbeeld een lader voor uw mobiele telefoon, laptop, USB-batterijhouder, USB-aansluiting in de auto of USB-stopcontact.
- 

2. Het LED-batterijpictogram knippert om aan te geven dat uw voedingseenheid wordt opgeladen. Een volledige oplading kan tot 40 minuten duren.
- 

3. Wanneer opladen is voltooid, blijven de drie LED-lampjes branden.

U kunt uw borstkolf aan de voedingseenheid bevestigen en gebruiken terwijl de batterij wordt opgeladen. Het betekent alleen dat u dicht bij de USB-voedingsbron moet blijven.

### Wat betekenen de symbolen?



Batterij volledig opgeladen.



Batterijvermogen



Batterij wordt opgeladen.



Weinig vermogen - u hebt nog maximaal 15 minuten vermogen.



Massage-modus - zachte massage afgewisseld met een pompwerking om de melkstroom te bevorderen.



Zuigmodus - regelmatige pompwerking om de melk eruit te drukken.



Niveau  
Massage - 5 niveaus  
Zuigen - 9 niveaus



Timer - hiermee kunt u controleren hoe lang u al kolft. De voedingseenheid wordt na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

## Uw borstkolf gebruiken

OK, mama. U hebt uw borstkolf schoongemaakt en in elkaar gezet en de voedingseenheid ingeschakeld. U bent voorbereid en er helemaal klaar voor... Laten we beginnen! De beste tijd om uw borstkolf te gebruiken is na de eerste voeding van de dag (tenzij uw borstvoedingsadviseur u iets anders heeft aangeraden).

### Hygiëne

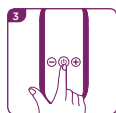
- ✓ Handen gewassen en gedroogd voordat u uw borstkolf of lichaam aanraakt?



1. Houd de kolfhandset vast aan de smalle hals van het apparaat. Houd het met de hand vast die het meest comfortabel aanvoelt. Als u het apparaat gebruikt, kan het comfortabeler zijn om uw hand rond de fles te houden. Houd het niet vast bij de luchtslang.



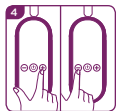
2. Zet het zachte siliconen borstschild dat aan de hoorn is bevestigd over uw borst, zodat deze helemaal rond uw tepel in het midden van het gat wordt afgesloten. U hoeft niet uw hele tepelhof of borst te bedekken met de hoorn, dus niet forceren. Het moet comfortabel zitten. Als het niet goed voelt, moet u zich ontspannen en de positie veranderen.



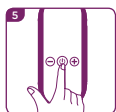
3. Als u gereed bent, houdt u de aan/uit-knop op de voedingseenheid ingedrukt. De kolf begint met een zacht massageritme dat de manier waarop uw baby zich aan uw tepel vastzuigt nabootst, zodat u kunt beginnen met het produceren van melk. Het apparaat geeft u 10 korte pulsen en één langere pomp.

**Nu uzelf:** neem een comfortabele positie aan, zittend, staand of half liggend. Het belangrijkste is dat u de kolfhandset verticaal houdt terwijl u deze tegen uw borst houdt. U hebt ook een vlak oppervlak in de buurt nodig om de kolf en de fles op te zetten wanneer u klaar bent.

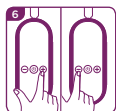
- ✓ Onderdelen van de borstkolf gewassen en gesteriliseerd?



4. Na ongeveer een minuut zal de pomp automatisch overgaan naar krachtigere massage-instellingen. Als u door wilt gaan naar een krachtigere instelling, druk dan op de knop +. Als u naar een minder krachtige en kortere massage-instelling wilt gaan, drukt u op de knop -. Een krachtigere instelling zorgt er niet noodzakelijkerwijs voor dat uw melk sneller komt. Onthoud dat het geen race is. Het gaat om wat comfortabel is voor u.



5. Zodra u uw melk voelt of ziet, kunt u overschakelen naar de zuig-/kolfmodus. Dit geeft u een regelmatigere en langere kolfwerking om u te helpen uw melk te kolven. Druk eenmaal op de aan/uit-knop om over te schakelen naar de zuig-/kolfmodus.



6. Om naar een krachtigere en langere kolfinstelling te gaan, drukt u op de knop +. Om naar een minder krachtige en kortere kolfinstelling te gaan, drukt u op de knop -. De stroom wordt automatisch uitgeschakeld na 30 minuten zuig-/kolfmodus. minutes of express/pump mode.

### Wanneer u wilt stoppen met kolven

- Wanneer uw melk niet meer vrij stroomt, houdt u de aan/uit-knop van uw voedingseenheid ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.



- Wanneer uw melk niet meer vrij stroomt, houdt u de aan/uit-knop van uw voedingseenheid ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

- Maak de luchtslang los van het deksel en draai de fles voorzichtig los van de pomp.

- U kunt uw moedermelk in deze fles bewaren door een schone, gesteriliseerde deksel of speen en kap toe te voegen (zie hieronder voor bewaaradvies). Of giet het in een andere schone, gesteriliseerde fles of zakje om het aan uw baby te voeden.

- Wanneer u klaar bent met kolven, moet u alle onderdelen verwijderen en ze reinigen en steriliseren. Reinig of steriliseer de luchtslang niet.

- Steek de stekker van uw voedingseenheid in een USB-oplader om deze op te laden voor de volgende keer.

- Als u tijdens het kolven wilt pauzeren om van positie te veranderen of naar een lagere instelling wilt gaan, dan is dat prima. U kunt gerust de kolf op elk moment van uw borst halen. U kunt altijd later verdergaan.

- U kunt de ingebouwde timer gebruiken om te controleren hoe lang u al kolft. De voedingseenheid wordt automatisch uitgeschakeld na 30 minuten kolven.

De verlichte LED's en stille kolfeenheid zorgen ervoor dat u de 's nachts

Als het gebruik van deze borstkolf pijnlijker is dan wanneer u borstvoeding geeft, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

Het zachte siliconen borstschild moet comfortabel aanvoelen tegen uw borst. Als dat niet het geval is, hebt u misschien een andere maat nodig. Neem contact met ons op via [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) voor hulp. Bij het afkolven moet uw tepel comfortabel in het midden van het siliconen borstschild zitten en wordt deze zachtjes in de slang gezogen. De kolf creëert een afdichting rond uw tepelhof en tepel. U hoeft niet uw hele tepelhof of borst met de hoorn te bedekken. Forceer uw borst of tepel niet in de hoorn. Kantel de fles niet tijdens het kolven. Houd de fles rechtop om uw melk erin te laten stromen. U hebt geen sterke zuigkracht nodig om melk van vlak achter uw tepel te kolven. Gebruik de modus en vermogeninstelling die voor u het meest comfortabel aanvoelt. Dit kan anders zijn op verschillende tijdstippen van de dag of in verschillende stadia van uw borstvoeding.

kunt kolven zonder anderen te storen wanneer u het licht in de kamer niet wilt aan doen.

Bevestig de paarse draaglus aan een riemlus of clip om u te helpen de draagbare powerpack rond te dragen en één hand vrij te houden tijdens het kolven of bewegen.

## Moedermelk bewaren

Opslagmethode voor melk	Gebruiken binnen	NIET VERGETEN
Kamertemperatuur <25°C	6 uur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Melk nooit in een magnetron ontdooien of opwarmen</li><li>• Moedermelk nooit opnieuw invriezen</li><li>• Eenmaal ontdooid moet de melk in de koelkast worden bewaard en binnen 12 uur worden gebruikt</li><li>• Geen moedermelk koken</li><li>• Restjes melk direct na het voeden weggoien</li></ul>
Gekoeld bij 5-10°C	3 dagen	
Gekoeld bij 0-4°C	6 dagen	
Gekoeld voor het invriezen	24 uur	
Eenmaal bevroren	6 maanden	
Ontdooid voor het voeden	12 uur	

- Melk nooit in een magnetron ontdooien of opwarmen
- Moedermelk nooit opnieuw invriezen
- Eenmaal ontdooid moet de melk in de koelkast worden bewaard en binnen 12 uur worden gebruikt
- Geen moedermelk koken
- Restjes melk direct na het voeden weggoien
- Als u moedermelk wilt invriezen, laat dan ruimte aan de bovenkant van de fles vrij zodat de melk kan uitzetten. U kunt de melk het gemakkelijkst invriezen in aparte porties van 60-125 ml.
- Uw moedermelk kan in lagen uiteenvallen wanneer u deze bewaart. Schud de melk om deze grondig te mengen voordat u uw baby voedt.
- Bevroren melk in de koelkast of in lauwwater laten ontdooien tot deze op lichaamstemperatuur is. Of gebruik een Tommee Tippee-flessenwarmer.
- Als u de melk wilt meenemen, moet deze koud of bevroren blijven tot de voeding.

## Uw kolfapparaat onderweg gebruiken

Uw elektrische Tommee Tippee Made for Me™-borstkolf is bedoeld om u de vrijheid te geven thuis, op het werk of waar dan ook te kolven waar dit het meest comfortabel voor u is. Met de draagbare, oplaadbare accu hebt u geen stopcontact nodig om het apparaat te gebruiken, zodat u kunt bewegen terwijl u kolft.

### Belangrijke dingen om te onthouden:

- Om uw kolfapparaat steriel te houden, moet u dit in een speciale sterilisatiezak van Tommee Tippee voor de magnetron doen. Plaats de voedingseenheid of luchtslang niet in de sterilisatiezak.
- Bewaar uw borstkolfhandset en voedingseenheid altijd op een koele, droge plaats uit de buurt van warmte, vocht en direct zonlicht.

## NIET VERGETEN

### DOEN

- ✓ Was altijd uw handen en alle oppervlakken waarmee uw borstkolf in aanraking komt.
- ✓ Volg de reinigings-, sterilisatie- en installatie-instructies in deze handleiding. Doe dit voor het eerste gebruik en na elk gebruik.
- ✓ Houd de pomp uit de buurt van direct zonlicht.
- ✓ Haal de stekker uit de USB-voeding wanneer het apparaat niet in gebruik is.

## Gezondheid en veiligheid

- Houd uw borstkolf en alles wat u rond de borstvoeding gebruikt schoon. Was alle afwasbare onderdelen van uw kolf en steriliseer ze voor gebruik.
- Plaats geen meubels of andere obstakels op de USB-kabel of luchtslang en zorg ervoor dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen.
- Houd ze goed buiten het bereik van uw baby en jonge kinderen.
- Houd de USB-kabel en de luchtslang uit de buurt van hete oppervlakken zoals radiatoren en centrale verwarmingsbuizen.
- Gebruik de voedingseenheid van uw borstkolf nooit met iets anders dan een gecertificeerde USB-voeding.

## Uw borstkolf registreren

- **Waarom registreren?**
- Ontvang een extra jaar garantie, volledig gratis
- Ontvang sneller ondersteuning omdat we al informatie over u hebben
- Ontvang als eerste de nieuwste productinformatie
- Bezoek [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) om te registreren. Het is snel en gemakkelijk.

## NIET DOEN

- ✗ Niet reinigen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën.
- ✗ Niet gebruiken tijdens het rijden of het bedienen van machines
- ✗ Niet gebruiken tijdens het baden of douchen. Het apparaat is niet waterdicht.
- ✗ Niet gebruiken tijdens het slapen.
- ✗ Niet gebruiken bij temperaturen onder 10 graden Celsius.
- ✗ Niet gebruiken als de USB-kabel of de motoreenheid is beschadigd.
- ✗ Deel uw borstkolf niet met andere moeders.

### Maak het gebruik van uw borstkolf comfortabel

- Tenzij u anders is geadviseerd, is het beste moment om uw borstkolf voor de eerste keer te proberen na de eerste voeding van de dag.
- Zorg ervoor dat u zich in een comfortabele positie bevindt en probeer te ontspannen.
- U probeert niet de melk eruit te zuigen. Deze komt van vlak achter uw tepel.
- Begin met de modus en het vermogen die het meest comfortabel aanvoelen en waarmee u uw melk kunt kolven.
- Het gebruik van uw borstkolf mag geen pijn doen. Als dat zo is, probeer dan een lichtere instelling. Controleer vervolgens uw borsten. Als u rode of hete plekken heeft, stop dan met het gebruik van de borstkolf en neem zo snel mogelijk contact op met uw borstvoedingsadviseur.
- Elke moeder is anders. U produceert misschien maar een beetje melk of uw melk stroomt vrij. U kunt meer melk produceren op verschillende tijdstippen van de dag ('s ochtends of 's avonds) of verschillende volumes van de ene borst in vergelijking met de andere. Met de elektrische Tommee Tippee-borstkolf kunt u verschillende instellingen kiezen die op verschillende tijdstippen bij u passen.
- Stop met kolven als uw melk niet meer komt.
- Laat uw borsten even met rust.

### Veelgestelde vragen

#### Help - er is geen of zeer weinig zuiging. Wat kan ik doen?

Het is zeer waarschijnlijk dat er ergens lucht binnenkomt, wat betekent dat de pomp niet goed zal werken.

- Zorg ervoor dat het zachte siliconen borstschild aan de boven- en onderkant goed vastzit aan de hoorn en een comfortabele afdichting rond uw borst vormt. Pas uw positie aan als het nodig is.
- Controleer of het eendenbekventiel schoon en gemakkelijk te openen is. Knijp er zachtjes in als het vastzit.
- Controleer of het membraan en de membraanpak goed vastzitten en er geen tekenen van beschadiging zijn.

#### Zal er melk in de voedingseenheid worden gezogen?

Nee. Als u het membraan en de kap goed hebt gemonteerd, zijn de luchtslang en de pomp gescheiden van uw melk en kunnen ze niet in aanraking komen met de voedingseenheid. Dit wordt een gesloten pomp genoemd.

#### Waarom moet ik een Tommee Tippees gebruiken?

De elektrische Tommee Tippee Made for Me™-borstkolf is speciaal ontworpen voor Tommee Tippee-flessen en -zakken. U kunt lekken en morsen als u andere merken flessen en containers gebruikt die niet goed passen. Met uitzondering van glazen Tommee Tippee Closer to Nature-flessen.

#### De LED-lampjes op de voedingseenheid knipperen. Moet ik me zorgen maken?

We hebben veel vermogen gegeven aan een kleine draagbare voedingseenheid. Als u het hoogste vermogen instelt, gaan de LED-lampjes dimmen of knipperen. Dit is niets om u zorgen over te maken. Er gaat gewoon meer vermogen naar de pompmotor.

### INFORMATIE OVER DE VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (WEEE)



- Dit symbool op de producten en de begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.
- Voor een correcte verwijdering voor verwerking, terugwinning en recycling, gelieve deze producten naar aangewezen inzamelpunten te brengen waar ze gratis worden aangenomen. In sommige landen kunt u uw producten bij de aankoop van een nieuw product terugsturen naar uw lokale dealer. Als u dit op de juiste manier weggooit, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke schadelijke effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen voortvloeien uit een onpaste afvalverwerking.
- Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt voor WEEE.
- Er kunnen boetes van toepassing zijn voor het op verkeerde wijze weggoien van dit product in overeenstemming met de nationale wetgeving.

1. De apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor medische hulpmiddelen in EN60601-1-2. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een typische medische installatie.
2. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken met andere apparaten in de omgeving. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie.
3. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt voor andere apparaten, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:
  - Richt het ontvangende apparaat anders of verplaats het.
  - Vergroot de afstand tussen de apparatuur.
  - Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een andere stroomkring dan die waarop de andere apparatuur(en) zijn aangesloten.
  - Raadpleeg de fabrikant of de buitendienstmedewerker voor hulp.

## Apparaatsymbolen



Niet bij het huisvuil weggoaien.

IP21

Geeft aan dat het apparaat bestand is tegen condensatie en het binnendringen van vingers



Naleving van de vereisten van de Federale Communicatiecommissie.



Dat het product een lithium-ionenbatterij bevat.



Het merk geeft de consument het advies dat het product onafhankelijk is getest door een erkende derde partij.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Het stroom- en spanningsverbruik van het apparaat wanneer het op een USB-aansluiting is aangesloten.

DE

# Für einfach einmalige Mamas.

Verwöhnen Sie sich wie das wahre Wunder, das Sie sind, und lassen Sie uns bei Ihrem einzigartigen Stillerlebnis mit dem Made for Me™-Sortiment von Tommee Tippee beiseite stehen.

Ihre elektrische Milchpumpe Made for Me™ hat eine weiche, gepolsterte Silikon-Brusthaube, die sanft zu Ihren Brüsten ist. Sie wird von einem leichten, tragbaren Netzteil in Slimline-Ausführung angetrieben, damit Sie sie bei Bedarf überall einsetzen können.

Speziell für Sie hergestellt, weil Sie einmalig sind ...

Überzeugen Sie sich von unserem übrigen Made for Me™-Sortiment, das Ihnen das Stillen erleichtern soll.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Was Sie wissen müssen ...

### WICHTIGE WARNHINWEISE! WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN!

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zur späteren Verwendung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Diese Anleitung können Sie auch online nachlesen unter: [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Dieses Gerät ist lediglich für den privaten Gebrauch vorgesehen.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Körperverletzungen dürfen Motor, USB-Kabel oder Luftschlauch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Antriebsaggregat darf nicht in einen Mikrowellenherd oder Dampfsterilisator gebracht werden.
- SPÜLEN Sie den Luftschlauch NICHT. So kann es zu einem Bakterienbefall und Pumpenversagen kommen. Durch Spülen oder Sterilisieren des Luftschlauchs erlischt Ihre Garantie und wird das Antriebsaggregat beschädigt.
- Legen Sie den Luftschlauch nicht in eine Mikrowelle, einen elektrischen Dampfsterilisator oder kochend heißes Wasser, da er so schmelzen kann.
- Ein Produktmissbrauch kann zu Brandgefahren, Stromschlägen und/oder Körperverletzungen führen.
- Reinigen Sie ihn nicht mit Lösungsmitteln oder scharfen Chemikalien.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern (als Spielzeug) benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät, seinen Luftschlauch und das USB-Kabel für Kinder unzugänglich auf unter acht Jahren.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern diese angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anleitungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhielten und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

- Abgesehen von einer Reinigung und Sterilisierung muss der Benutzer das Gerät nicht warten.
  - Öffnen Sie das Antriebsaggregat nicht, da dadurch die Garantie erlischt; es enthält keine wartungspflichtigen Einzelteile.
  - Nehmen Sie kein Gerät mit defektem USB-Kabel oder Motorgehäuse in Betrieb. Weist das Gerät eine technische Störung auf oder ist beschädigt, kontaktieren Sie [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
  - Ist ein neues Gerät beschädigt, muss es zurück an den Hersteller geschickt werden.
  - Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
  - Bewahren Sie es nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt oder über 45°C auf.
  - Wird das Produkt innerhalb der Garantiefrist des Einzelhandels beschädigt, sollte es am Ort des Kaufs ersetzt werden. Der Hersteller wird darauf aufmerksam gemacht.
  - Verwenden Sie abgesehen von dem im Lieferumfang dieses Geräts befindlichen Zubehör kein anderes Zubehör.
  - Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von anderen Geräten verwendet werden oder darauf gestapelt sein, da die beiden Geräte sich gegenseitig stören können.
  - Lassen Sie das Produkt nicht in Kontakt kommen mit öhaltigen Lebensmitteln (z. B. Öl/Tomatensoßen), da er sich dadurch verfärbt.
  - Da dieses Produkt ein Körperpflegeprodukt ist, kann es nach dem Öffnen nicht zurückgegeben werden.
  - Das USB-Kabel darf nur in USB-Ports mit einer Nennleistung von 2A oder weniger gesteckt werden.
  - Stecken Sie das USB-Kabel nicht unmittelbar in das Stromnetz.
- Nur für den häuslichen Gebrauch – nicht für die gewerbliche oder institutionelle Verwendung bestimmt.
- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Fragen? Besuchen Sie unsere Website: [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)**

Mum, we know you have a lot to think about, but can we suggest that you get to know your breast pump before you need to start using it?

It should make for a more relaxed experience, and you'll soon be an expert at this (as well as many other new things). Wir wissen, dass Ihnen viel durch den Kopf geht, dennoch aber möchten wir Ihnen vorschlagen, dass Sie sich erst mit Ihrer Milchpumpe vertraut machen, bevor Sie sie zum ersten Mal einsetzen müssen?

Auf diese Weise sind Sie entspannter und können bald sachkundig damit umgehen (wie auch mit vielen anderen neuen Dingen).

### Machen Sie sich mit Ihrer Milchpumpe vertraut:

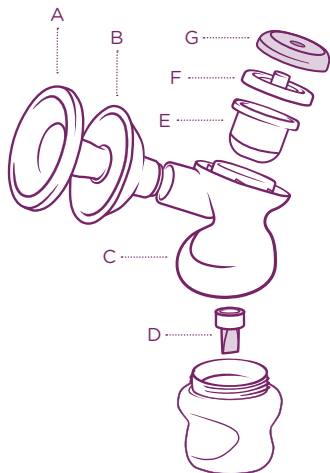
Machen Sie sich mit Ihrer Milchpumpe vertraut: Vielleicht fragen Sie sich, wie Ihr Milchpumpset zusammengesetzt wird. Keine Sorge, bald wird Ihnen alles schnell von der Hand gehen.

### Diese Einzelteile können gespült werden:

- A. Brusthaube** – abgerundetes, weiches Silikonenteil, das in die Brustwarzenglocke passt und angenehm an Ihrer Brust liegt. Sanfte Massage zur Anregung des Milchflusses.
- B. Brustwarzenglocke** – trompetenförmiges Teil, das die Brusthaube beim Verwenden der Pumpe unterstützt.
- C. Hauptteil** – entenförmiges Teil, das Sie festhalten und das Brustwarzenglocke und Brusthaube mit Ihrer Flasche verbindet.
- D. Entenschnabelventil (violett)** – ein kleines Einwegventil, das Muttermilch in Ihre Flasche fließen

lässt, diese aber nicht zurückfließen kann, wenn Sie unterwegs sind.

- E. Membran** – kleines, transparentes Brusthauben-förmiges Teil, das die „nasse“ und „trockene“ Seite der Milchpumpe voneinander trennt. Somit ergibt sich ein geschlossenes Pumpensystem.
- F. Membranabdeckung** – dichtet die Membran ab.
- G. Deckel (violett)** – dient der Verbindung von Luftschlauch an die Pumpe und dem Schließen des Pumpsets. **Zusammen ergeben diese Einzelteile Ihr Milchpumpset.**



### Spülen Sie diese Einzelteile NICHT:

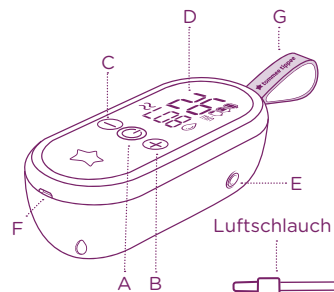
**Luftschlauch** – Kunststoffschlauch mit violetten Verbindungsstücken an jedem Ende, mit denen Ihre Milchpumpe am Antriebsaggregat angebracht wird.

**Antriebsaggregat** – kleiner, tragbarer Motor, der die Massage- und Saugfunktion Ihrer Milchpumpe antreibt.

- A. An-/Aus-Knopf/Modusauswahltaaste** – zum Ein- und Ausstellen der Pumpe und Wechsel zwischen Massage- und Abpumpmodi.
- B. Mehr Saugkraft.**
- C. Weniger Saugkraft.**
- D. LED-Display** – Anzeige von Modus, Zeit und Ladestatus.
- E. Luftschlauch-Verbindungsstück** – schließen Sie Ihren Luftschlauch

hier am Antriebsaggregat an.

- F. USB-Port** – schließen Sie diesen zum erneuten Aufladen an eine USB-Energiequelle an.
- G. Trageschleife** – für ein leichteres Transportieren der Pumpe beim Gebrauch..



## Ge- und Verbote

Spülen oder sterilisieren Sie den Luftschlauch **NICHT**. Dadurch kann es zu einem Bakterienbefall im Schlauch sowie zu einer Beschädigung des Antriebsaggregats kommen.

Spülen, sterilisieren oder erhitzen Sie das Antriebsaggregat **NICHT**. Dies ist gefährlich und beschädigt Ihr Antriebsaggregat.

## Reinigung

Trennen Sie jedes Einzelteil des Pumpsets und spülen es mit klarem Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie kein Wasser, das Sie bereits zur Reinigung anderer Produkte verwendet haben. Spülen Sie den Luftschlauch **NICHT**.

Spülen Sie alles gründlich mit klarem Wasser nach. Sie können die Einzelteile des Pumpsets auch im oberen Gitter in der Geschirrspülmaschine spülen. Legen Sie das violette Entenschnabelventil sicher in das Besteckfach oder in das obere Gitter der Geschirrspülmaschine.

Sterilisieren Sie alle Einzelteile des

Waschen Sie die Hände vor Gebrauch Ihrer Milchpumpe mit Wasser und Seife und trocknen Sie sie gründlich.

Reinigen Sie alle Einzelteile Ihrer Milchpumpe, die mit der Milch in Kontakt kommen, gründlich und sterilisieren Sie diese und gehen Sie dabei wie folgt vor. Tun Sie dies vor dem Erstgebrauch und nach jedem Gebrauch.

Pumpsets mit Kaltwasser-Sterilisation, in der Mikrowelle, mit kochend heißem Wasser oder elektrischer Dampfsterilisation. Sterilisieren Sie **NICHT** den Luftschlauch. Die besten Ergebnisse werden mit elektrischen Sterilisatoren oder Mikrowellensterilisatoren von Tommee Tippee erzielt.


Wenn Sie Antriebsaggregat, USB-Kabel oder Luftschlauch reinigen müssen, wischen Sie diese außen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.


**Spülen Sie diese Einzelteile NICHT. 40**





## Zusammensetzen Ihrer Pumpe

Untersuchen Sie alle Einzelteile der Pumpe bei jedem Gebrauch Ihrer Milchpumpe und des Antriebsaggregats auf Schäden. Waschen Sie die Hände vor Gebrauch Ihrer Milchpumpe mit Wasser und Seife und trocknen Sie sie gründlich. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile der Pumpe gespült, gereinigt und sterilisiert wurden und vollkommen trocken sind.

- 

1. Setzen Sie die transparente Membranabdeckung oben in den Hauptteil ein und drücken sie sanft nach unten, bis alles gut abgedichtet ist.
- 

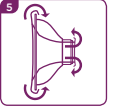
2. Setzen Sie die transparente Membranabdeckung über die Membran ein und drücken sie sanft nach unten, bis alles abgedichtet ist.
- 


3. Setzen Sie den violetten Deckel oben auf das Hauptteil und drehen ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- 


4. Stecken Sie die weiche Silikon-Brusthaube in die breiteste Öffnung der Brustwarzenlocke und stülpen Sie ihren Rand gleichmäßig über die Kante. Gehen Sie den gesamten Rand entlang vor, damit die Brusthaube glatt, gleichmäßig und sicher sitzt. Die beiden Einkerbungen in der Brusthaube sollten nicht blockiert werden, damit Luft in die Brustwarzenlocke eindringen kann.


Wenn Ihr Netzteil nicht mehr ausreichend Strom zum Laden liefert, laden Sie es mit dem USB-Kabel in einer USB-Steckdose auf. Stecken Sie das USB-Kabel NICHT in eine Standard-Netzbuchse.


Haben Sie sie zusammengesetzt und verwendet, müssen Sie die Silikon-Brusthaube nicht aus der Brustwarzenlocke nehmen, es sei denn, Milch oder Schmutz haben sich darin festgesetzt. Sie können den Rand der Brusthaube dann von der Brustwarzenlocke abziehen und zu Reinigungszwecken vorsichtig auseinanderziehen.

- 

5. Stülpen Sie nun den Rand der Silikon-Brusthaube genauso über die Kante der schmalen Öffnung der Brustwarzenlocke.
- 

6. Stecken Sie die Brustwarzenlocke mit befestigter Brusthaube auf das Hauptteil, bis alles eingerastet und sicher ist. Drehen Sie Ihr Pumpset nach unten.
- 

7. Setzen Sie das violette Entenschnabelventil ein. Drücken Sie die Seiten des Ventils vorsichtig zusammen, um sich zu vergewissern, dass es offen ist.
- 


8. Schrauben Sie eine „Closer to Nature“- oder „Advanced Anti-Colic“-Flasche von Tommee Tippee fest. Diese Milchpumpe passt auf alle „Closer to Nature“- und „Advanced Anti-Colic“-Flaschen sowie „Express & Go“- und „Pump & Go“-Milchbeutel mit Adapterringen von Tommee Tippee. Schließt die Glasfläschchen Closer to Nature von Tommee Tippee aus.
- 


9. Stellen Sie die zusammengesetzte Pumpe auf einer ebenen Fläche hin. Schließen Sie ein Ende des Luftschlauchs am violetten Deckel des Hauptteils der Pumpe an und das andere an das Antriebsaggregat. Es wird in das Loch an der Seite gesteckt.

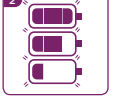
## Aufladen Ihres Antriebsaggregats

Laden Sie ihn auf, sodass Sie Ihre Milchpumpe überall einsetzen und sich sogar frei bewegen können, während Sie sie benutzen. Das Antriebsaggregat ist bereits vorgeladen, sollte vor dem Erstgebrauch jedoch vollständig aufgeladen werden.

### Aufladen des Antriebsaggregats

- 

1. Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels in Ihr Antriebsaggregat und das andere in einen USB-Port, z. B. Handy-Ladegerät, Laptop, USB-Akku, USB-Adapter im Auto oder USB-Wandsteckdose. Stecken Sie das USB-Kabel NICHT direkt in eine Standard-Netzbuchse.
- 

2. Das LED-Akku-Symbol blinkt, wenn Ihr Antriebsaggregat aufgeladen wird. Bis Ihr Antriebsaggregat vollständig aufgeladen ist, können bis zu 40 Minuten verstreichen.
- 

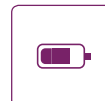
3. Ist es vollständig aufgeladen, leuchten alle drei LED-Leuchten dauerhaft.

Sie können Ihre Milchpumpe an das Antriebsaggregat anschließen und sie auch beim Aufladen des Akkus verwenden. Sie müssen sich dabei lediglich in der Nähe des USB-Ports aufhalten.

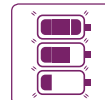
### Was bedeuten die Symbole?



Akku vollständig aufgeladen



Akkustand



Akku wird aufgeladen



Niedriger Akkustand - bis zu 15 Minuten Energie verbleiben



Massagemodus - sanfte Massage, gekoppelt mit einer Pumpbewegung zur Anregung des Milchflusses  
Expressmodus - reguläre



Pumpbewegung zum Abpumpen von Milch



Stufe  
Massage - 5 Stufen  
Express - 9 Stufen



Timer - zeigt an, wie lange Sie schon abpumpen. Das Antriebsaggregat schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.



## Verwendung Ihrer Milchpumpe

Okay, Sie haben Ihre Milchpumpe gereinigt und zusammengesetzt und Ihr Antriebsaggregat aufgeladen. Sie haben alles vorbereitet und sind bereit ... Es kann losgehen. Der beste Zeitpunkt für die Verwendung Ihrer Milchpumpe ist morgens nach dem ersten Füttern (sofern Ihnen Ihre Stillberaterin nichts anderes gesagt hat).

### Hygiene

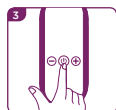
- ✓ Vor dem Angreifen Ihrer Milchpumpe oder des Hauptteils abgetrocknet?



1. Halten Sie das Pumpset am schmalen Hals des Hauptteils fest. Halten Sie es in der linken oder rechten Hand, so wie für Sie am angenehmsten. Vielleicht ist es für bequemer, die Flasche mit Ihrer Hand zu umschließen. Halten Sie sie nicht am Luftschlauch fest.



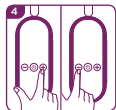
2. Platzieren Sie die an der Brustwarzenglocke angebrachte weiche Silikon-Brusthaube so über Ihrer Brust, dass sie ringsherum abdichtet und Ihre Brustwarze sich in der Mitte des Tunnels befindet. Es muss nicht der gesamte Warzenhof oder die ganze Brust mit der Brustwarzenglocke abgedeckt werden, weswegen Sie nichts erzwingen sollten. Sie sollte angenehm sitzen. Wenn ihre Position sich nicht richtig anfühlt, entspannen Sie und positionieren Sie sie erneut.



3. Drücken Sie den An-/Aus-Knopf auf dem Antriebsaggregat, sobald Sie bereit sind, und halten diesen gedrückt. Die Pumpe beginnt mit einem sanften Massagerhythmus, der die Saugbewegungen Ihres Babys an Ihrer Brustwarze nachahmt, damit der Milchfluss angeregt wird. Dies ergibt zehn kurze Impulse und einen längeren Pumpstoß.

**Und nun zu Ihnen** – Machen Sie es sich im Sitzen, Stehen oder halb liegend bequem. Wichtig ist, dass Sie das Pumpset senkrecht gegen Ihre Brust halten. Sie brauchen auch eine ebene Fläche in der Nähe, auf die Sie die Pumpe und Flasche abstellen können, wenn Sie mit dem Abpumpen fertig sind.

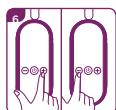
- ✓ Einzelteile der Milchpumpe gespült und sterilisiert?



4. Nach etwa einer Minute geht die Pumpe automatisch in eine kräftigere Massage über. Wenn Sie eine kräftigere Massage wünschen, drücken Sie den Knopf „+“. Wenn Sie eine leichtere und kürzere Massage wünschen, drücken Sie den Knopf „-“. Eine kräftigere Massage bedeutet nicht zwangsweise auch, dass Ihre Milch schneller austritt. Denken Sie daran, dass es hierbei nicht um Leistung geht, sondern darum, womit Sie sich wohl fühlen.



5. Sobald Sie Ihre Milch fühlen oder sehen, können Sie in den Abpump-/Pump-Modus umschalten. Auf diese Weise ist die Pumpaktion regelmäßiger und länger und hilft beim Abpumpen der Milch. Drücken Sie den An-/Aus-Knopf/die Modusauswahltaste einmal, um in den Abpump-/Pump-Modus umzuschalten.



6. Wenn Sie stärkere und längere Pumpimpulse wünschen, drücken Sie den Knopf „+“. Wenn Sie weniger starke und kürzere Pumpimpulse wünschen, drücken Sie den Knopf „-“. Die Impulse schalten sich nach 30 Minuten Abpump-/Pumpmodus automatisch ab.

- Wenn Sie das Abpumpen abbrechen möchten
- When your milk is no longer freely  
Wenn Ihre Milch nicht mehr fließt, drücken Sie den An-/Aus-Knopf auf Ihrem Antriebsaggregat und halten ihn gedrückt, um die Pumpe abzustellen.



- Wenn Ihre Milch nicht mehr fließt, drücken Sie den An-/Aus-Knopf auf Ihrem Antriebsaggregat und halten ihn gedrückt, um die Pumpe abzustellen.
- Nehmen Sie den Luftschlauch vom Deckel des Hauptteils ab und schrauben Ihre Flasche vorsichtig von der Pumpe ab.
- Sie können Ihre Muttermilch in dieser Flasche aufbewahren, indem Sie einen sauberen, sterilisierten Deckel oder Schnuller und Deckel (Aufbewahrungshinweise siehe nachstehend). Oder in eine andere saubere, sterilisierte Flasche oder einen Beutel gießen und sie Ihrem Baby später füttern.
- Wenn Sie die Pumpe fertig benutzt haben, zerlegen Sie alle Einzelteile und reinigen und sterilisieren. Reinigen bzw. sterilisieren Sie den Luftschlauch nicht.
- Stecken Sie Ihr Antriebsaggregat in einen USB-Ladeport, um es für das nächste Mal aufzuladen.
- Wenn Sie sich beim Abpumpen anders hinsetzen oder weniger starke Impulse wählen möchten, können Sie dies selbstverständlich. Sie können die Pumpe jederzeit von Ihrer Brust abnehmen. Sie können jederzeit später fortfahren.

Wenn Ihnen diese Milchpumpe mehr Schmerzen bereitet als das Stillen, sollten Sie sie sofort absetzen.

Die weiche Silikon-Brusthaube sollte sich an der Brust angenehm anfühlen. Wenn nicht, brauchen Sie möglicherweise eine andere Brusthaubengröße. Hilfe und Unterstützung erhalten Sie unter [www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com). Beim Abpumpen sollte Ihre Brustwarze gut zentriert in der Silikon-Brusthaube sitzen, sodass sie durch leichten Sog sanft in den Tunnel gezogen wird. Mit der Pumpe bildet sich um Ihren Warzenhof und Ihre Brustwarze herum eine Dichtung. Ihr Warzenhof bzw. Ihre Brust müssen nicht komplett von der Brustwarzenglocke abgedeckt werden. Drücken Sie Ihre Brust oder Brustwarze nicht mit Gewalt in die Brustwarzenglocke. Neigen Sie die Flasche beim Abpumpen nicht. Halten Sie diese senkrecht, damit Ihre Milch in die Flasche fließen kann. Sie brauchen keinen starken Sog, um die sich unmittelbar hinter Ihrer Brustwarze angesammelte Milch abzupumpen. Verwenden Sie den Modus und die Leistungseinstellung, bei dem bzw. der Sie sich am wohlsten fühlen. Dies kann je nach Tageszeit oder Stillphase unterschiedlich sein.

- Anhand des integrierten Timers können Sie feststellen, wie lange Sie schon abpumpen. Das Antriebsaggregat schaltet sich nach 30 Minuten Abpumpen automatisch ab.

Dank der beleuchteten LEDs und der geräuscharmen Pumpe können Sie die Pumpe auch nachts einsetzen, ohne andere Personen zu stören, wenn Sie nur schwach beleuchten möchten.

Befestigen Sie die violette Trageschlaufe an einer Gürtelschlaufe oder einem Clip, wenn Sie das tragbare Netzteil mit sich führen und eine Hand frei haben möchten, während Sie abpumpen oder umhergehen.

## Aufbewahrung der Muttermilch

Aufbewahrungsmethode	Use within	NICHT VERGESSEN
Raumtemperatur <25°C	6 Stunden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie keine Mikrowelle zum Auftauen oder Erwärmen von Milch</li><li>• Gefrieren Sie aufgetaute Muttermilch nie erneut</li><li>• Aufgetaute Milch sollte im Kühlschrank aufbewahrt und innerhalb von 12 Stunden aufgebraucht werden</li><li>• Muttermilch darf nicht gekocht werden</li><li>• Entsorgen Sie übrig gebliebene Milch nach dem Füttern</li></ul>
Gekühlt bei 5-10°C	3 Tagen	
Gekühlt bei 0-4°C	6 Tagen	
Vor dem Einfrieren gekühlt	24 Stunden	
Einmal aufgetaut	6 Monaten	
Vor dem Füttern aufgetaut	12 Stunden	

- Wenn Sie Muttermilch eingefrieren möchten, füllen Sie die Flasche nicht bis oben hin, damit sich die Milch ausdehnen kann. Die Milch lässt sich am einfachsten portionsweise à 60-125 ml eingefrieren.
- Ihre Muttermilch kann sich absetzen, wenn Sie sie aufbewahren. Schütteln und mischen Sie sie gründlich, bevor Sie sie Ihrem Baby füttern.
- Tauen Sie eingefrorene Milch im Kühlschrank auf oder lassen Sie die Flasche so lange in lauwarmem Wasser stehen, bis sie Körpertemperatur erreicht hat. Oder verwenden Sie einen Flaschenwärmer von Tommee Tippee.
- Abgepumpte Milch, die Sie für unterwegs mitnehmen möchten, muss kalt oder gefroren bleiben, bis Sie sie Ihrem Baby füttern.

## Verwendung Ihrer Pumpe unterwegs

Mit Ihrer elektrischen Milchpumpe Made for Me™ von Tommee Tippee können Sie zu Hause, im Büro oder überall dort, wo Sie sich wohl fühlen, Muttermilch ungehindert abpumpen. Das tragbare, wiederaufladbare Antriebsaggregat hat den Vorteil, dass Sie nicht auf eine Steckdose angewiesen sind und sich beim Abpumpen sogar ungehindert bewegen können.

### Bitte beachten Sie:

- Damit Ihre Milchpumpe auch unterwegs steril bleibt, führen Sie sie in einem mikrowellengeeigneten Reise-Sterilisierbeutel von Tommee Tippee mit sich. Geben Sie das Antriebsaggregat oder den Luftschlauch nicht in den Sterilisierbeutel.
- Bewahren Sie Ihr Milchpumpset und das Antriebsaggregat stets an einem kühlen, trockenen Ort fern von Hitze, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht auf.

## NICHT VERGESSEN

### WAS SIE TUN SOLLTEN (DO'S)

- ✓ Waschen Sie die Hände und Flächen, mit denen Ihre Milchpumpe in Kontakt kommen wird.
- ✓ Richten Sie sich nach den Reinigungs-, Sterilisier- und Einrichtungsanweisungen in diesem Merkblatt. Tun Sie dies vor dem Erstgebrauch und nach jedem Gebrauch.
- ✓ Bewahren Sie die Pumpe fern von direktem Sonnenlicht auf.
- ✓ Ziehen Sie den USB-Netzstecker bei Nichtgebrauch heraus.

## Health and Safety

- Halten Sie Ihre Milchpumpe und Ihr gesamtes Stillzubehör sauber. Reinigen Sie alle waschbaren Einzelteile Ihrer Pumpe und sterilisieren Sie sie vor dem Gebrauch.
- Stellen Sie keine Möbel oder andere Hindernisse auf das USB-Kabel oder den Luftschlauch und vergewissern Sie sich, dass keiner darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Bewahren Sie sie für Ihr Baby und andere Kleinkinder unzugänglich auf.
- Bewahren Sie das USB-Kabel und den Luftschlauch fern von heißen Flächen wie Heizkörpern und Heizungsrohren der Zentralheizung auf.
- Verwenden Sie Ihr Milchpumpen-Antriebsaggregat nur mit einem zertifizierten USB-Netzstecker.

## Registrierung Ihrer Milchpumpe

- **Was bezweckt eine Registrierung?**
- Genießen Sie ein zusätzliches Jahr Garantie völlig kostenlos.
- Genießen Sie Unterstützung schneller, weil wir bereits Angaben zu Ihrer Person haben.
- Sie erfahren als erste(r) von produktspezifischen Updates.

Registrieren Sie Ihr Produkt unter [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration). Es geht einfach und schnell.

## VERBOTE

- ✗ Reinigen Sie sie nicht mit Lösungsmitteln oder scharfen Chemikalien.
- ✗ Verwenden Sie sie nicht beim Fahren oder beim Betrieb von Maschinen.
- ✗ Verwenden Sie sie nicht beim Baden oder Duschen – sie ist nicht wasserdicht.
- ✗ Verwenden Sie sie nicht beim Schlafen.
- ✗ Verwenden Sie sie nicht bei Temperaturen von unter 10°C.
- ✗ Verwenden Sie sie nicht, wenn USB-Kabel oder Motor beschädigt sind.
- ✗ Teilen Sie Ihre Milchpumpe nicht mit anderen Müttern.

### Machen Sie es sich mit Ihrer Milchpumpe bequem

- Der beste Zeitpunkt zum Ausprobieren Ihrer Milchpumpe ist morgens nach dem ersten Füttern Ihres Babys (sofern Ihnen nichts anderes gesagt wurde).
- Machen Sie es sich bequem und entspannen Sie sich nach Möglichkeit.
- Es geht nicht darum, Milch herauszusaugen. Die Milch sammelt sich unmittelbar hinter der Brustwarze.
- Beginnen Sie das Abpumpen mit dem Modus und der Stärke, den bzw. die Sie am angenehmsten empfinden und mit dem bzw. der Sie Ihre Milch gut abpumpen können.
- Die Verwendung Ihrer Milchpumpe sollte keine Schmerzen verursachen. Ist dies dennoch der Fall, probieren Sie eine sanftere Stufe aus. Untersuchen Sie Ihre Brüste. Wenn Ihnen Rötungen oder heiße Stellen auffallen, verwenden Sie die Milchpumpe nicht mehr und sprechen Sie Ihre Stillberaterin möglichst bald an.
- Jede Mutter ist anders. Es kann sein, dass Sie nur wenig oder ausreichend Milch produzieren. Es kann sein, dass Sie zu unterschiedlichen Tageszeiten (morgens oder abends) mehr Milch produzieren oder dass eine Brust mehr produziert als die andere. Mit der elektrischen Milchpumpe von Tommee Tippee können Sie je nach Uhrzeit verschiedene Einstellungen auswählen.
- Hören Sie mit dem Abpumpen auf, wenn keine Milch mehr nachfließt.

Gönnen Sie Ihren Brüsten eine Pause.

### FAQs (Häufig gestellte Fragen)

#### Hilfe – die Pumpe saugt gar nicht oder schwach. Was kann ich tun?

Sehr wahrscheinlich dringt irgendwo Luft ein, sodass die Pumpe nicht korrekt

funktioniert.

- Prüfen Sie, dass der Luftschlauch an beiden Enden sicher angebracht ist und dass er keine Knickstellen aufweist.
- Vergewissern Sie sich, dass die weiche Silikon-Brusthaube oben und unten an der Brustwarzenglocke sicher angebracht ist und um Ihre Brust herum angenehm abdichtet. Ändern Sie ggf. Ihre Position.
- Prüfen Sie, dass das Entenschnabelventil sauber ist und sich leicht öffnen lässt. Drücken Sie es leicht, wenn es steckenbleibt.
- Vergewissern Sie sich, dass Membran und Membranabdeckung sicher angebracht sind und keine Defekte aufweisen.

**Wird Milch vom Antriebsaggregat angesogen?** Nein. Wenn Sie die Membran und die Abdeckung korrekt angebracht haben, kommen der Luftschlauch und die Pumpe nicht in Kontakt mit Ihrer Milch und somit nicht mit dem Antriebsaggregat. Dies nennt man eine geschlossene Pumpe.

#### Warum muss ich eine Flasche von Tommee

**Tippee verwenden?** Die elektrische Milchpumpe Made for Me™ von Tommee Tippee ist auf die Flaschen und Beutel von Tommee Tippee perfekt abgestimmt. Wenn Sie Flaschen und Behälter anderer Marken verwenden, kann es vorkommen, dass diese tropfen oder auslaufen, weil sie nicht korrekt sitzen. Schließt die Glasfläschchen Closer to Nature von Tommee Tippee aus

#### Die LED-Leuchten am Antriebsaggregat

**flackern. Muss ich mir Sorgen machen?** Das kleine tragbare Antriebsaggregat produziert viel Strom; wenn Sie also die höchste Einstellung wählen, stellen Sie ggf. fest, dass die LED-Leuchten dimmen oder blinken. Das ist kein Grund zur Besorgnis. Es bedeutet lediglich, dass der Pumpenmotor mit mehr Energie versorgt wird.

## INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN (WEEE)



- Dieses Symbol auf den Produkten und Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Entsorgen Sie diese Produkte in ausgewiesenen Recycling-Sammelstellen, wo sie kostenlos entgegengenommen und recycelt werden. In manchen Ländern können Sie Ihre Produkte beim Kauf eines Neuartikels auch bei Ihrem lokalen Händler zurückgeben. Die richtige Entsorgung hilft Ihnen, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten.
- Lassen Sie sich von Ihrer Gemeinde Wertstoffhöfe für benutzte Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE-Richtlinie) in Ihrer Nähe nennen.
- Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts sind im Einklang mit den bundesweiten Gesetzen ggf. Bußgelder fällig.

1. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten der Norm EN 60601-1-2 bzgl. medizinischer elektrischer Geräte. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei einer typischen medizinischen Anlage bieten.
2. Das Gerät erzeugt, gebraucht und kann Radiofrequenzen ausstrahlen und kann, falls nicht nach Anleitung installiert und benutzt, zur Beeinträchtigung von Funkverkehr führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten werden.
3. Wenn dieses Gerät Störungen auf andere Geräte ausübt (dies lässt sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts ermitteln), sollten diese Störungen nach Möglichkeit durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen behoben werden:
  - Erneute Justierung oder Standortwechsel des empfangenden Geräts.
  - Einrichten eines größeren Abstands zwischen den Geräten.
  - Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den das andere Gerät/die anderen Geräte angeschlossen ist/sind.
  - Wenden Sie sich an den Hersteller oder den Außendiensttechniker.

## Gerätesymbole



Nicht im Hausmüll entsorgen.

**IP21**

Gibt den Grad des Schutzes des Geräts vor Kondenswasser und Eindringen von Fingern an.

**CE**

Einhalten der Niederspannungs- und EMV-Richtlinie (über die elektromagnetische Verträglichkeit).



Das Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku.



Die Markierung signalisiert dem Verbraucher, dass das Produkt von unabhängigen autorisierten Dritten getestet wurde.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Der Leistungs- und Spannungsverbrauch des in eine USB-Steckdose gesteckten Geräts.

IT

# Mamma, come te non c'è nessuno.

Trattati come meriti e consentici di aiutarti durante la tua incredibile esperienza di allattamento al seno con la linea Made for Me™ di Tommee Tippee.

Il tiralatte elettrico Made for Me™ è dotato di una coppa imbottita in morbido silicone delicata sul seno. È alimentato da un alimentatore sottile, leggero e portatile che consente di utilizzarlo ovunque serva.

Fatto apposta per te perché sei unica...

Scopri il resto della nostra linea Made for Me™, progettata per aiutarti nel tuo percorso di allattamento.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Da sapere...

### IAVVERTENZE IMPORTANTI!

Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Queste istruzioni sono disponibili anche su [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- This appliance is intended for domestic use only.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere l'unità motore, il cavetto USB o il tubicino dell'aria in acqua o altri liquidi.
- Non collocare l'alimentatore all'interno di un forno a microonde o in uno sterilizzatore a vapore.
- NON LAVARE il tubicino dell'aria. Ciò comporterà l'accumulo di batteri con conseguente guasto del tiralatte. Il lavaggio o la sterilizzazione del tubicino dell'aria invaliderà la garanzia e danneggerà l'alimentatore.
- Non collocare il tubicino dell'aria in un forno a microonde o in uno sterilizzatore elettrico a vapore o in acqua bollente onde evitare di fonderlo.
- L'uso improprio del prodotto può provocare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni personali.
- Non pulire con solventi o prodotti chimici aggressivi.
- I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio, il tubicino dell'aria e il cavo USB fuori dalla portata dei bambini inferiore a otto anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta.

- Non è richiesta la manutenzione da parte dell'utente, oltre alla pulizia e alla sterilizzazione.
- Non aprire l'alimentatore; non contiene componenti riparabili dall'utente. Così facendo si rende nulla la garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo USB o un corpo motore danneggiato. Se l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato, contattare [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Se il danno è nuovo, l'unità deve essere restituita al produttore.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta.
- Non conservare a temperature inferiori allo zero o superiori a 45 °C.
- Se danneggiato entro un periodo di garanzia al dettaglio, il prodotto deve essere sostituito nel luogo d'acquisto. Il produttore sarà informato successivamente.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti con questa apparecchiatura.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a o impilato su altre apparecchiature onde evitare interferenze tra i due dispositivi.
- Evitare che il prodotto venga a contatto con alimenti a base di olio (ad es. salse a base di olio/pomodoro) in quanto potrebbero macchiare.
- Questo è un prodotto per la cura della persona e pertanto non può essere restituito una volta aperto.
- Il cavo USB deve essere utilizzato unicamente con prese USB classificate 2A o inferiori.
- Non collegare il cavo USB direttamente a una presa di corrente.
- Solo per uso domestico - non destinato all'uso commerciale o istituzionale.

Domande? Visita il nostro sito web [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

## Introduzione

Mamma, sappiamo che hai molto a cui pensare, ma ti suggeriamo di prendere dimestichezza con il tuo tiralatte prima di iniziare a usarlo.

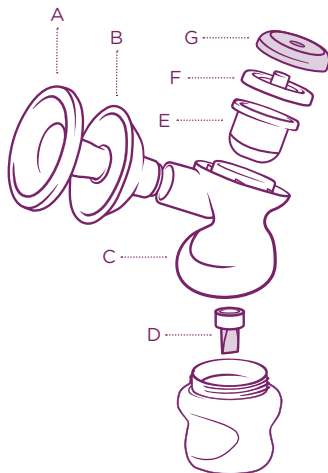
In questo modo vivrai un'esperienza più rilassata e presto diventerai un'esperta del tiralatte (e di molto altro).

### Conosci il tuo tiralatte

Forse ti stai chiedendo come si assembla il set tiralatte. Non preoccuparti, ti ci abituerai presto.

### È possibile lavare queste parti:

- A. Coppa:** parte arrotondata in morbido silicone che si inserisce nella sezione a imbuto per posizionarsi comodamente contro il seno. Massaggiare delicatamente per stimolare il flusso del latte.
- B. Sezione a imbuto:** parte a forma di tromba che sostiene la coppa mentre si utilizza il tiralatte.
- C. Corpo:** parte a forma di anatra che si tiene e collega sezione a imbuto e coppa al biberon.
- D. Valvola di ritegno (viola):** piccola valvola di non ritorno che consente al latte materno di fluire nel biberon, ma che non ne permette il riflusso durante lo spostamento
- E. Diaframma:** piccola parte trasparente a forma di coppa che tiene separati il lato "bagnato" e il lato "asciutto" del tiralatte. Questo lo rende un sistema di pompaggio chiuso.
- F. Tappo del diaframma:** chiude ermeticamente il diaframma.
- G. Coperchio (viola):** consente di collegare il tubicino dell'aria al tiralatte e di chiudere il set tiralatte.



Tutte queste parti formano il set tiralatte.

### NON lavare queste parti:

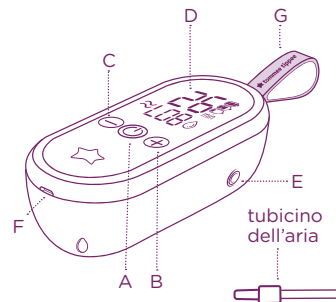
**Tubicino dell'aria:** tubo di plastica con connettori viola su ciascuna estremità che collegano il tiralatte all'alimentatore.

**Alimentatore:** - piccolo motore portatile che alimenta le funzioni di massaggio e suzione del tiralatte.

- A. Pulsante di accensione/modalità:** si utilizza per accendere e spegnere il tiralatte e per passare tra le modalità di massaggio e estrazione/pompaggio.
- B. Aumentare la potenza di suzione.**
- C. Ridurre la potenza di suzione.**
- D. Display a LED:** mostra la modalità, la durata e il livello di carica.
- E. Connettore del tubicino dell'aria:** collegare qui il tubicino dell'aria all'alimentatore.

**F. Presa USB:** collegarla a una fonte di alimentazione USB per ricaricare.

**G. Maniglia di trasporto:** facilita gli spostamenti durante l'utilizzo del tiralatte.



## Cose da fare e cose da non fare

NON lavare o sterilizzare il tubicino dell'aria. Ciò può causare l'accumulo di batteri nel tubicino e danneggiare l'alimentatore.

NON lavare, sterilizzare o riscaldare l'alimentatore. È pericoloso e danneggerà l'alimentatore.

Lavarsi le mani con acqua e sapone

e asciugarle accuratamente prima di maneggiare il tiralatte.

Lavare accuratamente e sterilizzare tutte le parti del tiralatte che entrano in contatto con il latte, seguendo le istruzioni sottostanti. Farlo prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo.

## Come pulirlo

Separare ogni parte del set tiralatte e lavare in acqua saponata pulita. Non usare l'acqua utilizzata per pulire altri prodotti. NON LAVARE il tubicino dell'aria.

Risciacquare accuratamente con acqua pulita.

È inoltre possibile lavare i componenti del set tiralatte nel cestello superiore della lavastoviglie. Posizionare la valvola di ritegno viola nel cestello portaposate o nel portapastiglie della lavastoviglie

per tenerla al sicuro.

Sterilizzare tutte le parti del set tiralatte mediante sterilizzazione con acqua fredda, sterilizzazione a microonde, acqua bollente o sterilizzazione a vapore elettrica.

### NON sterilizzare il tubicino dell'aria.


Per risultati ottimali, utilizzare sterilizzatori elettrici o a microonde Tommee Tippee.


Se è necessario pulire l'alimentatore, il cavo USB o il tubicino dell'aria, utilizzare sulla parte esterna un panno umido pulito.

NON lavare nessuna di queste parti.

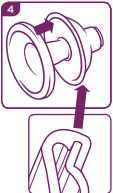
## Assemblaggio del tiralatte

Ogni volta che si utilizza il tiralatte, verificare che non siano presenti danni alle parti del tiralatte e dell'alimentatore. Ogni volta che si utilizza il tiralatte, verificare che non siano presenti danni alle parti del tiralatte e dell'alimentatore. Lavare le mani con acqua e sapone e asciugarle accuratamente prima di maneggiare il tiralatte. Assicurarsi che tutte le parti del tiralatte siano state lavate, pulite e sterilizzate e che siano completamente asciutte.

- 

1. Posizionare il diaframma trasparente nella parte superiore del corpo e spingere delicatamente verso il basso per ottenere una buona tenuta.
- 

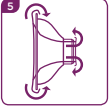
2. Posizionare il tappo del diaframma trasparente sul diaframma e spingere delicatamente verso il basso per chiudere ermeticamente.
- 


3. Posizionare il coperchio viola sulla parte superiore del corpo e ruotarlo in senso orario fino allo scatto di chiusura.
- 


4. Spingere la coppa morbida in silicone nella parte più larga della sezione a imbuto e pareggiare uniformemente il coperchio sul bordo. Procedere tutto attorno al bordo per assicurarsi che la coppa si adatti in modo uniforme, continuo e sicuro. Le due fossette nella coppa devono essere sgombrare per consentire all'aria di entrare nella sezione a imbuto.


Se l'alimentatore non è abbastanza carico, collegare il cavo USB a una presa USB per ricaricarlo. NON collegare un cavo USB a una presa standard.


Dopo averlo installato e utilizzato, non è necessario rimuovere la coppa in silicone dalla sezione a imbuto, a meno che latte o sporco siano intrappolati al suo interno. Successivamente è possibile allentare i bordi della coppa dalla sezione a imbuto e separarli delicatamente per pulirli.

- 

5. Appianare il coperchio della coppa in silicone attorno all'estremità stretta della sezione a imbuto allo stesso modo.
- 

6. Premere la sezione a imbuto con la coppa attaccata sul corpo fino a quando non è completamente innestata e bloccata. Capovolgere il set tiralatte.
- 

7. Inserire la valvola di ritegno viola. Stringere delicatamente i lati della valvola per verificare che sia aperta.
- 

8. Avvitare un biberon Closer to Nature o Anti-colica Avanzato di Tommee Tippee. Questo tiralatte è progettato per adattarsi a tutti i biberon Closer to Nature o Anti-colica Avanzato di Tommee Tippee e alle sacche per latte Express & Go / Pump & Go con anelli adattatori. Esclude il biberon in vetro Closer to Nature di Tommee Tippee.
- 

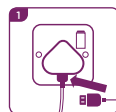
9. Posizionare il tiralatte assemblato su una superficie piana. Collegare un'estremità del tubicino dell'aria al coperchio viola del corpo del tiralatte e l'altra all'alimentatore. Va inserita nel foro a lato.

## Caricami - uso dell'alimentatore

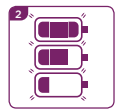
L'alimentatore per il tiralatte utilizza una batteria simile a quella del telefono cellulare. Caricalo in modo da poter alimentare il tiralatte ovunque e muoverti mentre lo stai utilizzando.

L'alimentatore viene fornito caricato parzialmente, ma è necessario ricaricarlo completamente prima del primo utilizzo.

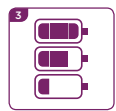
### Caricare l'alimentatore



1. Collegare un'estremità del cavo USB all'alimentatore e l'altra a una presa di corrente USB, ad esempio un caricabatterie per telefoni cellulari, un laptop, una batteria USB, una presa USB per auto o una presa a muro USB. NON collegare un cavo USB direttamente a una presa di corrente standard.



2. L'icona della batteria a LED lampeggerà per indicare che l'alimentatore è in carica. Una ricarica completa può richiedere fino a 40 minuti.



3. Quando è completamente carico, tutte e tre le spie LED rimarranno accese.

È possibile collegare il tiralatte all'alimentatore e utilizzarlo mentre la batteria è in carica. Ciò implica la vicinanza a una fonte di alimentazione.

### Cosa significano i simboli?



**Batteria completamente carica.**



**Livello della batteria.**



**Batteria in carica.**



**Batteria quasi scarica:** sono rimasti massimo 15 minuti di carica.



**Modalità Massaggio:** massaggio dolce intervallato da un'azione di pompaggio per favorire il flusso del latte.



**Modalità Estrazione:** azione di pompaggio regolare per estrarre il latte.



**Livello Massaggio:** 5 livelli.  
**Estrazione:** 9 livelli.  
**Massaggio:** 5 livelli.



**Timer:** consente di monitorare la durata del pompaggio. L'alimentatore si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.



## Utilizzo del tiralatte

Ok mamma. Hai pulito e assemblato il tiralatte e collegato l'alimentatore. Ora sei pronta per partire... Andiamo.

Il momento migliore per utilizzare il tiralatte è dopo la prima poppata del giorno (eccetto nei casi diversamente consigliati dal consulente sull'allattamento al seno).

### Igiene

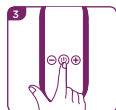
- ✓ Hai lavato e asciugato le mani prima di toccare il tiralatte o il corpo del tiralatte?



1. Tenere il set tiralatte per il collo stretto del corpo. Tenerlo con la mano che risulta più comoda. Durante l'uso, potrebbe risultare più comodo stringere la mano attorno al biberon. Non tenerlo per il tubicino dell'aria.



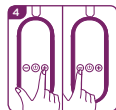
2. Premere la coppa in morbido silicone saldamente contro la sezione a imbuto sul seno facendola aderire in modo tale da creare una tenuta d'aria attorno al capezzolo al centro del foro; non è necessario coprire l'intera areola o il seno con la sezione a imbuto, quindi non forzare. Dovrebbe adattarsi comodamente. Se non sembra posizionato correttamente, rilassarsi e riposizionarlo.



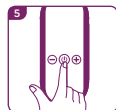
3. Una volta pronta, tenere premuto il pulsante di accensione sull'alimentatore. Il tiralatte inizierà con un leggero ritmo di massaggio che imita la suzione del bambino dal capezzolo per stimolare il flusso di latte. Fornirà 10 pulsazioni brevi e un pompaggio più lungo.

**Informazioni per te:** adotta una posizione comoda, seduta, in piedi o semisdraiata. L'importante è mantenere il set tiralatte verticale mentre lo si tiene contro il seno. Sarà inoltre necessaria una superficie piana vicino al tiralatte per appoggiare il tiralatte e il biberon una volta completato l'utilizzo.

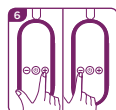
- ✓ Le parti del tiralatte sono state lavate e sterilizzate?



4. Dopo circa un minuto, il tiralatte passerà automaticamente a impostazioni di massaggio più potenti. Per passare a un'impostazione più potente, premere il pulsante "+". Per passare a impostazioni di massaggio meno potenti e più brevi, premere il pulsante "-". Un'impostazione più potente non rende necessariamente il flusso del latte più veloce. Ricorda, non è una gara; si tratta di fare la cosa più comoda per te.



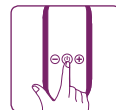
5. Quando si sente o si vede il latte è possibile passare alla modalità Estrazione/Pompaggio. Questo consente un'azione di pompaggio più regolare e prolungata per favorire l'estrazione del latte. Premere una volta il pulsante di selezione alimentazione/modalità per passare alla modalità Estrazione/Pompaggio.



6. Per passare a un'impostazione più potente e duratura, premere il pulsante "+". Per passare a un'impostazione meno potente e più breve, premere il pulsante "-". L'alimentazione si arresta automaticamente dopo 30 minuti in modalità Estrazione/Pompaggio.

### Per interrompere l'estrazione

- Quando il latte non fluisce più liberamente, tenere premuto il pulsante di accensione sull'alimentatore per spegnere il tiralatte.



- Quando il latte non fluisce più liberamente, tenere premuto il pulsante di accensione sull'alimentatore per spegnere il tiralatte.
- Scollegare il tubicino dell'aria dal coperchio del corpo e svitare delicatamente il biberon dal tiralatte.
- È possibile conservare il latte materno in questo biberon, aggiungendo un tappo pulito sterilizzato o una tettarella e un cappuccio (vedere sotto per consigli sulla conservazione). Oppure conservarlo in un altro biberon o sacca pulita e sterilizzata per nutrire il bambino.
- Terminato l'utilizzo del tiralatte, smontare tutte le parti, pulirle e sterilizzarle. Non lavare o sterilizzare il tubicino dell'aria.
- Collegare l'alimentatore a un punto di ricarica USB per ricaricarlo per la volta successiva.
- È possibile fare una pausa durante il pompaggio per cambiare posizione o assumere una posizione più bassa. Il tiralatte può essere rimosso dal seno in qualsiasi momento. È sempre possibile riposizionarlo in un secondo tempo.

Qualora l'uso del tiralatte risulti più doloroso dell'allattamento al seno, interromperne immediatamente l'utilizzo.

La coppa in morbido silicone dovrebbe procurare una sensazione gradevole contro il seno. In caso contrario, potrebbe essere necessario utilizzare una misura diversa. Per assistenza contattaci su [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Durante il pompaggio, il capezzolo dovrebbe essere ben centrato nella coppa in silicone e sarà esteso lungo il tubicino mediante una leggera suzione. Il tiralatte crea una tenuta d'aria attorno all'areola e al capezzolo. Non è necessario che la sezione a imbuto ricopra l'intera superficie dell'areola o del seno. Non forzare il seno o il capezzolo nella sezione a imbuto. Non inclinare il biberon durante l'estrazione. Tenerlo in posizione verticale per continuare a far fluire il latte nel biberon. Non è necessario aspirare con forza per estrarre il latte dietro il capezzolo. Utilizzare la modalità e le impostazioni di potenza che risultano più confortevoli. Queste possono essere diverse nei vari momenti della giornata o in fasi differenti della propria esperienza di allattamento.

- È possibile utilizzare il timer integrato per monitorare la durata dell'estrazione. L'alimentazione si arresta automaticamente dopo 30 minuti di estrazione.

I LED accesi e l'unità tiralatte silenziosa consentono di utilizzare il tiralatte di notte senza disturbare quando si desidera tenere le luci basse.

Fissare la maniglia di trasporto viola a un passante o una clip da cintura per trasportare facilmente l'alimentatore portatile e lasciare libera una mano durante l'estrazione o il movimento.



## Conservazione del latte materno

Metodo di conservazione del latte	Utilizzare entro	RICORDA
Temperatura ambiente <25 °C	6 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non scongelare né riscaldare mai il latte in un microonde</li><li>• Non ricongelare mai il latte materno</li><li>• Una volta scongelato, il latte deve essere conservato in frigorifero e utilizzato entro 12 ore</li><li>• Non bollire il latte materno</li><li>• Gettare il latte rimasto dopo la poppata</li></ul>
Refrigerato a 5-10 °C	3 giorni	
Refrigerato a 0-4 °C	6 giorni	
Refrigerato prima del congelamento	24 ore	
Una volta congelato	6 mesi	
Scongelato prima dell'alimentazione	12 ore	

- Se si desidera congelare il latte materno, lasciare spazio nella parte superiore del biberon affinché si possa espandere. È più facile congelare il latte in singole quantità di poppate da 60-125 ml/2-4oz.
- Il latte materno può dividersi in strati durante la conservazione. Scuoterlo per miscelare accuratamente gli strati prima di nutrire il bambino.
- Scongelare il latte congelato in frigorifero o posizionando il biberon in acqua tiepida fino a quando non ha raggiunto la temperatura corporea. In alternativa utilizzare uno scaldabiberon Tommee Tippee.
- Se si desidera portare con sé il latte estratto, assicurarsi che rimanga freddo o congelato fino al momento di nutrire il bambino.

## Uso del tiralatte fuori casa

Il tiralatte elettrico Tommee Tippee Made for Me™ è progettato per offrirti la libertà di estrarre il latte materno a casa, al lavoro o ovunque ti è comodo. Con l'alimentatore portatile, ricaricabile non è necessario essere collegati a una presa di corrente per utilizzarlo, quindi puoi anche muoverti durante l'estrazione.

### Cose importanti da ricordare:

- Per mantenere sterile il tiralatte fuori casa, trasportarlo in una borsa da viaggio e per sterilizzatore a microonde di Tommee Tippee. Non inserire l'alimentatore o il tubicino dell'aria nella borsa per lo sterilizzatore.
- Conservare sempre il set tiralatte e l'alimentatore in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e umidità e dalla luce solare diretta.

## RICORDA

### COSE DA FARE

- ✓ Lavare sempre le mani e tutte le superfici con cui il tiralatte entrerà in contatto.
- ✓ Seguire le istruzioni per la pulizia, la sterilizzazione e l'installazione di questa guida. Farlo prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo.
- ✓ Tenere il tiralatte lontano dalla luce solare diretta.
- ✓ Scollegarlo dall'alimentazione USB quando non è in uso.

### COSE DA NON FARE

- ✗ Non pulire con solventi o prodotti chimici aggressivi.
- ✗ Non usare durante la guida o l'uso di macchinari.
- ✗ Non usare durante il bagno o la doccia: non è impermeabile.
- ✗ Non usare mentre si dorme.
- ✗ Non utilizzare a temperature inferiori a 10 gradi centigradi.
- ✗ Non utilizzare se il cavo USB o l'unità motore è danneggiato/a.
- ✗ Non condividere il tiralatte con altre mamme.

## Salute e sicurezza

- Mantenere pulito il tiralatte e qualsiasi altro componente utilizzato durante l'allattamento. Lavare tutte le parti lavabili del tiralatte e sterilizzarle prima dell'uso.
- Non posizionare mobili o altri ostacoli sul cavo USB o sul tubicino dell'aria e assicurarsi che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il cavo USB e il tubicino dell'aria lontano da superfici calde quali radiatori e tubi del riscaldamento centrale.
- Non utilizzare mai l'alimentatore del tiralatte con elementi diversi da un alimentatore USB certificato.

## Registra il tuo tiralatte

### Perché registrarlo?

- Per ottenere una garanzia aggiuntiva di un anno completamente gratuita
- Per ottenere assistenza più rapidamente in quanto le tue informazioni saranno già in nostro possesso
- Per essere la prima a conoscere eventuali aggiornamenti delle informazioni sul prodotto

- Visita [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) per registrarti. È semplice e veloce

### Prendi confidenza con il tiralatte

- Salvo indicazione diversa, il momento migliore per provare il tiralatte per la prima volta è dopo la prima poppata della giornata del bambino.
- Assicurarsi di essere in una posizione comoda e cercare di rilassarsi.
- Non è necessaria una forte suzione. Il latte deve essere tirato soltanto dalla parte appena dietro il capezzolo.
- Iniziare con la modalità e la potenza che risultano più comode e che permettono di estrarre il latte.
- L'uso del tiralatte non dovrebbe causare alcun dolore. In caso contrario, provare un'impostazione più delicata. Esaminare quindi il seno. Se sono presenti aree rosse o calde interrompere l'uso del tiralatte e consultare appena possibile il consulente sull'allattamento al seno.
- Ogni mamma è diversa. Pertanto, la quantità di latte estratto può essere ridotta o abbondante. Si potrebbe produrre più latte in momenti diversi della giornata (mattina o sera) o un volume diverso da un seno all'altro. Il tiralatte elettrico Tommee Tippee consente di scegliere diverse impostazioni adattabili a momenti diversi.
- Quando il latte finisce di fluire, non continuare a usare il tiralatte.
- Far riposare il seno.

### Domande frequenti

#### Aiuto: la suzione è assente o molto ridotta. Che cosa posso fare?

È molto probabile che una certa quantità d'aria stia penetrando da

qualche parte, il che significa che il tiralatte non funzionerà correttamente.

- Verificare che il tubicino dell'aria sia collegato saldamente ad entrambe le estremità e che non vi siano pieghe.
- Accertarsi che la coppa in morbido silicone sia saldamente fissata alla sezione a imbuto nella parte superiore e inferiore e che crei una comoda tenuta d'aria attorno al seno. Cambiare posizione, se necessario.
- Controllare che la valvola di ritegno sia pulita e si apra facilmente. Se bloccata, applicare una leggera pressione.
- Verificare che il diaframma e il tappo del diaframma siano bloccati e che non vi siano segni di danni.

#### Il latte sarà aspirato nell'alimentatore?

No. Se il diaframma e il cappuccio sono stati montati correttamente, il tubicino dell'aria e il tiralatte rimangono separati dal latte e non possono entrare in contatto con l'alimentatore. È ciò che viene definito pompaggio chiuso.

#### Perché devo utilizzare un biberon Tommee Tippee?

Il tiralatte elettrico Tommee Tippee Made for Me™ è progettato per adattarsi perfettamente ai biberon e alle sacche Tommee Tippee. Potrebbero verificarsi perdite e versamenti se si utilizzano biberon e contenitori di altre marche che non si adattano correttamente. Esclude il biberon in vetro Closer to Nature di Tommee Tippee.

#### Le spie LED sull'alimentatore tremolano. Dovrei essere preoccupata?

La potenza del piccolo alimentatore portatile è notevole, quindi se utilizzano i livelli più alti si potrebbe notare un'attenuazione o un lampeggiamento delle spie LED. Non c'è niente di cui preoccuparsi. Significa solo che il motore del tiralatte sta ricevendo più potenza.

## INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)



- Questo simbolo sui prodotti e sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
- Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alcuni paesi, potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed eviterà potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato.
- Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta RAEE più vicino.
- In caso di smaltimento errato di questo prodotto, potrebbero essere applicate delle pene, in base alle leggi nazionali.

## Simboli del dispositivo



Non smaltire nei rifiuti domestici.

IP21

Indica che l'unità è protetta da condensa e contro l'inserimento delle dita.

CE

Conformità alla direttiva sulla bassa tensione e sulla compatibilità elettromagnetica.



Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio.



Il marchio segnala ai consumatori che il prodotto è stato testato in modo indipendente da una 3a parte autorizzata.

Tension 5 V  
Puissance  
3.5 W

Potenza e tensione consumate dal dispositivo quando collegato a una presa USB.

1. Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi medici previsti dalla EN60601-1-2. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose in un tipico impianto medico.
2. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può determinare interferenze dannose con altri dispositivi nelle vicinanze. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in impianti particolari.
3. Se questa apparecchiatura provoca un'interferenza dannosa con altri dispositivi, che può essere determinata spegnendo e quindi accendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:
  - Riorientare o riposizionare il dispositivo ricevente.
  - Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura.
  - Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello dell'altro dispositivo/degli altri dispositivi collegato/i.
  - Consultare il produttore o il tecnico del servizio di assistenza sul campo per assistenza.

ES

# Mamá, usted es única.

Mímesese como se merece y permítanos apoyarla a lo largo de su experiencia única de lactancia con la gama Made for Me™ de Tommee Tippee.

Su extractor de leche eléctrico Made for Me™ tiene una copa de silicona blanda acolchada que es gentil con sus senos. Y es alimentado por una fuente de energía ligera, compacta y portátil para que pueda utilizarlo cuando lo necesite.

Hecho especialmente para usted porque es única.

Eche un vistazo al resto de nuestra gama Made for Me™, diseñada para ayudarte en su experiencia con la lactancia.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Cosas que necesita saber...

### ¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES! ¡MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES!

Por favor, conserve esta hoja de instrucciones para futuras referencias, ya que incluye información importante.

También puede encontrar estas instrucciones en [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente.
- Para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja la unidad del motor, el cable USB o el tubo de aire en agua u otros líquidos.
- No introduzca la unidad de alimentación en un microondas o en un esterilizador de vapor.
- NO LAVE el tubo de aire. Esto resultará en la acumulación de bacterias y un fallo en el sacaleches. Lavar o esterilizar el tubo de aire invalidará la garantía y dañará la unidad de alimentación.
- No introduzca el tubo de aire en un microondas, esterilizador eléctrico de vapor ni en agua hirviendo ya que se derretirá.
- Un uso indebido del producto podría provocar un incendio, descarga eléctrica y/o daños personales.
- No limpie el aparato con disolventes o productos químicos fuertes.
- Los niños no deben utilizar ni jugar con este aparato. Mantenga el dispositivo, su tubo de aire y su cable USB lejos del alcance de los niños. Para menores de ocho años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No se requiere mantenimiento por parte del usuario, aparte de la limpieza y esterilización.
- No abra la unidad de alimentación; contiene piezas que no pueden ser reparadas por el cliente y la garantía quedará invalidada.
- No opere ningún dispositivo con un cable USB o carcasa de motor dañados. Si el aparato falla o está dañado, por favor contacte con [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Si el daño está en una unidad nueva, debe devolverse al fabricante.
- No deje la unidad expuesta a la luz solar directa.
- No almacene el aparato por debajo del punto de congelación ni por encima de 45 °C.
- Si se daña dentro de un período de garantía de venta al público, este producto debe cambiarse en el lugar de compra. El fabricante será entonces informado.
- No utilice accesorios que no sean suministrados con este aparato.
- El dispositivo no debe utilizarse cerca o encima de otros equipos ya que los dos dispositivos pueden interferir el uno con el otro.
- No permita que el producto entre en contacto con alimentos a base de aceite (p. ej. salsas a base de aceite y tomate), ya que se producirán manchas.
- Este producto es un producto de cuidado personal y por lo tanto no puede ser devuelto una vez abierto.
- El cable USB solo debe utilizarse con tomas USB clasificadas como 2A o inferior.
- No conecte el cable USB directamente a la red eléctrica.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

¿Tiene alguna duda? Visite nuestro sitio web [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Primeros pasos

Mamá, sabemos que tiene mucho en lo que pensar, pero ¿podemos sugerirle que se familiarice con su sacaleches antes de que necesite empezar a usarlo?

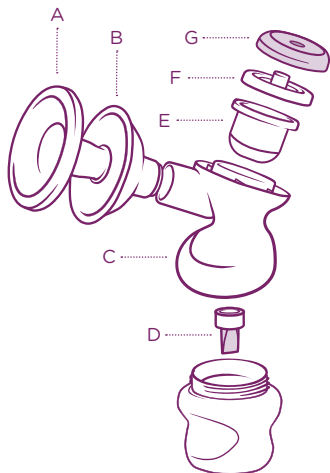
Esto debería hacer que la experiencia sea más relajada, y pronto será una experta en esto (así como en muchas otras cosas nuevas).

**Familiarícese con su sacaleches** Puede que tenga dudas sobre cómo montar su sacaleches.

No se preocupe, pronto será lo más natural del mundo.

**Estas piezas son lavables:**

- A. Copa:** pieza de silicona blanda y redondeada que encaja en el embudo para colocarla cómodamente contra su seno. Masajea suavemente para estimular el flujo de leche.
- B. Embudo:** pieza en forma de trompeta que sostiene la copa mientras usa su extractor de leche.
- C. Cuerpo:** pieza en forma de pato que sostiene y conecta el embudo y la copa a su bote.
- D. Válvula de pico de pato (morada):** pequeña válvula unidireccional que permite que la leche materna entre en su bote, pero no deja que salga mientras usted está en movimiento.
- E. Diafragma:** pequeña pieza transparente en forma de copa que mantiene la parte «mojada» y la parte «seca» del extractor de leche separadas. Esto lo convierte en un sistema de bombeo estanco.
- F. Tapa del diafragma:** se sella al diafragma
- G. Tapa (morada):** le permite conectar el tubo de aire a la bomba y cerrar el extractor de leche.



**Juntas, estas piezas forman su aparato sacaleches.**

**Estas piezas NO son lavables:**

**Tubo de aire:** tubo de plástico con conectores morados en cada extremo que conectan su extractor de leche con la unidad de alimentación.

**Unidad de alimentación:** pequeño motor portátil que alimenta las funciones de masaje y succión de su sacaleches.

- A. Botón de Encendido/Modo:** utilícelo para bombear o detener el bombeo y alternar entre los modos Masaje y Bombeo/Extracción.
- B. Aumenta la potencia de succión.**
- C. Reduce la potencia de succión.**
- D. Pantalla LED:** muestra el modo, tiempo y nivel de carga.
- E. Conector del tubo de aire:** conecta su tubo de aire con la unidad de

## Qué hacer y qué no hacer

**NO lave ni esterilice el tubo de aire.** Puede provocar la acumulación de bacterias en el tubo y dañará la unidad de alimentación.

**NO lave, esterilice ni caliente la unidad de alimentación.** Esto es peligroso y dañará la unidad de alimentación.

**LÁVESE** las manos con agua y jabón

## Cómo limpiarlo

Separe cada pieza del dispositivo y lave con agua jabonosa limpia. NO use agua que haya usado para limpiar otros productos. NO lave el tubo de aire.

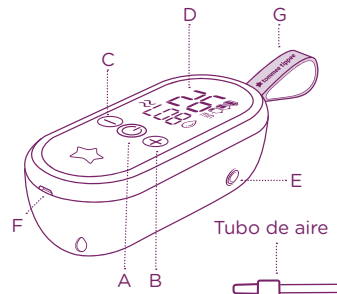
**Enjuague bien con agua limpia.**

También puede lavar los componentes del extractor de leche en la bandeja superior de su lavavajillas. Coloque la válvula de pico de pato morada en la bandeja o cesta de los cubiertos del lavavajillas para que esté segura.

Esterilice todas las piezas de la bomba mediante esterilización por agua fría,

alimentación aquí.

- F. Enchufe USB:** conéctelo a una fuente de alimentación USB para recargar.
- G. Presilla de transporte:** facilita sus movimientos mientras se saca leche. pump.



y séquelas bien antes de manipular su sacaleches.

**LIMPIE a fondo y esterilice todas las piezas del extractor de leche que entren en contacto con la leche, siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.** Haga esto antes de usarlo por primera vez y después de cada uso.

por microondas, agua hirviendo o vapor eléctrico.


**NO esterilice el tubo de aire.**


Para obtener mejores resultados, utilice esterilizadores eléctricos o de microondas de Tommee Tippee. Si necesita limpiar la unidad de alimentación, el cable USB o el tubo de aire, limpie el exterior con un paño húmedo.


**NO lave ninguna de estas piezas.**

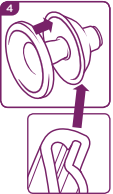
## Cómo montar su extractor de leche

Cada vez que utilice su extractor de leche, revise que no haya daños en las piezas ni del extractor ni de la unidad de alimentación. Lávese las manos con agua y jabón y séquelas bien antes de manipular el sacaleches. Asegúrese de que todas las piezas de la bomba han sido lavadas y esterilizadas y están completamente secas.

- 

1. Coloque el diafragma transparente en la parte superior del cuerpo y empuje hacia abajo suavemente para que haga vacío.
- 

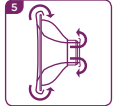
2. Coloque la tapa transparente del diafragma sobre el diafragma y empuje hacia abajo con suavidad para sellarlo.
- 

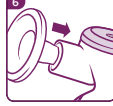
3. Coloque la tapa de color morado en la parte superior del cuerpo y gírela en sentido horario hasta que quede cerrada.
- 


4. Apriete la copa de silicona blanda contra la parte más ancha del embudo haciendo coincidir ligeramente sus extremos con los propios bordes del embudo. Vaya amoldando la copa por los bordes para asegurarse de que se ajusta de manera suave, uniforme y segura. Los dos agujeritos de la copa deben quedar libres para permitir que el aire entre por el embudo.

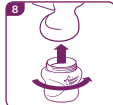
Si a su unidad de alimentación no le queda suficiente carga, conecte el cable USB a cualquier toma USB para alimentarla. NO conecte un cable USB a un enchufe estándar.


Una vez que la haya encajado y utilizado, no es necesario que saque la copa de silicona del embudo a menos que quede leche o suciedad atrapada en su interior. Para limpiarla, separe los bordes de la copa del embudo y tire de ellos con suavidad.

- 

5. Del mismo modo, alise los bordes de la copa de silicona contra los bordes del extremo estrecho del embudo.
- 

6. Con la copa ya acoplada al embudo, empújelo contra el cuerpo del aparato hasta que quede completamente enganchado y seguro. Ponga el montaje de la bomba boca abajo.
- 

7. Inserte la válvula de pico de pato morada. Apriete suavemente los extremos de la válvula para asegurarse de que se abra.
- 

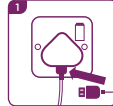
8. Enrosque un biberón Closer to Nature o Anticólicos Avanzado de Tommee Tippee. Este extractor de leche está diseñado para adaptarse a todos los biberones Closer to Nature y Anticólicos Avanzado y a las bolsas de leche Express & Go / Pump & Go de Tommee Tippee con anillos adaptadores. No incluye los botes de vidrio Closer to Nature de Tommee Tippee.
- 

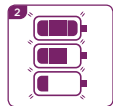
9. Coloque el sacaleches ya montado sobre una superficie plana. Conecte un extremo del tubo de aire a la tapa color morado del cuerpo.

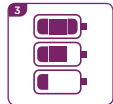
## Carregar a unidade de alimentação da sua bomba

A unidade de alimentação da sua bomba tira-leite utiliza uma bateria semelhante à do seu telemóvel. Carregue-a para que possa ligar a sua bomba tira-leite em qualquer lugar e movimentar-se enquanto a utiliza. A unidade de alimentação vem com alguma bateria, mas deverá carregá-la por completo antes da primeira utilização.

### Cómo cargar la unidad de alimentación

- 

1. Ligue uma das extremidades do seu cabo USB à sua unidade de alimentação e a outra a uma entrada de alimentação USB, p. ex. um carregador de telemóvel, um computador portátil, um carregador portátil USB, uma entrada USB no seu automóvel ou uma tomada com entrada USB. NÃO ligue o cabo de alimentação USB diretamente a uma tomada elétrica padrão.
- 

2. O ícone LED da bateria pisca para indicar que a sua unidade de alimentação está a carregar. Um carregamento completo poderá demorar até 40 minutos.
- 

3. Quando está totalmente carregado, as três luzes LED estarão encendidas.



La batería está completamente cargada.



El nivel de la batería



La batería se está cargando



Carga baja: le quedan 15 minutos de batería



Modo Masaje: masajes suaves intercalados con acción de bombeo para estimular el flujo de leche.



Modo Extracción: regula la acción de bombeo para extraer la leche.



Nivel Masaje - 5 niveles  
Extracción - 9 niveles.



Temporizador: permite controlar cuánto tiempo lleva bombeando. La unidad de alimentación se apagará automáticamente después de 30 minutos.

## Cómo utilizar su extractor de leche

Está bien, mamá. Ha limpiado y montado el sacaleches, y encendido la unidad de alimentación. Está preparada y lista para empezar... Vamos allá.

El mejor momento para usar el sacaleches es después de la primera toma del día (a menos que su asesor de lactancia le haya dicho algo diferente).

### Higiene

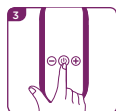
- ✓ ¿Se ha lavado y secado las manos antes de tocar el sacaleches o el cuerpo?



1. Sostenga el extractor de leche alrededor del cuello estrecho del cuerpo. Sosténgalo con la mano que se encuentre más cómoda. A medida que lo usa, puede que le resulte más cómodo poner la mano alrededor del bote. No lo sujete por el tubo de aire.



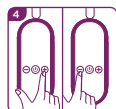
2. Coloque la copa de silicona blanda unida al embudo sobre su seno de modo que forme un sellado alrededor y con su pezón en el centro del orificio. No es necesario que cubra toda la areola o pecho con el embudo, así que no lo fuerce. Debería estar colocada cómodamente. Si se siente incómoda, relájese y vuelva a colocarla.



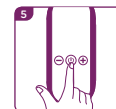
3. Cuando esté lista, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido en la unidad de alimentación. La bomba empezará con un ritmo de masaje suave que imita la forma en que su bebé engancha el pezón para ayudarle a comenzar a producir leche. Le dará 10 pulsos cortos y un bombeo más largo.

**Acerca de usted** - Póngase en una posición cómoda, sentada, de pie o medio acostada. Lo importante es mantener el sacaleches en posición vertical mientras lo sostiene contra el pecho. También necesitará una superficie plana cerca para colocar el extractor y el bote cuando haya terminado.

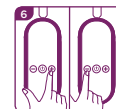
- ✓ ¿Ha lavado y esterilizado las piezas del sacaleches?



4. Después de aproximadamente un minuto, la bomba se moverá automáticamente al ajuste de masaje más potente. Si desea cambiar a un ajuste más potente, pulse el botón «+».



5. Si desea cambiar a un ajuste de masajes más cortos y suaves, pulse el botón «-». Un ajuste más potente no significa necesariamente que su leche saldrá más rápido. Recuerde: esto no es una carrera. Lo importante es su comodidad.



6. Una vez que sienta o vea su leche, puede cambiar al modo Bombeo/Extracción. Esto genera una acción de bombeo más regular y prolongada para ayudarle a extraer la leche. Pulse el botón de selección de Encendido/Modo una vez para cambiar al modo Bombeo/Extracción.

- **Cuando quiera detener la extracción**  
Cuando la leche deje de fluir libremente, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido de la unidad de alimentación para apagar la bomba.



- Cuando la leche deje de fluir libremente, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido de la unidad de alimentación para apagar la bomba.
- Desconecte el tubo de aire de la tapa del cuerpo y desenrosque con cuidado su bote de la bomba.
- Puede guardar su leche materna en el bote, añadiendo una tapa esterilizada limpia o una tetina y una tapa (consulte más abajo los consejos de almacenamiento). O decantarla en otro bote o bolsa limpios y esterilizados para alimentar a su bebé.
- Cuando haya terminado de usar el extractor de leche, desmonte todas las piezas y limpie y esterilice. No limpie ni esterilice el tubo de aire.
- Conecte su unidad de alimentación en un punto de carga USB para recargarla y dejar todo listo para la próxima vez.
- Si lo desea, puede hacer una pausa durante la extracción para cambiar de posición o seleccionar un ajuste inferior. Puede retirar el extractor de su seno en cualquier momento. Siempre puede volver a usarlo más adelante.
- Puede utilizar el temporizador incorporado para controlar el tiempo que lleva extrayendo leche. La unidad de alimentación se apagará automáticamente después de 30 minutos de extraer leche.

Si el uso de este extractor de leche le resulta más doloroso que cuando amamanta, deje de usarlo inmediatamente.

La copa de silicona blanda debe sentirse cómoda contra su pecho. Si no es así, podría necesitar un tamaño diferente. Contáctenos en [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com) para obtener ayuda. Para extraer la leche, su pezón debe quedar colocado cómodamente en el centro de la copa de silicona y se expandirá hacia el tubo mediante una succión suave. La bomba forma un sellado alrededor de la areola y el pezón.

No es necesario que cubra toda su areola y pecho con el embudo. No fuerce el pecho o pezón contra el embudo. No incline el bote mientras saca la leche. Manténgalo en posición vertical para que la leche fluya hacia el interior del bote. No necesita una succión fuerte para extraer leche que se encuentra justo detrás de su pezón. Utilice los ajustes de modo e intensidad que le resulten más cómodos. Esto puede variar a lo largo del día o en las diferentes etapas de su experiencia de amamantar.

Los LED iluminados y la unidad de bombeo silenciosa le permiten usar el extractor por la noche sin molestar a los demás cuando desea usar poca luz.

Enganche la presilla de transporte morada a una presilla o pinza de cinturón para ayudarle a transportar la fuente de energía portátil y poder liberar una mano mientras se saca leche o está en movimiento.

## Almacenar la leche materna

Método para almacenar leche	Utilizar en el plazo de	RECUERDE
Temperatura ambiente <25 °C	6 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nunca descongele o caliente la leche en un microondas</li><li>• Nunca vuelva a congelar la leche materna</li><li>• Una vez descongelada, debe guardar la leche en el frigorífico y utilizarla en el plazo de 12 horas</li><li>• No hierva la leche materna</li><li>• Tire siempre la leche sobrante después de cada toma</li></ul>
Refrigerada a 5-10 °C	3 días	
Refrigerada a 0-4 °C	6 días	
Refrigerada antes de congelar	24 horas	
Una vez congelada	6 meses	
Descongelada antes de alimentar al bebé	12 horas	

- Cuando quiera congelar la leche materna, deje espacio en la parte superior de su bote para que se expanda. Es más fácil congelar la leche en tomas individuales, en cantidades de 60-125 ml / 2-4 oz.
- Su leche materna podría separarse en capas cuando la almacene. Agítela bien para volver a mezclarlas antes de dársela al bebé.
- Descongele la leche congelada en el frigorífico o metiendo el bote en agua tibia hasta que alcance la temperatura corporal. O use un calentador de biberones de Tommee Tippee.
- Si quiere llevarse leche extraída con usted, asegúrese de que se mantiene fría o congelada hasta que necesite alimentar a su bebé.

## Cómo utilizar su extractor de leche fuera de casa

Su extractor de leche eléctrico Made for Me™ de Tommee Tippee le ofrece una forma discreta y silenciosa de extraer leche materna en casa, en el trabajo o en cualquier lugar que sea cómodo para usted. Gracias a la fuente energía portátil recargable no necesita estar conectada a una toma de corriente para utilizar el aparato, por lo que puede incluso caminar mientras se saca leche.

### Cosas importantes a recordar:

- Para mantener su extractor de leche esterilizado mientras viaja, transpórtelo en una bolsa esterilizadora para Viaje y Microondas de Tommee Tippee. No coloque la unidad de alimentación o en el tubo de aire en la bolsa esterilizadora.
- Guarde siempre el extractor de leche y la unidad de alimentación en un lugar fresco y seco, lejos del calor y la humedad y de la luz solar directa.

## RECUERDE

### QUÉ HACER

- ✓ Lave siempre sus manos y cualquier superficie con la que vaya a entrar en contacto el sacaleches.
- ✓ Siga las instrucciones de limpieza, esterilización y montaje de esta guía. Haga esto antes de usarlo por primera vez y después de cada uso.
- ✓ Mantenga el extractor de leche alejado de la luz sola directa.
- ✓ Desenchufe el aparato del suministro mediante USB cuando no esté en uso.

### QUÉ NO HACER

- ✗ No limpie el aparato con disolventes o productos químicos fuertes.
- ✗ No utilizar durante la conducción u operación de maquinaria.
- ✗ No utilizar mientras se baña o ducha. No es resistente al agua.
- ✗ No utilizar mientras duerme.
- ✗ No utilizar a temperaturas inferiores a 10 °C.
- ✗ No utilizar si el cable USB o la unidad del motor están dañados.
- ✗ No comparta su sacaleches con otras mamás.

## Salud y seguridad

- Mantenga limpio el sacaleches y cualquier otra cosa que use para la lactancia. Lave todas las partes lavables de su extractor y esterilícelas antes de usarlas.
- No coloque mobiliario u otras obstrucciones en el tubo de aire o cable USB y asegúrese de que nadie puede pisar ni tropezar con ellos.
- Manténgalos fuera del alcance de su bebé y de otros niños pequeños.
- Mantenga el cable USB y el tubo de aire lejos de superficies calientes tales como radiadores y tuberías de calefacción central.
- Utilice la unidad de alimentación de su extractor de leche solamente con un suministro de energía mediante USB certificado.

## Registre su extractor de leche

### ¿Por qué registrarse?

- Obtendrá un año de garantía adicional de forma totalmente gratuita
- Recibirá soporte más rápidamente ya que tenemos información registrada sobre usted
- Será el primero en recibir información sobre las actualizaciones de los productos

Visite [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) para registrarse. Es rápido y fácil.



## Consejos y preguntas frecuentes

- **Familiarícese con su extractor de leche**
- A menos que le hayan dicho lo contrario, el mejor momento para probar el sacaleches por primera vez es después de la primera toma del día.
- Asegúrese de estar en una posición cómoda y trate de relajarse.
- Recuerde: no está tratando de absorber leche. La leche está justo detrás de su pezón.
- Comience con el modo y la intensidad que le resulten más cómodos y que le permitan sacar la leche.
- Usar el sacaleches no debe doler. Si lo hace, pruebe con un ajuste más suave. Revise sus senos. Si tiene alguna zona roja o caliente, deje de usar el extractor de leche materna y póngase en contacto con su asesor de lactancia materna lo antes posible.
- Cada mamá es diferente. Es posible que solo produzca un poco de leche o que esta fluya libremente. Puede producir más leche a diferentes horas del día (por la mañana o por la noche) o a diferentes volúmenes de un seno a otro. El extractor de leche eléctrico de Tommee Tippee le permite elegir diferentes ajustes para adaptarse a usted en cada momento.
- No continúe usando el sacaleches una vez que la leche haya dejado de salir.
- Dele un respiro a sus pechos.

### Preguntas frecuentes

**Ayuda: la succión es muy leve o nula ¿Qué puedo hacer?**

Es muy probable que entre algo de aire por alguna parte, lo que significa que la bomba

no funcionará correctamente.

- Compruebe que el tubo de aire está conectado correctamente en ambos extremos y que no está doblado en ningún punto.
- Asegúrese de que la copa de silicona blanda esté bien sujeta al embudo en la parte superior e inferior y que haga un vacío cómodo alrededor de su seno. Ajuste su posición si es necesario.
- Compruebe que la válvula de pico de pato está limpia y se abre fácilmente. Estrújela suavemente si está atascada.
- Compruebe que el diafragma y su tapa están bien colocados y no hay signos de daños.

### ¿Podría la leche ser succionada por la unidad de alimentación?

No. Si ha montado el diafragma y la tapa correctamente, la bomba y el tubo de aire estarán separados de su leche y esta no puede entrar en contacto con la unidad de alimentación. Es lo que se conoce como una bomba estanca.

### ¿Por qué tengo que usar un bote de Tommee Tippee?

El extractor de leche eléctrico Made for Me™ de Tommee Tippee está diseñado para adaptarse perfectamente a los botes y bolsos de Tommee Tippee. Podrían producirse fugas o derrames si utiliza otras marcas de botes y recipientes que no encajan correctamente. No incluye los botes de vidrio Closer to Nature de Tommee Tippee.

### Las luces LED parpadean en la unidad de alimentación. ¿Debo preocuparme?

Hemos puesto una gran cantidad de energía en una pequeña unidad de alimentación portátil, así que si usted utiliza los niveles más altos puede notar que las luces LED parpadean o son tenues. No tiene que preocuparse por esto. Es simplemente que está llegando más potencia al motor del extractor.

## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)



- Este símbolo en los productos y documentos adjuntos significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura normal del hogar.
- Para una eliminación apropiada en cuanto a tratamiento, recuperación y reciclaje, por favor lleve estos productos a los puntos de recogida designados, donde serán aceptados de manera gratuita. En algunos países es posible devolver sus productos a su distribuidor local cuando adquiere un nuevo producto. Una eliminación adecuada ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar posibles efectos sobre la salud humana y el medio ambiente derivados de una manipulación inadecuada de los residuos.
- Póngase en contacto con la autoridad local para más detalles de su punto de recogida más cercano de RAEE.
- Podrían aplicarse sanciones a la eliminación incorrecta de este producto de conformidad con la legislación nacional.

## Símbolos del dispositivo



No los tire junto con su basura doméstica.

IP21

Indica que la unidad es resistente a la condensación y a la entrada de dedos.

CE

Cumplimiento con la directiva de compatibilidad electromagnética y de baja tensión.



Que el producto contiene una batería de Iones de Litio.



La marca informa a los consumidores de que el producto ha sido sometido a pruebas independientes por terceros autorizados.

Tension 5 V  
Puissance  
3,5 W

La potencia y el voltaje consumido por el dispositivo cuando se conecta a una toma USB.

# As mães são únicas.

Cuide de si como a verdadeira maravilha que é e deixe-nos apoiá-la durante a sua experiência única de amamentação com a gama Made for Me™ da Tommee Tippee.

A sua bomba tira-leite elétrica Made for Me™ tem uma campânula de silicone macia e almofadada que é suave para o seu peito. E é alimentada por uma bateria portátil, compacta e leve para que possa usá-la em qualquer lugar.

Criada especialmente para si, porque todas as mães são únicas...

Conheça a restante gama Made for Me™, concebida para ajudá-la durante o seu percurso de amamentação. [www.tommeeippee.com](http://www.tommeeippee.com).

## Coisas que necessita saber...

### AVISOS IMPORTANTES! PRECAUÇÕES IMPORTANTES!

Conserve as presentes instruções para consultas futuras, visto que incluem informações importantes.

Também pode consultar estas instruções em [tommeeippee.com](http://tommeeippee.com)

- Este aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica.
  - Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e lesões, não submerja a unidade do motor, o cabo USB ou o tubo de ar em água ou outros líquidos.
  - Não coloque a unidade de alimentação num forno de micro-ondas ou num esterilizador a vapor.
  - NÃO LAVE o tubo de ar. Isto resultará na proliferação de bactérias e pode levar à avaria da bomba. A lavagem ou esterilização do tubo de ar invalidará a garantia e danificará a unidade de alimentação.
  - Não coloque o tubo de ar num micro-ondas, esterilizador a vapor elétrico ou em água a ferver, pois este irá derreter.
  - Uma utilização inapropriada do produto poderá resultar em risco de incêndio, choque elétrico e/ou lesões corporais.
  - Não utilize solventes ou produtos químicos durante a limpeza.
  - Este aparelho não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho, o tubo de ar e o cabo USB fora do alcance das crianças de crianças com menos de oito anos.
  - O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou os conhecimentos necessários, desde que sob vigilância ou depois de terem recebido as instruções necessárias à utilização segura do aparelho e tenham consciência dos riscos em causa.
  - A manutenção por parte do utilizador, excetuando a limpeza e a esterilização, não é necessária.
  - Não abra a unidade de alimentação, visto que não contém quaisquer peças reparáveis pelo utilizador. Caso o faça, irá invalidar a garantia.
  - Não utilize qualquer aparelho com um cabo USB ou invólucro do motor danificados. Em caso de avaria ou danificação do aparelho, entre em contacto com [tommeeippee.com](http://tommeeippee.com).
  - Se o aparelho apresentar danos antes da utilização, deve devolvê-lo ao fabricante.
  - Não exponha o aparelho à luz solar direta.
  - Não conserve o aparelho a temperaturas negativas ou superiores a 45 °C.
  - Em caso de danificação dentro do prazo da garantia, este produto deve ter substituído no local da compra. O fabricante será informado nessa altura.
  - Não utilize quaisquer outros acessórios para além dos fornecidos com este aparelho.
  - O dispositivo não deve ser utilizado perto de outros equipamentos ou empilhado sobre eles, já que os dois dispositivos poderão interferir um com o outro.
  - Não permita que o produto entre em contacto com alimentos gordurosos (p. ex. óleo/ molho de tomate). Caso contrário, irá manchá-lo.
  - Este produto é um produto de cuidados pessoais e, portanto, não pode ser devolvido depois de aberto.
  - O cabo USB deve ser utilizado somente com entradas USB de classificação 2A ou inferior.
  - Não ligue o cabo USB diretamente a uma fonte de alimentação.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica - não foi concebido para fins comerciais ou institucionais.
- CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.**
- Alguma dúvida? Visite a nossa página web [tommeeippee.com](http://tommeeippee.com)

## Introdução

Mãe, sabemos que tem muito em que pensar, mas podemos sugerir-lhe que conheça primeiro a sua bomba tira-leite antes de começar a utilizá-la?

Assim, terá uma experiência mais relaxada e, num abrir e fechar de olhos, será uma especialista (assim como várias outras coisas novas).

### Conheça a sua bomba tira-leite

Conheça a sua bomba tira-leite. Está curiosa por descobrir como a sua bomba tira-leite pode ser montada?

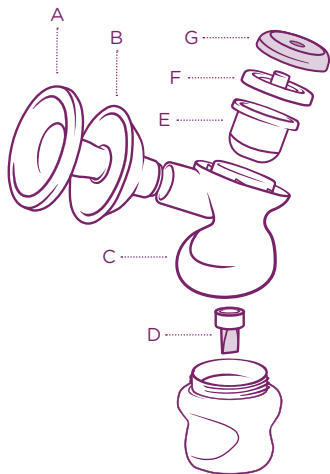
Não se preocupe, em breve será quase instintivo.

#### Pode lavar estas peças:

- A. **Campânula** - peça redonda e macia de silicone, que encaixa no funil de forma a encostar confortavelmente contra o seu peito. Proporciona-lhe uma sensação massajadora suave para estimular o seu fluxo de leite.
- B. **Funil** - peça em forma de trompete que suporta a campânula enquanto usa a bomba.
- C. **Corpo** - peça em forma de pato que segura com a mão e que liga o funil e a campânula ao seu biberão.
- D. **Válvula bico de pato** - pequena válvula unidirecional que conduz o leite materno para o seu biberão e evita que este retorne para trás enquanto se movimenta.
- E. **Diafragma** - pequena peça transparente, em forma de taça, que mantém o lado “molhado” e o lado “seco” da sua bomba tira-leite separados. Isto faz com que a sua bomba possua um sistema de circuito fechado
- F. **Cobertura do diafragma** - veda o diafragma

- G. **Tampa (roxa)** - permite-lhe ligar o tubo de ar à bomba, e fechar o conjunto manuseável.

**Juntas, estas peças constituem o conjunto manuseável da sua bomba tira-leite.**



### NÃO lave estas peças:

**Tubo de ar** - tubo de plástico com conetores roxos em cada extremidade que ligam a sua bomba tira-leite à unidade de alimentação.

**Unidade de alimentação** - pequeno motor portátil que alimenta as funcionalidades de massagem e sucção da sua bomba tira-leite.

- A. **Botão de alimentação/modo** - para ligar e desligar a bomba e alternar entre os modos de massagem e extração / sucção Increase suction power.
- B. **Botão de aumento do nível de sucção.**
- C. **Botão de diminuição do nível de sucção.**
- D. **Ecrã LED** - exibe o modo, tempo e

## O que deve e o que não deve fazer

**NÃO DEVE** lavar ou esterilizar o tubo de ar. Isto poderá levar à proliferação de bactérias no tubo e irá danificar a unidade de alimentação.

**NÃO DEVE** lavar, esterilizar ou aquecer a unidade de alimentação. Isto é perigoso e irá danificar a unidade de alimentação.

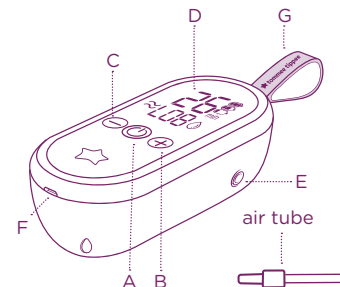
## Limpeza

Separe todas as peças do conjunto manuseável da bomba e lave com água limpa ensaboada. Não use água que já tenha sido utilizada para limpar outros produtos. **NÃO LAVE** o tubo de ar. Enxague abundantemente com água limpa.

Também pode lavar os componentes do conjunto manuseável da bomba no cesto superior da máquina de lavar loiça. Coloque a válvula bico de pato roxa dentro do cesto para talheres ou no compartimento do detergente para não a perder.

nível de carregamento.

- E. **Conetor do tubo de ar** - para ligar o seu tubo de ar à unidade de alimentação.
- F. **Entrada USB** - para ligar a uma fonte de alimentação USB e recarregar.
- G. **Presilha de transporte** - facilita a deslocação enquanto utiliza a bomba.



**DEVE lavar** as mãos com sabão e água e secá-las bem antes de utilizar a bomba tira-leite.

**DEVE lavar** e esterilizar bem todas as peças da sua bomba tira-leite que entrem em contacto com o leite, seguindo as instruções indicadas abaixo. Realize este procedimento antes da primeira utilização e após cada nova utilização.

Esterilize todas as peças do conjunto manuseável da bomba, a frio, no micro-ondas, em água a ferver ou através de um esterilizador a vapor elétrico. **NÃO esterilize o tubo de ar.** Para obter um melhor resultado, utilize os esterilizadores elétricos ou para micro-ondas da Tommee Tippee. Caso necessite limpar a unidade de alimentação, o cabo USB ou o tubo de ar, limpe o exterior com um pano limpo e húmido.

**NÃO lave estas peças.**

## Montagem da bomba

Todas as vezes que utilizar a sua bomba tira-leite, certifique-se de que as peças e a unidade de alimentação não apresentam quaisquer danos.

Lave as mãos com sabão e água e seque-as bem antes de utilizar a bomba tira-leite. Certifique-se de que todas as peças da bomba se encontram lavadas, limpas, esterilizadas e completamente secas.



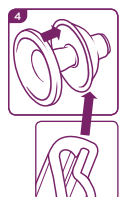
1. Introduza o diafragma transparente na parte superior do corpo e pressione para baixo cuidadosamente para assegurar uma aderência perfeita.



2. Introduza a cobertura do diafragma transparente sobre o diafragma e pressione para baixo cuidadosamente para vedar.



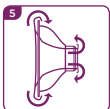
3. Coloque a tampa roxa em cima do corpo e enrosque-a no sentido dos ponteiros do relógio até que feche.



4. Pressione a campânula macia de silicone contra a parte mais ampla do funil e ajuste o rebordo uniformemente por cima da extremidade. Ajuste o rebordo a toda a volta para assegurar que a campânula está corretamente encaixada, de forma uniforme e fixa. As duas cavidades na campânula devem estar desimpedidas para que o ar possa circular no funil.

Se a unidade de alimentação não tiver carga suficiente, ligue o cabo USB a uma entrada USB para carregar a bomba. NÃO ligue um cabo USB a uma tomada elétrica padrão.

Após a montagem e utilização, não é necessário separar a campânula de silicone do funil, a não ser que contenha leite ou lixo dentro. Se for caso disso, pode soltar as extremidades da campânula do funil e separá-las cuidadosamente para proceder à limpeza.



5. Agora ajuste o rebordo da campânula de silicone à volta da extremidade estreita do funil da mesma maneira.



6. Pressione o funil com a campânula anexada contra o corpo até que esteja completamente encaixado e fixado. Vire o conjunto manuseável da bomba para baixo.



7. Insira a válvula bico de pato roxa. Aperte ligeiramente as laterais da válvula para verificar se esta abre.



8. Enrosque um biberão Closer to Nature ou Advanced Anti-Colic da Tommee Tippee. Esta bomba tira-leite é compatível com todos os biberões Closer to Nature e Advanced Anti-Colic da Tommee Tippee e com os seus sacos para conservação de leite materno Express & Go / Pump & Go, com anéis roscados adaptáveis. Não inclui biberões de vidro Tommee Tippee Closer to Nature.

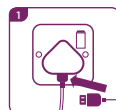


9. Coloque a bomba montada numa superfície plana. Ligue uma das extremidades do tubo de ar à tampa roxa do corpo da bomba e a outra à unidade de alimentação. Deve inseri-la no orifício que se encontra na lateral.

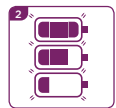
## Carregar a unidade de alimentação da sua bomba

A unidade de alimentação da sua bomba tira-leite utiliza uma bateria semelhante à do seu telemóvel. Carregue-a para que possa ligar a sua bomba tira-leite em qualquer lugar e movimentar-se enquanto a utiliza. A unidade de alimentação vem com alguma bateria, mas deverá carregá-la por completo antes da primeira utilização.

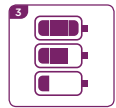
### Como carregar a unidade de alimentação



1. Ligue uma das extremidades do seu cabo USB à sua unidade de alimentação e a outra a uma entrada de alimentação USB, p. ex. em um carregador de telemóvel, um computador portátil, um carregador portátil USB, uma entrada USB no seu automóvel ou uma tomada com entrada USB. NÃO ligue o cabo de alimentação USB diretamente a uma tomada elétrica padrão.



2. O ícone LED da bateria pisca para indicar que a sua unidade de alimentação está a carregar.



3. Assim que a unidade estiver completamente carregada, as três luzes LED permanecerão acesas.

Podemos ligar a sua bomba tira-leite à unidade de alimentação e utilizá-la enquanto a bateria está a carregar. Apenas terá de ficar próxima da fonte de alimentação USB.

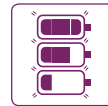
### Qual é o significado dos símbolos?



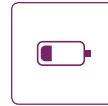
Bateria completamente carregada.



Nível da bateria



Bateria em carregamento.



Bateria fraca - 15 minutos restantes



Modo de massagem - massagem suave intercalada com a ação de extração para estimular o fluxo de leite.



Modo de extração - ação de sucção normal para extrair o leite.



Nível Massagem - 5 níveis  
Extração - 9 níveis



Temporizador - permite-lhe controlar a duração da extração. A unidade de alimentação desligar-se-á automaticamente após 30 minutos.

## Utilizar a sua bomba tira-leite

Ok, mãe. Já limpou e montou a sua bomba tira-leite, e já carregou a sua unidade de alimentação. Está tudo preparado para começar... Vamos a isto. O momento ideal para utilizar a sua bomba tira-leite é após a primeira mamada do dia (exceto se aconselhada em contrário pelo seu especialista em amamentação).

### Higiene

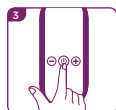
- ✓ Antes de tocar na sua bomba tira-leite ou no seu peito deve lavar e secar as mãos. Já o fez?



1. Segure o conjunto manuseável da bomba agarrando à volta do tubo estreito do corpo. Segure-o com a mão que achar mais confortável. Durante a utilização, poderá considerar que é mais confortável segurar à volta do biberão. Não segure a bomba através do tubo de ar.



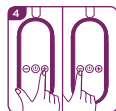
2. Posicione a campânula macia de silicone anexada ao funil contra o seu peito, de forma a que crie uma aderência a toda à volta, com o seu mamilo no centro do orifício. Não é necessário cobrir completamente a sua areola ou peito com o funil, por isso, não precisa forçar. Deve sentir-se confortável. Se não se sente cómoda, descontraia e mude de posição.



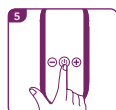
3. Quando estiver pronta, pressione e mantenha pressionado o botão de ligar/desligar na unidade de alimentação. A bomba inicia num ritmo de massagem suave que imita a ação de sucção do seu bebé no seu mamilo, para ajudar a estimular o fluxo de leite. Irá sentir 10 impulsos rápidos e depois uma sucção mais demorada.

**Antes de mais** - Descontraia numa posição confortável, sentada, de pé ou encostada. Certifique-se apenas de que mantém o conjunto manuseável da bomba na vertical enquanto o segura contra o peito. Também vai necessitar de uma superfície plana próxima de si, para posar a bomba e o biberão quando tiver terminado.

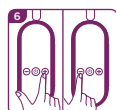
- ✓ Já lavou e esterilizou as peças da bomba tira-leite?



4. Passado cerca de um minuto, a bomba mudará automaticamente para uma configuração de massagem mais intensa. Se quiser mudar para uma configuração mais intensa, pressione o botão "+". Se quiser mudar para uma configuração mais moderada, pressione o botão "-". Uma configuração mais intensa não significa necessariamente um fluxo de leite mais rápido. Não se preocupe, não é uma corrida. O importante é que se sinta confortável.



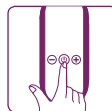
5. Assim que sentir ou observar o seu leite, pode alterar para o modo de Extração/Sucção. Este modo proporciona-lhe uma ação de sucção mais constante e prolongada, para ajudá-la a extrair o seu leite. Pressione o botão de alimentação/mo de vez para alterar para o modo Extração/Sucção.



6. Se quiser mudar para uma configuração de extração mais intensa e prolongada, pressione o botão "+". Se quiser mudar para uma configuração de extração mais moderada e curta, pressione o botão "-". A unidade de alimentação desligar-se-á automaticamente após 30 minutos no modo extração/sucção.

### Quando desejar terminar a extração

- When your milk is no longer freely flowing, press and hold the power button on your power unit to turn off the pump.



- Quando o seu leite deixar de fluir abundantemente, pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação na sua unidade de alimentação para desligar a bomba.
- Retire o tubo de ar da tampa do corpo e desenrosque cuidadosamente o biberão da bomba.
- Pode armazenar o seu leite materno neste biberão, adicionando uma tampa lavada e esterilizada ou uma tetina e uma tampa (consulte abaixo mais informações sobre como armazenar o seu leite). Quando quiser amamentar o seu bebé, pode verter o leite para outro biberão limpo e esterilizado ou para um saco para conservação de leite materno.
- Quando terminar de utilizar a bomba, desmonte todas as peças, limpe-as e esterilize-as. Não limpe nem esterilize o tubo de ar.
- Ligue a sua unidade de alimentação a uma fonte de alimentação USB e recarregue-a para a próxima utilização.
- Se quiser parar durante a extração para mudar de posição ou encostar-se mais para baixo, pode fazê-lo sem qualquer problema. Pode retirar a bomba do seu peito sempre que desejar. E voltar a colocá-la mais tarde.

If using this breast pump is more painful than when you breast feed, stop using it immediately.

The soft silicone cup should feel comfortable against your breast. If it doesn't, you may need a different size. Contact us at [tommeetippee.com](mailto:tommeetippee.com) help.

When pumping your nipple should sit comfortably in the centre of the silicone cup and will be extended down the tube of by gentle suction. The pump creates a seal around your areola and nipple. You do not need to cover the whole of your areola or breast covered by the horn. Do not force your breast or nipple into the horn.

Don't tilt the bottle while expressing. Keep it upright to keep your milk flowing into the bottle.

You don't need strong suction to express milk from just behind your nipple. Use the mode and power setting that feels most comfortable for you. This may be different at different times of day or at different stages of your breastfeeding experience.

- Pode utilizar o temporizador incorporado para controlar o tempo de duração da sua extração. A unidade de alimentação desligar-se-á automaticamente após 30 minutos de extração.

A iluminação LED e a extração silenciosa permitem-lhe que utilize a bomba durante a noite sem incomodar as outras pessoas, quando quiser utilizar pouca luz.

Prenda a presilha de transporte roxa a uma presilha para cinto para ajudá-la a transportar a bateria portátil e libertar uma das mãos enquanto faz a extração ou se movimenta.

## Armazenar o leite materno

Método de armazenamento do leite	Deve ser utilizado num prazo de	NÃO SE ESQUEÇA
Temperatura ambiente <25 °C	6 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nunca descongele ou aqueça o leite num micro-ondas</li><li>• Não volte a congelar leite materno descongelado</li><li>• Quando for descongelado, o leite deve ser conservado no frigorífico e utilizado num prazo de 12 horas</li><li>• Não ferva o leite materno</li><li>• Após a amamentação, deite fora o leite que sobrar</li></ul>
Conservado no frigorífico a uma temperatura de 5 a 10 °C	3 dias	
Conservado no frigorífico a uma temperatura de 0 a 4 °C	6 dias	
Conservado no frigorífico antes de congelado	24 horas	
Depois de congelado	6 meses	
Descongelado antes da amamentação	12 horas	

- Quando quiser congelar o leite materno, não encha o biberão por completo, já que o leite vai expandir durante o congelamento. É mais fácil congelar o leite em quantidades de amamentação individuais, entre 60 e 125 ml / 2 a 4 oz.
- É possível que o seu leite materno fique separado em camadas quando o conservar. Agite-o de forma a misturá-lo bem antes de amamentar o seu bebé.
- Descongele o leite no frigorífico ou coloque o seu biberão em água morna até que atinga a temperatura ambiente. Também pode utilizar um aquecedor de biberões Tommee Tippee.
- Se quiser transportar e levar consigo o leite extraído, certifique-se de que o mantém frio ou congelado até que necessite de amamentar o seu bebé.

## Utilizar a sua bomba enquanto se desloca

A sua bomba tira-leite elétrica Made for Me™ da Tommee Tippee foi concebida para dar-lhe a liberdade de extrair o leite materno em casa, no trabalho ou em qualquer outro lugar que seja confortável para si. Graças à bateria portátil recarregável, não precisa de ter uma tomada por perto para utilizar a sua bomba e até pode movimentar-se durante a extração.

### Questões importantes que não deve esquecer:

- Para manter a sua bomba

tira-leite esterilizada enquanto se desloca, mantenha-a num Saco de Transporte e Esterilização para Micro-ondas Tommee Tippee. Não coloque a unidade de alimentação ou o tubo de ar dentro do saco de esterilização.

- Conserve sempre o conjunto manuseável da sua bomba tira-leite e a unidade de alimentação num local fresco e seco, ao abrigo do calor, da humidade e da luz solar direta.

## NÃO SE ESQUEÇA

### DEVE

- ✓ Lave sempre as mãos e quaisquer superfícies com as quais a sua bomba tira-leite irá entrar em contacto.
- ✓ Siga as instruções de limpeza, esterilização e montagem apresentadas neste manual. Realize este procedimento antes da primeira utilização e após cada nova utilização.
- ✓ Mantenha a bomba afastada da luz solar direta.
- ✓ Desligue a bomba da fonte de alimentação USB quando não estiver a utilizá-la.

### NÃO DEVE

- ✗ Não utilize solventes ou produtos químicos durante a limpeza.
- ✗ Não utilize o aparelho se estiver a conduzir ou a operar uma máquina
- ✗ Não utilize o aparelho enquanto toma banho - não é à prova de água.
- ✗ Não utilize o aparelho enquanto dorme.
- ✗ Não utilize o aparelho a temperaturas inferiores a 10 graus centígrados.
- ✗ Não utilize o aparelho se o cabo USB ou a unidade do motor estiverem danificados.
- ✗ Não partilhe a sua bomba tira-leite com outras mães.

## Saúde e segurança

- Mantenha a sua bomba tira-leite e tudo o que utilizar durante a amamentação limpos. Lave todas as peças laváveis da sua bomba e esterilize-as antes da utilização.
- Não coloque mobiliário ou outros obstáculos em cima do cabo USB ou do tubo de ar, e certifique-se de que ninguém irá pisá-los ou tropeçar neles.
- Mantenha-os fora do alcance do seu bebé e de crianças pequenas.
- Mantenha o cabo USB e o tubo de ar afastados de superfícies quentes, tais como, radiadores e canos do aquecimento central.
- Utilize a unidade de alimentação da sua bomba tira-leite somente com uma fonte de alimentação USB certificada.

## Registe a sua bomba tira-leite

### Porquê registar?

- Obtenha um ano de garantia adicional de forma totalmente gratuita
- Receba um suporte mais rápido, pois já teremos conhecimento dos seus dados
- Receba em primeira mão atualizações de informações sobre qualquer produto

Visite [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) para realizar o registo. É rápido e simples.



## Conselhos e perguntas frequentes

### Sinta-se confortável com a sua bomba tira-leite

- Exceto se aconselhada em contrário, o momento ideal para experimentar a sua bomba tira-leite pela primeira vez é após a primeira mamada do dia do seu bebé.
- Certifique-se de que está numa posição confortável e tente descontrair.
- Não está a tentar sugar o leite para fora. O leite sai por detrás do seu mamilo.
- Comece com o modo e a intensidade que forem mais confortáveis para si e que lhe permitam extrair o seu leite.
- A utilização da bomba tira-leite não deve provocar dor. Caso o faça, tente uma configuração mais moderada. Depois verifique o seu peito. Se encontrar alguma zona vermelha ou quente, pare de utilizar a bomba tira-leite e entre em contacto com o seu especialista em amamentação o mais rapidamente possível.
- Todas as mães são diferentes. O fluxo do seu leite pode ser pouco ou pode fluir abundantemente. Pode produzir mais leite em determinado momento do dia (manhã ou noite) ou diferentes volumes de um peito para o outro. A sua bomba tira-leite eléctrica Tommee Tippee permite-lhe escolher diferentes configurações que se adaptam a si em todas as ocasiões.
- Quando o fluxo do seu leite parar, não continue a utilizar a bomba.
- O seu peito merece um descanso.

### Perguntas frequentes

#### Ajuda – a sucção é pouca ou inexistente. O que posso fazer?

É provável que esteja a entrar ar por algum lugar, o que significa que a bomba não irá funcionar corretamente.

- Verifique se o tubo de ar está bem ligado nas duas extremidades e que não se encontra dobrado.
- Certifique-se de que a campânula macia de silicone está bem anexada ao funil, em cima e em baixo e que forma uma aderência confortável à volta do seu peito. Caso necessário, ajuste a sua posição.
- Verifique se a válvula bico de pato se encontra limpa e a abrir facilmente. Se estiver presa, aperte-a ligeiramente.
- Verifique se o diafragma e a tampa do diafragma estão fixos e não apresentam sinais de danos.

#### O leite não vai passar para a unidade de alimentação?

Não. Se tiver encaixado o diafragma e a tampa corretamente, o tubo de ar e a bomba estão separados do seu leite e não irão entrar em contacto com a unidade de alimentação. A sua bomba possui um sistema de circuito fechado.

#### Porque é que tenho de utilizar um biberão Tommee Tippee?

A sua bomba tira-leite eléctrica Made for Me™ da Tommee Tippee foi concebida de forma a adaptar-se perfeitamente aos biberões e sacos para conservação Tommee Tippee. Ao utilizar outras marcas de biberões ou recipientes que não encaixem corretamente, é provável que ocorram vazamentos e derrames. Não inclui biberões de vidro Tommee Tippee Closer to Nature.

#### As luzes LED na unidade de alimentação tremeluzem. Devo preocupar-me?

Colocamos muito potência numa pequena unidade de alimentação portátil, por isso, se utilizar os níveis mais elevados, poderá notar que as luzes LED enfraquecem ou piscam. Não precisa de se preocupar. Isso acontece porque há um aumento da potência que vai para o motor da bomba.

## INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS (REEE)



Este símbolo, contido nos produtos e respetiva documentação, significa que os produtos elétricos e eletrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico.

- Este símbolo, contido nos produtos e respetiva documentação, significa que os produtos elétricos e eletrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico.
- Para uma eliminação correta que garanta o tratamento, valorização e reciclagem destes produtos, entregue-os num ponto de recolha apropriado, onde serão aceites sem qualquer custo adicional. Em alguns países, é possível devolver os produtos ao seu revendedor local na compra de um novo produto. A eliminação adequada destes produtos permite-lhe economizar recursos valiosos e evita quaisquer possíveis efeitos nocivos que o tratamento inadequado dos resíduos poderia provocar na saúde humana e no ambiente.
- Entre em contacto com as entidades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha REEE mais próximo.
- A eliminação incorreta deste produto poderá ter como consequência a aplicação de sanções penais de acordo com a legislação nacional.

1. Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites da norma EN 60601-1-2 relativos aos dispositivos médicos. Esses limites destinam-se a assegurar uma proteção adequada contra interferências nocivas num dispositivo médico típico.
2. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja montado e utilizado em conformidade com as instruções, poderá causar interferências nocivas noutros dispositivos que se encontrem nas proximidades. No entanto, não há garantias de que tais interferências não possam ocorrer num determinado dispositivo.
3. Se este equipamento causar de facto interferências nocivas noutros dispositivos, o que se pode comprovar ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente solucionar a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:
  - Reoriente ou reposicione o dispositivo recetor.
  - Aumente a distância de separação entre o equipamento.
  - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o(s) outro(s) equipamento(s) estão ligado(s).
  - Consulte o fabricante ou um assistente técnico que se desloque ao local para obter ajuda.

## Símbolos do dispositivo



Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

IP21

Indica que a unidade é resistente à condensação e à inserção de dedos.



Cumplimiento con la directiva de compatibilidad electromagnética y de baja tensión.



O produto inclui uma Bateria de lítio-Lítio.



Indica aos consumidores que o produto foi avaliado por terceiros autorizados.

Tension 5 V  
Puissance  
3,5 W

A potência e a tensão consumidas pelo dispositivo quando ligado a uma entrada USB.

# Mamica, ti si ena in edina.

Razvajajte se in se nam prepustite, da vas podpiramo med edinstveno izkušnjo dojenja z izdelki Made for Me™ družbe Tommee Tippee.

Električna prsna črpalka Made for Me™ ima mehek, oblazinjen silikonski nastavek, ki je nežen do vaših dojk. Poganja jo ozek, lahek, mobilni komplet, tako da jo lahko uporabljate, kjer koli jo potrebujete.

Izdelana posebej za vas, saj ste ena in edina ...

Preverite ostale izdelke linije Made for Me™, ki smo jo razvili za pomoč pri dojenju.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Kaj morate vedeti ...

### POMEMBNA OPOZORILA! POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI!

Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Ta navodila najdete tudi na spletnem mestu [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Ta pripomoček je namenjen samo domači uporabi.
- Za zaščito pred požarom, električnim udarom in poškodbo oseb enote z motorjem, kanala USB ali zračne cevke ne potopite v vodo ali drugo tekočino.
- Električne enote ne smete dati v mikrovalovno pečico ali parni sterilizator.
- **NE IZPIRAJTE** zračne cevke. To bo povzročilo kopičenje bakterij in morebitno odpoved črpalke. Izpiranje ali sterilizacija zračne cevke bo izničilo jamstvo in poškodovala električno enoto.
- Zračne cevke ne smete dati v mikrovalovno pečico, električni parni sterilizator ali vrelo vodo, saj se bo stopila.
- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči tveganje požara, električnega udara in/ali poškodbe osebe.
- Ne čistite s toplimi ali močnimi kemikalijami.
- Otroci ne smejo uporabljati tega pripomočka in se igrati z njim. Pripomoček, zračno cevko in kanal USB shranjujte nedosegljivo otrokom mlajši od osem let.
- Pripomočke lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali imajo navodila za uporabo pripomočka na varen način ter razumejo povezane nevarnosti.

- Z izjemo čiščenja in sterilizacije vzdrževanje uporabnika ni potrebno.
- Ne odpirajte električne enote, saj ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik, in bo to izničilo jamstvo.
- Ne uporabljajte nobenega pripomočka s poškodovanim kanalom USB ali ohišjem motorja. Če se pripomoček pokvari ali poškoduje, se obrnite na [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Če je poškodba na novem izdelku, je treba enoto vrniti izdelovalcu.
- Enote ne puščajte na neposredni sončni svetlobi.
- Ne shranjujte pod lediščem ali nad temperaturo 45 °C.
- Če se izdelek poškoduje med obdobjem veljavnosti jamstva, ga lahko zamenjate na mestu, kjer ste ga kupili. Izdelovalec bo obveščen o tem.
- Ne uporabljajte nobenih dodatkov, ki niso priloženi temu pripomočku.
- Pripomočka ne smete uporabljati v bližini druge opreme ali naloženega nanjo, saj lahko med dvema napravama pride do motenj.
- Preprečite stik izdelka z oljnato hrano (npr. omakami na osnovi olja/paradižnika), saj bo to povzročilo madeže.
- Ta izdelek je namenjen osebni negi, zato ga po odprtju ne morete vrniti.
- Kanal USB se sme uporabljati samo z vtičnicami USB, naznačenimi za 2 A ali manj.
- Kanala USB ne priključite neposredno na glavni vir napajanja.

Samo za domačo uporabo – ni namenjeno komercialni ali bolnišnični uporabi.

### TA NAVODILA SHRANITE.

Kakšna vprašanja? Obiščite našo spletno mesto [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) 86

Mamica, zavedamo se, da ste zelo zaposleni, vendar vam priporočamo, da se seznanite s prsno črpalko, preden jo začnete uporabljati.

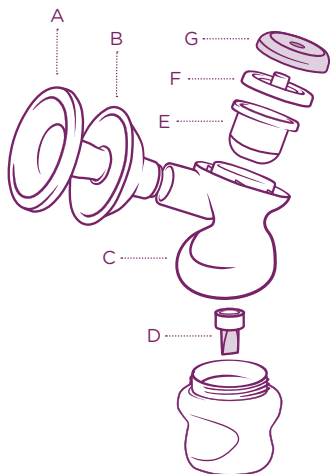
Tako boste bolj sproščeni, saj boste kmalu popolnoma seznanjeni z njeno uporabo (ter mnogimi drugimi stvarmi).

Seznanite se s prsno črpalko. Morda vas zanima, iz katerih delov je sestavljena ročna enota prsne črpalke. Ne skrbite, to boste kmalu obvladali.

### Te dele lahko operete:

- nastavek** – okrogel, mehek silikonski del, ki se namesti v lijak, se udobno prilagaja dojki in jo nežno masira, kar spodbuja pretok mleka.
- lijak** – del v obliki trobente, ki podpira nastavek med uporabo črpalke.
- osnova** – del v obliki račke, ki ga držite in povezuje lijak ter nastavek s stekleničko.
- kljunasti ventil (vijoličast)** – majhen enosmerni ventil, ki spušča mleko v stekleničko, vendar preprečuje njegov povratni pretok, ko se premikate.
- diafragma** – majhen, prozoren del v obliki lončka, ki ločuje »moker« del in »suh« del prsne črpalke. Zaradi tega je to zaprt sistem črpalke.
- pokrovček diafragme** – zatesni pot do diafragme.
- Pokrov (vijoličast)** – omogoča povezavo zračne cevke na črpalko in zapiranje ročne enote črpalke.

Skupaj ti deli tvorijo ročno enoto prsne črpalke.



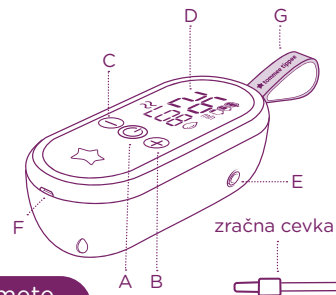
### Teh delov NE izpirajte:

**Zračna cevka** – plastična cevka z vijoličnimi priključkoma na vsakem koncu, s katerima se prsna črpalka priključi na električno enoto.

**Električna enota** – majhen, prenosen motor, ki poganja masažne in sesalne funkcije prsne črpalke.

- Gumb za vklop/izklop/način** – uporabite za vklop in izklop črpalke ter preklapljanje med načinoma masaže in iztiskanja/črpanja.
- Poveča moč sesanja.**
- Zmanjša moč sesanja**
- Prikaz s svetlečimi diodami** – prikazuje način, čas in stopnjo napoljenosti.

- Priključek na zračni cevki** – tukaj priključite zračno cevko na električno enoto.
- Vtičnica USB** – to priključite na napajalni vir USB, da ga znova napolnite.
- Zanka za transport** – olajša prenašanje med uporabo črpalke.



### Kaj morate narediti in česa ne smete

NE izpirajte ali sterilizirajte zračne cevke. To lahko povzroči kopičenje bakterij v cevki in poškodbo električne enote.

NE izpirajte, sterilizirajte ali segrevajte električne enote. To je nevarno in bo poškodovalo električno enoto.

Pred uporabo prsne črpalke si umijte roke z milom in vodo ter jih popolnoma posušite.

Skladno s spodnjimi navodili popolnoma očistite in sterilizirajte vse dele prsne črpalke, ki pridejo v stik z mlekom. To naredite pred prvo uporabo in potem po vsaki uporabi.

### Navodila za čiščenje

Ločite vse dele ročne enote črpalke in jih umijte v čisti milnati vodi. Ne uporabljajte vode, ki ste jo uporabili za čiščenje drugih izdelkov. NE izpirajte zračne cevke.

Temeljito sperite s čisto vodo.

Sestavne dele ročne enote črpalke lahko operete tudi na zgornjem pladnju pomivalnega stroja. Vijoličast kljunast ventil dajte v košarico za jedilni pribor ali vložišče za tablete, da ga zavarujete.

Vse dele ročne enote črpalke sterilizirajte s sterilizacijo s hladno vodo, mikrovalovno sterilizacijo, vrelo vodo ali električno parno sterilizacijo.

NE sterilizirajte zračne cevke.

Za najboljše rezultate uporabite električne ali mikrovalovne sterilizatorje Tommee Tippee.

Če je treba očistiti električno enoto, kanal USB ali zračno cevko, njihovo zunanost obrišite s čisto navlaženo krpo.

Teh delov NE izpirajte.

## Sestavljanje črpalke

Vsakič ko uporabite prsno črpalke, pregledajte vse dele črpalke in električne enote ter se prepričajte, da niso poškodovani.

Pred uporabo prsne črpalke si umijte roke z milom in vodo ter jih popolnoma posušite. Zagotovite, da so se vsi deli črpalke umili, očistili in steriliziralo ter so popolnoma suhi.



1. Prozorno diafragmo postavite na vrh osnove in jo nežno potisnite navzdol, da vzpostavite dobro tesnjenje.



2. Na diafragmo namestite prozoren pokrovček in ga nežno potisnite navzdol, da ustvarite tesnjenje.



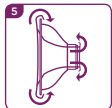
3. Vijoličast pokrov namestite na vrh osnove in ga obračajte v desno, dokler se ne zaklene s slišnim klikom.



4. Mehek, silikonski nastavek potisnite v najširši del lijaka in njegove zavihke poravnajte čez rob. To naredite po celotnem robu lijaka, da zagotovite dobro, enakomerno in varno prilagajanje nastavka. Jamici v nastavku ne smeta biti ovirani, saj omogočata dostop zraka v lijak.

Če vaša napajalna enota nima dovolj energije, priključite kanal USB na katero koli vtičnico USB, da omogočite napajanje. Kanala USB NE priključite neposredno na standardno omrežno vtičnico.

Ko ste jo sestavili in uporabili, vam ni treba odstraniti silikonskega nastavka z lijaka, razen če se vmes ujame mleko ali umazanija. Potem lahko za namene čiščenja zrahljate robove nastavka z lijaka in jih nežno povlecete stran.



5. Zdaj zavihke silikonskega nastavka na enak način poravnajte okoli ozkega dela lijaka.



6. Lijak z nameščenim nastavkom potisnite na osnovo, dokler se popolnoma ne sklopi. Ročno enoto črpalke obrnite navzdol.



7. Vstavite vijoličast kljunast ventil. Nežno stisnite strani ventila in se prepričajte, da je odprt.



8. Privijte stekleničko Closer to Nature ali napredno stekleničko proti koliki družbe Tommee Tippee. Ta prsna črpalka se prilaga vsem stekleničkam Closer to Nature in naprednim stekleničkam proti koliki ter s pomočjo pretvornika tudi vrečkam za mleko Express & Go/Pump & Go družbe Tommee Tippee. Izključuje steklene stekleničke Tommee Tippee Closer to Nature.

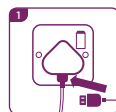


9. Sestavljeno črpalko položite na ravno površino. En konec zračne cevke priključite na vijoličast pokrov osnove črpalke, drugega pa na električno enoto. Priključi se na stransko odprtino.

## Napolni me – napajanje električne enote

Baterija v električni enoti prsne črpalke je bateriji v mobilnem telefonu. Napolnite jo, da lahko prsno črpalke vklopite kjer koli in se med njeno uporabo premikate. Električna enota bo delno napolnjena, vendar jo je treba pred prvo uporabo popolnoma napolniti.

### Za polnjenje električne enote



1. En konec kanala USB priključite na električno enoto, drugega pa na napajalno vtičnico USB, npr. polnilnik za mobilni telefon, prenosni računalnik, polnilno banko USB, avtomobilsko vtičnico USB ali stensko vtičnico USB. Kanala USB NE priključite neposredno na standardno glavno omrežno vtičnico.



2. Med polnjenjem električne enote bo ikona za baterijo s svetlečo diodo utripala. Popolno polnjenje lahko traja do 40 minut.

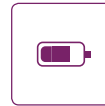


3. Ko je baterija popolnoma napolnjena, bodo svetlele vse tri svetleče diode.

Med polnjenjem lahko na električno enoto priključite prsno črpalke in jo uporabljate. Pri tem morate ostati v bližini napajalnega vira USB.



**Baterija popolnoma napolnjena.**



**Stopnja baterije**



**Baterija se polni.**



**Skoraj prazna baterija – ostalo je dovolj za 15 minut delovanja.**



**Način masaže –** dovajanje nežne masaže pri črpanju, kar spodbuja pretok mleka.



**Način iztiskanja –** enakomerno črpanje za iztiskanje mleka.



**Stopnja Masaža –** 5 stopenj  
Iztiskanje – 9 stopenj



**Časovnik –** vam omogoča spremljanje trajanja črpanja. Električna enota se bo samodejno izklopila po 30 minutah.

## Uporaba prsne črpalke

Tako mamica. Očistili in sestavili ste prsno črpalko, ki jo poganja električna enota. Zdaj ste pripravljeni ... pa začnimo.

Prsno črpalko je najbolje uporabiti po prvem dojenju v dnevu (razen če vam je svetovalec za dojenje naročil drugače)

### Higiena

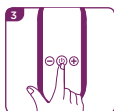
- ✓ Ste umili in posušili roke, preden ste se dotaknili prsne črpalke ali telesa?



1. Ročno enoto črpalke primate okoli ozkega vratu osnove. Držite jo s katero koli roko vam je udobneje. Ko jo uporabljate, boste morda ugotovili, da je udobneje, če stekleničko objamete z dlanjo. Ne držite za zračno cevko.



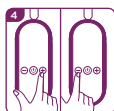
2. Mehkek silikonski nastavek, priključen na lijak, namestite na dojko, tako da ustvarite tesnjenje okoli celotne dojke, pri čemer mora biti bradavica v središču odprtine. Z lijakom vam ni treba pokriti celotnega kolobarja ali dojke, zato pri nameščanju ne uporabite sile. Nameščen mora biti udobno. Če občutek ni pravi, se sprostite in spremenite položaj.



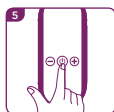
3. Ko ste pripravljeni, pritisnite gumb za vklop/izklop na električni enoti in ga pridržite. Črpalka se bo zagnala z nežnim masažnim ritmom, ki posnema način, s katerim se dojenček prisesa na bradavico, to pa spodbuja tvorjenje mleka. Črpanje se bo začelo z 10 kratkimi pulzi, ki jim bo sledilo eno daljše sesanje.

**O vas** – namestite se v udoben položaj – sedeč, stoječ ali napol ležeč. Pomembno je, da je ročna enota črpalke navpično, ko jo imate na dojki. Ob sebi imejte tudi ravno površino, na katero boste odložili črpalko in stekleničko, ko končate.

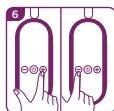
- ✓ So deli prsne črpalke umiti in sterilizirani?



4. Po približno minuti bo črpalka samodejno preklpila na močnejšo nastavitev masaje. Če se želite pomakniti na močnejšo nastavek, pritisnite gumb »+«. Če se želite pomakniti na šibkejšo in krajšo nastavitev masaje, pritisnite gumb »-«. Ni nujno, da bo močnejša nastavek povzročila hitrejšo črpanje mleka. Ne pozabite, da to ni dirka, ampak gre za vaše udobje.

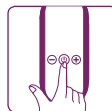


5. Ko začutite ali vidite mleko, lahko preklopite na način Iztiskanje/črpanje. Ta omogoča enakomernejše in podaljšano črpanje, ki spodbuja iztiskanje mleka. Če želite preklopiti na način Iztiskanje/črpanje, enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop/način.



6. Če se želite pomakniti na močnejšo in daljšo nastavitev črpanja, pritisnite gumb »+«. Če se želite pomakniti na šibkejšo in krajšo nastavitev črpanja, pritisnite gumb »-«. Črpalka se bo samodejno izklopila po 30 minutah načina iztiskanja/črpanja.

- **Ko želite prenehati iztiskati**
- Ko ni več prostega pretoka mleka, izklopite črpalko, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop na električni enoti in ga držite.



- Ko ni več prostega pretoka mleka, izklopite črpalko, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop na električni enoti in ga držite.
- Odklopite zračno cevko s pokrova osnove in nežno odvijte stekleničko s črpalke.
- Mleko lahko shranite v tej steklenički, ki ji dodate čist steriliziran pokrov ali cucelj in pokrovček (glejte spodnje nasvete za shranjevanje). Mleko lahko prav tako prelijete v drugo čisto, sterilizirano stekleničko ali vrečko, s katero boste nahranili svojega dojenčka.
- Ko prenehate uporabljati črpalko, razstavite vse dele in jih očistite ter sterilizirajte. Ne čistite ali sterilizirajte zračne cevke.
- Električno enoto priključite na polnilno točko USB, da jo napolnite za naslednjič.
- Če želite črpanje začasno prekiniti, da spremenite položaj ali preklopite na nižjo stopnjo, to seveda lahko naredite. Črpalko lahko kadar koli odstranite z dojke in jo pozneje znova uporabite.
- Trajanje iztiskanja lahko merite z vgrajenim časomerom. Električna enota se bo samodejno izklopila po 30 minutah iztiskanja.

Če je uporaba te prsne črpalke bolj boleča kot dojenje, jo takoj prenehajte uporabljati.

Občutek mehkega silikonskega nastavka na dojki mora biti udoben. Če ni, morda potrebujete drugo velikost. Za pomoč se obrnite na nas na spletnem mestu [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com). Med črpanjem mora biti bradavica udobno nameščena v središču silikonskega nastavka, kjer jo nežno sesanje povleče navznoter v lijak. Črpalka zatesni območje okoli kolobarja in bradavice. Z lijakom vam ni treba pokriti celotnega kolobarja ali dojke. Dojke ali bradavice ne tiščite v lijak na silo. Med iztiskanjem ne nagibajte stekleničke. Držite jo pokončno, da lahko mleko prosto teče vanjo. Za iztiskanje mleka iz območja tik za bradavico, ni potrebno močno sesanje. Uporabite način in nastavitev jakosti, ki se vam zdita najudobnejša. To se lahko ob različnih delih dneva ali v različnih fazah celotne izkušnje z dojenjem razlikuje.

- Osvetljene svetleče diode in tiha črpalna enota vam omogočajo, da črpalko uporabljate ponoči, ne da bi prižgali luči in motili druge.
- Vijoličasto zanko za prenašanje pritrdite na zanko ali zaponko na pasu, kar vam omogoči prenašanje prenosnega kompleta in sprostí eno roko med iztiskanjem ali premikanjem.

## Shranjevanje materinega mleka

Metoda shranjevanja mleka	Uporabite v	NE POZABITE
Sobna temperatura < 25 °C	6 urah	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mleka nikoli ne odmrzujte ali pogrevajte v mikrovalovni pečici.</li><li>• Materinega mleka nikoli ne zamrznete znova.</li><li>• Ko mleko odmrznete, ga morate shranjevati v hladilniku in uporabiti v 12 urah.</li><li>• Materinega mleka ne zavrite.</li><li>• Po hranjenju zavrzite celotno neuporabljeno mleko.</li></ul>
V hladilniku pri temperaturi 5-10 °C	3 dnehi	
V hladilniku pri temperaturi 0-4 °C	6 dnehi	
V hladilniku pred zamrznitvijo	24 urah	
Zamrznjeno	6 meseci	
Odmrznjeno pred hranjenjem	12 urah	

- Ko zamrznete materino mleko, na vrhu steklenične pustite nekaj praznega prostora, saj se bo mleko razširilo. Najlažje je zamrzniti mleko v posameznih porcijah po 60-125 ml.
- Med shranjevanjem se lahko materino mleko razsloji. Pred dajanjem dojenčku ga pretresite, da se znova temeljito premeša.
- Zamrznjeno mleko odtajajte v hladilniku ali tako da stekleničko

postavite v mlačno vodo, dokler ne doseže telesne temperature. Uporabite lahko tudi grelnik stekleničk Tommee Tippee.

- Če želite iztisnjeno mleko vzeti s seboj na pot, zagotovite, da ostane hladno ali zamrznjeno, dokler ni čas za hranjenje dojenčka.

## Uporaba črpalke na poti

Električna prsna črpalka Made for Me™ družbe Tommee Tippee vam omogoča svobodo pri iztiskanju mleka doma, v službi ali na katerem koli mestu, kjer se počutite udobno. Zaradi mobilnega kompleta za ponovno polnjenje vam med uporabo ni treba biti priključeni na električno vtičnico, ampak se lahko med iztiskanjem celo premikate.

### Kaj si je treba zapomniti:

- Za vzdrževanje sterilnosti prsne črpalke med potovanjem jo prenašajte v prenosni torbici za mikrovalovno sterilizacijo družbe Tommee Tippee. Električne enote in zračne cevke ne dajte v torbico za sterilizacijo.
- Ročno enoto prsne črpalke in električno enoto vedno shranjujte na hladnem in suhem mestu, zaščiteno pred vročino, vlogo ter neposredno sončno svetlobo.

## NE POZABITE

### KAJ MORATE NAREDITI

- ✓ Vedno umijte roke in vse površine, s katerimi bo prišla v stik prsna črpalka.
- ✓ Upošteвайте navodila za čiščenje, sterilizacijo in namestitve v tem priročniku. To naredite pred prvo uporabo in potem po vsaki uporabi.
- ✓ Črpalko shranjujte zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.
- ✓ Ko se ne uporablja, jo izklopite iz napajalnega vira USB.

### ČESA NE SMETE NAREDITI

- ✗ Ne čistite s topli ali močnimi kemikalijami.
- ✗ Ne uporabljajte med vožnjo ali upravljanjem strojev.
- ✗ Ne uporabljajte med kopanjem ali tuširanjem – ni neprepustno za vodo.
- ✗ Ne uporabljajte med spanjem.
- ✗ Ne uporabljajte pri temperaturah pod 40 stopinj Celzija.
- ✗ Ne uporabljajte, če je kanal USB ali enota z motorjem poškodovana.
- ✗ Prsne črpalke si ne delite z drugimi mamicami.

## Zdravje in varnost

- Vzdržujte čistoči prsne črpalke in drugih predmetov, ki jih uporabljate pri dojenju. Umijte vse pralne dele črpalke in jih pred uporabo sterilizirajte.
- Na kanal USB in zračno cevko ne namestite pohoštva ali drugih ovir in se prepričajte, da nihče ne more stopiti nanju ali se spotakniti ob njiju.
- Shranjujte ju nedosegljiva dojenčku in drugim majhnim otrokom.
- Kanala USB in zračne cevke ne shranjujte v bližini vročih površin, kot so radiatorji in cevi centralnega ogrevanja.
- Električno enoto prsne črpalke vedno uporabljajte samo skupaj z odobrenim napajalnim virom USB.

## Registrirajte prsno črpalko

### Zakaj registrirati?

- Popolnoma brezplačno dodatno enoletno jamstvo.
- Hitrejša podpora, saj že imamo vaše podatke.
- Takoj boste obveščeni o kakršnih koli posodobitvah informacij o izdelku.

Za registracijo obiščite spletno mesto [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration). Je hitra in preprosta.



### Poiščite udobje s svojo prsno črpalko

- Če vam niso svetovali drugače, je najboljši čas, da prvič preizkusite prsno črpalko po prvem dojenju v dnevu.
- Prepričajte se, da ste v udobnem položaju in se poskusite sprostiti.
- Mleka ne poskušate izsesati, saj izteka iz mesta tik za bradavico.
- Zračnite za najudobnejšim načinom in močjo, ki vam omogoča iztiskanje mleka.
- Uporaba prsne črpalke ne sme boleti. Če boli, poskusite z nežnejšo nastavitvijo. Potem preverite dojke. Če so na njih kakršna koli rdeča ali vroča območja, prenehajte uporabljati prsno črpalko in se čim prej obrnite na svetovalca za dojenje.
- Vsaka mamica je drugačna. Morda boste imele malo mleka ali pa bo to teklo v izobilju. Količina iztisnjene mleka je lahko različna ob različnem času dneva (zjutraj ali zvečer) ali med obema dojkama. Električna prsna črpalka Tommee Tippee vam omogoča izbiro različnih nastavitev za različne čase dneva.
- Ko je mleko prenehalo iztekati, ne nadaljujte z uporabo črpalke.
- Dojкам privoščite odmor.

### Pogosta vprašanja

#### Pomoč – sesanje ne usvarilo oziroma je zelo majhno. Kaj lahko naredim?

Zelo verjetno nekje uhaja zrak, kar pomeni, da črpalka ne bo delovala pravilno.

- Prepričajte se, da je zračna cevka pravilno priključena na obeh koncih in da ni zvita.
- Prepričajte se, da je silikonski nastavek na vrhu in dnu povsem nameščen na lijak in da je ustvaril udobno tesnjenje okoli dojke. Po potrebi prilagodite položaj.
- Prepričajte se, da je kljunasti ventil čist in se zlahka odpira. Če se je zataknil, ga nežno stisnite.
- Prepričajte se, da sta diaphragma in pokrovček diaphragme popolnoma nameščena in na njih ni znakov poškodbe.

#### Se bo mleko vsesalo v električno enoto?

Ne. Če ste pravilno namestili diaphragmo in pokrovček, sta zračna cevka ter črpalka ločeni od mleka, ki ne more priti v stik z električno enoto. To se imenuje zaprta črpalka.

#### Zakaj moram uporabiti stekleničko družbe Tommee Tippee?

Električna prsna črpalka Made for Me™ družbe Tommee Tippee se popolnoma prilega stekleničkam in vrečkam Tommee Tippee. Če uporabite druge znamke stekleničk in vsebnikov, ki se ne prilagajajo dobro, lahko pride do puščanja in razlivanja. Izključuje steklene stekleničke Tommee Tippee Closer to Nature.

#### Svetleče diode na električni enoti utripajo. Me mora skrbeti?

Majhni mobilni električni enoti smo dali veliko moč. Če jo uporabljate na najvišjih stopnjah, lahko opazite zatemnitev ali utripanje svetlečih diod. To naj vas ne skrbi. To samo pomeni, da se več moči dovaja v motor črpalke.

## PODATKI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME (OEEO)



- Ta simbol na izdelkih in priloženih dokumentih pomeni, da se uporabljeni električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z navadnimi gospodinjstskimi odpadki.
- Za pravilno odstranjevanje, tj. obdelavo, predelavo in recikliranje, te izdelke odnesite v ustrezne brezplačne zbirne centre. V nekaterih državah izdelke lahko vrnete lokalnemu prodajalcu, ko kupite nov izdelek. Pravilno odstranjevanje pripomore ohraniti koristne vire in preprečuje morebitne učinke na človekovo zdravje ter okolje, ki bi jih lahko povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki.
- Za dodatne podatke o vašem najbližjem zbirnem centru za OEEO se obrnite na lokalne organe.
- Za nepravilno odstranjevanje tega izdelka, lahko skladno z nacionalno zakonodajo dobite kazno.

1. Ta oprema je preizkušena in skladna z omejitvami za medicinske pripomočke v standardu EN60601-1-2. Te omejitve omogočajo smiselno zaščito pred škodljivimi motnjami v tipični zdravstveni namestitvi.
2. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če se ne namesti in uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje na drugih napravah v njeni bližini. Vendar ni mogoče zagajati, da se motnje v neki vrsti namestitve ne bodo pojavile.
3. Če ta oprema povzroči škodljive motnje na drugih napravah (kar lahko ugotovite z vklopom in izklopom opreme), je priporočljivo, da uporabnik poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:
  - Preusmeritev ali sprememba mesta sprejemnika.
  - Povečanje razdalje med opremo.
  - Priključitev opreme na vtičnico na tokokrogu, ki je drugačen od tokokroga, na katerega so priključene druge naprave.
  - Če potrebujete pomoč, se posvetujte z izdelovalcem ali terenskimi servisnim tehnikom.

## Symboles du dispositif



Ne zavržite v gospodinjstke odpadke.

IP21

Pomeni, da je enota odporna na kondenzacijo in vdor prsta.



Skladnost z direktivo za nizko napetost in elektromagnetno skladnost.



Izdelek vsebuje litijevo ionsko baterijo.



Oznaka pomeni, da je izdelek neodvisno preizkusila tretja oseba.

Tension 5 V  
Puissance  
3,5 W

Moč in napetost, ki ju porablja naprava, ko je priključena v vtičnico USB.

# Mamo, jesteś jedyna w swoim rodzaju.

Możesz uważać się za prawdziwy cud natury. Pozwól, że pomożemy Ci w wyjątkowym doświadczeniu karmienia piersią dzięki gamie Made for Me™ firmy Tommee Tippee.

Laktator elektryczny Made for Me™ jest wyposażony w miękką, wyściełaną miseczkę silikonową, która jest delikatna dla Twoich piersi. Urządzenie jest zasilane za pomocą smukłego, lekkiego, przenośnego zasilacza, którego możesz użyć zawsze wtedy, kiedy jest Ci potrzebny.

Stworzony specjalnie dla Ciebie, ponieważ jesteś jedyna...

Poznaj pozostałe produkty w ofercie Made for Me™, stworzone po to, aby towarzyszyć Ci w trakcie karmienia piersią:

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com)

## Ważne informacje...

### WAŻNE OSTRZEŻENIA! WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Instrukcje te można także znaleźć pod adresem

[tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym oraz obrażeniami ciała nie wolno zanurzać silnika, kabla USB ani przewodu powietrza w wodzie ani innych płynach.
- Nie umieszczać modułu zasilania w kuchenke mikrofalowej ani sterylizatorze parowym.
- NIE MYĆ przewodu powietrza. Spowoduje to nagromadzenie bakterii i może doprowadzić do awarii laktatora. Mycie lub sterylizacja przewodu powietrza spowodują unieważnienie gwarancji i doprowadzą do uszkodzenia modułu zasilania.
- Przewodu powietrza nie wolno umieszczać w kuchenke mikrofalowej, elektrycznym sterylizatorze parowym ani wrzącej wodzie, ponieważ doprowadzi to do jego stopienia.
- Nieprawidłowe użycie produktu może doprowadzić do ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń.
- Urządzenia nie wolno czyścić z użyciem rozpuszczalników ani agresywnych środków chemicznych.
- Urządzenie to nie powinno być używane ani wykorzystywane podczas zabawy przez dzieci. Urządzenie, przewód powietrza i kabel USB należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, czuciowych lub psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile odbywa się to pod nadzorem lub z wykorzystaniem instrukcji w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz po zapoznaniu się z potencjalnymi zagrożeniami.
- Poza czyszczeniem i sterylizacją nie

są wymagane żadne inne czynności konserwacyjne wykonywane przez użytkownika.

- Nie otwierać modułu zasilania, ponieważ nie zawiera on żadnych części wymagających czynności serwisowych ze strony użytkownika i doprowadzi to do unieważnienia gwarancji.
- Nie używać urządzenia, którego kabel USB lub obudowa silnika są uszkodzone. W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Jeśli uszkodzone jest urządzenie nowe, należy zwrócić je do producenta.
- Nie pozostawiać urządzenia w warunkach bezpośredniego nastożnienia.
- Nie przechowywać w temperaturach poniżej temperatury zamarzania lub powyżej 45°C.
- Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu w okresie gwarancji, produkt powinien zostać wymieniony w miejscu zakupu. Producent zostanie poinformowany o tym fakcie.
- Nie używać akcesoriów innych niż dostarczone z tym urządzeniem.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu innych urządzeń ani po ustawieniu go na innych urządzeniach lub pod nimi, ponieważ może to spowodować zakłócenia.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się produktu z produktami spożywczymi na bazie oleju (np. sosami pomidorowymi na bazie oleju), ponieważ dojdzie do powstania przebarwień.
- Produkt jest przeznaczony do higieny osobistej i dlatego nie można go zwrócić po otwarciu opakowania.
- Kabel USB powinien być stosowany wyłącznie z gniazdami USB sklasyfikowanymi jako maks. 2 A.
- Nie podłączać kabla USB bezpośrednio do sieci elektrycznej.

Wyłącznie do użytku domowego — urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego lub instytucjonalnego.

### ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

Pytania? Odwiedź naszą stronę internetową [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Rozpoczęcie użytkowania

Mamo, wiemy, że masz dużo na głowie, ale czy możemy zasugerować, abyś zapoznała się ze swoim laktatorem, zanim będziesz musiała go użyć?

Dzięki temu to doświadczenie powinno być mniej stresujące, a wkrótce staniesz się ekspertką (podobnie jak w przypadku wielu innych nowych rzeczy).

### Poznaj swój laktator Możesz zastanawiać się, jak złożyć moduł ręczny laktatora

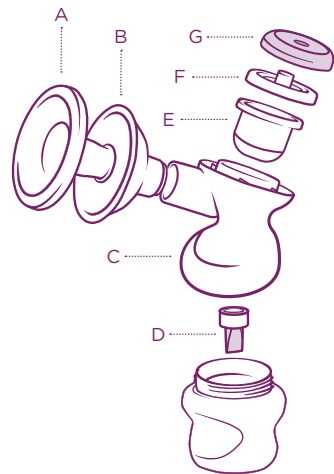
Nie obawiaj się, wkrótce stanie się to proste jak 2 x 2.

#### Te części można myć:

- A. Miseczek** — zaokrąglona część z miękkiego silikonu, którą zakłada się na lejek, aby następnie umieścić ją wygodnie na piersi. Delikatnie masuje ona pierś, aby stymulować wypływ mleka.
- B. Lejek** — część w kształcie trąbki, która podtrzymuje miseczkę w trakcie korzystania z laktatora.
- C. Korpus** — wygięta część, która służy do przytrzymywania i łączy lejek i miseczkę z butelką.
- D. Zawór zwrotny (fioletowy)** — niewielki zawór jednokierunkowy, który umożliwia przepływ mleka do butelki, ale nie dopuszcza do jego cofania się, kiedy się poruszasz.
- E. Membrana** — niewielka, przezroczysta część w kształcie miseczki, która oddziela od siebie „mokrą” i „suchą” stronę laktatora. Sprawia to, że laktator jest układem zamkniętym.
- F. Zatyczka membrany** — uszczelnienie membrany

- G. Osłona (fioletowa)** — umożliwia podłączenie przewodu powietrza do pompy i zamknięcie modułu ręcznego.

#### Razem elementy te tworzą moduł ręczny laktatora.



#### Tych części NIE MOŻNA myć:

**Przewód powietrza** — plastikowy przewód z fioletowymi złączkami na każdym końcu, który podłącza się do modułu zasilania laktatora.

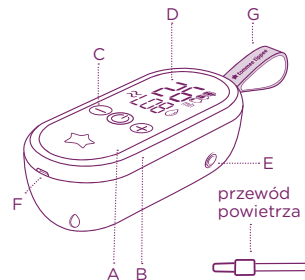
**Moduł zasilania** — niewielki przenośny silnik zapewniający zasilanie niezbędne do działania funkcji masażu i ssania.

**Moduł zasilania** — niewielki przenośny silnik zapewniający zasilanie niezbędne do działania funkcji masażu i ssania.

- A. Przycisk zasilania/trybu** — stosowany do włączania i wyłączania laktatora oraz do przełączania pomiędzy trybami masażu i wyciskania/pompowania.
- B. Zwiększanie mocy ssania.**
- C. Zmniejszanie mocy ssania.**
- D. Wyświetlacz LED** — wyświetla tryb,

godzinę i poziom naładowania

- E. Złącze przewodu powietrza** — tutaj należy podłączyć przewód powietrza do modułu zasilania.
- F. Gniazdo USB** — służy do podłączenia do źródła zasilania USB w celu ponownego naładowania.
- G. Pasek** — ułatwia poruszanie się w trakcie korzystania z laktatora.



## Zasady

**NIE MYJ** i nie sterylizuj przewodu powietrza. Może to doprowadzić do nagromadzenia bakterii w przewodzie oraz do uszkodzenia modułu zasilania.

**NIE MYJ**, nie sterylizuj i nie ogrzewaj modułu zasilania. Jest to niebezpieczne i doprowadzi do uszkodzenia modułu zasilania.

Przed użyciem laktatora umyj ręce

## Czyszczenie

Oddziel wszystkie elementy modułu ręcznego laktatora, a następnie umyj je w wodzie z mydłem. Nie używaj wody używanej wcześniej do czyszczenia innych produktów. NIE MYJ przewodu powietrza.

Dokładnie spłucz czystą wodą.

Elementy modułu ręcznego laktatora można także myć na górnej półce zmywarki. Umieść fioletowy zawór zwrotny w stojaku na sztućce lub pojemniku na tabletkę, aby go zabezpieczyć.

wodą z mydłem, a następnie dokładnie je osusz.

Dokładnie czyść i sterylizuj wszystkie części laktatora, które stykają się z mlekiem, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zrób to przed pierwszym użyciu i po każdym zastosowaniu.

Wysterylizuj wszystkie części modułu ręcznego laktatora metodą sterylizacji zimną wodą, w kuchence mikrofalowej, wrzącej wodzie lub parą wodną.

NIE sterylizuj przewodu powietrza.


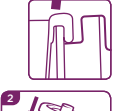

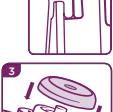
Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj sterylizatorów elektrycznych lub mikrofalowych firmy Tommee Tippee.

W przypadku konieczności wyczyszczenia modułu zasilania, kabla USB lub przewodu powietrza przetrzyj elementy z zewnątrz za pomocą czystej, wilgotnej ściereczki.

Tych części NIE MOŻNA myć.

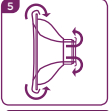




## Składanie laktatora

Zawsze przed użyciem laktatora sprawdź wszystkie części laktatora i modułu zasilania pod kątem uszkodzeń. Przed użyciem laktatora umyj ręce wodą z mydłem, a następnie dokładnie je osusz. Upewnij się, że wszystkie części laktatora zostały umyte, wyczyszczone i wysterylizowane oraz że są one zupełnie suche.

-  1. Umieść przezroczystą membranę w górnej części korpusu i delikatnie ją dociśnij, aby zapewnić dobre uszczelnienie.
-  2. Umieść zatyczkę przezroczystej membrany na membranie i delikatnie ją wciśnij w celu uszczelnienia.
-  3. Umieść fioletową osłonę nad górną częścią korpusu i obracaj ją w prawo do momentu, kiedy wskoczy na miejsce. turn it clockwise until it clicks closed.
-  4. Wciśnij miękką, silikonową miseczkę do największej części lejka i równomiernie wygładź uszczelkę na krawędzi. Sprawdź całą krawędź, aby upewnić się, że miseczka jest gładka i właściwie założona. Dwa zagłębienia w miseczce nie powinny być zasłonięte, aby umożliwić dopływ powietrza do lejka.

Jeżeli moduł zasilania nie jest wystarczająco naładowany, podłącz kabel USB do dowolnego gniazda USB, aby go naładować. **NIE PODŁĄŻAJ** kabla USB do zwykłego gniazda elektrycznego.

Po jego zmontowaniu i użyciu nie ma konieczności zdejmowania silikonowej miseczki z lejka, o ile w jego wnętrzu nie doszło do nagromadzenia mleka lub zabrudzeń. Można wówczas poluzować krawędzie miseczki na lejk i delikatnie oddzielić oba elementy w celu wyczyszczenia.

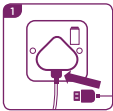

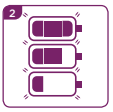
-  5. W ten sam sposób wygładź teraz uszczelkę miseczki silikonowej wokół wąskiego końca lejka.
-  6. Wciśnij lejek z zamocowaną miseczką do momentu jego właściwego zamocowania. Odwróć moduł ręczny laktatora do góry nogami.
-  7. Wprowadź fioletowy zawór zwrrotny. Delikatnie ściśnij boki zaworu, aby upewnić się, że jest on otwarty.
-  8. Przykręć butelkę Closer to Nature lub zaawansowaną butelkę antykolkową firmy Tommee Tippee. Ten laktator pasuje do wszystkich butelek Closer to Nature i zaawansowanych butelek antykolkowych firmy Tommee Tippee oraz woreczków na mleko Express & Go/Pump & Go z adapterami pierścieniowymi. Nieodpowiednie do szklanych butelek Tommee Tippee Closer to Nature.
-  9. Zmontowany laktator połóż na płaskiej powierzchni. Podłącz jeden koniec przewodu powietrza do fioletowej osłony korpusu laktatora, a drugi — do modułu zasilania. W jego boku znajduje się otwór.

## Naładuj mnie — zasilanie modułu zasilania

W module zasilania laktatora używana jest bateria podobna do stosowanych w telefonach komórkowych. Naładuj ją, abyś mogła użyć laktatora w dowolnym miejscu i poruszać się w trakcie jego stosowania.

Moduł zasilania jest nieco naładowany, ale należy naładować go do końca przed pierwszym użyciem.

### Ładowanie modułu zasilania

-  1. Podłącz jeden koniec kabla USB do modułu zasilania, a drugi do gniazda zasilania USB, np. ładowarki telefonu komórkowego, laptopa, akumulatora USB, gniazda USB w samochodzie lub ściennego gniazda USB. **NIE PODŁĄŻAJ** kabla USB bezpośrednio do zwykłego gniazda elektrycznego.
-  2. Ikona LED baterii będzie migać, wskazując ładowanie modułu zasilania.
-  3. Kiedy moduł jest w pełni naładowany, palą się wszystkie trzy kontrolki LED.

Możesz podłączyć laktator do modułu zasilania i używać go w trakcie ładowania baterii. Oznacza to tylko tyle, że musisz pozostawać blisko źródła zasilania USB.

### Co oznaczają symbole?



**Bateria w pełni naładowana.**



**Poziom naładowania baterii**



**Ładowanie baterii.**



**Niski poziom naładowania** — zasilania wystarczy na 15 minut pracy.



**Tryb masażu** — delikatny masaż przeplatany z pompowaniem w celu stymulacji wypływu mleka.



**Tryb odciągania** — regularne pompowanie w celu odciągania mleka.



**Masaż** — 5 poziomów  
**Odciągnięcie** — 9 poziomów  
**Poziom**



**Timer** — umożliwia monitorowanie czasu pompowania. Moduł zasilania wyłączy się automatycznie po upływie 30 minut.

## Korzystanie z laktatora

Dobrze, mam. Wyczyściłaś i zmontowałaś laktator i włączyłaś zasilanie modułu zasilania. Jesteś przygotowana i gotowa do działania... A więc do dzieła. O ile doradca laktacyjny nie zalecił inaczej, najlepszą porą na użycie laktatora jest czas po pierwszym posiłku dziecka w danym dniu.

### Higiena

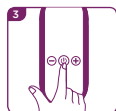
- ✓ Umyłaś i osuszyłaś ręce przed dotknięciem laktatora lub ciała?



1. Przytrzymaj moduł ręczny laktatora wokół wąskiej szyjki korpusu. Zrób to dowolną ręką, tak aby było Ci wygodnie. W trakcie używania możesz uznać, że wygodniej jest otoczyć ręką butelkę. Nie trzymaj urządzenia za przewód powietrza.



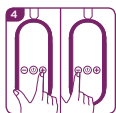
2. Umieść miękką miseczkę silikonową podłączoną do lejka na piersi tak, aby przylegała ona szczelnie wokół brodawki sutkowej znajdującej się na środku otworu. Nie musisz ostonić lejką całej otoczki ani piersi, więc nie wciśnij ich na siłę. Miseczka powinna opierać się komfortowo. Jeśli odczuwasz dyskomfort, odpręż się i zmień pozycję.



3. Kiedy będziesz gotowa, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na module zasilania. Laktator rozpocznie delikatny, rytmiczny masaż, który naśladuje sposób, w jaki dziecko chwyta brodawkę sutkową, aby ułatwić wypływ mleka. Urządzenie wykona 10 krótkich impulsów i jedno dłuższe pompowanie.

A teraz zatroszczymy się o Ciebie — znajdy wygodną pozycję: siedzącą, stojącą lub półleżącą. Ważne jest, aby przytrzymując moduł ręczny przy piersi, trzymać go w pozycji pionowej. Potrzebna będzie także płaska powierzchnia w pobliżu, na którą będziesz mogła odłożyć laktator i butelkę po zakończeniu.

- ✓ Części laktatora umyte i wysterylizowane?

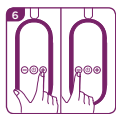


4. Po mniej więcej minucie laktator automatycznie przejdzie do ustawień mocniejszego masażu. Jeśli chcesz przejść do mocniejszego

ustawienia, naciśnij przycisk „+”. Jeśli chcesz przejść do słabszego i krótszego ustawienia masażu, naciśnij przycisk „-”. Mocniejsze ustawienie nie musi spowodować, że mleko będzie wypływać szybciej. Pamiętaj! To nie wyjść. Chodzi o to, żebyś czuła się komfortowo.



5. Kiedy poczujesz i zobaczysz wypływ mleka, możesz przejść do trybu odciągania/pompowania. Tryb ten zapewnia bardziej regularne i wydłużone pompowanie, aby pomóc Ci odciągać pokarm. Jeden raz naciśnij przycisk wyboru mocy/trybu, aby przejść do trybu odciągania/pompowania.



6. Aby przejść do mocniejszego i dłuższego ustawienia laktatora, naciśnij przycisk „+”. Aby przejść do słabszego i krótszego ustawienia laktatora, naciśnij przycisk „-”. Zasilanie wyłączy się automatycznie po upływie 30 minut pracy w trybie odciągania/pompowania.

### Jeśli chcesz przerwać odciąganie:

When your milk is no longer freely flowing, press and hold the power button on your power unit to turn off the pump.



- Kiedy mleko przestanie wypływać swobodnie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na module zasilania, aby wyłączyć laktator.
- Odłącz przewód powietrza od osłony korpusu i delikatnie odkręć butelkę od laktatora.
- Odciągnięty pokarm możesz przechowywać w tej butelce po założeniu na nią czystej i wysterylizowanej pokrywki lub smoczka i osłonki (porady dotyczące przechowywania, patrz niżej). Pokarm możesz też przelać do innej czystej, wysterylizowanej butelki lub woreczka, aby podać go dziecku.
- Po zakończeniu korzystania z laktatora zdemontuj wszystkie części, a następnie wyczyść je i wysterylizuj. Nie myj i nie sterylizuj przewodu powietrza.
- Podłącz moduł zasilania do punktu ładowania USB, aby naładować go ponownie przed kolejnym użyciem.
- Jeśli chcesz wstrzymać odciąganie w celu zmiany pozycji lub zmiany ustawienia na niższe, możesz to zrobić. W dowolnym momencie możesz odsunąć laktator od piersi. Zawsze możesz powrócić do tej czynności później.

Jeśli korzystanie z laktatora wywołuje silniejszy ból niż ból towarzyszący karmieniu piersią, należy natychmiast odstąpić od jego użytkowania.

Miękka miseczka silikonowa powinna komfortowo przylegać do piersi. W przeciwnym razie należy wypróbować inny rozmiar. Skontaktuj się z nami na stronie [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com), aby uzyskać pomoc. W trakcie odciągania pokarmu brodawka sutkowa powinna znajdować się na środku miseczki silikonowej i wyciągać się w dół przewodu w wyniku oddziaływania delikatnego podciśnienia. Laktator uszczelnia obszar wokół otoczki i brodawki sutkowej. Nie jest konieczne ostonienie całej otoczki ani piersi lejką. Nie wciśnij piersi ani brodawki sutkowej na siłę do lejki. Nie nachylaj butelki w trakcie odciągania pokarmu. Przytrzymuj ją pionowo, aby zapewnić przepływ mleka do butelki. Do odciągnięcia mleka z obszaru znajdującego się tuż za brodawką sutkową nie jest potrzebne duże podciśnienie. Używaj takiego trybu i ustawienia mocy, jakie są dla Ciebie najbardziej komfortowe. Ustawienia te mogą być różne w zależności od pory dnia lub fazy karmienia piersią.

- W celu monitorowania czasu odciągania możesz użyć wbudowanego timera. Moduł zasilania wyłączy się automatycznie po upływie 30 minut odciągania.

Pałace się kontrolki LED i cichy moduł pompy umożliwiają korzystanie z laktatora w nocy, nie zakłócając wypoczynku innym osobom.

Podłącz fioletowy pasek do uszka lub klipsa na pasek, aby nosić przenośny akumulator przy sobie i zwolnić jedną rękę w trakcie odciągania lub poruszania się.

## Przechowywanie mleka z piersi

Metoda przechowywania mleka	Zużyć w ciągu	PAMIĘTAJ
Temperatura pokojowa < 25°C	6 godzin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nigdy nie rozmrażaj ani nie podgrzewaj mleka w kuchence mikrofalowej</li><li>• Nigdy nie zamrażaj ponownie mleka z piersi</li><li>• Po rozmrożeniu mleko należy przechowywać w lodówce i zużyć w ciągu 12 godzin</li><li>• Mleka z piersi nie wolno gotować</li><li>• Po zakończeniu karmienia resztę mleka należy wyrzucić</li></ul>
W lodówce w temperaturze 5-10°C	3 dni	
W lodówce w temperaturze 0-4°C	6 dni	
W lodówce przed zamrożeniem	24 godzin	
Po zamrożeniu	6 miesięcy	
Rozmrożone przed karmieniem	12 godzin	

- Jeśli chcesz zamrozić mleko z piersi, pozostaw nieco miejsca w górnej części butelki, bo pokarm zwiększy swoją objętość. Najłatwiej jest zamrażać mleko w ilościach wystarczających na jedno karmienie 60-125 ml / 2-4 oz.
- W trakcie przechowywania mleko może ulec rozwarstwieniu. Przed podaniem dziecku należy je wstrząsnąć, aby dokładnie je wymieszać.
- Zamrożone mleko należy rozmrażać w lodówce lub wstawiając butelkę do letniej wody do momentu osiągnięcia temperatury ciała. Alternatywnie możesz użyć podgrzewacza do butelek firmy Tommee Tippee.
- Jeśli chcesz zabrać odciągnięty pokarm w podróż, upewnij się, że będzie ono chłodzone lub zamrożone do momentu konieczności nakarmienia dziecka.

## Korzystanie z laktatora w podróży

Laktator elektryczny Made for Me™ firmy Tommee Tippee zapewnia możliwość odciągania pokarmu w domu, w pracy i wszędzie tam, gdzie jest to dla Ciebie komfortowe. Dzięki przenośnemu akumulatorowi nie musisz podłączać urządzenia do gniazda elektrycznego, aby go użyć. W ten sposób możesz poruszać się podczas odciągania.

### Ważne informacje do zapamiętania:

- Aby zachować jakość laktatora w podróży, przenoś go w torebce firmy Tommee Tippee do wykorzystania podczas podróży i do sterylizacji w mikrofalówce. W torebce do sterylizacji nie wolno umieszczać modułu zasilania ani przewodu powietrza.
- Zawsze przechowuj moduł ręczny i moduł zasilania laktatora w chłodnym, suchym miejscu, z dala od ciepła i wilgoci oraz bezpośredniego nasłonecznienia.

## PAMIĘTAJ

### WOLNO

- ✓ Zawsze myj ręce i wszelkie powierzchnie, z którymi zetkniesz się Twój laktator.
- ✓ Przestrzegaj instrukcji dotyczących czyszczenia, sterylizacji i konfiguracji podanych w tym przewodniku. Zrób to przed pierwszym użyciu i po każdym zastosowaniu.
- ✓ Przechowuj laktator z dala od bezpośredniego nasłonecznienia.
- ✓ Odłącz zasilacz USB, kiedy nie jest używany.

### NIE WOLNO

- ✗ Urządzenia nie wolno czyścić z użyciem rozpuszczalników ani agresywnych środków chemicznych.
- ✗ Urządzenia nie wolno używać podczas prowadzenia pojazdów i obsługiwanie maszyn.
- ✗ Urządzenia nie wolno używać podczas kąpeli w wannie lub pod prysznicem — urządzenie nie jest wodoodporne.
- ✗ Urządzenia nie wolno używać w trakcie snu.
- ✗ Nie używaj urządzenia w temperaturze poniżej 10 stopni Celsjusza.
- ✗ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel USB lub moduł silnika są uszkodzone.
- ✗ Nie pożyczaj laktatora innym mamom.

## Zdrowie i bezpieczeństwo

- Dbaj o czystość laktatora i innych elementów używanych do karmienia piersią. Przed użyciem umyj i wysterylizuj wszystkie przeznaczone do mycia części laktatora.
- Na kablu USB ani na przewodzie powietrza nie umieszczaj mebli ani innych przeszkód. Upewnij się, że nikt nie stanie ani nie potknie się o te elementy.
- Przechowuj te elementy poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Chronь kabel USB i przewód powietrza przed kontaktem z gorącymi powierzchniami, takimi jak grzejniki i przewody centralnego ogrzewania.
- Nigdy nie używaj modułu zasilania laktatora z elementami innymi niż certyfikowany zasilacz USB.

## Zarejestruj laktator

- **Dlaczego warto zarejestrować urządzenie?**
- Uzyskasz dodatkowy rok gwarancji bez opłat
- Szybciej otrzymasz pomoc, ponieważ będziemy już dysponować Twoimi danymi
- Jako pierwsza dowiesz się

o wszelkich aktualizacjach produktów

- Odwiedź stronę [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration), aby zarejestrować urządzenie. Jest to szybkie i łatwe.

Odwiedź stronę [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration), aby zarejestrować urządzenie. Jest to szybkie i łatwe.



### Komfort podczas korzystanie z laktatora

- O ile nie zalecono inaczej, najlepszą porą na wypróbowanie laktatora po raz pierwszy jest czas po pierwszym posiłku dziecka w danym dniu.
- Przyjmij wygodną pozycję i spróbuj się odprężyć.
- Nie próbujes odessać mleka. Mleko wydostaje się z obszaru znajdującego się tuż za brodawką sutkową.
- Rozpocznij od takiego trybu i ustawienia mocy, które są dla Ciebie najbardziej komfortowe i umożliwią Ci odciążenie pokarmu.
- Korzystanie z laktatora nie powinno sprawić bólu. Jeśli jest inaczej, wypróbuj delikatniejsze ustawienie. Następnie sprawdź piersi. Jeśli zaobserwujesz zaczerwienione lub gorące obszary, zaprzestań użytkowania laktatora i jak najszybciej skontaktuj się z doradcą laktacyjnym.
- Każda mama jest inna. Twój organizm może wytwarzać niewielką ilość mleka albo jego silny strumień. W różnych porach dnia (rano lub wieczorem) Twój organizm może wytwarzać więcej mleka lub każda pierś może produkować inną objętość pokarmu. Laktator elektryczny firmy Tommee Tippee umożliwia wybór różnych ustawień, aby dopasować się do Twoich potrzeb.
- Nie kontynuuj używania laktatora, kiedy mleko przestanie wypływać.
- Pozwól piersiom odpocząć.

### CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

**Pomocy — urządzenie nie generuje podciśnienia lub poziom ssania jest bardzo niewielki. Co mogę zrobić?**

Najprawdopodobniej gdzieś dostaje się powietrza, przez co laktator nie może działać prawidłowo.

- Upewnij się, że przewód powietrza jest prawidłowo podłączony na obu końcach oraz że nie jest zagięty.
- Upewnij się, że miękka silikonowa miseczka jest prawidłowo podłączona do lejka u góry i na dole i szczelnie przylega do piersi. W razie potrzeby zmień pozycję.
- Sprawdź, czy zawór zwrotny jest czysty i łatwo się otwiera. Jeśli uległ zablokowaniu, delikatnie go ściśnij.
- Sprawdź, czy membrana i zatyczka membrany są odpowiednio zamocowane oraz nie noszą oznak uszkodzenia.

### Czy mleko zostanie zassane do modułu zasilania?

Nie. Jeśli prawidłowo założyłaś membranę i zatyczkę, przewód powietrza i pompa są odseparowane od pokarmu i mleko nie może zetknąć się z modulem zasilania. Jest to tzw. pompa zamknięta.

### Dlaczego muszę używać butelki firmy Tommee Tippee?

Laktator elektryczny Made for Me™ firmy Tommee Tippee pasuje idealnie do butelek i woreczków firmy Tommee Tippee. Po użyciu butelek i pojemników innych firm, które nie pasują tak dobrze, mogą pojawić się wycieki. Nieodpowiednie do szklanych butelek Tommee Tippee Closer to Nature.

### Kontrolki LED na module zasilania migają. Czy powinienem się martwić?

W małym, przenośnym module zasilania umieściliśmy sporo mocy, przez co w przypadku korzystania z najwyższych ustawień możesz zauważyć przysganie lub miganie kontrolki LED. Nie ma powodu do zmartwień. To po prostu więcej mocy przechodzi do silnika laktatora.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (WEEE)



- Ten symbol umieszczony na produktach i w dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy mieszać z ogólnymi odpadami komunalnymi.
- W celu prawidłowego usunięcia do uzdatnienia, odzyskania i przetworzenia produkty te należy przekazać do wyznaczonych punktów odbioru, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat. W niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego sprzedawcy detalicznego po zakupie nowego produktu. Prawidłowe usunięcie produktu pomoże Ci zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wystąpieniu możliwego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko, jakiego można oczekiwać w wyniku nieprawidłowego postępowania z odpadami.
- Dalsze informacje na temat najbliższego punktu odbioru odpadów podlegających Dyrektywie WEEE można uzyskać u lokalnych władz.
- Nieprawidłowe użycie tego produktu może skutkować nałożeniem kar zgodnie z przepisami krajowymi.

## Symboly na urządzeniu



Nie usuwać z odpadami komunalnymi.

**IP21**

Oznacza, że urządzenie jest odporne na zaparowanie i zabezpieczone przed wprowadzaniem do środka palców.

**CE**

Zgodność z przepisami FCC.



Produkt zawiera baterię litowo-jonową.



Oznakowanie informuje konsumentów, że produkt przeszedł niezależne badania wykonane przez stronę trzecią.

**Tension 5 V  
Puissance 3,5 W**

Moc i napięcie prądu pobieranego przez urządzenie podłączone do gniazda USB.

# Anyu, belőled csak egy van.

Bánj magaddal olyan csodaként, mint ami vagy, és engedd, hogy végigsegítsünk egy különleges szoptatási élményen a Tommee Tippee Made for Me™ termékcsaládjával.

A Made for Me™ elektromos mellszívó puha, párnás szilikon kehellyel rendelkezik, amely gyengéden illeszkedik a női mellre. Kis méretű, könnyű, hordozható tápegység működteti, így bárhol használható.

Kifejezetten neked készült, mert belőled csak egy van...

Tekintsd meg a további Made for Me™ termékeket, amelyek a szoptatási élményed segítésére lettek kifejlesztve.

([www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com))

## Amit tudnod kell...

### FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK! FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK!

Őrizd meg a jelen használati útmutatót, mivel az fontos információkat tartalmaz.

Az alábbi útmutatót megtalálod a [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) weboldalon is.

- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- Tüzeset, áramütés és személy sérülés elkerülése érdekében a motoros egységet, az USB-vezetékét és a légcsővet ne merítsd vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tedd a tápegységet mikrosütőbe vagy gőzsterilizálóba.
- NE MOSD ÁT a légcsővet. A légcső átmosása baktériumok lerakódásához vezet, ami a mellszívó meghibásodását okozhatja. A légcső átmosása vagy fertőtlenítése érvényteleníti a jótállást, és károsítja a tápegységet.
- Ne tedd a légcsővet mikrosütőbe vagy elektromos gőzsterilizálóba vagy forrásban lévő vízbe, mivel ezektől megolvadna.
- A termék nem rendeltetésszerű használata tüzesetet, áramütést és/vagy személy sérülést okozhat.
- Ne tisztítsd oldószerezrel vagy erős vegyszerekkel.
- A készüléket nem használhatják, és nem is játszhatnak vele gyerekek. A készüléket, annak légcsővét, USB-vezetékét tartsd távol gyermekektől nyolc éves kor alatt.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatban járatlan, előzetes ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy utasításokat kapnak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az esetlegesen fennálló veszélyeket.

- A tisztításon és fertőtlenítésen kívül a termék nem igényel karbantartást.
- Ne nyisd fel a tápegységet, mivel az felhasználó által nem szervizelhető részeket tartalmaz, és a felnyitás érvényteleníti a jótállást.
- Ne használd a készüléket sérült USB-vezetékkel vagy motorházzal. A készülék hibás működése vagy megsérülése esetén keresd fel a [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) weboldalt.
- Ha az új termék sérült, akkor vissza kell küldeni az egységet a gyártónak.
- Ne érje közvetlen napfény az egységet.
- A terméket tilos fagyponthoz vagy 45°C fölé tartani.
- Ha a forgalmazói garancia-időszakon belül sérül meg, a terméket a vásárlás helyszínén kell kicserélni. Ezután értesítést kap erről a gyártó.
- Ne használj semmilyen más tartozékot a termékkel, mint amelyeket mellélve kapsz hozzá.
- A készüléket tilos más berendezés közvetlen közelében vagy arra ráhelyezve/az alá helyezve használni, mivel a két készülék zavarhatja egymás működését.
- Ügyelj rá, hogy a terméket ne érje olajtartalmú étel (pl. olajos/paradicsomos szósok) mivel foltos lehet tőle.
- A termék személyes higiéniai termék lévén nem küldhető vissza a csomagolás felbontása után.
- Az USB-vezetékét csak 2A vagy alacsonyabb besorolású USB-aljzattal lehet használni.
- Az USB-vezetékét tilos elektromos hálózati csatlakozóba behelyezni.

Csak otthoni használatra – nem használható kereskedelmi vagy intézményi célokra.

**ŐRIZD MEG AZ ÚTMUTATÓT!**  
Kérdésed lenne? Keresd fel a [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) weboldalt.

## Első lépések

Anyu, mi tudjuk, hogy sok mindenre kell gondolnod, de javasolhatjuk, hogy ismerd meg a mellszívót, mielőtt használni kezded?

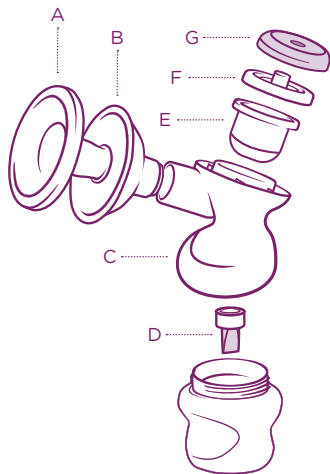
Úgy terveztük, hogy kényelmes legyen használni, és hamarosan a szakértője leszel (ahogy sok más újdonságnak is).

**Ismerd meg a mellszívót.** Talán elgondolkoztál már azon, hogyan szerelhető össze a mellszívó készülék háza. Ne aggódj, hamarosan csak kirázod a kisujjadból.

**Az alábbi részek moshatók meg:**

- Kehely** – a tölcserbe beleilleszkedő, kerek, puha szilikonból készült rész, amely a mellszívó kényelmes felvetését szolgálja. Finoman masszírozza a melledet a tejáramlás elősegítése érdekében.
- Tölcser** – trombita alakú rész, amely a kelyhet tartja fejéskor.
- Készülék ház** – kacska alakú rész, amely összeköti a tölcser és kelyhet a palackkal.
- Kacsacsőrszelep (lila)** – kis, egyirányú szelep, amely bevezeti a tejet a palackba, de ha megmozdulsz, akkor sem enged visszafoynni.
- Membrán** – kis méretű, átlátszó, kehely alakú rész, amely elkülöníti a mellszívó „nedves” és „száraz” részeit. Ezáltal lesz zárt a szívórendszer.
- Membránfedél** – lezárja a membránt.
- Fedő (lila)** – lehetővé teszi a légcső csatlakoztatását a mellszívóhoz, és lezárja a szívókészletet.

**Ezek a részek együttesen alkotják a szívókészletet.**



**Az alábbi részek mosása TILOS:**

**Légcső** – műanyag cső, amely két végén lila színű csatlakozó van a mellszívóhoz és a tápegységhez való csatlakoztatáshoz.

**Tápegység** – kis, hordozható motor, amely működteti a mellszívó masszáz- és szívófunkcióit.

- Bekapcsoló/mód gomb** – ezzel kapcsolható be és ki a mellszívó, illetve ezzel lehet váltani a masszírozó és a lefejő/szívó módok között.
- A szívóerő növelése.**
- A szívóerő csökkentése.**
- LED-kijelző** – megjeleníti a módot, az időt és a töltöttségi szintet.
- Légcső-csatlakozó** – itt csatlakoztatható a légcső a

## A használat szabályai

Ne mosd át vagy fertőtlenítsd a légcsővet. Ez baktériumok lerakódásához vezethet a csőben, amitől sérülhet a tápegység.

Ne mosd meg, fertőtlenítsd vagy melegítsd fel a tápegységet. Ez veszélyes, és károsítaná a tápegységet.

## Tisztítás

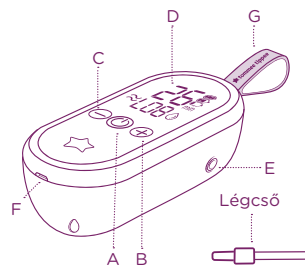
A szívókészlet összes részét távolítsd el, és tiszta, szappanos vízben mosd meg azokat. Ne használj olyan vizet, amelyet más eszközök tisztításához használtál. **NE MOSD ÁT a légcsővet.**

Alaposan öblítsd le tiszta vízzel.

A szívókészlet tartozékait a mosogatógép felső polcára helyezve is elmosogathatod. A lila kacsacsőrszelepet helyezd evőeszköztartóba vagy a mosogatógép kis tartórészébe, hogy ne sérülhessen meg.

tápegységhez.

- USB-ajzat** – itt csatlakoztatható a tápegység USB-energiaforráshoz feltöltéshez.
- USB-ajzat** – itt csatlakoztatható a tápegység USB-energiaforráshoz feltöltéshez.
- Hordozósíj** – megkönnyíti a tápegység mozgását a mellszívó használata közben.



Moss kezet szappanos vízzel, és alaposan töröld szárazra a kezed a mellszívó kézbe vétele előtt.

Követve az alábbi utasításokat tisztítsd meg és fertőtlenítsd a mellszívó összes olyan részét, amelyhez hozzáérhet a tej. Tedd meg ezt az első használat előtt, és minden használat után.

A szívókészlet összes részét fertőtlenítheted hideg vizes fertőtlenítéssel, mikrohullámú fertőtlenítéssel, forró vízben vagy elektromos gőzsterilizálóval.

Ne fertőtlenítsd a légcsővet.

A legjobb eredmény elérése érdekében használd a Tommee Tippee elektromos vagy mikrohullámú sterilizálókat.


Ha a tápegység, az USB-vezeték vagy a légcső tisztításra szorul, töröld át azok külső felületét egy tiszta, nedves kendővel.


**Az alábbi részek mosása TILOS.**

## A mellszívó összeszerelése


A mellszívó minden használata előtt nézd át a mellszívó összes részét és a tápegységet, hogy nem sérült-e valamelyik. Moss kezet szappanos vízzel, és alaposan töröld szárazra a kezedet a mellszívó kézbe vétele előtt.

Ügyelj rá, hogy a mellszívó összes része legyen megmosva, megtisztítva, fertőtleníve, és hogy azok teljesen szárazak legyenek.

- 

1. Helyezd a tiszta membránt a készülékház tetejére, és óvatosan nyomd bele a megfelelő lezáráshoz.
- 

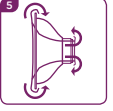
2. Helyezd a tiszta membránfedelel a membrán fölé, és óvatosan nyomd le a lezáráshoz.
- 


3. Helyezd a lila fedőt a készülékház tetejére, és fordítsd el az óramutató járásával egyező irányba, amíg be nem kattann a helyére.
- 


4. A puha szilikon kelyhet nyomd bele a tölcser szélesebb felébe, és igazítsd rá a peremét a tölcser szélére. Rásimítással dolgozd el a perem teljes felületét, hogy egyenletesen és biztosan illeszkedő legyen. A kehelyben lévő két bemélyedésnek tisztának kell lennie, hogy a levegő bejuthasson a tölcserbe.


Ha nincs elég töltöttség, csatlakoztassa az USB-kábelt bármely USB-aljzatba. NE csatlakoztassa az USB-kábelt normál konnektorba.


A ráillesztés és használat után már nem kell kiszedned a szilikon kelyhet a tölcserből, amíg azt nem éri tej, vagy nem ragad bele kosz. Ezután pattintsd fel a kehely szélét a tölcseről, és óvatosan húzd szét a két darabot a tisztításhoz.

- 

5. Most ugyanúgy simítsd el a szilikon kehely peremét a tölcser keskeny vége körül.
- 

6. Told bele a kehellyel felszerelt tölcserét a készülékházba, amíg az teljesen és stabilan nem rögzül. Ezután fordítsd fejfelé a szívókészletet.
- 

7. Helyezd be a lila kacsacsőrszelepet. Óvatosan nyomd össze a szelep oldalait, hogy lásd, nyitva van-e.
- 

8. Csavard be a Tommee Tippee Closer to Nature vagy Továbbfejlesztett hasfájás elleni palackot. A mellszívóra az összes Tommee Tippee Closer to Nature és Továbbfejlesztett hasfájás elleni palack és Express & Go / Pump & Go tejtartó tasak ráilleszhető adaptergyűrű használatával. Nem vonatkozik a Tommee Tippee Closer to Nature üvegpalackokra
- 

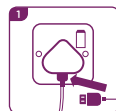
9. Az összeszerelt mellszívót helyezd sík felületre. Csatlakoztasd a légcső egyik végét a készülékház lila fedőjére, a másikat pedig a tápegységhez. A légcső tápegység oldalán lévő nyílásba illeszthető bele.

## Feltöltés – a tápegység feltöltése

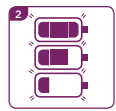
A mellszívó tápegysége a mobiltelefonokban találhatóhoz hasonló akkumulátort használ. Töltsd fel, hogy aztán bárhol működtethesse a mellszívót, még akkor is, ha mozogsz használat közben.

A tápegység gyárilag bizonyos mértékben fel lesz töltve, de teljes feltöltése javasolt az első használat előtt.

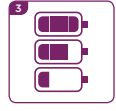
### A tápegység feltöltése



1. Csatlakoztasd az USB-vezeték egyik végét a tápegységhez, a másik végét pedig egy USB-csatlakozóaljzathoz, pl. egy mobiltelefon töltőjéhez, laptophoz, USB-akkumulátorhoz, autós USB-aljzathoz vagy USB fali aljzathoz. TILOS az USB-vezetékét hagyományos hálózati dugaljhoz csatlakoztatni.



2. 1A LED-es akkumulátor ikon világítani kezd a tápegység töltését jelezve. A teljes feltöltéshez akár 40 perc is szükséges lehet.



3. A teljes töltöttséget a három LED-fény együttes, folyamatos világítása jelzi.

Csatlakoztathatod a mellszívót a tápegységre, és használhatod feltöltés közben is. Ehhez csak arra van szükség, hogy maradj közel a tápegységhez.

### Mit jelentenek a szimbólumok?



Az akkumulátor teljesen feltöltve.



Töltöttségi szint



Az akkumulátor tölt.



Alacsony töltöttségi szint – max. 15 perc áll rendelkezésre.



Masszírozó mód – lágy masszázssal kombinálva a tejáramlás elősegítéséért. Express mode – regular pumping action to express milk.



Fejés mód – csak leszívás a tej lefejésére.



Fokozat  
Masszázs – 5 fokozat  
Fejés – 9 fokozat.



Időmérő – mutatja a fejés közben eltelt időt. A tápegység automatikusan kikapcsol 30 perc után.

## A mellszívó használata

Eljött a használat ideje. Megtisztítottad és összeszerelted a mellszívót, feltöltötted a tápegységet. Elővétél mindent, és készen állsz... Lássunk hozzá!

A baba aznapi első megetetése után a legalkalmasabb a mellszívó használata (amennyiben a szoptatási tanácsadó nem rendelte el másképp).

### Higiéniá

- ✓ Megmostad és megszáritottad a kezedet a mellszívó vagy a készülékház megérintése előtt?



1. Fogd meg a szívókészletet a készülékház szűk nyakánál. Abba a kezedbe vedd, amelyikben kényelmes tartani. Használat közben kényelmesebbnek érezheted, ha a palack részt tartod a kezvedben. Ne tartsd a légcsővet fogva.



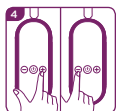
2. Helyezd a melledre a tölcserbe illesztett, puha szilikon kelyhet úgy, hogy annak közepén található bemenete teljesen befedje a mellbimbódat, nem szükséges a teljes bimbóudvart vagy melledet befedned a tölcserrel, ezért ne erőltsd rá. A terméknek kényelmesen kell illeszkednie a melledre. Ha nem kényelmes, akkor laizts, és váltás pozíciót.



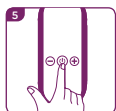
3. Ha készen állsz, nyomd meg és tartsd lenyomva a tápegység bekapcsoló gombját. A mellszívó finom, ritmikus masszírozással fog kezdeni, amely hasonlít a babák szájomozgásához, amikor szájukba veszik a mellbimbót a tej megindulásának

És Te? Helyezkedj el kényelmesen ülve, állva vagy akár az oldaladra támaszkodva. A lényeg, hogy a szívókészletet függőleges helyzetben tartsd, amíg a melleden tartod. Szükség lesz a közeledben egy sík felületre, ahová leteheted a mellszívót, amikor végeztél.

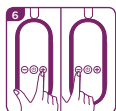
- ✓ A mellszívó részeit megmostad és fertőtlenítetted?



4. Körülbelül egy perc után a mellszívó automatikusan erősebb masszírozó beállításra vált át. Ha erősebb beállítást szeretnél, nyomd meg a „+” gombot. Ha gyengébb és rövidebb masszázsbéállítást szeretnél, nyomd meg a „-” gombot. Az erősebb beállítás nem feltétlenül okozza a tej gyorsabb



5. kiáramlását. Ne feledd, hogy ez nem verseny; csinálj úgy, ahogy neked kényelmes. Amikor érzed vagy látod, hogy megindult a tej, átválthatsz fejés/leszívás módra. Ez folyamatosabb és hosszabb leszívást



6. biztosít a tej lefejesére. Nyomd meg a bekapcsoló/mód gombot a fejés/leszívás módra váltáshoz. Ha erősebb és hosszabb szívási beállítást szeretnél, nyomd meg a „+” gombot. Ha gyengébb és rövidebb szívási beállítást szeretnél, nyomd meg a „-” gombot. A tápegység automatikusan kikapcsol 30 percnyi fejés/leszívás mód után.

### A fejés befejezése

- Ha már nem jön magától a tejed, nyomd meg és tartsd lenyomva a tápegység bekapcsoló gombját a mellszívó kikapcsolásához.



- Húzd ki a légcsővet a készülékház fedőjéből, és óvatosan csavard le a palackot a mellszívóról.
- Az anyatejet tárolhatod ebben a palackban, ha ráteszel egy tiszta, fertőtlenített fedőt vagy ivócserőrs fedőt (lásd az alábbi tárolási útmutatót). Vagy átöntheted egy másik tiszta, fertőtlenített palackba vagy tasakba a babád megetetéséhez.
- A mellszívó használata után szereld szét azt részeire: oldalon feltüntetett, tisztításról szóló részben leírtak alapján. Ne tisztíts meg vagy fertőtlenítsd a légcsővet.
- Csatlakoztasd a tápegységet egy USB-töltőhöz, hogy előre feltöltsd a következő használatához.
- A leszívási folyamat közben lehet szüneteltetni a működést, ha szeretnél pozíciót váltani, vagy alacsonyabb beállításra váltani. Nem okoz problémát, ha a mellszívót egyszer csak leveszed a melledről. A műveletet bármikor folytathatod később.
- A beépített időmérő mutatja, hogy mennyi idő telt el fejés közben. A tápegység automatikusan kikapcsol 30 perc fejés után.

Ha a mellszívó használata több fájdalommal jár, mint a szoptatás, akkor azonnal hagyj abba a használatát.

A puha szilikon kehelynek kényelmesen kell illeszkednie a melledre. Ha nem illeszkedik, másik méretűre lehet szükséged. Segítségért lépj kapcsolatba velünk a [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com) weboldalon. Fejés közben a mellbimbónak kényelmesen bele kell illeszkednie a szilikon kehely közepébe, és az enyhe szívóerőnek bele kell szívnia azt a csőbe. A mellszívó körbezárja a bimbóudvart és a mellbimbót. Nem szükséges, hogy a tölcser a teljes bimbóudvart vagy a melledet befedje. Ne erőltsd bele a tölcserbe a melledet vagy a mellbimbódat. Ne dönts meg a palackot fejés közben. Tartsd egyenesen, hogy a tej belefolyhasson a palackba. A mellbimbó mögött található tej lefejeséhez nem szükséges nagy szívóerő. Azt a módot és erősségi beállítást használd, amely kényelmes a számodra. Ez eltérő lehet a nap különböző időpontjaiban, vagy a szoptatás különböző szakaszaiban.

A világító LED-ek, és a mellszívó csendes működése lehetővé teszi az éjjeli használatot mások zavarása és erős megvilágítás nélkül.

A lila hordozósíjat ráteheted egy övbújtóra vagy övcsatra, hogy könnyebben magaddal vihed a tápegységet, és felszabadítsd egy kezedet a fejés vagy mozgás közben.

## Az anyatej tárolása

A tejtárolás módja	Felhasználható eddig:	EMLÉKEZTETŐ
Szobahőmérsékleten 25°C alatt	6 óra	<ul style="list-style-type: none"><li>• Soha ne olvassz vagy melegíts fel tejet mikrosütőben</li><li>• Soha ne fagyaszd le újra az anyatejet</li><li>• Felolvasztás után a tejet hűtőben kell tárolni, és fel kell használni 12 órán belül</li><li>• Ne forrald fel az anyatejet</li><li>• Dobd ki az etetés után maradt tejet</li></ul>
Hűtőben 5-10°C között	3 nap	
Hűtőben 0-4°C között	6 nap	
Hűtőben lefagyasztás előtt	24 óra	
Lefagyasztás után	6 hónap	
Felolvasztva etetés előtt	12 óra	

- Ha szeretnéd lefagyasztani az anyatejet, hagyd helyet a palack tetejében, hogy legyen hely a tejnek a térfogatnövekedés után is. A legegyszerűbb egy etetésre elegendő adagokban lefagyasztani a tejet, tehát 60-120 ml-es (2-4 oz) mennyiségekben.
- Az anyatejben rétegződés jelenhet meg a tárolás miatt. Etetés előtt rázd fel alaposan,

hogyan visszanyerje állagát.

- A lefagyasztott tejet hűtőbe rakva olvaszd fel, vagy állítsd a palackot langyos víz alá, amíg az eléri a testhőmérsékletet. Vagy használd a Tommee Tippee palackmelegítőt.
- Ha szeretnéd magaddal vinni a lefejt tejet, ügyelj rá, hogy azt lehűtve vagy fagyaszta tartsd az etetésig.

## A mellszívó használata nem otthoni környezetben

A Tommee Tippee Made for Me™ elektromos mellszívó lehetővé teszi, hogy lefejd a tejedet akár otthon, akár a munkahelyeden, vagy bárhol, ahol neked kényelmes. A hordozható, feltölthető tápegységgel nem szükséges fali hálózathoz csatlakoztatva lenni, sőt mozoghatsz is fejés közben.

### Ne feledd az alábbiakat:

- A mellszívó sterilen tartásához tedd bele azt egy Tommee Tippee utazáshoz és mikrózáshoz való sterilizáló tasakba, ha magaddal szeretnéd vinni. Ne tedd a tápegységet és a légcsövet a fertőtlenítő tasakba.
- A szívókészletet és a tápegységet mindig hűvös, száraz, hőtől, páratól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolj.

## EMLÉKEZTETŐ

### SZÜKSÉGES

- ✓ Mindig mosd meg a kezedet és azokat a felületeket, amelyekhez a mellszívó hozzérható.
- ✓ Kövesd a jelen útmutatóban leírt tisztítási, fertőtlenítési és összeszerelési utasításokat. Tedd meg ezt az első használat előtt, és minden használat után.
- ✓ A mellszívót ne érje közvetlen napfény.
- ✓ A mellszívót akkor válaszd le az USB-töltőről, amikor nincs használatban.

### DON'T

- ✗ Ne tisztítsd oldószerekkel vagy erős vegyszerekkel.
- ✗ Ne használd autóvezetés vagy gépek működtetése közben.
- ✗ Ne használd fürdés vagy zuhanyzás közben – a termék nem vízálló.
- ✗ Ne használd alvás közben.
- ✗ Ne használd 10 Celsius fok alatti hőmérsékleten.
- ✗ Ne használd, ha az USB-vezeték vagy a motoros egység sérült.
- ✗ Ne add kölcsön a mellszívót más anyáknak.

## Egészség és biztonság

- Tartsd tisztán a mellszívót és minden más, amit a szoptatás során használsz. Mosd meg a mellszívó összes mosható részét, és fertőtlenítsd azokat használat előtt.
- Ne helyezz bütöndarabokat vagy egyéb, torlaszt okozó tárgyakat az USB-vezetékre vagy a légcsőre, és ügyelj rá, hogy senki ne léphessen rájuk, és senki lába ne akadhatson beléjük.
- Tartsd távol ezeket a babádtól és kiscyerekektől.
- Az USB-vezetékét és a légcsövet tartsd távol forró felületektől, például radiátortól és a központi fűtés csöveitől.
- A mellszívó tápegységéhez csak is tanúsítvánnyal rendelkező USB-töltőt használj.

## Regisztráld a mellszívódat!

### Miért érdemes regisztrálni?

- Teljesen díjmentesen kaphatsz további egy év jótállást
- Gyorsabban kaphatsz segítséget, mivel már a rendszerben lesznek az adataid
- Elsőként értesülhetsz a termékinformációk frissítéseiről

Keress fel a [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) weboldalt a regisztrációhoz. A regisztráció gyors és egyszerű.



### Összebarátkozás a mellszívóval

- Amennyiben az egészségügyi szakember nem rendelte el másképp, a baba aznapi első megetetése után a legalkalmasabb a mellszívó első kipróbálása.
- Helyezkedj el kényelmesen, és próbáld ellazulni.
- Nem kiszívni próbáld a tejedet. Az egyszerűen csak kijön a mellbimbód mögül.
- Olyan módon és erősséggel kezd, amely kényelmes, és amellyel le tudod fejni a tejedet.
- A mellszívó használata nem lehet fájdalmas. Ha mégis, próbáld gyengébb beállítást alkalmazni. A végén ellenőrizd a melleidet. Ha kipirosodott vagy forró területeket látsz, hagyd abba a mellszívó használatát, és mielőbb keresd fel szoptatási tanácsadódat.
- Minden anya más. Előfordulhat, hogy csak kevés tejed van, vagy az magától folyik. Előfordulhat, hogy a nap különböző időpontjaiban (reggel vagy este) több tejet állítasz elő, vagy a két mellel által termelt mennyiség eltérő. A Tommee Tippee elektromos mellszívó különböző beállítási lehetőségeket biztosít, hogy mindig a neked megfelelő módon használhasd.
- Ha elállt a tejed, ne használd tovább a mellszívót.
- Hagyd pihenni a melleidet.

### Gyakran ismételt kérdések

#### Segítsé! Nincs vagy túl alacsony a szívóerő. Mit tehetek?

Valószínűleg egy kis levegő került be, és emiatt nem működik megfelelően a mellszívó.

- Ellenőrizd, hogy a legközt mindkét vége biztosan van-e csatlakoztatva, és hogy nincsenek-e hurkok rajta.
- Ügyelj rá, hogy a puha szilikon kehely biztosan legyen beillesztve a tölcsérbe mind felül, mind alul, és kényelmesen zárja körül a melleidet. Szükség szerint változtass a pozíciódon.
- Ellenőrizd, hogy a kacsacsőrszelep tiszta-e, és hogy könnyen kinyílik-e. Óvatosan nyomd össze, ha be van ragadva.
- Ellenőrizd, hogy a membrán és a membránfedél biztosan van-e behelyezve, és hogy nem sérültek-e.

#### A tej a leszívás során belekerül a tápegységbe?

Nem. Ha a membránt és a membránfedelét megfelelően helyezted be, a légszűrő és a szivattyú nem érintkezhet a tejjel, sem a tápegységgel. Ezt nevezik zárt szívórendszernek.

#### Miért kell Tommee Tippee palackot használnom?

TA Tommee Tippee Made for Me™ elektromos mellszívó úgy lett tervezve, hogy tökéletesen illeszkedjenek rá a Tommee Tippee palackok és tasakok. Szivároghat vagy kilöttyenhet a tej, ha más márkájú palackot és tartályt használsz, amely nem illeszkedik megfelelően. Nem vonatkozik a Tommee Tippee Closer to Nature üvegpalackokra.

#### A tápegység LED-fényei villognak. Aggódnom kellene?

Nagyon erőteljesre terveztük a kis, hordozható tápegységet, így a legmagasabb fokozatokon való használat esetén előfordulhat, hogy a LED-fények elhalványulnak vagy villognak. Emiatt nem szükséges aggódní. Csak amiatt van, mert több áram jut a mellszívó motorjába.

## TÁJÉKOZTATÓ AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAINAK ÁRTALMATLANÍTÁSÁRÓL (WEEE)



- Jelen, termékek és a hozzá tartozó dokumentumokon feltüntetett szimbólum jelentése, hogy az elektromos és elektronikus termékeket tilos belekeverni az általános háztartási hulladéka.
- A kezelés, hasznosítás és feldolgozás céljából történő megfelelő ártalmatlanítás érdekében ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőpontokra kell eljuttatni, ahol díjmentesen átveszik. Egyes országokban új termékek vásárlásakor a helyi forgalmazó visszaveheti a használt terméket. A termékek megfelelő kezelése elősegíti értékes erőforrások védelmét és az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges hatás megelőzését, amely máskülönben a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetne.
- A helyi hatóság további tájékoztatást tud adni a legközelebbi elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítását végző gyűjtőpontról.
- Büntetés szabható ki a jelen termék nem megfelelő ártalmatlanítása miatt a helyi jogszabályoknak megfelelően.

- Jelen berendezés a vizsgálat szerint megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó EN60601-1-2 előírás határértékeinek. Jelen határértékek észszerű védelmet nyújtanak egy általános orvostechnikai berendezés által kibocsátott káros zavarás ellen.
- Jelen berendezés képes létrehozni, használni és kibocsátani rádiófrekvenciás energiát, és amennyiben nem az útmutatónak megfelelően szerelik össze vagy használják, akkor káros zavarást tud okozni a közelben lévő egyéb eszközök számára. Nem garantálható, hogy egy adott összeszerelés esetén nem következik be káros zavarás.
- Amennyiben a berendezés káros zavarást okoz egyéb eszközök számára, amelynél meglete a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználó próbálja meg az alábbi intézkedések egyikét vagy közülük többet a zavarás megszüntetésére:
  - A fogadóeszköz elfordítása vagy áthelyezése.
  - A berendezések közti távolság megnövelése.
  - A berendezés olyan aljzathoz csatlakoztatása, amely áramköre eltérő attól az áramkörtől, amelyre a többi eszköz(ök) van(nak) csatlakoztatva.
  - Kapcsolatfelvétel a gyártóval vagy az ügyfélszolgálat műszaki szakemberével. .

## A terméken látható szimbólumok



Ne kerüljön háztartási hulladék közé.

IP21

Azt jelöli, hogy az egység ellenáll a kondenzációnak és nem akadnak bele az ujjak.

CE

Az alacsony feszültségű és elektromágneses kompatibilitási irányelvnek való megfelelés.



A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz.



A jelzés szerint a terméket függetlenül vizsgálta meg egy arra jogosult harmadik fél.

Tension 5 V  
Puisissance  
3,5 W

Az eszköz teljesítménye fél feszültsége USB-aljzatról.

# Мамо, ти така одна.

Ставтеся до себе як до справжнього дива, яким ви є, і дозвольте нам підтримати ваш унікальний досвід годування грудьми з асортиментом Made for Me™ від Tommee Tipree.

У вашого електричного молоковідсмоктувача Made for Me™ м'яка пружна силіконова манжета, що ніжно ставиться до ваших грудей. Він працює від тонкого легкого портативного блоку живлення, тому ви можете використовувати його, де вам потрібно.

Зроблений спеціально для вас, тому що ви виняткові...

Дізнайтеся про інші продукти Made for Me™, що мають на меті допомогти вам з годуванням грудьми.  
[www.tommeetipree.com](http://www.tommeetipree.com)

## Те, що слід знати...

### ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! ВАЖЛИВІ ПЕРЕСТОРОГИ!

**Зберігайте, будь ласка, цю інструкцію для використання у майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію.**

Ви також можете знайти цю інструкцію на [tommeetipree.com](http://tommeetipree.com)

- Цей пристрій призначений винятково для побутового використання.
- Для захисту від вогню, ураження електричним струмом та травмування людей не занурювати блок двигуна, USB провід або повітряну трубку в воду або іншу рідину.
- Не розташовувати блок живлення у мікрохвильовій печі або паровому стерилізаторі.
- НЕ МИТИ повітряну трубку. Це спричинить утворення бактерій і може викликати збій насоса. Миття та стерилізування повітряної трубки скасовує гарантію та пошкоджує блок живлення.
- Не розташовуйте повітряну трубку у мікрохвильовій печі, електричному паровому стерилізаторі чи окропі, оскільки вона розплавиться.
- Неправильне використання виробу може спричинити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травмування людей.
- Не чистіть розчинниками або агресивними хімічними речовинами.
- Дітям заборонено використовувати цей пристрій або гратися з ним. Бережіть пристрій, його повітряну трубку та USB-провід подалі від дітей молодше восьми років.
- Пристрій можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи ті, яким бракує досвіду та знань, якщо за ними наглядають або проводять інструктаж стосовно використання пристрою безпечним чином, і вони розуміють пов'язані небезпеки.

- Техобслуговування з боку користувача, окрім чищення та стерилізування, не потрібне.
  - Не відкривайте блок живлення, він містить деталі, які не повинен обслуговувати користувач, і при цьому анулюється гарантія.
  - Не експлуатуйте жоден пристрій з пошкодженим USB-проводом або корпусом двигуна. У випадку неправильного функціонування або пошкодження пристрою зверніться до [tommeetipree.com](http://tommeetipree.com).
  - Якщо пошкоджений новий пристрій, його слід повернути виробнику.
  - Не залишайте пристрій під прямим сонячним промінням.
  - Не зберігайте при температурі нижче нуля або вище 45°C.
  - У випадку пошкодження впродовж гарантійного періоду цей виріб слід обміняти на місці покупки. Виробнику потім повідомлять.
  - Не використовуйте ніяке приладдя, окрім того, що постачалося разом з пристроєм.
  - Заборонено використовувати пристрій у поєднанні або разом з іншим обладнанням, оскільки два пристрої можуть створювати перешкоди один для одного.
  - Виріб не повинен контактувати з продуктами харчування на основі олії (наприклад, соуси на основі олії/томатів), оскільки можуть утворитися плями.
  - Цей виріб є засобом особистого догляду і тому не підлягає поверненню після відкриття.
  - USB-провід слід використовувати лише з USB-розетками з номіналом 2 A або менше.
  - Не підключайте USB-провід безпосередньо у мережу живлення.
- Лише для побутового використання, не призначено для комерційного використання або використання у закладах.

### ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Є питання? Відвідайте наш веб-сайт [tommeetipree.com](http://tommeetipree.com)

## Починаючи використання

Мама, ми знаємо, що тобі потрібно багато про що подумати. Але не могли б ми запропонувати дізнатися про молоковідсмоктувач до того, як ти розпочнеш використовувати його? Так досвід буде простішим, і ти скоро станеш експертом у цьому (як і з багатьма іншими новими речами).

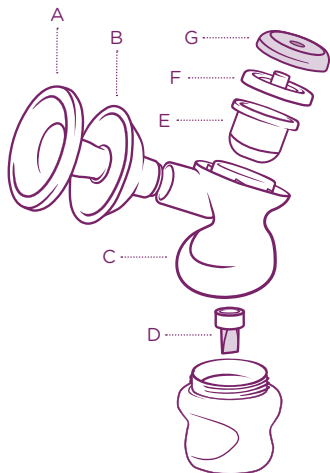
### Дізнайся про свій молоковідсмоктувач

Тобі ймовірно цікаво, як збирається комплект ручного молоковідсмоктувача. Не хвилюйся, це скоро стане звичкою.

#### Можна мити ці деталі:

- A. Манжета** - округла м'яка силіконова деталь, яка входить у воронку для комфортного розташування біля грудей. М'яко масажуючи для стимулювання потоку молока.
- B. Воронка** - деталь у формі рижка, що підтримує манжету під час використання молоковідсмоктувача.
- C. Корпус** – деталь у формі качечки, яка тримає та з'єднує воронку та манжету з вашою пляшечкою.
- D. лапан** - качиний ніс (фіолетовий) – малий одноходовий клапан, що випускає грудне молоко в пляшечку, але не випускає його назад, коли ви рухаєтесь.
- E. Діафрагма** – маленька прозора деталь у формі чашки, що розділяє "вологу" та "суху" сторону молоковідсмоктувача. Це створює закриту систему насоса.
- F.** Кришка діафрагми – ущільнює діафрагму
- G. ришка (фіолетова)** – дає можливість приєднати повітряну трубку до насоса та закрити комплект насоса.

**Разом ці деталі утворюють комплект молоковідсмоктувача, який тримають у руках.**



#### НЕ мийте ці деталі:

**Повітряна трубка** з фіолетовими з'єднувачами на кожному кінці, що приєднують молоковідсмоктувач до блоку живлення.

**Блок живлення** - малий портативний двигун, що живить функції масажу та всмоктування у молоковідсмоктувачі.

- A. Кнопка живлення/режиму** – використовується для вмикання й вимикання та перемикання між режимами масажу, зціджування / насоса. Increase suction power.
- B. Збільшення потужності відсмоктування.**
- C. Зменшення потужності відсмоктування.**
- D. Світлодіодний дисплей** – показує режим, час та рівень заряду

## Що можна і не можна

НЕ МИТИ і не стерилізувати повітряну трубку. Це може спричинити накопичення бактерій у трубці та пошкодити блок живлення.

НЕ мити, стерилізувати чи нагрівати блок живлення. Це небезпечно і пошкодить блок живлення.

МИЙТЕ руки водою з милом і

## Як чистити

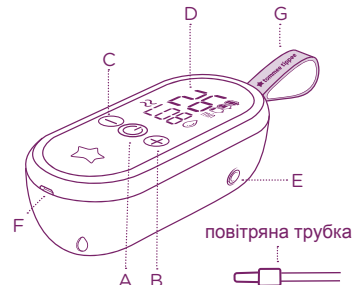
Відокремте кожну деталь ручного комплекту насоса і промийте у чистой мильній воді. Не використовуйте воду, яку використовували для миття інших виробів. НЕ МИТИ повітряну трубку.

Ретельно прополощіть чистою водою.

Можна також мити компоненти ручного комплекту насоса на верхній полиці посудомийки. Розташуйте фіолетовий клапан - качиний ніс у сітці для столових приборів або капсулі для посудомийки з метою безпеки.

Стерилізуйте усі деталі ручного комплекту

- E. З'єднувач повітряної трубки** – приєднайте повітряну трубку до блока живлення тут.
- F. USB роз'єм** – підключіть його до джерела живлення USB для перезарядки.
- G. Петля для носіння** – спрощує переміщення при використанні насоса.



ретельно сушіть перед роботою з молоковідсмоктувачем.

ЧИСТЬТЕ ретельно та стерилізуйте всі деталі молоковідсмоктувача, що контактують з молоком, відповідно до інструкцій нижче. Робіть це перед використанням вперше та після кожного використання.

насоса за допомогою стерилізації холодною водою, стерилізації у мікрохвильовці, кип'яччою водою або електричним паровим стерилізатором. НЕ стерилізуйте повітряну трубку.

Для найкращих результатів використовуйте електричні або мікрохвильові стерилізатори Tommee Tippee.

Якщо потрібно почистити блок живлення, провід USB або повітряну трубку, протріть ззовні вологою ганчіркою.

НЕ мийте жодну з цих деталей.


## Збирання молоковідсмоктувача


Кожного разу при використанні молоковідсмоктувача перевіряйте всі деталі насоса та блока живлення на предмет пошкодження.

Мийте руки водою з милом і ретельно сушіть перед роботою з молоковідсмоктувачем.

Переконайтеся, що всі деталі насоса помиті, чисті та стерилізовані й повністю сухі.

- 

1. Розташуйте прозору діафрагму вгорі корпусу та плавню штовхніть донизу, щоб отримати гарне ущільнення.
- 

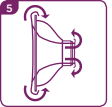
2. Розташуйте кришку прозорої діафрагми та плавню притисніть донизу для ущільнення.
- 


3. Розташуйте фіолетову кришку вгорі корпусу і обертайте за годинниковою стрілкою, доки вона не закриється з клацанням
- 


4. Плавню штовхніть силіконову манжету у найширшу частину воронки і рівномірно розправте її виступ по краям. Пройдіться по всьому краю, щоб переконатися, що манжетка підгнана рівномірно та надійно. Дві лунки у манжеті повинні бути вільними, щоб пропускати


Якщо у блока живлення залишилося недостатньо заряду, підключіть провід USB до будь-якого роз'єму USB для заряджання. НЕ підключайте провід USB до стандартної мережевої розетки.


Після того як ви збрали та використали його, не потрібно виймати силіконову манжету з воронки, якщо тільки всередину не потрапило молоко або бруд. Тоді можна звільнити край манжетки з воронки і легко потягнути, щоб роз'єднати їх для чищення.

- 

5. Тепер розправте край силіконові манжетки по всьому вузькому кінцю воронки так само.
- 

6. Заштовхайте воронку з приєднаною до неї манжетою у корпус, так щоб вона повністю закріпилася. Переверніть ручний комплект насоса дотори дригом.
- 

7. Вставте фіолетовий клапан - качиний дзьоб. Легенько стисніть сторони клапана, щоб переконатися, що він відкритий.
- 

8. Накрутіть на пляшечку Tommee Tippee Closer to Nature (Ближче до природи) або Advanced проти колок. Цей молоковідсмоктувач сумісний з усіма пляшечками Tommee Tippee Closer to Nature (Ближче до природи) та Advanced проти колок і пакетів для молока Express & Go / Pump & Go milk з адапторним кільцем. За винятком скляних пляшечок Tommee Tippee Closer to Nature (Ближче до природи).
- 

9. Розташуйте зібраний насос на пляшці поверхні. Приєднайте один кінець повітряної трубки до фіолетової кришки корпусу насоса, а інший до блока живлення. Вона проходить в отвір збоку.

## Заряджання блока живлення

У блоці живлення для молоковідсмоктувача використовується батарея, подібна батареї мобільного телефону. Заряджайте її, щоб можна було живити молоковідсмоктувач будь-де і навіть рухатися впродовж його використання. Блок живлення ви отримаєте трохи зарядженим, але його слід повністю зарядити перед першим використанням.

### Заряджання блока живлення

- 

1. Підключіть кінець провода USB до блока живлення, а інший до розетки USB, наприклад зарядного пристрою мобільного телефону, ноутбука, аккумулятора USB, розетки USB в автомобілі або настінної розетки USB. НЕ підключайте провід USB безпосередньо до стандартної мережевої розетки.
- 

2. Світлодіодний індикатор батареї блиматиме, щоб продемонструвати процес заряджання блока живлення. Для повного заряджання потрібно до 40 хвилин.
- 

3. Після повного заряджання всі три світлодіоди продовжують світитися.

Можна приєднати молоковідсмоктувач до блока живлення та використовувати його впродовж заряджання батареї. Це просто означає, що потрібно залишатися недалеко від джерела живлення USB.

### Що означають символи?

- |  |  |
|--|--|
|   | Батарея повністю заряджена.  |
|   | Рівень заряду батареї  |
|   | Заряджання батареї   |
|   | Низький рівень заряду - у вас залишилося живлення на 15 хвилин.  |
|   | Режим масажу - м'який масаж разом з дією насоса для сприяння відтоку молока.                                     |
|   | Режим зціджування - звичайна дія насоса для зціджування молока.  |
|   | Рівень Масаж - 5 рівнів<br>Зціджування - 9 рівнів  |
|  | Таймер - дає можливість контролювати час відсмокткування. Блок живлення автоматично вимикається через 30 хвилин. |

## Використання молоковідсмоктувача

Гаразд, мамо. Ти почистила та збрала свій молоковідсмоктувач, увімкнула блок живлення. Ти підготувалася і готова... Зробимо це.

Найкращий час для використання молоковідсмоктувача - після першого годування за день (якщо тільки консультант з грудного вигодовування не сказав інакше).

### Гігієна

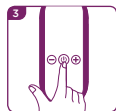
- ✓ Руки помити та висушені перед торканням до молоковідсмоктувача або тіла?



1. Тримайте ручний комплект насоса за вузьку шийку корпусу. Тримайте у будь-якій руці, як зручніше. Впродовж використання може виявитися, що більш зручно охопити рукою пляшечку. Не тримайте за повітряну трубку



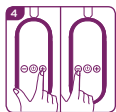
2. Розташуйте м'яку силіконову манжету, приєднану до воронки поверх грудей, так щоб вона утворила ущільнення по всьому периметру навколо соска у центрі отвору. Не потрібно закривати всю ареолу або груди воронкою, тому не докладайте надмірну силу. Вона повинна розташовуватися комфортно. Якщо щось відчувається не так, розслабтеся і змініть положення.



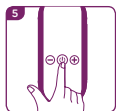
3. Коли будете готові, натисніть і утримуйте кнопку живлення на блоці живлення. Насос почне у плавному масажному ритмі, який імітує захоплення соска вашим немовлям, щоб допомогти виділенню молока. Буде 10 коротких імпульсів і одне довге смоктання. А

**Про тебе** - Займи зручне положення стоячи, сидячи або напівлежачи. Важливо підтримувати молоковідсмоктувач вертикально, коли тримаєш його біля грудей. Також знадобиться пласка поверхня поруч, щоб поставити насос і пляшечку по завершенні.

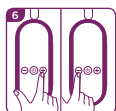
- ✓ Деталі молоковідсмоктувача помити та стерилізовані?



4. Приблизно через хвилину насос автоматично перейде до більш потужного налаштування масажа. Якщо хочете перейти до більш потужного налаштування, натисніть кнопку "+". Якщо хочете перейти до менш потужного або коротшого налаштування масажа, натисніть кнопку "-". Більш потужне налаштування не обов'язково означає, що молоко надходитиме швидше. Пам'ятайте, це не перегоно; важливо, що зручно вам.



5. Коли ви відчуваєте або бачите своє молоко, можете переключити на режим Зіджування/насоса. Це дасть більш звичайну та тривалу дію насоса, щоб допомогти зідти молоко. Один раз натисніть кнопку живлення/вибору режиму, щоб переключити на режим Зіджування/насоса.



6. Для переходу до більш потужного та тривалішого налаштування насоса, натисніть кнопку "+". Для переходу до менш потужного та коротшого налаштування насоса, натисніть кнопку "-". Живлення вимкнеться автоматично через 30 хвилин у режимі зіджування/насоса.

Коли бажаєте припинити зіджування

- Якщо молоко більше не тече вільно, натисніть та утримуйте кнопку живлення на блоці живлення, щоб вимкнути насос.



- Від'єднайте повітряну трубку від кришки корпусу і плавню відкрутіть пляшечку від насоса.

- Можна зберігати грудне молоко у цій пляшечці, додавши чисту стерилізовану кришку або соску і ковпачок (див. нижче рекомендації зі зберігання). Або перелийте у іншу чисту стерилізовану пляшечку чи пакет, щоб годувати немовля.

- Після завершення використання насоса розберіть всі деталі та почистьте і стерилізуйте. Не чистьте і не стерилізуйте повітряну трубку.

- Підключіть блок живлення до точки заряджання USB для підзарядки, щоб він був готовий до наступного разу.

- Якщо бажаєте зробити паузу впродовж зіджування, щоб змінити положення, або перемістити нижче на нижче налаштування - це цілком нормально. Нормально прибирати насос від грудей у будь-який час. Ви завжди можете повернутися пізніше.

- Ви можете скористатися вбудованим таймером для контролю тривалості зіджування. Блок живлення автоматично вимикається через 30 хвилин зіджування.

Якщо використання молоковідсмоктувача болочіше, ніж коли ви годуєте груддю, негайно припиніть.

М'яка силіконова манжета повинна зручно прилягати до грудей. Якщо це не так, вам може знадобитися інший розмір. Зверніться за допомогою на [tommeetitpree.com](http://tommeetitpree.com). При відсмоктуванні ваш сосок повинен бути зручно розташований у центрі силіконової манжети і витягуватися вниз по трубці м'яким всмоктуванням. Насос створює ущільнення навколо ареоли та соска. Вам не потрібно закривати усю ареолу або груди, які охоплює воронка. На втискайте груди або сосок насильно у воронку. Не нахиляйте пляшку у процесі відсмоктування. Підтримуйте її прямо, щоб молоко текло у пляшку. Вам не потрібне сильне смоктання, щоб зідти молоко впродовж 3-х за вашого соска. Використовуйте налаштування режиму та потужності, яке ви відчуваєте найкомфортнішим. Вони можуть бути різними у різні час доби або на різних етапах годування.

Світлодіоди з підсвіткою та тихий блок насоса дають вам можливість використовувати насос вночі, не використовуючи іншими, коли бажаєте не вмикати яскраве світло.

Приєднайте фіолетову петлю для носіння до петлі на реміні або затискача, щоб було зручно носити портативний блок живлення і звільнити одну руку впродовж зіджування або пересування.

## Зберігання грудного молока

Метод зберігання молока	Використати впродовж	ПАМ'ЯТАЙТЕ
Кімнатна температура <25°C	6 годин	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ніколи не розморожуйте або нагрівайте молоко у мікрохвильовці</li><li>• Ніколи не заморозуйте грудне молоко повторно</li><li>• Після розморожування молоко слід зберігати у холодильнику та використати впродовж 12 годин</li><li>• Не кип'ятіть грудне молоко</li><li>• Викидайте будь-які залишки грудного молока після годування</li></ul>
Охолоджене при 5-10°C	3 дні	
Охолоджене при 0-4°C	6 днів	
Охолоджене перед заморожуванням	24 години	
Заморожене один раз	6 місяців	
Розморожене перед годуванням	12 годин	

- Якщо бажаєте заморозити грудне молоко, залиште місце вгорі пляшечки для розширення. Легше заморожувати молоко у індивідуальних порціях для годування по 60-125 мл/ 2-4 унц.
- Ваше грудне молоко може розшаруватися під час зберігання. Ретельно струсіть для змішування перед годуванням немовляти.
- Розморожуйте заморожене молоко у холодильнику або поставивши пляшечку у теплу воду, доки воно не досягне температури тіла. Або скористайтеся підігрівачем для пляшечок Tommee Tippee.
- Якщо бажаєте взяти з собою зціджене молоко, переконайтеся, що воно залишається холодним або замороженим, доки вам не потрібно буде годувати немовля.

## Використання молоковідсмоктувача на ходу

Ваш електричний молоковідсмоктувач Tommee Tippee Made for Me™ розроблений так, щоб надати вам свободу зціджувати грудне молоко вдома, на роботі або будь-де, де вам це зручно. З портативним акумуляторним блоком живлення вам не потрібно підключатися до розетки живлення для його використання, так ви можете навіть пересуватися впродовж зціджування.

Важливо пам'ятати!

- Щоб зберігати ваше грудне молоко стерильним на ходу, носіть його у сумці для подорожей те стерилізування у мікрохвильовці Tommee Tippee. Не кладіть блок живлення або повітряну трубку у сумку стерилізатора.
- Завжди зберігайте свій ручний комплект молоковідсмоктувача та блок живлення у прохолодному сухому місці, подалі від тепла та вологи й прямого сонячного проміння.

## ПАМ'ЯТАЙТЕ

### ПОТРІБНО

- ✓ Завжди мити руки та будь-які поверхні, з якими контактує ваш молоковідсмоктувач.
- ✓ Дотримуватися інструкцій миття, стерилізування та налаштування з цього посібника. Робіть це перед використанням вперше та після кожного використання.
- ✓ Берегти молоковідсмоктувач подалі від прямого сонячного проміння.
- ✓ Відключіть вилку від живлення USB, коли не використовується.

### ЗАБОРОНЕНО

- ✗ Не чистіть розчинниками або агресивними хімічними речовинами.
- ✗ Не використовуйте, коли ведете автомобіль або керуєте обладнанням.
- ✗ Не використовуйте приймаючу ванну або душ - він не водонепроникний.
- ✗ Не використовуйте під час сну.
- ✗ Не використовуйте при температурі нижче 10 градусів за Цельсієм.
- ✗ Не використовуйте, якщо провід USB або двигун пошкоджені.
- ✗ Не діліться своїм молоковідсмоктувачем з іншими мамами.

## Здоров'я та безпека

- Підтримуйте свій молоковідсмоктувач та будь-які інші речі, що використовуються для грудного вигодовування, чистими. Мийте усі деталі молоковідсмоктувача, які можна мити, та стерилізуйте їх перед використанням.
- Не розташовуйте меблі або інші перешкоди на проводі USB або повітряній трубі та переконайтеся, що ніхто не може наступити на них або перечепитися.
- Бережіть їх подалі від немовлят або малих дітей.
- Бережіть провід USB та повітряну трубку подалі від гарячих поверхонь, таких як радіатор та труби центрального опалення.
- Ніколи не використовуйте блок живлення вашого молоковідсмоктувача з чимось окрім сертифікованого джерела живлення USB.

## Зареєструйте молоковідсмоктувач

- Отримайте додатковий рік гарантії цілком безкоштовно
- Швидше отримайте підтримку, оскільки у нас вже є інформація про вас
- Ви першими дізнаєтеся про будь-які оновлення інформації про виріб

Для реєстрації перейдіть на [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration). Це швидко і просто.



### Отримайте комфорт зі своїм молоковідсмоктувачем

- Якщо вам не сказали інакше, найкращий час спробувати молоковідсмоктувач вперше - після першого годування вашої дитини за день.
- Переконайтеся, що ви у зручному положенні та спробуйте розслабитися.
- Ви не намагаєтесь висмокати молоко Воно надходить відразу ж з по-за соска.
- Почніть з режиму та потужності, які відчуваються як найкомфортніші та дають можливість зідити молоко.
- Використання молоковідсмоктувача не повинно бути болючим. Якщо це не так, спробуйте м'якше налаштування. Потім перевірте груди. Якщо у вас червоні або гарячі ділянки, припиніть використання молоковідсмоктувача і зверніться до консультанта з грудного годування якомога раніше.
- Кожна мама різна. Ви можете виробляти невелику кількість молока, або воно тектиме вільно. Ви можете виробляти молоко у різний час доби (уранці або ввечері) або різні обсяги у різних грудях. З електричним молоковідсмоктувачем Tommee Tipree ви можете обирати різні налаштування, що підходять вам у різний час.
- Не продовжуйте використовувати молоковідсмоктувач, коли молоко припинило надходити.
- Зробіть паузу.

### ЧаПи

#### Допоможіть - відсмоктання відсутнє або дуже слабе. Що я можу зробити?

Ймовіріше за все кудись потрапляє повітря, що означає, що насос не працює належним чином.

- Перевірте, чи приєднана повітряна трубка надійно на обох кінцях і у ній відсутні перегини.
- Переконайтеся, що м'яка силіконова манжета надійно приєднана до воронки вгори та вниз і утворює зручне ущільнення навколо ваших грудей. При потребі скоригуйте положення.
- Перевірте, щоб клапан - качиний дзьоб був чистим і легко відкривався. Легенько стисніть, якщо застрягне.
- Перевірте чи закріплені діафрагма і кришка діафрагми та чи відсутні ознаки пошкодження.

#### Чи всмоктується молоко у блок живлення?

Ні. Якщо правильно встановлено діафрагму та кришку, повітряна трубка і насос відокремлені від молока і не можуть контактувати з блоком живлення. Це те, що називається закритий насос.

**Чому мені потрібно користуватися пляшечкою Tommee Tipree?** Електричний молоковідсмоктувач Tommee Tipree Made for Me™ розроблений для ідеального сумісництва з пляшечками та мішками Tommee Tipree. При використанні пляшечок та контейнерів інших брендів, які не мають повну відповідність, можливі течі та проливання. За винятком скляних пляшечок Tommee Tipree Closer to Nature (Ближче до природи).

#### Світлодіоди на блоці живлення блимають. Мені слід хвилюватися?

Ми сховали велику потужність у малому портативному блоці живлення, тому якщо ви використовуєте найвищі рівні, можете помітити, що світлодіоди тьмяніють або блимають. Нема потреби турбуватися. Просто більше потужності надходить до двигуна насоса.

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ДЛЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE)



- Цей символ на продуктах та супровідній документації означає, що використані електричні та електронні продукти не слід змішувати з загальними побутовими відходами.
- Для правильної утилізації для обробки, відновлення та повторного використання, візьміть ці продукти до спеціальних пунктів збирання, де їх приймуть безкоштовно. У деяких країнах ви можете повернути виробі місцевому розповсюдженню після придбання нового виробу. Правильна утилізація допоможе вам зберегти цінні ресурси та запобігти будь-яким можливим впливам на здоров'я людей та довкілля.
- які можуть бути спричинені неправильним поводженням з відходами.
- За докладною інформацією про найближчу точку збирання для відходів електричного та електронного обладнання зверніться до місцевих органів влади.

- Відповідно до місцевого законодавства можливі штрафи за неправильну утилізацію цього виробу.

1. This equipment has been tested and found to comply with the requirements of Part 15 of the FCC Rules. Changes or modifications to this equipment without the express approval of the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the requirements of Part 15 of the FCC Rules. Changes or modifications to this equipment without the express approval of the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment.
2. Це обладнання створює, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію, і якщо воно не встановлене відповідно до інструкцій, може спричинити шкідливі перешкоди для інших пристроїв поблизу. Проте, немає гарантії, що перешкоди не виникнуть у певній установці.
3. Якщо це обладнання все ж спричиняє шкідливі перешкоди для інших пристроїв, що можна визначити, вимкнувши та увімкнувши обладнання, користувачеві слід намагатися виправити перешкоди одним з наступних засобів:
  - змінити спрямованість або перемістити приймач;
  - збільшити відстань між обладнанням;
  - підключити обладнання до розетки у іншій мережі, не підключеній до інших пристроїв;
  - проконсультуватися з виробником або сервісним техніком на місці, щоб отримати допомогу.

### Символи на пристрої



Не утилізуйте з побутовими відходами.

IP21

Позначає, що виріб стійкий до конденсату та втримання пальців.



Відповідність вимогам Федеральної комісії з питань зв'язку.



Цей виріб містить літій-іонну батарею.



Позначка повідомляє споживачам, що виріб пройшов незалежні випробування уповноваженою третьою стороною.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Живлення та напруга, які споживає пристрій при підключенні до роз'єму USB.

CZ

# Maminky, nic na světě se vám nevyrovná

Nechte se hýčkat a vyzkoušejte naši jedinečnou elektrickou odsávačku mateřského mléka řady Made for Me™ značky Tommee Tippee.

Elektrická odsávačka Made for Me™ má měkkou a polstrovanou přísavku, která je k vašim prsům šetrná. Navíc je napájena tenkým, velmi lehkým a přenosným napájecím zdrojem, takže ji můžete kdykoliv a kdekoliv použít.

Vyrobena speciálně pro vás, jelikož se vám nic...

Prohlédněte si další výrobky řady Made for Me™, které jsou praktickými pomocníky při vaší cestě kojení.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

Vše, co potřebujete vědět...

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ! DŮLEŽITÁ OCHRANNÉ OPATŘENÍ

Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití, jelikož obsahuje důležité informace. Tyto pokyny rovněž naleznete na stránkách [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Tento přístroj je určen výhradně na domácí použití.
- Chraňte s před ohněm, elektrickým výbojem či zraněním a nikdy neponořujte hnací jednotku, USB kabel či vzduchovou hadičku do vody či jiné kapaliny.
- Pohonnou jednotku nevkládejte do mikrovlnné trouby a do parního sterilizátoru.
- Vzduchovou hadičku NEMYJTE. Mohlo by dojít k jejímu zasažení bakteriemi či k poškození činnosti odsávačky. Mytím či sterilizováním vzduchové hadičky dojde ke zneplatnění záruky a k poškození pohonné jednotky.
- Vzduchovou hadičku nevkládejte do mikrovlnné trouby ani do parního sterilizátoru.
- Nevhodné používání výrobku může vést k požáru, elektrickému výboji a/či ke zranění.
- Nečistěte pomocí rozpouštědel a chemikálií.
- Přístroj není určen pro děti. Přístroj, vzduchovou hadičku a USB kabel udržujte mimo dosah dětí Do osmi let.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za dohledu jiné osoby či po poskytnutí instrukcí týkajících se bezpečného použití spotřebiče a nebezpečí spojených s jeho používáním.

- Vyjma vyčištění a sterilizace není potřeba jiné údržby.
- Pohonnou jednotku neotvírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části a otevřením zneplatníte záruku.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen USB kabel nebo kryt motoru. Pokud přístroj nesprávně funguje či je poškozený, zkontaktujte [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Pokud je nově zakoupený přístroj poškozený, vraťte pohonnou jednotku výrobci.
- Pohonnou jednotku nenechávejte na přímém slunci.
- Neskladujte při teplotách pod bodem mrazu a nad 45 °C.
- Pokud dojde k poškození výrobku během záruční lhůty, vyměňte jej v místě nákupu. Následně bude zkontaktován výrobce.
- Nepoužívejte s jiným příslušenstvím než s příslušenstvím dodaným společně s přístrojem.
- Přístroj nezapojujte souběžně či kombinovaně s jiným vybavením, jelikož se oba přístroje mohou navzájem rušit.
- Zabraňte kontaktu výrobku s potravinami na bázi oleje (např. Omáčky na bázi olej/rajčat), zabráníte jeh rezavění.
- Jedná se o výrobek pro osobní péči, proto jej po otevření nelze vrátit.
- USB kabel používejte výhradně do USB vstupů s max. napětím 2 A.
- USB kabel nikdy nezapojujte přímo do síťového napájení.

Pouze na domácí použití - výrobek není určen na obchodní či institucionální použití.

## TYTO POKYNY SI UCHOVEJTE.

Máte nějaké otázky? Odpovědi naleznete na našich stránkách [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Začínáme

Milé maminky, je nám jasné, že teď máte plné ruce práce, ale doporučujeme, abyste si odsávačku mateřského mléka nastavovaly dříve, než ji začnete používat.

Budete tak schopny ji snáze používat a brzy se z vás stanou odbornice (stejně jako na řadu dalších nových věcí).

### Poznejte svoji odsávačku mateřského mléka

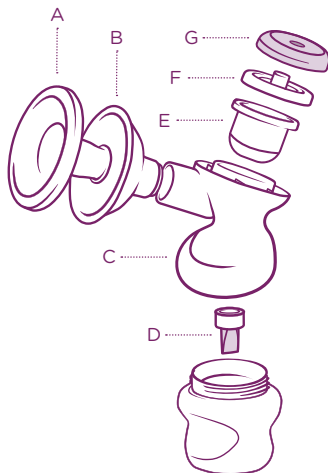
Poznejte svoji odsávačku mateřského mléka. Možná by vás zajímalo, jak odsávačku správně sestavit.

Žádný strach, za chvíli ti to půjde samo.

#### Omývat můžete tyto části:

- A. **Přísavka** - kulatá, měkký silikon perfektně zapadá do nástavce a pohodlně přilne k prsu. Masíruje prso a stimuluje tok mléka.
- B. **Nástavec** - kónického tvaru, do něhož se nasadí přísavka při používání odsávačky.
- C. **Tělo** - ergonomicky tvarovaný díl, do něhož se nasadí nástavec a přísavka.
- D. **Ventil (fialový)** - malý, jednosměrný ventil, který umožňuje průtok mateřského mléka do lahvičky, ale zabraňuje jeho toku zpět.
- E. **Membrána** - malý, průhledný díl ve tvaru kalíšku, který od sebe odděluje „mokrou“ a „suchou“ část odsávačky mateřského mléka. Systém odsávání mléka je tak uzavřený.
- F. **Zátka membrány** - těsnění k membráně
- G. **Víčko (fialové)** - umožňuje připojení vzduchové hadičky k odsávačce a uzavření celé sady.

Ze všech těchto dílů se skládá odsávačka mateřského mléka.



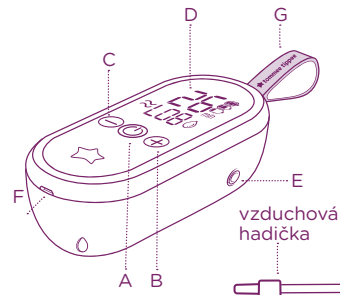
#### Tyto díly NEMYJTE:

**Vzduchová hadička** - plastová hadička s fialovými konektory, která propojuje odsávačku s pohonnou jednotkou.

**Pohonná jednotka** - malý, přesný motor, který zajišťuje masážní a sací funkci odsávačky.

- A. **Tlačítko napájení/nastavení režimu** - slouží k zapnutí a vypnutí odsávačky a přepínáním mezi masážními funkcí a odsáváním / režimy odsávačky
- B. **Zvýšení síly odsávání.**
- C. **Snížení síly odsávání.**
- D. **LED displej** - zobrazuje režim, čas a stupeň nabití.

- E. **Konektor ke vzduchové hadičce** - slouží k připojení vzduchové hadičky k pohonné jednotce.
- F. **USB konektor** - slouží k připojení ke zdroji napájení přes USB pro dobíjení jednotky.
- G. **Poutko** - usnadňuje přenášení odsávačky při používání.



## Správný a nesprávný postup

Vzduchovou hadičku NEMYJTE ani NESTERILIZUJTE. Může dojít k rozšíření bakterií v hadičce a k poškození pohonné jednotky.

Pohonnou jednotku NEMYJTE, NESTERILIZUJTE ani NEZAHŘÍVEJTE. Je to velmi nebezpečné a mohlo by dojít k jejímu poškození.

## Jak správně čistit

Odsávačku rozeberte na jednotlivé části a umyjte v čisté mýdlové vodě. Nepoužívejte vodu, v níž jste myla jiné výrobky. Vzduchovou hadičku NEMYJTE.

Důkladně opláchněte v čisté vodě.

Jednotlivé díly odsávačky můžete umýt v horním dílu myčky. Fialový ventil umístěte do držáku či košíku na příbory, aby nedošlo k jeho poškození.

Všechny díly odsávačky vysterylizujte zastudena, v mikrovlnné troubě, ve

Před používáním odsávačky si ruce důkladně UMYJTE mýdlem a vodou.

Všechny části odsávačky, které přijdou do kontaktu s mateřským mlékem, důkladně UMYJTE a VYSTERILIZUJTE dle níže uvedených pokynů. To je třeba učinit před prvním použitím odsávačky a také po každém použití.

vroucí vodě či v elektrickém parním sterilizátoru.

### Vzduchovou hadičku NESTERILIZUJTE.

Pro nejlepší výsledek použijte elektrický parní sterilizátor či sterilizátor do mikrovlnné trouby Tommee Tippee.

Při údržbě pohonné jednotky, USB kabelu či vzduchové hadičky pouze setřete jejich povrch.


### Tyto díly NEMYJTE.


## Sestavení odsávačky


Před každým použitím odsávačky zkontrolujte, že nejsou poškozené žádné její části ani pohonná jednotka.

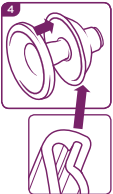
Před používáním odsávačky si ruce důkladně umyjte mýdlem a vodou.

Ujistěte se, že všechny díly byly důkladně umyty, vyčištěny a vysterilizovány a jsou zcela suché.

- 

1. Membránu umísťujete na tělo odsávačky a jemně zatlačte, aby správně těsnila.
- 

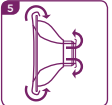
2. Membránovou zátku umísťujete na membránu a mírně zatlačte, aby správně těsnila.
- 


3. Na tělo odsávačky umísťujete fialové víčko a otočíte po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- 


4. Měkkou silikonovou přísavku umísťujete do nástavce a rovnoměrně přehnete a vytvarujete její okraj přes okraj nástavce. Postupujete pečlivě po celém okraji, abyste zajistila, že přísavka pohodlně, rovnoměrně a přesně sedí v nástavci. Oba otvory v přísavce musejí být čisté, aby do nástavce mohl proudit vzduch.


Pokud není napájecí jednotka dostatečně nabitá, získáte potřebný příkon jejím připojením USB kabelem k libovolnému USB zdroje. NEZAPOJUJTE vodič USB do žádné běžné elektrické zásuvky.


Ze sestavené odsávačky odejměte přísavku z nástavce pouze tehdy, dostanou-li se mezi oba tyto díly mateřské mléko či nečistoty. V tom případě stačí pouze odlepit okraje přísavky a opatrně ji sejmut z nástavce.

- 

5. Stejným způsobem uhladíte přísavku i kolem úzkého konce nástavce.
- 

6. Nástavec s přísavkou zatlačte do těla odsávačky, dokud není zcela a bezpečně umístěn. Obrátte odsávačku směrem dolů.
- 

7. Vložte ventil. Mírně zmáčkněte oba konce ventilu, abyste se ujistila, že je otevřený.
- 

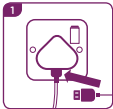
8. Do odsávačky zašroubujte lahvičku Tommee Tippee Closer to Nature či antikolikovou lahvičku. Tato odsávačka je kompatibilní se všemi lahvičkami Tommee Tippee Closer to Nature a antikolikovými lahvičkami a nádobkami na skladování mateřského mléka Express & Go / Pump & Go milk s adaptéry. Bez skleněných lahví Tommee Tippee Closer to Nature.
- 


9. Sestavenou odsávačku postavte na rovný povrch. Jeden konec vzduchové hadičky zapojte do těla odsávačky a druhý do pohonné jednotky. Zasuňte ji do bočního otvoru.


## Nabij mě – dobíjení pohonné jednotky

Do pohonné jednotky odsávačky byla použita stejná baterie, kterou naleznete například v mobilních telefonech. Nabijte ji, abyste mohla odsávačku používat kdekoliv a při odsávání chodit. Nová pohonná jednotka sice je do určité míry nabitá, před prvním použitím ji však doporučujeme zcela nabít.

### Nabití pohonné jednotky

- 

1. Jeden konec USB kabelu zapojte do pohonné jednotky a druhý konec do USB vstupu, např. do nabíječky na mobilní telefon, laptopu, USB akumulátoru, USB vstupu v autozapalovači či do USB zásuvky. USB kabel přímo NEZAPOJUJTE do klasické elektrické zásuvky.
- 

2. Když se pohonná jednotka nabíjí, rozsvítí se LED kontrolka zobrazující stav baterie. Pohonná jednotka je plně nabitá do 40 minut.
- 

3. Při jejím plném nabití svítí všechny tři LED kontrolky.

Při nabíjení baterie lze k pohonné jednotce připojit odsávačku a běžně ji používat. Pouze musíte zůstat v blízkosti USB zdroje napájení.

### Co znamenají tyto symboly?



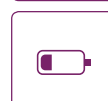
Plně nabitá baterie.



Stupeň nabití baterie



Nabíjení baterie.



Nízký stupeň nabití - máte max. 15 minut do úplného vybití.



Masážní režim - jemná masáž spojená s odsáváním slouží k podpoře uvolňování mléka.



Režim odsávání - klasický režim odsávání.



Úrovně Masážní režim - 5 úrovní Režim odsávání - 9 úrovní.



Stopky - umožňují změřit, jak dlouho odsáváte. Pohonná jednotka se po 30 minutách automaticky vypne.

## Používání odsávačky

Skvěle, maminko, vyčistila jste a nabíla pohonnou jednotku. Jste tedy připravena začít s odsáváním. Tak vzhůru do toho.

Nejlepší okamžik pro použití odsávačky je po prvním kojení (pokud vám laktiční poradkyně nedsdělila něco jiného).

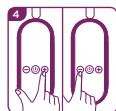
### Hygienické zásady

✓ Umyla a utřela jste si ruce, než jste začala používat odsávačku?

✓ Umyla jste a vydezinfikovala části odsávačky?



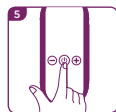
1. Uchopte odsávačku za úzkou část jejího těla. Držte ji, v jaké ruce je vám to pohodlné. Při používání pro vás bude možná pohodlnější držet lahvičku v dlaní. Nikdy nedržte za vzduchovou hadičku.



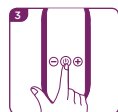
4. Po přibližně minutě se odsávačka automaticky přepne na silnější masáž. Pokud chcete přidat na intenzitě, zmáčkněte tlačítko „+“. Pokud chcete ubrat na intenzitě, zmáčkněte tlačítko „-“. Intenzivnější odsávání nemusí zajistit rychlejší odsávání mléka. Nezapomeňte, že nejde o závod, ale především o vaše pohodlí.



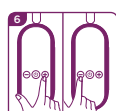
2. Silikonovou přísavku v nástavci umístíte na prso tak, aby přilnula po celém obvodu prsu a bradavka se nacházela ve středu otvoru. Nástavec nemusí zakrývat celý prsní dvorec či celé prso. Měl by na prso pohodlně nasedat. Pokud vám to není pohodlné, uvolněte se a zkuste jej znovu umístit.



5. Jakkmile ucítíte či uvidíte mateřské mléko, přepněte na režim odsávání/pumpování. Tento režim zajistí pravidelné a delší pumpování, které napomáhá odsávání mléka. K přepnutí na a režim odsávání/pumpování, zmáčkněte tlačítko napájení/nastavení režimu.



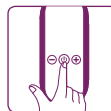
3. Jakkmile jste připravena, stisknete a podržte tlačítko napájení na pohonné jednotce. Odsávačka se spustí pomalou masáží, která imituje způsob, jakým se dítě přisaje k prsu, aby podpořila laktaci. Znamená to zhruba 10 krátkých pulzování a jedno delší.



6. Pokud chcete silnější a delší odsávání, zmáčkněte tlačítko „+“. Pokud chcete méně silné a kratší odsávání, zmáčkněte tlačítko „-“. Odsávačka se po 30 minutách v režimu odsávání/pumpování automaticky vypne.

### Pokud chcete ukončit odsávání

- When your milk is no longer freely flowing, press and hold the power button on your power unit to turn off the pump.



- Pokud již mateřské mléko plynule neodtéká, zmáčkněte a podržte tlačítko napájení na pohonné jednotce, dokud se odsávačka nevypne.
- Odpojte vzduchovou hadičku od těla odsávačky a opatrně odšroubujte lahvičku.
- Mateřské mléko můžete skladovat v lahvičce uzavřené čistým a vysterilizovaným víčkem či savičkou s víčkem (viz pokyny ke skladování mléka). Či jej můžete přelit do čisté, vysterilizované lahvičky či nádoby na uchování mléka.
- Po použití odsávačky ji rozeberte na jednotlivé díly a vyčistíte a vysterilizujete. Vzduchovou hadičku nečistěte ani nesterilizujte.
- Pohonnou jednotku připojte do USB napájení a dobijte ji pro další použití.
- Pokud si během používání odsávačky přejete přerušit odsávání, či jej snížit na nižší nastavení, samozřejmě můžete. Odsávačku můžete z prsu kdykoliv sejmut. A vždy můžete pokračovat později.
- Pro zjištění délky odsávání můžete použít integrované stopky. Pohonná jednotka se po 30 minutách automaticky vypne.

Pokud je používání odsávačky více bolestivé než kojení, přestaňte ji okamžitě používat.

Silikonová přísavka by na prsu měla pohodlně sedět. Pokud tomu tak není, budete potřebovat odlišnou velikost. Obratle se proto na tomteetippee.com. Při odsávání by se bradavka měla nacházet ve středu přísavky. Při odsávání bude mírně povytažena. Odsávačka těsně nasedá na bradavku a prsní dvorec. Nástavec nemusí zakrývat celý prsní dvorec či prso. Bradavku ani prso netlačte do nástavce násilím. Při odsávání lahvičku nenakláníte. Mějte ji vždy rovně, aby do ní mohlo stékat mateřské mléko. K odsávání mateřského mléka nepotřebujete velmi silné sání. Používejte režim a intenzitu, které jsou vám nejvíce pohodlné. Mohou se lišit během dne i v rámci různých stádií doby, po kterou budete své dítě kojit.

LED kontrolky a nehlukný chod umožňují odsávačku používat i v noci, aniž byste rušila ostatní.

Fialové poutko si můžete přichytit k pásku či klipsu, nosit pohonnou jednotku a mít jednu ruku volnou a pohodlně chodit.

Způsob skladování mléka	Použijte do	PAMATUJTE SI
Pokojevá teplota < 25 °C	6 hodin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mateřské mléko nikdy nezmrázujte a neohřívejte v mikrovlnné troubě</li> <li>Mateřské mléko po rozmrazení znovu nezmrázujte.</li> <li>Po rozmrazení uchovávejte mateřské mléko v lednici a spotřebujte jej do 12 hodin.</li> <li>Mateřské mléko přivádějte k varu.</li> <li>Po krmení vylijte všechny zbytky mateřského mléka.</li> </ul>
V lednici 5-10 °C	3 dnů	
V lednici 0-4°C	6 dnů	
V lednici před zamrazením	24 hodin	
Zamrazené	6 měsíců	
Rozmrazené před krmením	12 hodin	

- Při zmrazování vždy nechte prostor v nádobce mezi mateřským mlékem a víčkem, aby se mohlo rozpínat. Je snazší zmrazovat jednotlivé dávky mateřského mléka ( 60-125 ml / 2-4 oz).
- Při skladování se mateřské mléko může rozdělit do jednotlivých vrstev. Před krmením jí proto zatřeste.
- Mateřské mléko nechte roztát v lednici, či jej v lahvičce postavte do vlažné vody, dokud nebude vlažné. Či použijte ohřívač lahvi Tommee Tippee.
- Pokud si přejete vzít odstříkané mateřské mléko s sebou, ujistěte se, že zůstane studené či zrazené až do krmení dítěte.

## Používání odsávačky kdekoli a kdykoli

Elektrická odsávačka mateřského mléka Tippee Made for Me™ byla vyvinuta tak, aby vám umožnila odsávat mléko doma, v práci či kdekoli jinde. Díky přenosné a dobíjecí pohonné jednotce nepotřebujete mít odsávačku zapojenou v elektrické síti, a můžete se tak při odsávání volně pohybovat.

### Zapamatujte si:

- K zajištění sterility čistoty odsávačky na cestách používejte cestovní sterilizátor či sterilizátor do mikrovlnné trouby Tommee Tippee. Do sterilizátoru nikdy nevkládějte pohonnou jednotku či vzduchovou hadičku.
- Odsávačku a pohonnou jednotku vždy uchovávejte na chladném a suchém místě, chraňte ji před zdroji tepla, vlhkostí a přímým sluncem.

## PAMATUJTE SI

### CO DĚLAT

- ✓ Vždy si umyjte ruce a omyjte veškeré povrchy, s nimiž bude odsávačka v kontaktu.
- ✓ Dodržujte pokyny k údržbě, sterilizování a nastavení tohoto manuálu. To je třeba učinit před prvním použitím odsávačky a také po každém použití.
- ✓ Odsávačku chraňte před přímým sluncem.
- ✓ Při nepoužívání odpojte od USB napájení.

### CO NEDĚLAT

- ✗ Nečistěte pomocí rozpouštědel a chemikálií.
- ✗ Nepoužívejte při obsluhování motorového vozidla či jiných strojů.
- ✗ Nepoužívejte při koupání či sprchování - výrobek není vodotěsný.
- ✗ Nepoužívejte při spánku.
- ✗ Nepoužívejte při teplotách do 10 °C.
- ✗ Nepoužívejte, pokud je poškozený USB kabel či pohonná jednotka.
- ✗ Nesdílejte odsávačku s dalšími maminkami.

## Zdraví a bezpečnost

- Odsávačku i další výrobky určené k odsávání udržujte v čistotě. Před použitím umyjte a vysušte veškeré omyvatelné části.
- Na USB kabel a vzduchovou hadičku nepokládejte žádné předměty a ujistěte se, že na ně nikdo nemůže stoupnout či o ně zakopnout.
- Udržujte je mimo dosah vašeho miminka i mladších dětí.
- USB kabel i vzduchovou hadičku udržujte mimo dosah horkých ploch, např. radiátoru či trubek ústředního topení.
- Pohonnou jednotku odsávačky vždy používejte výhradně s certifikovaným USB napájením.

## Registrace odsávačky

- Proč se registrovat?**
- Získáte další rok záruky zcela zdarma
- Získáte rychlejší asistenci, jelikož již budeme mít všechny potřebné informace.
- S předstihem se dozvíte o novinkách týkajících se výrobku.

Registrujte se na <https://www.tommee-tippee-cz.cz/zakaznik/registrace>. Je to velmi rychlé a snadné.



### S odsávačkou si udělejte pohodlí

- Pokud jste nebyla poučena jinak, doporučujeme odsávačku poprvé vyzkoušet po prvním denním kojení.
- Najděte si pohodlnou pozici a uvolněte se.
- Nesnažte se mateřské mléko vysát. Mateřské mléko vytéká z bradavky přirozeně.
- Začněte s režimem a intenzitou, která je vám pohodlná a umožní vám spustit laktaci.
- Používání odsávačky by nemělo být bolestivé. Pokud tomu tak není, zkuste slabší nastavení. Pak prsa zkontrolujte. Pokud na nich máte zarudlá či horká místa, okamžitě přestaňte odsávačku používat a co nejdříve se obraťte na svou laktiční poradkyni.
- Každá maminka je jiná. Můžete odsát pouze malé množství mléka, které přirozeně odtéká. V různé denní okamžiky můžete odsát různé množství mléka (ráno či večer), či různé množství mléka z každého prsu. Elektrickou odsávačku mateřského mléka Tommee Tippee můžete libovolně nastavit, aby vyhovovala vašim potřebám.
- Pokud mléko přestalo přirozeně vytékat, nepokračujte v používání odsávačky.
- Nechte svá prsa odpočinout.

### Často kladené dotazy

#### Pomoc – odsávačka nesaje, či saje velmi málo Co mám dělat?

Je pravděpodobné, že do odsávačky někde vniká vzduch, a proto nefunguje tak, jak by měla.

- Zkontrolujte, že je vzduchová hadička oběma konci řádně zapojena a nejsou na ní žádné smyčky.
- Zkontrolujte, že je silikonová přísavka bezpečně umístěna v nástavci a že ve své horní a spodní části pohodlně a nepropustně nasedá na prso. Pokud je třeba, upravte svoji pozici.
- Zkontrolujte, zda je ventil čistý a lze snadno otevřít. Pokud je splepený, mírně jej zmáčknete.
- Zkontrolujte umístění a stav membrány a membránové zátky.

#### Je možné mateřské mléko nasát do pohonné jednotky?

Ne, pokud je membrána a zátky řádně umístěna, je vzduchová hadička a odsávačka oddělena od mateřského mléka, které tak nemůže přijít do kontaktu s mateřským mlékem. Tomu se říká uzavřený pumpovací systém.

#### Proč musím používat lahvičku Tommee Tippee?

Elektrická odsávačka mateřského mléka Tommee Tippee Made for Me™ byla vyvinuta tak, aby byla kompatibilní s lahvičkami a nádobkami na mateřské mléko Tommee Tippee. Pokud budete používat jiné lahvičky a nádoby, které nejsou zcela kompatibilní, hrozí vytékání a rozlévání mateřského mléka. Bez skleněných lahví Tommee Tippee Closer to Nature.

#### LED kontrolky na pohonné jednotce poblíkávací. Je to běžné?

Malá přenosná jednotka vydává velké množství energie, takže pokud použijete nejvyšší stupeň nastavení, mohou LED kontrolky blikat či blednout. Nemusíte se ničeho obávat. Znamená to, že do motoru proudí silný proud.

## INFORMACE O LIKVIDACI ODPADŮ Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (OEEZ)



- Tento znak a doplňující dokumenty znamená, že by tato elektrická a elektronická zařízení neměla být likvidována v rámci běžného odpadu z domácnosti.
- Pro řádné zpracování, využití a recyklaci zanechte zařízení na určená sběrná místa, kde od vás budou zdarma přijata. V některých zemích je možné při nákupu nového výrobku nepotřebný výrobek navrátit prodejci. Při správném nakládání s těmito zařízeními napomáháte šetřit cenné zdroje a zabraňujete možným dopadům nesprávné likvidace odpadů na lidské zdraví či životní prostředí.
- Pro více informací o sběrném místě OEEZ se obraťte na příslušný místní orgán.
- Nesprávné nakládání s tímto výrobkem může vést k udělení sankcí v souladu s vnitrostátním právním řádem.

## Symbolsy zařízení



Nelikvidujte v rámci odpadu z domácnosti.

**IP21**

Znamená, že je výrobek odolný vůči kondenzaci a neohroží skřípnutí dětských prstů.

**CE**

Výrobek je v souladu se směrnicí o nízkém napětí a elektromagnetické kompatibilitě.



Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor.



Značka informuje zákazníka o testování výrobku nezávislou certifikovanou třetí stranou.

**Tension 5 V**  
**Puissance 3,5 W**

Příkon a napětí spotřebovávané přístrojem při jeho zapojení do USB zdičky.



# Мама, ты такая одна.

Вы – чудесная женщина, и мы, восхищаясь вами, хотим поддержать вас во время периода кормления ребенка грудным молоком с помощью изделий **Made for Me™** (Создано для меня) от **Tomme Tippee**.

Ваш электрический молокоотсос **Made for Me™** снабжен мягкой упругой силиконовой насадкой, которая надежно держится на груди. К молокоотсосу прилагается малогабаритный легкий портативный блок питания, чтобы вы могли пользоваться прибором везде, где вам нужно.

Создано специально для вас, потому что вы такая одна.

Ознакомьтесь с другими продуктами для грудного вскармливания из нашей коллекции **Made for Me™**.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com)

## Это важно знать...

### ВНИМАНИЕ! ОСТОРОЖНО!

Сохраните эту инструкцию на будущее, так как здесь содержится важная информация.

Эту инструкцию также можно скачать с сайта [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- Во избежание возгорания, поражения электрическим током и получения травм не погружайте блок питания, USB-провод или воздушную трубку в воду или другую жидкость.
- Не помещайте блок питания в микроволновую печь или паровой стерилизатор.
- НЕ МОЙТЕ воздушную трубку. Это приведет к накоплению бактерий и может привести к отказу насоса. Мытье или стерилизация воздушной трубки приведет к аннулированию гарантии и повреждению блока питания.
- Не помещайте воздушную трубку в микроволновую печь, электрический паровой стерилизатор или кипящую воду, так как она расплавится.
- Неправильное использование данного продукта может привести к пожару, поражению электрическим током и (или) травме.
- Запрещается использовать растворители или агрессивные химические средства для мытья насоса.
- Запрещается давать прибор детям или использовать его в качестве игрушки. Храните прибор, воздушную трубку и USB-провод в недоступном для детей месте до 8 лет.
- Данным изделием могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком соответствующего опыта и знаний, под надзором или после ознакомления с правилами безопасного использования изделия.
- Изделие не требует обслуживания, кроме

мытья и стерилизации.

- Не вскрывайте блок питания, он не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Вскрытие блока питания приведет к аннулированию гарантии.
- Запрещается использовать прибор с поврежденным USB-проводом или корпусом привода. Если прибор неисправен или поврежден, пожалуйста, свяжитесь с производителем через сайт [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Если повреждение обнаружено в новом приборе, устройстве необходимо вернуть производителю.
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.
- Запрещается хранить прибор при температуре ниже 0 °C или выше 45 °C.
- В случае поломки в период действия гарантии изделие следует заменить по месту покупки. Производитель будет уведомлен отдельно.
- Запрещается использовать какие-либо комплектующие детали, кроме тех, которые поставляются с данным изделием.
- Не используйте молокоотсос в непосредственной близости от других электрических приборов, так как приборы могут создавать взаимные помехи.
- Не допускайте контакта изделия с пищевыми продуктами на масляной основе (например, соусы на основе масла или томатной пасты), так как это может привести к появлению пятен.
- Этот изделие является предметом личной гигиены и не подлежит возврату после вскрытия упаковки.
- USB-провод можно подключать только к USB-разъемам на 2A или ниже.
- Запрещается подключать USB-провод напрямую к сетевому источнику электропитания.
- Только для домашнего использования. Не предназначено для использования в коммерческих целях или в медицинских учреждениях.

### ОХРАНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Возникли вопросы? Посетите наш сайт [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Перед использованием

Уважаемая мама, мы знаем, что сейчас у вас много забот, но мы просим вас ознакомиться с составными частями молокоотсоса до его использования.

Тогда первое сцеживание пройдет легче и быстрее, и очень скоро вы станете настоящим экспертом в этом деле.

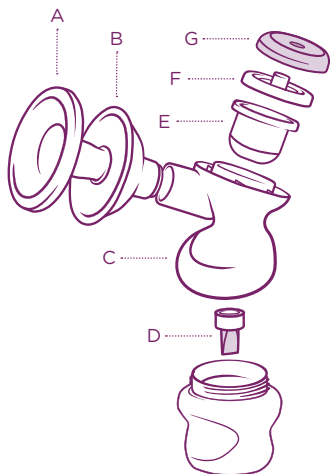
Как устроен молокоотсос Собрать молокоотсос достаточно легко.

Вы быстро этому научитесь.

**Эти части молокоотсоса можно мыть:**

- A. Насадка** - круглая и мягкая силиконовая насадка вставляется в воронку и плотно прилегает к груди. Также насадка используется для легкого массажа груди.
- B. Воронка** - жесткая воронка поддерживает насадку во время сцеживания молока.
- C. Корпус** – Корпус по форме похож на утенка, к нему присоединяют воронку и бутылочку.
- D. Клапан (фиолетового цвета)** – маленький одноходовый клапан выпускает молоко в бутылочку, но не дает ему вылиться обратно.
- E. Мембрана** – небольшая прозрачная чашечка разделяет “мокрую” и “сухую” части молокоотсоса. Благодаря мембране прибор работает как насос закрытого типа.
- F. Уплотнительный колпачок** – устанавливается на мембрану.
- G. Крышка (фиолетового цвета)** – с ее помощью воздушную трубку подсоединяют к молокоотсосу.

**Вместе эти элементы образуют насос молокоотсоса, который при сцеживании вы держите в руках.**



**Эти части молокоотсоса мыть ЗАПРЕЩЕНО:**

**Воздушная трубка** – пластиковая трубка с фиолетовыми зажимками на каждом конце, которая соединяет молокоотсос с блоком питания.

**Блок питания** – небольшое переносное приводное устройство, которое обеспечивает электропитание для массажа груди и сцеживания молока.

- A. Кнопка питания / смены режима** – используется для включения и выключения молокоотсоса и переключения между режимами массажа и сцеживания.
- B. Увеличить мощность всасывания.**
- C. Уменьшить мощность всасывания.**
- D. Светодиодный дисплей** – показывает режим, время и уровень заряда.

## Нужно и нельзя

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** мыть и стерилизовать воздушную трубку. Это приведет к накоплению бактерий и может привести к отказу насоса.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** мыть, стерилизовать и нагревать блок питания. Эти действия представляют опасность для вас и приведут блок питания в негодность.

## Как мыть

Разберите насос на составные части и промойте их в чистой мыльной воде. Не используйте воду, в которой уже что-то мыли. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** мыть воздушную трубку.

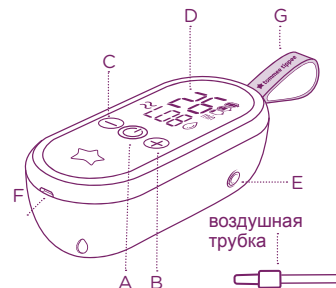
Тщательно сполосните чистой водой. Части насоса также можно помыть в посудомоечной машине на верхней полке. Чтобы клапан не потерялся, положите его в отделение для столовых приборов.

Существует несколько способов обработки молокоотсоса: замораживание, кипячение,

**E. Разъем для воздушной трубки** – подключите воздушную трубку к блоку питания через это разъем.

**F. Разъем USB** – подключите его к источнику питания USB для зарядки.

**G. Петельная переноска** – позволяет вам перемещаться по дому во время сцеживания.



Вымойте руки с мылом и полностью высушите их перед использованием молокоотсоса.

Тщательно промойте и простерилизуйте все части молокоотсоса, с которым контактирует молоко, следуя инструкциям далее. Мыть и стерилизовать молокоотсос необходимо перед каждым использованием.

стерилизация паром, микроволновая стерилизация.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** стерилизовать воздушную трубку.


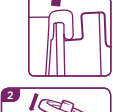


Мы рекомендуем электрические или микроволновые стерилизаторы Tommee Tippee.

Если блок питания, USB-провод или воздушная трубка требуют очистки, аккуратно протрите их чистой влажной тканью.

Эти части молокоотсоса мыть **ЗАПРЕЩЕНО**.

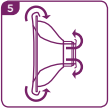




## Как собрать насос

Перед каждым использованием молокоотсоса проверяйте все части насоса и блока питания на наличие повреждений. Вымойте руки с мылом и полностью высушите их перед использованием молокоотсоса. Убедитесь, что все части насоса были правильно промыты, простерилизованы и полностью высушены.

-  1. Поместите прозрачную диафрагму на верхнюю часть корпуса и осторожно надавите до полного прилегания.
-  2. Поместите прозрачный уплотнительный колпачок на мембрану и осторожно надавите, чтобы создать герметичное уплотнение.
-  3. Наденьте фиолетовую крышку на корпус и поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
-  4. Вставьте мягкую силиконовую насадку в воронку и расправьте загнутую кромку насадки. Наденьте загнутую кромку на внешний край воронки и убедитесь в плотном и ровном прилегании по всей длине края. Силиконовая насадка имеет две выемки для попадания воздуха в воронку.

Если блок питания разряжен, подключите USB-провод к любому USB-разъему для зарядки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать USB-провод напрямую к стандартному разъему.

После того как вы собрали молокоотсос, вам более не потребуется снимать мягкую насадку, если только помпа не забьется молоком или грязью. В этом случае снимите кромку насадки с края воронки и мягко вытащите насадку, чтобы промыть и простерилизовать.



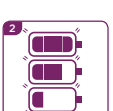
-  5. Затем таким же образом наденьте другую загнутую кромку на внутренний край воронки.
-  6. Присоедините воронку со вставленной насадкой к корпусу и надежно зафиксируйте. Переверните насос вверх дном.
-  7. Вставьте фиолетовый односторонний клапан. Мягко сожмите клапан с боков, чтобы он открылся.
-  8. Прикрутите бутылочку из коллекции Tommee Tippee Closer to Nature или Улучшенную Анти-Колик бутылочку. Данный молокоотсос подходит для использования с любой бутылочкой Tommee Tippee Closer to Nature и Улучшенной Анти-Колик бутылочкой, а также пакетами для грудного молока Express & Go / Pump & Go, снабженными соединительными кольцами. Исключая стеклянные бутылочки Tommee Tippee Closer to Nature.
-  9. Поставьте собранный молокоотсос на ровную поверхность. Подсоедините один конец воздушной трубки к фиолетовой крышке корпуса, а другой – к блоку питания. Трубка вставляется в боковое отверстие.

## Заряди меня – электропитание молокоотсоса

В блоке питания молокоотсоса имеется аккумуляторная батарея, похожая на батарею в вашем мобильном телефоне. Зарядите батарею, чтобы вы могли включать молокоотсос в любом месте и даже передвигаться во время его использования.

В блоке питания уже есть некоторое количество заряда, но вы должны полностью зарядить его перед первым использованием.

### Как зарядить блок питания

-  1. Подключите один конец USB-провода к блоку питания, а другой – к источнику питания, например, к зарядному устройству для мобильного телефона, ноутбуку, портативной аккумуляторной батарее, автомобильное или настенной USB-розетке. Запрещается подключать USB-провод напрямую к сетевому источнику электропитания.
-  2. Значок батареи на светодиодном дисплее начнет мигать, показывая, что блок питания заряжается. Для полной зарядки может потребоваться до 40 минут.
-  3. Когда блок питания полностью зарядится, все три светодиодных индикатора останутся включенными.

Вы можете подключить молокоотсос к блоку питания и использовать его во время зарядки батареи. Однако вам придется оставаться рядом с розеткой USB.

### Значения символов



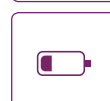
**Батарея полностью заряжена.**



**Уровень заряда батареи.**



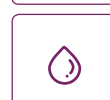
**Battery Charging.**



**Низкий уровень заряда** – осталось 15 минут до отключения.



**Режим массажа** – мягкий массаж с подкасыванием для стимулирования притока молока.



**Режим сцеживания** – стандартный режим работы насоса для сцеживания молока.



**Уровень интенсивности Массаж** – 5 уровней. Сцеживание – 9 уровней.



**Таймер** – позволяет отслеживать время работы насоса. Блок питания автоматически отключится через 30 минут.

Для начала выдохните. Вы помыли и собрали насос, а также зарядили блок питания. Все хорошо, все готово... давайте попробуем.

Лучше всего использовать молокоотсос после первого кормления в течение дня (если только ваш доктор не рекомендовал вам другое время).

### Гигиена

- ✓ Вы помыли и высушили руки перед тем, как притрагиваться к молокоотсосу и к груди?



1. Возьмите молокоотсос за горлышко насоса. Держите его той рукой, которой вам удобнее. Во время сцеживания можно придерживать бутылочку другой рукой. Не держите молокоотсос за воздушную трубку.



2. Поместите мягкую силиконовую насадку, надетую на воронку, на груди так, чтобы она плотно прилегалась к коже вокруг соска, а сам сосок находился в центре насадки.

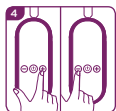
Нет необходимости в том, чтобы насадка полностью покрывала ареолу или грудь. Вам должно быть комфортно. Если появились неприятные ощущения, попробуйте заново приложить насадку, немного изменив ее положение на груди.



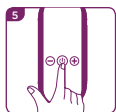
3. Когда будете готовы, нажмите и удерживайте кнопку питания на блоке питания. Насос начнет работу с мягкого массажа, который имитирует сосательные движения ребенка и способствует притоку молока. Сначала насос сделает 10 коротких пульсирующих движений и одно более длительное всасывание.

**Теперь о вас** – Примите удобное положение сидя, стоя или полулежа. Важно держать молокоотсос строго вертикально, когда вы прикладываете его к груди. Также нужно, чтобы рядом с вами была ровная поверхность, на которую можно поставить молокоотсос после сцеживания.

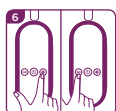
- ✓ Вы точно промыли и простерилизовали все части молокоотсоса?



4. Примерно через минуту насос автоматически переключится на более интенсивный режим массажа. Если вы хотите задать более интенсивный режим самостоятельно, нажмите кнопку «+». Если вы хотите задать менее интенсивный режим самостоятельно, нажмите кнопку «-». Более интенсивный режим массажа не всегда ускоряет приток молока. Торопиться не нужно; комфортные ощущения важнее быстрого сцеживания.



5. Как только вы почувствуете или увидите, что молоко полилось из соска, можно переключиться на режим сцеживания. Насос будет равномерно совершать более длительные всасывания, чтобы сцедить молоко. Для этого нажмите кнопку питания / смены режима один раз, чтобы переключиться в режим сцеживания.



6. Если вы хотите задать более интенсивный режим сцеживания, нажмите кнопку «+». Если вы хотите задать менее интенсивный режим сцеживания, нажмите кнопку «-». Питание автоматически отключится через 30 минут после перехода в режим сцеживания.

### Как закончить сцеживание

- When your milk is no longer freely flowing, press and hold the power button on your power unit to turn off the pump.



- Когда молоко перестает поступать, нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить молокоотсос.
- Отсоедините воздушную трубку от крышки корпуса и аккуратно открутите бутылочку от насоса.
- Вы можете хранить грудное молоко в этой бутылочке, закрыв ее чистой стерилизованной крышкой или соской и крышкой (см. рекомендации по хранению молока ниже). Либо перелейте его в другую чистую стерилизованную бутылочку или емкость для кормления ребенка.
- После сцеживания разберите насос, мойте и простерилизуйте все его части. Не мойте и не стерилизуйте воздушную трубку.
- Подключите блок питания к зарядному устройству USB для подзарядки к следующему сцеживанию.
- Если вы захотите приостановить сцеживание, чтобы сменить положение тела, или перейти на менее интенсивный режим всасывания, не бойтесь сделать это. Можно спокойно снять молокоотсос с груди абсолютно в любой момент. Вы можете продолжить сцеживание позже.
- Воспользуйтесь таймером, чтобы установить продолжительность сцеживания. Блок питания автоматически отключится через 30 минут после перехода в режим сцеживания.

При появлении болевых ощущений в сосках прекратите сцеживание молокоотсосом.

Ощущения от силиконовой насадки должны быть комфортными. Если вы чувствуете дискомфорт, возможно, вам нужно подобрать насадку другого размера. Свяжитесь с нами через сайт [www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com) для консультации. При сцеживании сосок должен находиться в центре силиконовой насадки и плавно вытягиваться под действием давления всасывания. Молокоотсос создает непроницаемое соединение с кожей вокруг соска. Нет необходимости в том, чтобы насадка полностью покрывала ареолу соска или грудь. Не вталкивайте сосок глубоко в воронку. Не наклоняйте молокоотсос во время сцеживания. Держите его вертикально, чтобы молоко стекало в бутылочку. Для комфортного сцеживания не требуется сильного давления всасывания. Выберите такие настройки и режим сцеживания, какие комфортны именно вам. Их можно менять в зависимости от индивидуальных особенностей процесса лактации на разных этапах грудного вскармливания и даже в течение дня.

Светодиодные индикаторы и тихая работа насоса позволяют использовать прибор ночью, не беспокоя окружающих.

С помощью петлевой переноски прикрепите прибор к ремню или зажиму, чтобы носить портативный блок питания с собой и освободить одну руку во время сцеживания или перемещения по дому.

## Хранение грудного молока

Метод хранения	Не более	ЗАПОМНИТЕ
При комнатной температуре <math><25^{\circ}\text{C}</math>	6 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не размораживайте и не нагревайте грудное молоко в микроволновке.</li><li>• Не замораживайте грудное молоко повторно.</li><li>• После размораживания молоко должно храниться в холодильнике и использоваться в течение 12 часов.</li><li>• Не кипятите грудное молоко.</li><li>• Выбросьте остатки молока после кормления.</li></ul>
В холодильнике при $5-10^{\circ}\text{C}$	3 дней	
В холодильнике при $0-4^{\circ}\text{C}$	6 дней	
В холодильнике перед замораживанием	24 часов	
В замороженном виде	6 месяцев	
В размороженном виде до кормления	12 часов	

- При замораживании молоко расширяется, поэтому не наполняйте бутылочку до краев. • Лучше всего замораживать молоко отдельными порциями по 60-125 мл.
- Ваше грудное молоко может расслоиться при хранении. Перед тем, как кормить ребенка, тщательно размешайте его.
- Размораживайте грудное молоко в холодильнике или поставьте бутылочку с молоком в теплую воду, пока оно не достигнет температуры тела. Либо воспользуйтесь подогревателем для бутылочек от Tommee Tipree.
- Если вы хотите взять сцеженное молоко с собой, следите за тем, чтобы оно оставалось холодным или замороженным до тех пор, пока не придет время кормления.

## Сцеживание вне дома

Ваш электрический молокоотсос Made for Me™ от Tommee Tipree дает вам возможность сцеживать грудное молоко дома, на работе или в любом удобном для вас месте. Благодаря портативному, перезаряжаемому блоку питания нет необходимости сидеть возле электрической розетки во время сцеживания.

### Важно помнить:

- Чтобы поддерживать молокоотсос в стерильном состоянии вне дома, носите его в переноске с функцией микроволновой стерилизации от Tommee Tipree. Не помещайте блок питания или воздушную трубку в переноску-стерилизатор.
- Всегда храните трубку молокоотсоса и блок питания в сухом, прохладном месте, вдали от источников тепла и влаги, а также от прямых солнечных лучей.
- 

## ЗАПОМНИТЕ

### НУЖНО

- ✓ Всегда мойте руки и любые поверхности, к которым прикасается молокоотсос.
- ✓ Следуйте инструкциям по мытью, стерилизации и сборке молокоотсоса в данном руководстве. Мыть и стерилизовать молокоотсос необходимо перед каждым использованием.
- ✓ Храните молокоотсос вдали от прямых солнечных лучей.
- ✓ Отключайте блок питания от розетки, когда не пользуетесь молокоотсосом.

### НЕЛЬЗЯ

- ✗ Запрещается использовать растворители или агрессивные химические средства для мытья насоса.
- ✗ Запрещается использовать молокоотсос во время вождения или управления тяжелой техникой.
- ✗ Запрещается использовать молокоотсос во время принятия ванны или душа – прибор не является водозащищенным.
- ✗ Запрещается использовать молокоотсос во время сна.
- ✗ Запрещается использовать молокоотсос при температуре ниже  $10^{\circ}\text{C}$ .
- ✗ Запрещается пользоваться молокоотсосом с поврежденным блоком питания или USB-проводом.
- ✗ Запрещается одалживать свой молокоотсос другим мамам.

## Здоровье и безопасность

- Содержите молокоотсос и все приспособления для кормления грудью в чистоте. Вымойте и простерилизуйте все моющиеся части молокоотсоса перед использованием.
- Не ставьте мебель или другие предметы на USB-провод или воздушную трубку; убедитесь, что на них невозможно наступить или споткнуться.
- Храните их вдали от маленьких детей.
- Храните USB-провод и воздушную трубку вдали от горячих поверхностей, таких как радиаторы и трубы центрального отопления.
- Запрещается подключать блок питания молокоотсоса к несертифицированным источникам питания USB.

## Как зарегистрировать молокоотсос

### Зачем его регистрировать?

- Вы получите дополнительный год гарантии совершенно бесплатно.
- Вы сможете быстро получать консультационную поддержку, поскольку у нас будут ваши данные.
- Вы первыми узнаете об обновлениях информации о продукте.
- Для регистрации зайдите на [tommeetipree.co.uk/product](http://tommeetipree.co.uk/product). Это быстро и легко.



### Комфортно еживание важнее, чем сила давления при всасывании

- Лучше всего использовать молокоотсос после первого кормления в течение дня, если только ваш доктор не рекомендовал вам другое время.
- Примите удобное положение и постарайтесь расслабиться.
- Не пытайтесь сцедить молоко силой. Оно само полетит из области груди за соском.
- Начните мягко сцеживать молоко с той силой давления, которая вам комфортна.
- При использовании молокоотсоса не должно возникать болевых ощущений. Если вам больно, попробуйте нажимать на ручку слабее. Затем проверьте свою грудь. Если у вас появились покраснения или ощущение жжения, прекратите использовать молокоотсос и немедленно свяжитесь с врачом.
- У каждой мамы свои особенности организма. Молока может быть немного, и оно может течь из груди само. Лактация может усиливаться в разное время дня (утром или вечером), и груди могут давать разный объем молока. С электрическим молокоотсосом от Tommee Tipree вы можете выбирать различные режимы сцеживания согласно особенностям своего организма.
- Остановите насос, если молоко перестало поступать.
- Дайте вашей груди отдохнуть.

### Частые вопросы

#### Давление всасывания нет или оно слишком мало. Что можно сделать?

Скорее всего, где-то просачивается воздух, и насос не работает должным образом.

- Убедитесь, что воздушная трубка герметично подсоединена к насосу и блоку питания и не перекручена.
- Убедитесь, что мягкая силиконовая насадка надежно закреплена на воронке снаружи и изнутри и плотно прилегает к груди. Попробуйте поменять положение тела.
- Убедитесь, что клапан не засорен и легко открывается. Слегка сожмите его, если он забился.
- Убедитесь, что мембрана и уплотнительный колпачок надежно закреплены, и на них нет признаков повреждения.

#### Может ли молоко попасть в блок питания?

Нет. Если вы правильно установили диафрагму и уплотнительный колпачок, воздушная трубка и насос герметично отделены друг от друга, и молоко не может попасть в блок питания. Такая система называется насос закрытого типа.

#### Почему нужно использовать бутылочку от Tommee Tipree?

Электрический молокоотсос Made for Me™ идеально подходит для бутылочек и пакетов Tommee Tipree. При использовании бутылочек и контейнеров других марок молоко может протечь. Исключая стеклянные бутылочки Tommee Tipree Closer to Nature.

#### Светодиоды на блоке питания мигают. Это нормально?

Мы сделали малогабаритный портативный блок питания очень мощным, поэтому, если вы сцеживаетесь на самом интенсивном режиме, то светодиоды могут потускнеть или начать мигать. Беспокоиться не о чем. Просто в данный момент привод насоса потребляет большую часть свободной мощности.

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



- Данный символ на изделиях и в сопроводительных документах означает, что бывшие в употреблении электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.
- Сдайте данный прибор в бесплатный пункт приема бывших в употреблении электрических и электронных приборов для надлежащей утилизации и переработки. В некоторых странах устройства данного типа можно сдать местному розничному продавцу при покупке нового изделия. Правильная утилизация помогает экономить ценные ресурсы и предотвращает вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.
- Пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти для получения более подробной информации о ближайшем пункте приема бывших в употреблении электрических и электронных устройств.
- За неправильную утилизацию данного продукта могут применяться штрафы в соответствии с федеральным законодательством.

1. Данный прибор прошел испытания на соответствие ограничениям, установленным для медицинских устройств, согласно EN60601-1-2. Указанные ограничения обеспечивают разумную защиту от недопустимых помех в медицинских электрических изделиях.
2. Данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а также при неправильной установке или эксплуатации может создавать недопустимые помехи для других находящихся поблизости устройств. Тем не менее, невозможно гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном устройстве.
3. Если данный прибор создает недопустимые помехи для других устройств, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:
  - Измените пространственное положение приемного устройства или переместите его в другое место.
  - Увеличьте расстояние между приборами.
  - Подключите оборудование к другой розетке так, чтобы приборы питались от разных электрических цепей.
  - Обратитесь за помощью к производителю или специалисту по техническому обслуживанию данного типа приборов.

## Условные обозначения на приборе



Запрещается утилизировать с бытовыми отходами.

IP21

Устройство защищено от конденсации и проникновения пальцев.



Соответствует требованиям директивы по низковольтному электрооборудованию и электромагнитной совместимости.



Устройство содержит литий-ионную батарею.



Устройство прошло независимые испытания уполномоченной третьей стороной.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Мощность и напряжение, потребляемые устройством при подключении к USB-разъему.

NO

# Mamma, du er unik.

Behandle deg selv som det virkelige underet du er og la os støtte deg gjennom din unike ammeopplevelse med Made for Me™-utvalget fra Tommee Tippee.

Din Made for Me™ elektriske brystpumpe har en myk, dempet silikonkopp som er mild mot brystene dine. Og den drives av en slank, lett strømforsyning slik at du kan bruke den overalt hvor du har behov.

Laget spesielt for deg fordi du er enestående...

Sjekk ut resten av Made for Me™-utvalget, designet for å hjelpe deg på din ammereise.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Ting du må vite...

### IVIKTIGE ADVARSLER! VIKTIGE SIKKERHETSORDNINGER!

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse, den inneholder viktig informasjon.

#### Du kan også finne denne informasjonen på [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Dette apparatet er kun beregnet for hjemmebruk.
- For å beskytte mot brann, elektrisk støt og skade på personer må ikke motorenheten, USB-kabelen eller luftslangen senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke plasser strømforsyningen i en mikrobølgeovn eller et dampsteriliseringsapparat.
- IKKE VASK luftslangen. Dette vil føre til bakteriedannelse og kan føre til pumpefeil. Vask eller sterilisering av luftslangen vil ugyldiggjøre garantien og vil skade strømforsyningen.
- Ikke plasser luftslangen i mikrobølgeovn, dampsteriliseringsapparat eller kokende vann, den vil smelte.
- Misbruk av produktet kan føre til fare for brann, elektrisk støt og/eller personskaade.
- Ikke rengjør med løsemidler eller sterke kjemikalier.
- Barn skal ikke bruke eller leke med dette apparatet. Hold apparatet, dets luftslange og USB-kabelen utenfor barns rekkevidde under åtte år gammel.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som mangler erfaring og kjennskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av det og er kjent med farene involvert.
- Brukervedlikehold ut over rengjøring og sterilisering er ikke påkrevd.
- Ikke åpne strømforsyningen, den inneholder ingen deler brukeren kan utføre service på og det vil ugyldiggjøre garantien.
- Ikke betjen noe apparat med skadet USB-kabel eller motorhus. Hvis apparatet feiler eller har blitt skadet, vennligst kontakt [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Hvis apparatet er skadet når det er nytt må det returneres til produsenten.
- Ikke etterlat apparatet i direkte sollys.
- Ikke lagre ved temperaturer under frysepunktet eller over 45°C.
- Hvis apparatet blir skadet innenfor garantiperioden skal dette produktet byttes ut på kjøpsstedet. Produsenten vil da bli orientert.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som fulgte med dette apparatet.
- Apparatet må ikke brukes ved siden av eller oppå annet utstyr, de to enhetene kan forstyrre hverandre.
- Ikke la produktet komme i kontakt med oljebaserte næringsmidler (f.eks. olje-/tomatbaserte sauser), det vil sette flekker.
- Dette produktet er et produkt for personlig pleie og kan derfor ikke returneres når det er åpnet.
- USB-kabelen må kun brukes med USB-kontakter på 2A eller lavere.
- Ikke koble USB-kabelen direkte i et ordinært strømuttak.

Kun for hjemmebruk - ikke beregnet for kommersiell eller institusjonell bruk.

### TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN.

Noen spørsmål? Besøk vår nettside [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Komme i gang

Mamma, vi vet du har mye å tenke på, men kan vi foreslå at du blir kjent med brystpumpen din før du trenger å ta den i bruk?

Det vil gi en mer avslappet opplevelse og du vil snart bli en ekspert på dette (så vel som mange andre nye ting).

### Bli kjent med brystpumpen din

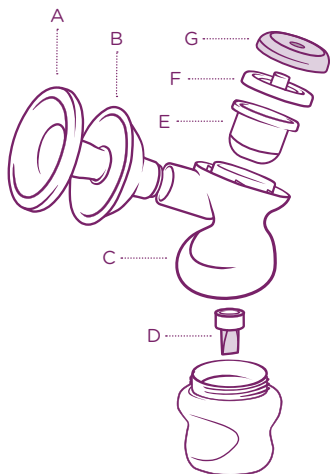
Bli kjent med brystpumpen din. Du lurer kanskje på hvordan brystpumpen din er satt sammen.

Ikke bekymre deg, det vil snart bli helt naturlig.

### Du kan vaske disse delene:

- Kopp** - avrundet, myk silikondel som passer inn i hornet og skal passe komfortabelt mot brystet ditt. Masserer mildt for å stimulere melkestrømmen.
- Horn** - trompetformet del som støtter koppen mens du bruker pumpen.
- Kropp** - andeformet del som du holder og som forbinde hornet og koppen til flasken.
- Andenebb-ventil (lilla)** - liten enveis ventil som slipper morsmelk ned i flasken, men ikke slipper den tilbake når du beveger deg.
- Membran** - liten, transparent kopp-formet del som skiller den "våte" og den "tørre" delen av brystpumpen. Dette gjør det til et lukket pumpesystem.
- Membranlokk** - tetter til membran.
- Lokk (lilla)** - lar deg koble luftslangen til pumpen og lukke pumpehåndsettet.

Sammen utgjør disse delene ditt brystpumpehåndsett.



### IKKE vask disse delene:

**Luftslange** - plastslange med lilla koblinger i hver ende som kobler din brystpumpe til strømforsyningen.

**Strømforsyning** - liten, bærbar motor som driver brystpumpens massasje- og sugefunksjoner.

- Strøm-/modusknapp** - bruk for å slå pumpen på og av og bytte mellom massasje og utpumping-/pumpemodus.
- Øk sugekraft..**
- Reduser sugekraft.**
- LED display** - viser modus, tid og ladenivå.
- Luftslangekobling** - koble luftslangen til strømforsyningen her.

## Gjøre og IKKE gjøre

**IKKE** vask eller steriliser luftslangen. Dette kan føre til at det dannes bakterier i slangen og vil skade strømforsyningen.

**IKKE** vask, steriliser eller varm opp strømforsyningen. Dette er farlig og vil skade strømforsyningen.

## Rengjøring

Separer hver del av pumpehåndsettet og vask i rent såpevann. Ikke bruk vann du har brukt til å rengjøre andre produkter. IKKE vask luftslangen.

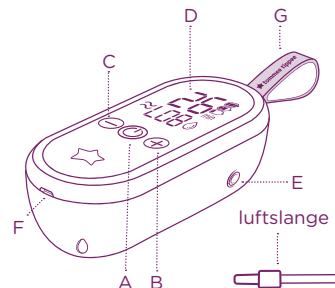
### Skyll grundig med rent vann.

Du kan også vaske pumpehåndsettets deler i den øverste hyllen i oppvaskmaskinen. Plasser den lille andenebb-ventilen i bestikkskuffen eller såpebeholderen for at den skal være trygg.

Steriliser alle delene til pumpehåndsettet enten med

**F. USB-kontakt** - koble denne til en USB strømkilde for å lade.

**G. Bærestropp** - gjør det enkelt å bevege seg rundt mens man bruker pumpen.



**VASK** hendene med såpe og vann og tørk dem grundig før du håndterer brystpumpen.

**RENGJØR** grundig og steriliser alle delene til brystpumpen som kommer i kontakt med melk, følg instruksjonene nedenfor. Gjør dette før du bruker den for første gang og etter hver bruk.

sterilisering i kaldt vann, sterilisering i mikrobølgeovn eller elektrisk dampsterilisering.

### IKKE steriliser luftslangen.

Bruk Tommee Tippee elektrisk- eller mikrobølgeovn-sterilisering for best resultat.

Hvis du må rengjøre strømforsyningen, USB-kabelen eller luftslangen kan du tørke av utsiden med en ren, fuktig klut.

### IKKE vask noen av disse delene.

## Sette sammen pumpen din

Hver gang du bruker brystpumpen må du kontrollere alle deler og strømforsyningen for skade. Vask hendene med såpe og vann og tørk dem grundig før du håndterer brystpumpen. Pass på at alle delene til pumpen har blitt rengjort og sterilisert, og er helt tørre.

-  1. Plasser den klare membranen øverst på kroppen og trykk forsiktig ned for å få en god forsegling
-  2. Plasser det klare membranlokket over membranen og press forsiktig ned for å forsegle.
-  3. Plasser det lille lokket over toppen av kroppen og vri det med urviseren til det klikker i lås.
-  4. Skyv den myke silikonkoppen inn i den videste delen av hornet og glatt ut leppen jevnt over kanten. Arbeid deg hele veien rundt kanten for å sørge for at koppen sitter glatt, jevnt og sikkert. De to hakkene i koppene skal være fri for å la luft slippe inn i hornet.

Hvis strømenheten din ikke har nok strøm igjen kobler du USB-kabelen til enhver USB-kontakt for å gi den strøm. IKKE koble en USB-kabel direkte til en ordinær veggkontakt.

Når du har montert den og brukt den trenger du ikke å ta silikonkoppen ut av hornet med mindre melk eller smuss blir fanget på innsiden. Da kan du løse kantene på koppen fra hornet og trekke dem forsiktig fra hverandre for rengjøring.



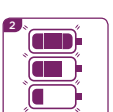
-  5. Glatt nå ut leppen på silikonkoppen rundt den smale enden av hornet på samme måte.
-  6. Skyv hornet med koppen festet på kroppen til den er helt på plass og sikret. **Snu pumpehåndsettet opp ned**
-  7. Sett inn den lille andenebventilen. Klem forsiktig på ventilens sider for å forsikre at den er åpen.
-  8. Skru inn en Tommee Tippee Closer to Nature eller Advanced Anti-Colic flaske. Denne brystpumpen er designet for å passe alle Tommee Tippee Closer to Nature og Advanced Anti-Colic flasker og Express & Go/Pump & Go melkeposer med adapterringer. Ekskluderer Tommee Tippee Closer to Nature glassflasker
-  9. Plasser den monterte pumpen på flatt underlag. Koble en ende av luftslangen til det lille lokket på pumpens kropp og den andre til strømforsyningen. Den går inn i hullet på siden.

## Lad meg opp – gi strøm til strømforsyningen din

Brystpumpens strømforsyning bruker et batteri som ligner det du har i mobiltelefonen din. Lad det opp slik at du kan bruke brystpumpen din hvor som helst og også bevege deg rundt mens du bruker den.

Strømforsyningen vil ha litt strøm når den leveres, men du bør lade den helt opp før første gangs bruk.

### For å lade strømforsyningen

-  1. Koble en ende av USB-kabelen til strømforsyningen og den andre til et USB-uttak, slik som mobilader, laptop, USB-batteripakke, USB-uttak i bil eller USB-uttak i vegg. IKKE koble en USB-kabel direkte til et ordinært vegguttak for strøm.
-  2. LED-batteriikon vil blinke for å vise deg at strømforsyningen lader. En full opplading kan ta opp til 40 minutter
-  3. Når den er fulladet vil alle tre LED-lys forbli på.

Du kan koble brystpumpen til strømforsyningen og bruke den mens batteriet lader. Det betyr bare at du må være nær USB-strømkilden.

### Hva betyr symbolene?



Batteri fulladet.



Batterinivå.



Batteriet lader.



Lite strøm - du har opptil 15 min strøm igjen.



Massasjemodus - myk massasje flettet med pumpebevegelser for å stimulere melkestrømmen.



Utpumping - vanlig pumpebevegelse for å trekke ut melk.



Nivå  
Massasje - 5 nivåer  
Utpumping - 9 nivåer.



Timer - lar deg overvåke hvor lenge du har pumpet. Strømforsyningen vil slå seg av automatisk etter 30 minutter.

## Bruke brystpumpen

Ok mamma. Du har nå rengjort og monterer brystpumpen og slått på strømforsyningen. Du er forberedt og klar til å sette i gang... La oss gjøre dette.

Det beste tidspunktet for bruk av brystpumpen er etter den første matingen på dagen (med mindre din ammerådgiver har gitt beskjed om noe annet).

### Hygiene

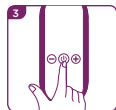
- ✓ Hørene vasket og tørket før du rører brystpumpen eller kroppen din?



1. Hold pumpehåndsettet rundt den smale halsen på kroppen. Hold den i den hånden som føles mest komfortabel for deg. Når du bruker den kan det hende du føler det mer komfortabelt å holde rundt flasken. Ikke hold i luftslangen.



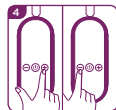
2. Plasser den myke silikonkoppen som er festet til hornet over brystet ditt slik at den danner en forsegling hele veien rundt med brystvorten i senter av hullet, du trenger ikke å dekke hele areola eller brystet med hornet, så ikke tving det. Den skal sitte komfortabelt på. Hvis det ikke føles riktig, slapp av og plasser den igjen.



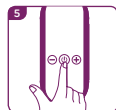
3. Når du er klar, trykk og hold inne strømknappen på strømforsyningen. Pumpen vil starte med en mild massasjerytme som etterligner måten babyen griper brystvorten din på for å hjelpe deg med å starte melkeproduksjonen. Den vil gi deg 10 korte pulserende bevegelser og en lenger pumpende bevegelse.

**Om deg** - finn deg en komfortabel stilling, sittende, stående eller halvveis liggende. Det viktige er å holde pumpehåndsettet vertikalt mens du holder det mot brystet. Du trenger også en flat overflate i nærheten hvor du kan sette pumpen og flasken når du er ferdig.

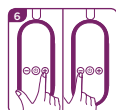
- ✓ Delene til brystpumpen vasket og sterilisert?



4. Etter omtrent ett minutt vil pumpen automatisk gå til kraftigere massasjeinnstillinger. Hvis du ønsker å gå videre til en kraftigere innstilling trykker du på knappen "+". Hvis du ønsker å gå til en mindre kraftig og kortere massasjeinnstilling trykker du på knappen "-". En kraftigere innstilling vil ikke nødvendigvis få melken din til å komme raskere. Husk, det er ikke et race; det handler om hva som er komfortabelt for deg.



5. Når du føler eller ser melken din kan du bytte til utpumping-/pumpemodus. Dette gir deg jevnere og lenger pumpebevegelser for å hjelpe deg med å pumpe ut melk. Trykk på strøm/modusvalgsknapp en gang for å bytte til utpumping-/pumpemodus.



6. For å gå til en kraftigere og lenger pumpeinnstilling trykker du på knappen "+". For å gå til en mindre kraftig og kortere pumpeinnstilling trykker du på knappen "-". Strømmen vil automatisk slås av etter 30 minutter med utpumping-/pumpemodus.

### Når du ønsker å stoppe utpumping

- Når melken din ikke lenger flyter fritt, trykk og hold strømknappen på strømforsyningen for å slå av pumpen.



- Koble luftslangen fra lokket på kroppen og skru forsiktig løs flasken fra pumpen.
- Du kan oppbevare morsmelken din i denne flasken hvis du setter på et rent sterilisert lokk eller flaskesmokk og topp (se nedenfor for råd om oppbevaring). Eller hell den forsiktig over i en annen ren, sterilisert flaske eller pose for å mate den til babyen din.
- Når du er ferdig med å bruke pumpen demonterer du alle deler og rengjør og steriliser. Ikke rengjør eller steriliser luftslangen.
- Koble strømforsyningen din til et USB-ladepunkt for å lade den så den er klar til neste gang.
- Hvis du vil ha en pause under pumping for å endre stilling eller endre til en lavere innstilling så kan du det. Det er greit å fjerne pumpen fra brystet når som helst. Du kan alltid ta det opp igjen senere.
- Du kan bruke den innebygde timeren for å overvåke hvor lenge du har pumpet. Strømforsyningen vil automatisk slås av etter 30 minutter med utpumping.

Hvis det er mer smertefullt å bruke denne brystpumpen enn når du ammer må du umiddelbart slutte og bruke den.

Den myke silikonkoppen skal føles komfortabel mot brystet ditt. Hvis den ikke gjør det kan det hende du trenger en annen størrelse. Kontakt oss på tommeetippe.com for hjelp. Under pumping skal brystvorten din sitte komfortabelt i senter av silikonkoppen og vil bli forlenget ned i røret av et mildt sug. Pumpen skaper en forsegling rundt areola og brystvorten. Du trenger ikke dekke hele areola eller brystet med hornet. Ikke tving brystet eller brystvorten inn i hornet. Ikke vipp flasken under utpumping. Hold den oppreist for at melken din skal strømme ned i flasken. Du trenger ikke sterkt sug for å pumpe ut melk fra like bak brystvorten din. Bruk den modusen og effektinnstillingen som føles mest komfortabel for deg. Dette kan være forskjellig på forskjellige tider av døgnet eller i forskjellige stadier av din amming.

LED-lyset og den stille pumpeenheten lar deg bruke pumpen om natten uten å forstyrre andre når du ønsker å ha lite lys på.

Fest den lille bærestroppen til en beltehempe eller belteklype så kan du bære med deg den bærbare strømforsyningen og ha en hånd fri mens du pumper eller beveger deg rundt.

## Lagring av morsmelk

Metode for lagring av morsmelk	Bruk innen	HUSK
Romtemperatur ved <25°C	6 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aldri tin eller varm opp melk i en mikrobølgeovn</li><li>• Aldri frys morsmelk på nytt</li><li>• Når den er tint må melken oppbevares i kjøleskap og brukes i løpet av 12 timer</li><li>• Ikke kok morsmelk</li><li>• Kast rester av melk etter mating</li></ul>
Avkjølt ved 5-10°C	3 dager	
Avkjølt ved 0-4°C	6 dager	
Avkjølt før frysing	24 timer	
Frosset	6 måneder	
Tint før mating	12 timer	

- Når du skal fryse morsmelk må det være igjen plass i flasken til at den kan utvide seg. Det er enklest å fryse melk i porsjoner på 60-125ml / 2-4oz.
- Morsmelken kan skille seg i lag når den lagres. Rist den for å blande den godt før du mater babyen din.
- Tin frosset melk i kjøleskapet eller ved å sette flasken i lunkent vann til den har nådd kroppstemperatur. Eller bruk en Tommee Tippee flaskevarmer.
- Hvis du ønsker å ta pumpet melk ut og ha den med deg, sørg for at den forblir kald eller frosset til du skal mate babyen din.

## Bruke pumpen din på farten

Den Tommee Tippee Made for Me™ elektrisk brystpumpe er designet for å gi deg frihet til å pumpe morsmelk hjemme, på jobb eller hvor som helst som er komfortabelt for deg. Med den bærbare, oppladbare strømforsyningen trenger du ikke være koblet til et strømuttak for å bruke den, så du kan også bevege deg rundt mens du pumper.

### Viktige ting å huske på:

- Bruk en Tommee Tippee pose for reise og sterilisering i mikrobølgeovn for å holde brystpumpen din steril når du er på farten. Ikke putt strømforsyningen eller luftslangen i steriliseringsposen.
- Oppbevar alltid brystpumpehåndsettet og strømforsyningen på et kjølig, tørt sted uten varme, fukt og direkte sollys.

## HUSK

### GJØR

- ✓ Alltid vask hendene og alle overflater som brystpumpen vil komme i kontakt med.
- ✓ Følg instruksjonene for rengjøring, sterilisering og oppsett i denne bruksanvisningen. Gjør dette før du bruker den for første gang og etter hver bruk.
- ✓ Hold pumpen unna direkte sollys.
- ✓ Koble den fra USB-strømforsyning når den ikke er i bruk.

### IKKE

- ✗ Ikke rengjør med løsemidler eller sterke kjemikalier.
- ✗ Ikke bruk mens du kjører eller betjener maskiner
- ✗ Ikke bruk mens du bader eller dusjer – den er ikke vannrett.
- ✗ Ikke bruk mens du sover.
- ✗ Ikke bruk i temperaturer under 10 grader celsius.
- ✗ Ikke bruk hvis USB-kabelen eller motorenheten er skadet.
- ✗ Ikke del brystpumpen din med andre mødre.

## Helse og sikkerhet

- Hold brystpumpen og alt annet du bruker til amming rent. Vask alle vaskbare deler til pumpen din og steriliser dem før bruk.
- Ikke plasser møbler eller andre hindringer på USB-kabelen eller luftslangen og pass på at ingen kan trå på eller snuble i dem. Hold dem godt utenfor rekkevidde for din baby og alle små barn.
- Hold USB-kabelen og luftslangen unna varme overflater som radiatorer og rør til sentralvarme.
- Aldri bruk brystpumpens motorenhet med noe annet enn en sertifisert USB-strømforsyning.

## Registrer brystpumpen din

### Hvorfor registrere?

- Få et ekstra år med garanti helt gratis
- Få støtte raskere ettersom vi allerede har informasjon om deg
- Du vil være den første til å høre oppdateringer angående produktinformasjon

Besøk [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) for å registrere deg. Det er raskt og enkelt.



## Råd og vanlige spørsmål

### Bli komfortabel med brystpumpen din

- Med mindre du har fått beskjed om noe annet så er det beste tidspunktet for å prøve brystpumpen din for første gang etter babyen din har fått sitt første måltid for dagen.
- Pass på at du er i en komfortabel stilling og prøv å slappe av.
- Du prøver ikke å suge melk ut. Den kommer fra like bak brystvorten din.
- Start med den modus og kraft som føles mest komfortabel og lar deg pumpe ut melken din.
- Det skal ikke gjøre vondt å bruke brystpumpen din. Hvis det gjør vondt, prøv en mildere innstilling. Sjekk deretter brystene dine. Hvis du har noen røde eller varme områder, slutt og bruk brystpumpen og kontakt din ammerådgiver så snart som mulig.
- Hver mamma er forskjellig. Du produserer kanskje lite melk, eller det flyter fritt. Du kan produsere mer melk til forskjellige tider på dagen (morgen eller kveld) eller forskjellige mengder for hvert bryst. Tommee Tippee elektrisk brystpumpe lar deg velge forskjellige innstillinger som passer deg til forskjellige tider.
- Ikke fortsett å bruke pumpen når melken din har stoppet å komme.
- Gi brystene dine en pause.

### Vanlige spørsmål

#### Hjelp – det er ikke noe eller lite sug. Hva kan jeg gjøre?

Det er mest sannsynlig at det kommer inn luft et sted, det betyr at pumpen ikke vil virke skikkelig.

- Kontroller at luftslangen er skikkelig koblet til i begge ender og at det ikke er noen knekk på den.
- Pass på at den myke silikonkoppen er festet sikkert til hornet på toppen og bunnen og danner en komfortabel forsegling rundt brystet ditt. Juster stillingen din hvis du behøver.
- Kontroller at andenebb-ventilen åpnes lett. Klem den forsiktig hvis den sitter fast.
- Kontroller at membranen og membranlokket sitter godt og at det ikke er noen tegn på skade.

#### Vil melk bli sugd inn i strømforsyningen?

Nei. Hvis du har montert membranen og lokket riktig er luftslangen og pumpen atskilt fra melken din og kan ikke komme i kontakt med strømforsyningen. Det er det som er kjent som en lukket pumpe.

#### Hvorfor å jeg bruke en Tommee Tippee flaske?

Tommee Tippee Made for Me™ elektrisk brystpumpe er designet for å passe perfekt sammen med Tommee Tippee flasker og poser. Du kan få lekkasjer og søl hvis du bruker andre merkers flasker og beholdere som ikke passer korrekt. Ekskluderer Tommee Tippee Closer to Nature glassflasker.

#### LED-lysene på strømforsyningen blinker. Bør jeg bekymre meg?

Vi har puttet mye kraft i en liten bærbar enhet, så hvis du bruker de høyeste nivåene kan du se at LED-lysene dempes eller blinker. Det er ingenting å bekymre seg for. Det går bare mer kraft til pumpemotoren.

## INFORMASJON OM AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)



- Dette symbolet på produktene og medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter skal ikke blandes med ordinært husholdningsavfall.
- For riktig avhending for behandling, gjenvinning og resirkulering må du ta med disse produktene til et angitt innsamlingspunkt hvor de kan leveres gratis. I noen land kan du returnere dine produkter til din lokale forhandler ved kjøp av et nytt produkt. Korrekt avhending av denne vil hjelpe deg med å spare verdifulle ressurser og motvirke eventuelle effekter på menneskelig helse og miljøet, som ellers kunne oppstå ut fra u hensiktsmessig avfallshåndtering.
- Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste innsamlingspunkt for WEEE.
- Det kan være straffbart å ikke avhende dette produktet i henhold til nasjonal lovgivning.

## Symboler på enheten



Ikke avhend i husholdningsavfall.

IP21

Indikerer at enheten er motstandsdyktig mot kondens og fingerinnang.

CE

Samsvar med direktiv om lav spenning og elektromagnetisk kompatibilitet.



Produktet inneholder et litium-ionbatteri.



Merket meddeler forbrukere at produktet har blitt uavhengig testet av en autorisert tredjepart.

Tension 5 V  
Puisissance  
3,5 W

Strøm og spenning forbrukt av enheten når koblet til en USB-kontakt.

1. Dette utstyret er har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene for medisinske enheter i EN60601-1-2. Disse grensene er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i en typisk medisinsk installasjon.
2. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle energi med radiofrekvenser, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser med andre apparater i nærheten. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesifikk installasjon.
3. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser i andre apparater, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved ett eller flere av følgende tiltak:
  - Reorienter eller flytt mottakerenheten.
  - Øk avstanden mellom utstyret.
  - Koble utstyret til et annet uttak eller en annen krets enn andre apparat(er) er koblet til.
  - Konsulter produsenten eller feltservicetekniker for hjelp.

SE

# Mamma, du är unik.

Behandla dig själv som den unika varelse du är och låt oss stötta dig genom din unika amningsupplevelse med serien Made for Me™ från Tommee Tippee.

Din Made for Me™ elektriska bröstpump har en mjuk, vadderad silikonkopp som är skonsam för dina bröst. Och den drivs av ett litet, lätt och portabelt kraftpaket så att du kan använda den när du behöver.

Särskilt tillverkad för dig eftersom du är...

Se resten av vårt Made for Me™-utbud, designat för att hjälpa dig på din amningsresa.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Saker du behöver veta...

**VIKTIGA VARNINGAR! VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER!**  
Spara det här instruktionsbladet för framtida behov då det innehåller viktig information.

Du hittar även instruktioner på [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Den här apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
  - För att skydda mot brand, elektriska stötar och personsador, sänk inte ned motorenheten, USB-kabeln eller luftslangen i vatten eller annan vätska.
  - Placera inte strömenheten i en mikrovågsugn eller ångsterilisator.
  - TVÄTTA INTE luftslangen. Detta resulterar i bakterietillväxt och kan leda till fel på pumpen. Tvätt eller sterilisering av luftslangen upphäver garantin och orsakar skada på strömenheten.
  - Placera inte luftslangen i en mikrovågsugn eller elektrisk sterilisator eller kokande vatten då den kommer att smälta.
  - Felaktig användning av produkten kan resultera i brand, elektriska stötar och / eller personskada.
  - Rengör inte med lösningsmedel eller kraftiga kemikalier.
  - Låt inte barn använda eller leka med den här apparaten. Apparaten, luftslangen och USB-kabeln förvaras oåtkomligt för barn yngre än åtta år.
  - Denna produkt kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de faror som är involverade.
  - Underhåll, annat än rengöring och sterilisering, är inte nödvändigt.
  - Öppna inte strömenheten, den består av delar som ej kräver underhåll och kan upphäva garantin.
  - Använd inga apparater med skadad hölje eller trasig USB-kabel. Om apparaten inte fungerar eller är skadad, kontakta [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
  - Om skadan finns från början måste enheten returneras till tillverkaren.
  - Lämna inte enheten i direkt solljus.
  - Förvaras ej i frystemperatur eller över 45°C.
  - Om en skada uppstår under garantiperioden ska denna produkt bytas ut på inköpsstället. Tillverkaren informeras sedan om skadan.
  - Använd inga andra tillbehör än de som medföljer denna apparat.
  - Enheten ska inte användas samtidigt eller tillsammans med annan utrustning då dessa två enheter kan störa varandra.
  - Låt inte produkten komma i kontakt med oljebaserade livsmedel (t.ex. tomat- / oljebaserade såser) då fläckar kan uppstå.
  - Den här produkten är en personvårdsprodukt och kan därför inte returneras när den öppnats.
  - USB-kabeln ska endast användas i USB-uttag som är graderade 2A eller lägre.
  - Anslut inte USB-kabeln direkt i ett vägguttag.
- Endast för hushållsbruk - ej avsedd för kommersiell eller institutionell användning.

Några frågor? Besök vår webbplats [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

## Komma igång

Mamma, vi vet att du har mycket att tänka på men kan vi få föreslå att du lär känna din bröstpump innan du börjar använda den?

Den ska ge dig en avslappnad upplevelse och du kommer snart att bli expert på detta (liksom många andra nya saker).

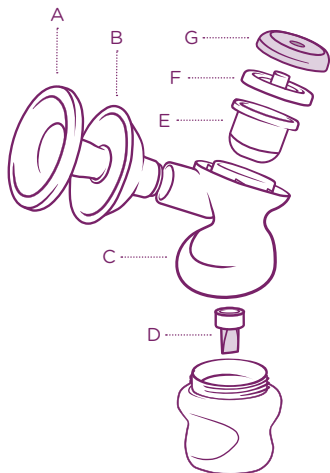
Lär känna din bröstpump Du kanske undrar hur din bröstpumpenhet passar ihop.

Oroa dig inte, det blir snart helt naturligt.

De här delarna kan du rengöra:

- A. **Kopp** - rundad, mjuk silikon del som passar i tratten för att sitta bekvämt mot ditt bröst. Massera försiktigt för att stimulera ditt mjölkflöde.
- B. **Tratt** - trumpetformad del som stöder koppen medan du använder pumpen.
- C. **Hus** - ankformad del som håller och ansluter tratten och koppen till din flaska.
- D. **Anknäbbsventil (lila)** - liten envägsventil som för bröstmjölken in i din flaska men inte släpper ut den när du rör dig.
- E. **Membran** - liten, genomskinlig koppformad del som håller den "våta" sidan och den "torra" sidan på bröstpumpen åtskilda. Detta skapar ett slutet pumpsystem.
- F. **Membranlock** - försluter membranet
- G. **Lock (lila)** - låter dig koppla luftslangen till pumpen och stänga pumpdelen.

Tillsammans skapar dessa delar pumpdelen.



De här delarna **FÅR INTE** rengöras:

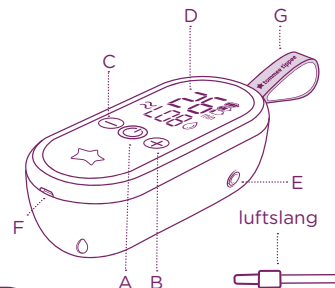
**Luftslang** - plaströr med lila kontakter i varje ände som ansluter din bröstpump till strömenheten.

**Strömenhet** - liten, portabel motor som driver massage- och sugfunktionerna på din bröstpump.

- A. **Drifts- / lägesknapp** - används för att starta och stänga av pumpen och växla mellan massage- och pumplägena.
- B. **Öka sugkraften.**
- C. **Minska sugkraften.**
- D. **LED display** - visar läge, tid och laddningsnivå.
- E. **Luftslangkontakt** - anslut din luftslang till strömenheten här..

F. **USB-kontakt** - anslut denna till en USB-strömkälla för att ladda.

G. **Lyftögla** - gör det enkelt att röra sig runt medan pumpen används.



## Det här får du göra och inte göra

**TVÄTTA INTE** eller sterilisera luftslangen. Detta kan orsaka bakterietillväxt i slangen och kommer att skada strömenheten.

**TVÄTTA INTE**, sterilisera eller värm upp strömenheten. Detta är farligt och orsakar skador på din strömenhet.

**TVÄTTA** dina händer med tvål och vatten och torka dem ordentligt innan du hanterar din bröstpump.

**RENGÖR** noga och sterilisera alla delar på din bröstpump som kommer i kontakt med mjölk enligt instruktionerna nedan. Gör så här innan du använder pumpen första gången och efter varje användning.

## Så rengör du

Separera alla delar på pumpenheten och tvätta i rent vatten med mild rengöringsmedel. Använd inte vatten som du använt för rengöring av andra produkter. **TVÄTTA INTE luftslangen.**

Skölj noga med rent vatten. Du kan även tvätta pumpenhetens delar i det övre tråget i diskmaskinen. Placera den lila anknäbbsventilen i bestickfacket i diskmaskinen för säkerhets skull.

Sterilisera alla delar av pumpen

med antingen kallvattensterilisering, mikrovågsugnsterilisering, kokande vatten eller i elektrisk ångsterilisator.

**STERILISERA INTE luftslangen.**

För bästa resultat rekommenderas Tommee Tippee elektriska- eller mikrovågsugnsterilisatorer.

Om du behöver rengöra strömenheten, USB-kabeln eller luftslangen, torka utsidan med en ren och fuktig trasa.

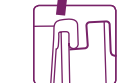
De här delarna **FÅR INTE** rengöras.

## Montera ihop din pump

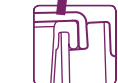
Varje gång du använder din bröstpump ska du kontrollera att alla pumpens delar och strömenheten är fria från skador.

Tvätta dina händer med tvål och vatten och torka dem ordentligt innan du hanterar din bröstpump. Se till att alla delar av pumpen tvättats, rengjorts och steriliserats och att de är helt torra.

**1** Placera det genomskinliga membranet längst upp på enheten och tryck försiktigt nedåt för att skapa en tät förslutning.



**2** Placera den genomskinliga membrankåpan över membranet och tryck försiktigt nedåt för att försluta.



**3** Placera det lila locket över toppen på enheten och vrid medsols tills det klickar och stängs.

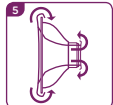


**4** Tryck den mjuka silikonkoppen i den bredaste delen av tratten och släta ut dess läpp jämnt över kanten. Arbeta runt hela kanten för att se till att koppen passar, jämnt och säkert. De två fördjupningarna i koppen ska vara fria för att släppa in luft i tratten.



Om din strömenhet inte har tillräckligt med laddning kvar, anslut USB-kabeln till ett USB-uttag för att ladda den. ANSLUT INTE en USB-kabel direkt till ett standardvägguttag.

När du satt ihop och använt den behöver du inte ta ur silikonkoppen från tratten om inte mjölk eller smuts fastnat inuti. Sedan kan du lossa kanterna på koppen från tratten och försiktigt dra isär dem för rengöring.



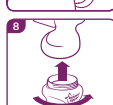
**5** Släta nu ut läppen på silikonkoppen runt den smala delen på tratten på samma sätt.



**6** Tryck tratten med koppen monterad på enheten tills den sitter helt och säkert på. Vänd pumpen upp och ner.



**7** Montera den lila anknäbbsventilen. Kläm försiktigt på ventilens sidor för att se till att den är öppen.



**8** Skruva in en Tommee Tippee Closer to Nature eller avancerad anti-kolik-flaska. Den här bröstpumpen är tillverkad för att passa alla Tommee Tippee Closer to Nature- och avancerade anti-kolik-flaskor samt Express & Go / Pump & Go mjölkbehållare med adapterringar. Exkluderar Tommee Tippee Closer to Nature glasflaskor.

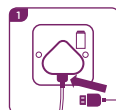


**9** Placera den färdigmonterade pumpen på en plan yta. Anslut en ända på luftslangen till det lila locket på pumpenheten och den andra till strömenheten. Den passar i hålet på sidan.

## Ladda upp mig - strömsätt din strömenhet

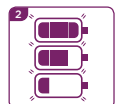
Strömenheten till din bröstpump drivs av ett batteri som liknar det i din mobiltelefon. Ladda upp det så att du kan driva din bröstpump överallt och även när du rör dig runt medan du använder den.

Strömenheten levereras delvis laddad men du bör ladda upp den helt före första användningen.

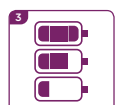


### Så här laddar du strömenheten

**1** Anslut en ända av USB-kabeln till din strömenhet och den andra till ett USB-uttag på t.ex. en mobiltelefonladdare, laptop, USB-laddare, USB-kontakten i bilen eller ett USB-vägguttag. ANSLUT INTE en USB-kabel direkt till ett standarduttag i väggen.



**2** LED-batteriiikonen blinkar för att visa att din strömenhet laddar. En full uppladdning kan ta upp till 40 minuter.



**3** När den är helt laddad lyser alla tre LED-lampor.

### Vad betyder symbolerna?



Batteriet är fulladdat.



Batterinivå.



Batteriet laddar.



Låg batterinivå - du har upp till 15 minuters ström kvar.



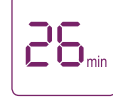
Massageläge - mjuk massage i kombination med pumpning för att främja mjölkflödet.



Pumpläge - vanlig pumpning för att pumpa mjölk.



Nivå  
Massage - 5 nivåer  
Pumpning - 9 nivåer.



Timer - låter dig övervaka hur lång tid du har pumpat. Strömenheten stänger automatiskt av sig efter 30 minuter.

## Så här använder du bröstpumpen

Okej, mamma. Du har rengjort och monterat din bröstpump och laddat upp din strömenhet. Nu är du redo och klar att börja... Vi kör igång.

Bästa tid att använda din bröstpump är efter dagens första matning (om inte din amningsrådgivare sagt något annat).

### Hygien

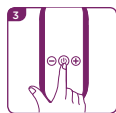
- ✓ Har du tvättat och torkat händerna innan du vidrör bröstpumpen eller kroppen?



1. Håll pumpenheten runt den smala halsen på huset. Håll den så att handen känns bekväm. Under tiden du använder pumpen kan du märka att det är bekvämare att hålla handen runt flaskan. Håll den inte i luftslangen.



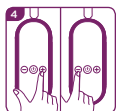
2. Placera den mjuka silikonkoppen som är ansluten till tratten över ditt bröst så att den skapar en tätning hela vägen runt din bröstvårta i mitten av hålet. Du behöver inte täcka hela värtgården eller bröstet med tratten, så tvinga den inte. Den ska sitta bekvämt. Om det inte känns rätt, slappna av och placera om den.



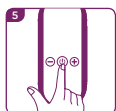
3. När du är klar, tryck och håll in strömknappen på strömenheten. Pumpen startar med en försiktigt massagerörelse som härmar din babys grepp om din bröstvårta för att hjälpa dig att producera mjölk. Den skapar 10 korta pulser och en längre pumpning.

**Om dig själv** - Skapa en bekväm position åt dig, sittande, stående eller halvliggande. Det viktigaste är att hålla pumpenheten vertikal medan du håller den mot ditt bröst. Du behöver även en plan yta i närheten för att placera pumpen och flaskan på när du är färdig.

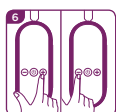
- ✓ Är bröstpumpens delar rengjorda och steriliserade?



4. Efter ungefär en minut övergår pumpen automatiskt till mer kraftfulla massagerörelser. Om du vill ändra till en mer kraftfull rörelse, tryck på "+"-knappen. Om du vill ändra till en mindre kraftfull och kortare massagerörelse, tryck på "-"-knappen. En mer kraftfull inställning innebär nödvändigtvis inte att din mjölk kommer snabbare. Kom ihåg att det inte är en tävling. Det handlar om vad som är mest bekvämt för dig.



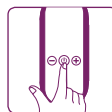
5. När du känner eller ser mjölken kan du ändra till Pump-läget. Det ger dig en mer normal och förlängd pumpning och hjälper dig att utsöndra mjölken. Tryck en gång på knappen ström / läge för att byta till Pump-läget.



6. Om du vill ändra till en mer kraftfull och längre pumpningsrörelse, tryck på "+"-knappen. Om du vill ändra till en mindre kraftfull och kortare pumpningsrörelse, tryck på "-"-knappen. Strömmen stängs automatiskt av efter 30 minuter i pump-läget.

### När du vill avbryta pumpningen

- När din mjölk inte längre flödar fritt, tryck och håll in strömknappen på din strömenhet för att stänga av pumpen.



- Koppla loss luftslangen från enhetens lock och skruva försiktigt bort din flaska från pumpen.
- Du kan förvara din bröstmjölk i den här flaskan genom att montera ett rent steriliserat lock eller en napp och huva (se nedan för förvaringstips). Eller håll över den i en annan ren, steriliserad flaska eller behållare för att mata din bebis med den.
- När du är färdig med pumpen, demontera alla delarna och rengör och sterilisera enligt rengöringsavsnittet. Rengör eller sterilisera inte luftslangen.
- Anslut din strömenhet i en USB-laddningspunkt för att ladda upp den till nästa gång.
- Om du vill pausa under pumpningen för att byta position, eller ändra till en lägre inställning går det jättebra. Det går bra att lossa pumpen från ditt bröst närsomhelst. Du kan alltid komma tillbaka till den senare.
- Du kan använda den inbyggda timern för att övervaka hur länge du pumpar. Strömenheten stängs automatiskt av efter 30 minuters pumpning.

Om du känner att det gör onödigt att använda pumpen än när du ammar ska du omedelbart sluta använda den.

Den mjuka silikonkoppen ska kännas bekväm mot ditt bröst. Om den inte gör det kan du behöva en annan storlek. Kontakta oss på [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com) för hjälp. När du pumpa ska din bröstvårta vara placerad bekvämt i mitten av silikonkoppen och sträcka sig ner i röret med ett försiktigt sug. Pumpen skapar en försegling runt din värtgård och bröstvårta. Du behöver inte täcka hela värtgården eller bröstet med tratten. Tvinga inte in bröstet eller bröstvårtan i tratten. Luta inte flaskan under pumpningen. Håll den upprätt för att få din mjölk att rinna ner i flaskan. Du behöver inget kraftigt sug för att pumpa mjölk som finns precis bakom din bröstvårta. Använd de inställningar för läge och styrka som känns mest bekväma för dig. Detta kan skilja sig vid olika tidpunkter under dagen eller vid olika skeden i din amning.

Den upplysta LED-displayen och den tysta pumpen låter dig använda pumpen på natten utan att störa andra när du vill ha det mörkt.

Anslut den lila bäröglan till ett plagg eller clip så att du kan bära med dig den portabla strömenheten och frigör en hand medan du pumpar eller rör dig runt.

## Förvaring av bröstmjolk

Förvaringssätt	Använd inom	KOM IHÅG
Rumstemperatur <25°C	6 timmar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tina eller värm aldrig mjölk i en mikrovågsugn</li><li>• Återfrys aldrig bröstmjolk</li><li>• När den tinats ska mjölken förvaras i kylskåp och användas inom 12 timmar</li><li>• Koka inte bröstmjolk</li><li>• Släng överbliven mjölk efter matning</li></ul>
Kyld vid 5-10°C	3 dagar	
Kyld vid 0-4°C	6 dagar	
Kyls före frysning	24 timmar	
Fryst	6 månader	
Tinas före matning	12 timmar	

- När du vill frysa bröstmjolk, skapa utrymme längst upp i din flaska så att mjölken kan expandera. Det är lättast att frysa mjölk i portionskvantiteter på 60-125 ml (2-4 oz).
- Din bröstmjolk kan separera sig i lager när du förvarar den. Skaka den för att blanda ordentligt innan du matar din bebis.
- Tina fryst mjölk i kylan eller genom att låta flaskan stå i ljummet vatten tills den uppnått kroppstemperatur. Eller använd en Tommee Tippee flaskvärmare.
- Om du vill ta med dig pumpad mjölk ut, se till att den förvaras kall eller fryst tills du behöver mata din bebis.

## Använd din pump när du är ute

Din elektriska bröstpump Tommee Tippee Made for Me™ är designad för att ge dig friheten att pumpa bröstmjolk hemma, på jobbet eller varan du känner att det är bekvämt för dig. Med den portabla, återuppladdningsbara strömenheten behöver den inte vara ansluten till ett vägguttag för att användas, så du kan röra dig runt medan du pumpar.

### Viktiga saker att tänka på:

- För att hålla din bröstpump steril när du är ute, bär den i en Tommee Tippee rese- och mikrovågsugnssteriliseringsväska. Lägg inte strömenheten eller luftslangen i steriliseringsväskan.
- Förvara alltid din bröstpumpenhet och strömenhet på en sval och torr plats, på avstånd från värme och fukt och ej i direkt solljus.

## KOM IHÅG

### GÖR SÅ HÄR

- ✓ Tvätta alltid dina händer och ytor som din bröstpump kan komma i kontakt med.
- ✓ Följ rengörings-, steriliserings- och installationsinstruktionerna i den här manualen. Gör så här innan du använder pumpen första gången och efter varje användning.
- ✓ Håll pumpen på avstånd från direkt solljus.
- ✓ Koppla ur USB-strömtillförseln när pumpen inte används.

### Hälsa och säkerhet

- Håll din bröstpump och allt du använder runt amningen rengjorda. Rengör alla tvättbara delar på din pump och sterilisera dem före användning.
- Placera inte möbler eller andra hinder på USB-kabeln eller luftslangen, och se till att ingen kan kliva på eller snubbla över dem.
- Förvara dem på avstånd från din bebis och små barn.
- Håll USB-kabeln och luftslangen borta från heta ytor såsom element och centralvärmerör.
- Använd aldrig bröstpumpens strömenhet med annat än godkänd USB-strömförsörjning.

### GÖR INTE SÅ HÄR

- ✗ Rengör inte med lösningsmedel eller kraftiga kemikalier.
- ✗ Använd den inte medan du kör fordon eller styr maskiner
- ✗ Använd den inte i badet eller duschen - den är inte vattentätlig.
- ✗ Använd den inte medan du sover.
- ✗ Använd den inte vid temperaturer under 10 grader Celsius.
- ✗ Använd den inte om USB-kabeln eller motorenheten är skadade.
- ✗ Dela inte din bröstpump med andra mammor.

## Registrera din bröstpump

### Varför registrera?

- Få ytterligare ett års garanti helt gratis
- Få support snabbare när vi redan har dina uppgifter
- Du blir först att få meddelanden om produktuppdateringar

Besök [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration) för att registrera. Det går snabbt och enkelt.



### Känn dig bekväm med din bröstpump

- Om ingen sagt något annat är den bästa tiden att testa din bröstpump för första gången efter dagens första matning.
- Se till att du har en bekväm ställning och försök koppla av.
- Försök inte suga ut mjölk. Den kommer direkt bakom din bröstvårta.
- Börja med det läge och den styrka som känns mest bekväm och som låter dig pumpa ut din mjölk.
- Det ska inte göra ont att använda din bröstpump. Om det gör ont, testa en mjukare inställning. Kontrollera sedan dina bröst. Om du har rodnad eller varma områden, sluta använda bröstpumpen och kontakta din amningsrådgivare så snart som möjligt.
- Alla mammor är olika. Du kanske bara producerar lite mjölk, eller så flödar den fritt. Du kan producera mer mjölk vid vissa tider under dagen (morgon eller kväll) eller olika mängder från olika bröst. Den elektriska bröstpumpen från Tommee Tippee låter dig välja olika inställningar som passar dig vid olika tider.
- Fortsätt inte använda pumpen när din mjölk slutat komma.
- Ge dina bröst en paus.

### Vanliga frågor

#### Hjälp – det är inget eller bara väldigt lite sug. Vad kan jag göra?

Sannolikt har det kommit in lite luft någonstans, vilket betyder att pumpen inte fungerar ordentligt.

- Kontrollera så att luftslangen är ordentligt ansluten i båda ändrar och att det inte är några brott på den.
- Se till att den mjuka silikonkoppen är ordentligt ansluten till tratten längst upp och ner och bildar en bekväm förslutning runt ditt bröst. Justera din position om du behöver.
- Kontrollera så att anknäbbsventilen är ren och öppnar sig lätt. Kläm försiktigt på den om den fastnar.
- Kontrollera så att membranet och membrankåpan är säkrade och att inga tecken på skador finns.

#### Kan mjölken sugas in i strömenheten?

Nej. Om du fäst membranet och kåpan ordentligt är luftslangen och pumpen separerade från din mjölk och kan inte komma i kontakt med strömenheten. Det är även känt som en stängd pump.

#### Varför behöver jag använda en Tommee Tippee-flaska?

Bröstpumpen Tommee Tippee för Me™ är designad för att passa med Tommee Tippee-flaskor och påsar. Du kan få läckage och spill om du använder andra märken på flaskor och behållare som inte passar ordentligt. Exkluderar Tommee Tippee Closer to Nature glasflaskor.

#### LED-lamporna på strömenheten blinkar. Behöver jag vara orolig?

Vi har stoppat in mycket kraft i en liten portabel strömenhet, så om du använder de högsta nivåerna kan du märka att LED-lamporna blir svaga eller blinkar. Det är inget att oroa sig för. Det gör bara att mer kraft flyttas till pumppmotorn.

### INFORMATION OM KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)



- Den här symbolen på produkter och medföljande dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska slängas i det vanliga hushållsavfallet.
- För korrekt kassering för hantering och återvinning, lämna in dessa produkter till en återvinningsstation där de accepteras utan extra kostnad. I vissa länder kan du behöva lämna tillbaka dina produkter till din lokala återförsäljare vid köp av en ny produkt. Genom att kassera rätt bidrar du till att spara värdefulla resurser och förhindra möjliga effekter på hälsan och miljön, vilket annars kan uppstå vid felaktig avfallshantering.
- Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste återvinningsstation för WEEE.
- Böter kan tillämpas för felaktig kassering av denna produkt i enlighet med nationell lagstiftning.

### Enhetssymboler



Kasseras ej som vanligt hushållsavfall.



Indikerar att enheten är resistent mot kondensation och fingerregistrering.



Uppfyller svagströms- och elektromagnetiska kompatibilitetsdirektiven.



Produkten innehåller ett Litiumjon-batteri.



Märket redovisar för konsumenter att produkten testats oberoende av en auktoriserad tredje part.

Tension 5 V  
Puisissance  
3,5 W

Strömmen och spänningen som förbrukas av enheten när den är ansluten till ett USB-uttag.

1. Denna utrustning har testats och visat sig uppfylla gränserna för medicinska enheter enligt EN60601-1-2. Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig störning/påverkan i sjukhusmiljö.
2. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används enligt instruktionerna, kan den orsaka skadliga störningar på andra enheter i omgivningen. Det finns dock ingen garanti att störning inte uppstår i en viss miljö.
3. Om denna utrustning orsakar skadlig störning på andra enheter, vilket kan avgöras genom att stänga av och starta utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:
  - Omorientera eller flytta den mottagande enheten.
  - Öka avståndet mellan apparaterna.
  - Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som de andra enheterna är anslutna.
  - Konsultera tillverkaren eller en servicetekniker för hjälp.

DK

# Mor, du er enestående.

Som et ægte vidunder fortjener du at forkæle dig selv, så lad os støtte dig gennem din unikke ammeoplevelse med Made for Me™-serien fra Tommee Tippee.

Din Made for Me™ elektriske brystpumpe har en blød, polstret silikonekop, der er skånsom mod dine bryster. Og den får strøm fra en kompakt, bærbar strømpakke, så du kan bruge den overalt, hvor du har brug for det.

Fremstillet specielt til dig, fordi du er noget særligt...

Se resten af vores Made for Me™-serien, der er designet til at hjælpe dig på din ammerejse.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Ting, du har brug for at vide...

### VIGTIGE ADVARSLER! VIGTIGE BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER! Gem dette vejledningsark som reference fremover, da det indeholder vigtige oplysninger.

Du kan finde denne vejledning på [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
- For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskaade må motorenheden, USB-ledningen eller luftslangen ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Strømenheden må ikke placeres i en mikrobølgeovn eller dampautoklave.
- UNDLAD AT VASKE luftslangen. Det vil resultere i bakterieophobning og kan medføre pumpevigt. Vask eller sterilisering af luftslangen vil ugyldiggøre garantien og beskadige strømenheden.
- Luftslangen må ikke lægges i en mikrobølgeovn eller elektrisk dampautoklave eller kogende vand, da den vil smelte.
- Forkert brug af produktet kan medføre risiko for brand, elektrisk stød og/eller personskaade.
- Undlad rengøring med opløsningsmidler eller barske kemikalier.
- Børn må ikke anvende eller lege med dette apparat. Hold apparatet, dets luftslange og USB-ledning uden for børns rækkevidde under 8 år gammel.
- Apparater kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter eller mangel på erfaringer og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Anden brugervedligeholdelse end rengøring og sterilisering er ikke

påkrævet.

- Strømenheden må ikke åbnes, den indeholder ikke nogen dele, der skal serviceres af brugeren, og det vil ugyldiggøre garantien.
- Undlad at bruge et apparat, hvis USB-ledning eller motorhus er beskadiget. Kontakt [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com), hvis apparatet svigter eller er blevet beskadiget.
- Hvis skaden sker på en ny enhed, skal denne returneres til producenten.
- Enheden må ikke efterlades i direkte sollys.
- Må ikke opbevares under frysepunktet eller over 45 °C.
- Hvis dette produkt bliver beskadiget inden for garantiperioden, skal det ombyttes på købsstedet. Producenten vil blive underrettet.
- Undlad at bruge noget andet tilbehør end det, der følger med dette apparat.
- Enheden bør ikke bruges ved siden af eller stablet med andet udstyr, da de to enheder kan forstyrre hinanden.
- Lad ikke produktet komme i kontakt med oliebaseerede levnedsmidler (f.eks. olie-/tomatbaserede saucer), da farvning vil forekomme.
- Dette produkt er et personligt plejeprodukt og kan derfor ikke returneres efter åbning.
- USB-ledningen bør kun bruges med USB-stik, der er normeret til 2 A eller lavere.
- Sæt ikke USB-ledningen direkte i netforsyningen.

Kun til husholdningsbrug - ikke beregnet til erhvervsmæssig eller institutionsbrug.

Nogle spørgsmål? Besøg vores hjemmeside [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

## Introduktion

Mor, vi ved, at du har en masse ting at tænke på, men må vi foreslå, at du lærer din brystpumpe at kende, inden du skal starte med at bruge den?

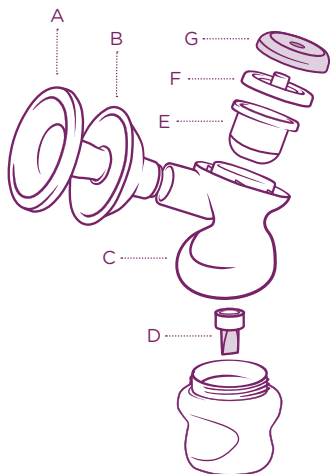
Det bør gøre det til en mere afslappet oplevelse, og inden længe vil du være en ekspert i det (foruden i en masse andre nye ting).

### Lær din brystpumpe at kende.

Du undrer dig muligvis over, hvordan dit håndsæt til brystpumpen samles. Bare rolig, du vil snart kunne gøre det i søvne.

### Du kan vaske disse dele:

- A. Kop** – afrundet, blød silikonedel, der passer ind i tragten, så den sidder behageligt mod brystet. Massér blidt for at stimulere din mælkestrøm.
- B. Tragt** – trompetformet del, der støtter koppen, mens du bruger pumpen.
- C. Hoveddel** – andeformet del, som du holder fast i, mens du slutter tragten og koppen til din flaske.
- D. Andenæbsventil (lilla)** – lille, envejsventil, der lader modermælk løbe ned i flasken, men ikke lader den løbe tilbage, når du bevæger dig omkring.
- E. Membran** – lille, gennemsigtig kopformet del, der holder brystpumpens "våde" side og den "tørre" side adskilt. Det gør det til et lukket pumpesystem.
- F. Membranhætte** – forsegles til membranen.
- G. Låg (lilla)** – lader dig slutte luftslangen til pumpen og lukke pumpehåndsættet.



Sammen udgør disse dele din brystpumpes håndsæt.

### UNDLAD at vaske disse dele:

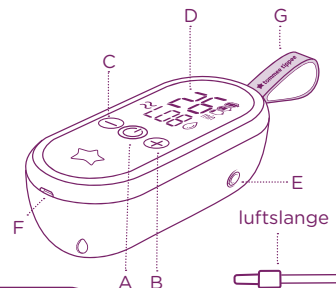
**Luftslange** – plastikslange med lilla konnektorer i hver ende, som fastgør brystpumpen til strømenheden.

**Strømenhed** – lille bærbar motor, der strømforsyner brystpumpens massage- og sugefunktioner.

- A. Effekt-/tilstandsknap** – bruges til at tænde og slukke for pumpen og skifte mellem massage- og udpumpnings-/pumpetilstande.
- B. Øg sugeeffekten.**
- C. Sænk sugeeffekten**
- D. LED-skærm** – viser tilstand, tidspunkt og opladningsniveau.
- E. Luftslangekonnektor** – slut din luftslange til strømenheden her.
- F. USB-stik** – slut denne til en USB-

strømkilde for genopladning.

- G. Bærestrop** – gør det nemt at bevæge dig omkring, mens du bruger pumpen.



### Hvad du skal gøre og undlade at gøre

**Du SKAL UNDLADE AT** vaske eller sterilisere luftslangen. Det kan få bakterier til at hobe sig op i slangen og vil beskadige strømenheden.

**Du SKAL UNDLADE AT** vaske, sterilisere eller opvarme strømenheden. Det er farligt og vil beskadige strømenheden.

**Du SKAL** vaske dine hænder med vand og sæbe, og tørre dem grundigt, inden du håndterer brystpumpen.

**Du SKAL** omhyggeligt rengøre og sterilisere alle brystpumpens dele, der kommer i kontakt med mælk, ved at følge nedenstående vejledning. Gør dette, inden du bruger den for første gang og efter hver brug.

### Sådan rengøres pumpen

Adskil hver af pumpehåndsættets dele, og vask dem i rent sæbevand. Undlad at bruge vand, som du har brugt til at rengøre andre produkter. **UNDLAD AT vaske luftslangen.**

Skyl grundigt med rent vand.

Du kan også vaske pumpehåndsættets komponenter på den øverste hylde i en opvaskemaskine. Anbring den lille andenæbsventil i bestikskuffen eller sæbeskuffen for at holde den sikker.

Steriliser alle pumpehåndsættets dele enten med koldtvandssterilisering,

mikrobølgesterilisering, kogende vand eller elektrisk dampsterilisering.

### UNDLAD at sterilisere luftslangen.

Brug Tommee Tippee elektriske eller mikrobølgesterilisatorer for de bedste resultater

Hvis du har behov for at rengøre strømenheden, USB-ledningen eller luftslangen, kan ydersiden aftørres med en ren og fugtig klud.

**UNDLAD at vaske nogen af disse dele.**

## Sådan samler du pumpen

Hver gang du bruger brystpumpen, skal du kontrollere alle pumpens og strømenhedens dele for skader. Vask dine hænder med vand og sæbe, og tør dem grundigt, inden du håndterer brystpumpen. Sørg for, at alle pumpens dele er blevet vasket, rengjort og steriliseret, og at de er helt tørre.

- 

1. Anbring den gennemsigtige membran i toppen af hoveddelen, og skub forsigtigt ned for at opnå en god forsegling.
- 

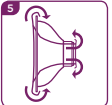
2. Anbring den gennemsigtige membranhætte oven på membranen, og skub forsigtigt ned for at forsegle den.
- 


3. Anbring det lille låg oven på hoveddelen, og drej det med uret, til det klikker lukket.
- 


4. Skub den bløde silikonekop ind i tragtens bredeste del, og glat dens kant jævnt over randen. Arbejd dig hele vejen rundt om kanten for at sikre, at koppen passer jævnt og forsvarligt. De to forsænkninger i koppen bør være fri for at lade luft løbe ind i tragten.

Hvis der ikke er nok strøm på strømenheden, skal du slutte USB-kablet til et USB-stik for at lade den op. Sæt IKKE USB-ledningen i en almindelig stikkontakt.

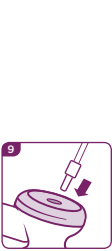
Når først du har tilpasset og anvendt den, behøver du ikke fjerne silikonekoppen fra tragten, medmindre mælk eller snavs ophobes inden i. Derefter kan du lette kopens kanter fra tragten og forsigtigt trække dem fra hinanden til rengøring.

- 

5. Glat nu på samme måde silikonekoppens kant omkring tragtens snævre ende.
- 

6. Skub tragten med koppen fastgjort over på hoveddelen, til den er helt og forsvarligt tilkoblet. Vend pumpehåndsettet på hovedet.
- 

7. Isæt den lille andenæbsventil. Klem forsigtigt om ventilens sider for at sikre, at den er åben.
- 

8. Skru en Tommee Tippee Closer to Nature- eller Advanced Anti-Colic-flaske i. Denne brystpumpe er designet, så den passer til alle Tommee Tippee Closer to Nature- og Advanced Anti-Colic-flasker samt Express & Go-/Pump & Go-mælkeposer med adapterringe. Ekskluderer Tommee Tippee Closer to Nature flasker.
- 

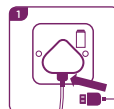
9. Anbring den samlede pumpe på en plan overflade. Slut den ene ende af luftslangen til pumpehoveddelens lille låg og den anden ende til strømenheden. Den skal side i hullet i siden.

## Oplad mig – strømforsyn din strømenhed

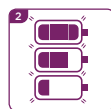
Strømenheden til brystpumpen bruger et batteri, der svarer til det i din mobiltelefon. Oplad den, så du kan strømforsyne brystpumpen hvor som helst og oven i købet bevæge dig omkring, mens du bruger den.

Strømenheden leveres delvist opladet, men bør oplade den helt inden første brug.

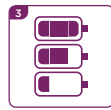
### Sådan oplades strømenheden



1. Sæt den ene ende af USB-ledningen i strømenheden og den anden ende i et USB-strømtik, f.eks. en mobiltelefonoplader, bærbar computer, USB-batteripakke, USB-stik i



2. LED-batterikonet blinker for at vise, at strømenheden oplader. En fuld opladning kan tage op til 40 minutter.



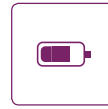
3. Når den er helt opladet, bliver alle tre LED-lamper ved med at lyse.

Du kan slutte brystpumpen til strømenheden og bruge den, mens batteriet oplades. Det betyder blot, at du skal forblive tæt på USB-strømkilden.

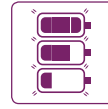
### Hvad betyder symbolerne?



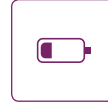
Batteriet er helt opladet.



Batteriniveau.



Batteriet oplader.



Lavt batteriniveau - du har op til 15 minutters strøm tilbage.



Massagetilstand - blød massage afbrudt af pumpehåndtering for at tilskynde mælkestrømmen.



Udpumpningstilstand - regelmæssig pumpehåndtering til at udpumpe mælk.



Niveau  
Massage - 5 niveauer  
Udpumpning - 9 niveauer.



Timer - lader dig overvåge, hvor længe du har pumpet. Strømenheden slukker automatisk efter 30 minutter.

## Sådan bruger du brystpumpen

Okay mor. Du har rengjort og samlet brystpumpen, samt tændt for strømheden. Du er forberedt og parat ... lad os gøre det her.

Det bedste tidspunkt til at bruge brystpumpen er efter dagens første amning (medmindre din ammerådgiver har fortalt dig noget andet).

### Hygiejne

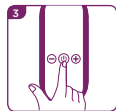
- ✓ Har du vasket hænder, og er de tørre, inden du rører ved brystpumpen eller din krop?



1. Hold pumpehåndsættet omkring hoveddelens smalle hals. Hold den med den hånd, der føles mest bekvemt. Når du bruger den, vil du muligvis finde det mere bekvemt at holde flasken i din hule hånd. Undlad at holde den i luftslangen.



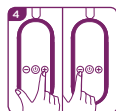
2. Anbring den bløde silikonekop, der er fastgjort til tragten, over brystet, så den danner en forsegling hele vejen rundt om brystvorten midt i hullet. Du behøver ikke dække hele areolaen eller brystet med tragten, så undlad at gennemtvinge det. Den bør sidde komfortabelt. Slap af og anbring den igen, hvis det føles forkert.



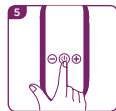
3. Tryk og hold strømknappen på strømheden inde, når du er klar. Pumpen starter med en skånsom massagerytme, der imiterer den måde, hvorpå dit barn sutter på din brystvorte, for at hjælpe dig til at begynde at producere mælk. Den giver dig 10 korte pulsslag og én længere pumpebevægelse.

**Om dig** - Indtag en bekvem stilling, siddende, stående eller halvt liggende. Det vigtige er at holde pumpehåndsættet lodret, mens du holder den mod brystet. Du skal også have en plan overflade i nærheden, hvor du kan anbringe pumpen og flasken, når du er færdig.

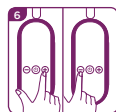
- ✓ Er brystpumpens dele vaskede og steriliserede?



4. Efter ca. et minut går pumpen automatisk til kraftigere massageindstilling. Tryk på "+"-knappen, hvis du ønsker at gå til en kraftigere indstilling. Tryk på "-"-knappen, hvis du ønsker at gå til en mindre kraftig og kortere massageindstilling. En kraftigere indstilling får ikke nødvendigvis din mælk til at strømme hurtigere. Husk, at det ikke er noget racerløb. Det vigtige er, hvad der er behageligt for dig.



5. Når du mærker eller ser din mælk, kan du skifte til Udpumpnings-/pumpetilstand. Det giver dig en mere regelmæssig og længerevarende pumpehandling til at hjælpe dig med at udpumpe mælk. Tryk på effekttilstandsvalgknappen én gang for at skifte til Udpumpnings-/pumpetilstand.



6. Tryk på "+"-knappen, hvis du ønsker at gå til en kraftigere indstilling og længere pumpeindstilling. Tryk på "-"-knappen for at gå til en mindre kraftig og kortere pumpeindstilling. Strømmen slukker automatisk efter 30 minutters udpumpnings-/pumpetilstand.

### Når du ønsker at stoppe med at udpumpe mælk

- Når din mælk ikke længere strømmer frit, skal du trykke og holde strømknappen på strømheden inde for at slukke for pumpen.



- Kobl luftslangen fra hoveddelens låg, og skru forsigtigt flasken fra pumpen.
- Du kan opbevare din modermælk i denne flaske ved at tilføje et rent, steriliseret låg eller sut og hætte (se råd til opbevaring nedenfor). Eller hæld den over i en anden ren, steriliseret flaske eller pose for at give den til din baby.
- Når du er færdig med at bruge pumpen, skal alle delene skilles ad og rengøres og steriliseres som beskrevet i rengøringsafsnittet. Undlad at rengøre eller sterilisere luftslangen.
- Sæt strømheden i et USB-opladningspunkt for at genoplade den, så den er klar til næste gang.
- Hvis du ønsker at stoppe midlertidigt under udpumpning for at ændre stilling eller gå ned til en lavere indstilling, er det helt i orden. Det er okay at fjerne pumpen fra brystet når som helst. Du kan altid vende tilbage til den senere.
- Du kan bruge den indbyggede timer til at overvåge, hvor længe du har udpumpet mælk. Strømheden slukker automatisk efter 30 minutters udpumpning minutes of expressing.

Hvis brug af denne brystpumpe er mere smertefuld end at amme, skal du omgående stoppe med at bruge den.

Den bløde silikonekop bør føles behagelig mod brystet. Hvis ikke det er tilfældet, har du muligvis brug for en anden størrelse. Kontakt os på tommeetippe.com for hjælp. Når du udpumper mælk, bør brystvorten sidde komfortabelt i midten af silikonekoppen, og skånsom sugning vil forlænge den ned i slangen. Pumpen skaber en tætning omkring areolaen og brystvorten. Du behøver ikke dække hele areolaen eller brystet, som er dækket af tragten. Du må ikke tvinge brystet eller brystvorten ind i tragten. Undlad at tippe flasken, mens du udpumper mælk. Hold den oprejst, så mælken kan løbe ned i flasken. Du behøver ikke kraftig sugning for at udpumpe mælk fra områder lige bag brystvorten. Anvend den tilstand og strømningstilstand, som du finder mest behagelig. Det kan være forskelligt på forskellige tidspunkter på dagen eller i løbet af de forskellige faser af din ammeoplevelse.

De oplyste LED'er og den stille pumpehed lader dig bruge pumpen om natten uden at forstyrre andre under lysdæmpede forhold.

Fastgør den lille bærestrop til en bæltestrok eller klemme for at hjælpe dig med at bære den bærbare strømpakke og frigøre den ene hånd, mens du udpumper mælk eller bevæger dig omkring.

## Opbevaring af modernælk

Metode til opbevaring af modernælk	Brug inden for	HUSK
Stuetemperatur < 25°C	6 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mælk må aldrig optøet eller opvarmes i en mikrobølgeovn.</li><li>• Modernælk må aldrig fryses igen.</li><li>• Når den er optøet, skal mælken opbevares i køleskabet og bruges inden for 12 timer.</li><li>• Modernælk må ikke koges.</li><li>• Smid eventuelle mælkerester ud efter madning.</li></ul>
Nedkølet ved 5-10°C	3 dage	
Nedkølet ved 0-4°C	6 dage	
Nedkølet inden frysning	24 timer	
Når den er frossen	6 måneder	
Optøet inden madning	12 timer	

- Når du ønsker at fryse modernælk, skal du efterlade plads øverst i flasken, så mælken kan udvide sig. Det er nemmest at fryse mælk i individuelle portioner på 60-125 ml.
- Din modernælk kan splittes i lag, når du opbevarer den. Ryst den grundigt for at blande den igen, inden du giver den til din baby.
- Optø frossen mælk i køleskabet eller ved at lade din flaske stå i lunket vand, til den når kropstemperatur. Eller brug en Tommee Tippee flaskevarmer.
- Hvis du ønsker at tage udpumpet mælk med dig, skal du sørge for, at den forbliver kold eller frossen, til du har brug for at give din baby mad.

## Sådan bruger du pumpen på farten

Din Tommee Tippee Made for Me™ elektriske brystpumpe er designet til at give dig friheden til at udpumpe modernælk derhjemme, på arbejdet eller hvor som helst, der er komfortabelt for dig. Med den bærbare, genopladelige strømpakke behøver du ikke være tilsluttet en stikkontakt for at bruge den, så du kan endda bevæge dig omkring, mens du udpumper mælk.

### Vigtige ting at huske på:

- For at holde brystpumpen steril, når du er på farten, skal du bære den i en Tommee Tippee rejse- og mikrobølgesterilisatorpose. Undlad at lægge strømheden eller luftslangen i sterilisatorposen.
- Opbevar altid brystpumpens håndsæt og strømheden på et køligt og tørt sted væk fra varme og fugt og væk fra direkte sollys.

## HUSK

### Hvad du SKAL gøre

- ✓ Vaske altid dine hænder og alle overflader, som brystpumpen vil komme i kontakt med.
- ✓ Følge rengørings-, steriliserings- og konfigurationsvejledningen i denne håndbog. Gør dette, inden du bruger den for første gang og efter hver brug.
- ✓ Hold pumpen væk fra direkte sollys.
- ✓ Kobl den fra USB-strømforsyningen, når den ikke er i brug.

### Hvad du SKAL UNDLADE

- ✗ Undlad at rengøre med opløsningsmidler eller barske kemikalier.
- ✗ Undlad at bruge under kørsel eller betjening af maskineri
- ✗ Undlad at bruge, mens du tager karbad eller brusebad – den er ikke vandtæt.
- ✗ Undlad at bruge, når du sover.
- ✗ Undlad at bruge i temperaturer under 10°C.
- ✗ Undlad at bruge, hvis USB-ledningen eller motorenheden er beskadiget.
- ✗ Undlad at dele brystpumpen med andre mødre.

## Sundhed og sikkerhed

- Hold altid brystpumpen og alt andet, som du bruger til amning, rent. Vask alle pumpens vaskbare dele, og steriliser dem inden brug.
- Undlad at bringe møbler eller andre forhindringer på USB-ledningen eller luftslangen, og sørg for, at der ikke er nogen, som kan træde på eller falde over dem.
- Hold dem helt utilgængeligt for din baby og alle små børn.
- Hold USB-ledningen og luftslangen væk fra varme overflader såsom radiatorer og centralvarmerer.
- Brug aldrig brystpumpens strømheden med noget andet end en certificeret USB-strømforsyning.

## Registrer brystpumpen

### Hvorfor registrere den?

- Få et ekstra års garanti helt uden beregning.
- Få support hurtigere, da vi allerede har oplysninger om dig.
- Du vil være den første til at høre om produktopdateringer.

Besøg [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) for at registrere pumpen. Det er nemt og hurtigt.



### Bliv bekvem med brystpumpen

- Medmindre du har fået andet at vide, er det bedste tidspunkt til at prøve brystpumpen for første gang efter din babys første madning den dag.
- Sørg for, at du befinder dig i en bekvem stilling, og prøv at slappe af.
- Du forsøger ikke at suge mælk ud. Den kommer fra området lige bag din brystvorte. Start med den tilstand og effekt, der føles mest bekvem, og som lader dig udpumpe din mælk.
- Brug af brystpumpen bør ikke gøre ondt. Prøv en mere skånsom stilling, hvis det gør ondt. Kontrollér så dine bryster. Hvis du har nogen røde eller varme områder, skal du stoppe med at bruge brystpumpen og kontakte din ammerådgiver så hurtigt som muligt.
- Alle mødre er forskellige. Du vil muligvis kun producere lidt mælk, eller den kan strømme frit. Du vil eventuelt producere mere mælk på forskellige tidspunkter på dagen (morgen eller aften) eller forskellige mængder fra ét bryst sammenlignet med det andet. Tommee Tippee elektriske brystpumpe lader dig vælge forskellige indstillinger, der passer til dig på forskellige tidspunkter.
- Fortsæt ikke med at bruge pumpen, når din mælk er holdt op med at strømme. Giv dine bryster en pause.

### Ofte stillede spørgsmål

#### Hjælp – der er ingen eller meget lidt sugning. Hvad kan jeg gøre?

Der kommer højst sandsynligt noget luft ind et eller andet sted, hvilket betyder, at pumpen ikke fungerer, som den skal.

- Kontrollér, at luftslangen er tilsluttet forsvarligt i begge ender, og at der ikke er nogen knæk.
- Sørg for, at den bløde silikonekop er forsvarligt fastgjort til tragten øverst og nederst, og at den danner en bekvem forsegling omkring dit bryst. Juster din stilling efter behov.
- Kontrollér, at andenæbsventilen er ren og nemt åbnes. Giv den et forsigtigt klem, hvis den sidder fast.
- Kontrollér, at membranen og membranhætten sidder forsvarligt, og at der ikke er nogen tegn på skader.

#### Bliver mælk suget ind i strømenheden?

Nej. Hvis du har monteret membranen og hætten korrekt, er luftslangen og pumpen adskilt fra din mælk og kan ikke komme i kontakt med strømenheden. Det er kendt som en lukket pumpe.

#### Hvorfor skal jeg bruge en Tommee Tippee flaske?

Tommee Tippee Made for Me™ elektrisk brystpumpe er designet, så den passer perfekt til Tommee Tippee flasker og poser. Du vil eventuelt blive udsat for lægager og spild, hvis du bruger flasker og beholdere af andre mærker, der ikke passer korrekt. Ekskluderer Tommee Tippee Closer to Nature flasker

#### LED-lamperne på strømenheden flimrer. Er der grund til bekymring?

Vi har lagt en masse kraft i en lille bærbar strømenhed, så hvis du bruger de højeste niveauer, vil du muligvis bemærke, at LED-lamperne dæmpes eller blinker. Det er en ingen grund til bekymring. Der er bare mere kraft, der løber til pumpemotoren.

### OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF AFFALD FRA ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)



- Dette symbol på produkterne og ledsagende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bør blandet med almindeligt husholdningsaffald.
- For korrekt bortskaffelse til behandling, genindvinding og genbrug skal disse produkter bringes til dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive accepteret helt gratis. I nogle lande vil du eventuelt skulle returnere dine produkter til den lokale detailhandler efter købet af et nyt produkt. Korrekt bortskaffelse af dette vil hjælpe dig med at spare værdifulde ressourcer og forhindre alle eventuelle effekter på den menneskelige sundhed og miljøet, som ellers kan opstå fra ukorrekt affaldshåndtering.
- Kontakt din lokale myndighed for yderligere oplysninger om dit nærmeste indsamlingssted for WEEE.
- Der kan være bøder forbundet med forkert bortskaffelse af dette produkt i henhold til national lovgivning.

### Enhedens symboler



Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

IP21

Indikerer at enheden er modstandsdygtig overfor kondensering og fingerindtrængen.



Overholdelse af direktivet med lavspændings- og elektromagnetisk kompatibilitet.



At produktet indeholder et lithium-ion-batteri.



Mærket oplyser forbrugere, at produktet har gennemgået uafhængige tests af en autoriseret tredjepart.

Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Enhedens effekt- og spændingsforbrug, når den er sluttet til et USB-stik.

# Μαμά, είστε μοναδική.

Συμπεριφερθείτε στον εαυτό σας σαν το αληθινό θαύμα που είστε και αφήστε μας να σας υποστηρίξουμε μέσω της μοναδικής σας εμπειρίας θηλασμού με τη σειρά Made for Me™ της Tommee Tippee.

Το ηλεκτρικό θήλαστρό σας Made for Me™ διαθέτει ένα μαλακό κύπελλο σιλικόνης με μαξιλαράκι, που είναι απαλό στο στήθος σας. Και τροφοδοτείται από ένα λεπτό, ελαφρύ, φορητό τροφοδότη ρεύματος για να μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε οπουδήποτε θέλετε.

Είναι ειδικά κατασκευασμένο για εσάς επειδή είστε μοναδική...

Δείτε τα υπόλοιπα προϊόντα της σειράς Made for Me™, που είναι σχεδιασμένα για να σας βοηθήσει στο ταξίδι του θηλασμού σας.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com)

## Πράγματα που πρέπει να γνωρίζετε...

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ!

Φυλάξτε το πάνω φύλλο οδηγιών για μελλοντική αναφορά καθώς περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες.

Μπορείτε επίσης να βρείτε αυτές τις οδηγίες στην ιστοσελίδα [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Για την προστασία από πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό ατόμων, μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα, το καλώδιο USB ή το σωλήνα εξαγωγής αέρα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα παροχής ρεύματος σε φούρνο μικροκυμάτων ή αποστειρωτή ατμού.
- ΜΗΝ ΠΛΕΝΕΤΕ τον σωλήνα αέρα. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία βακτηριδίων και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο θήλαστρο. Το πλύσιμο ή η αποστείρωση του σωλήνα αέρα θα ακυρώσει την εγγύηση και θα καταστρέψει τη μονάδα παροχής ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε το σωλήνα αέρα σε φούρνο μικροκυμάτων ή ηλεκτρικό αποστειρωτή ατμού ή σε βραστό νερό, καθώς θα λιώσει.
- Η κακή χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού.
- Μην καθαρίζετε με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να παίζεται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή, το σωλήνα αέρα και το καλώδιο USB μακριά από παιδιά Κάτω των οκτώ ετών.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους.
- Δεν απαιτείται συντήρηση από τον χρήστη, εκτός από τον καθαρισμό και την αποστείρωση.
- Μην ανοίγετε τη μονάδα παροχής ρεύματος. Δεν περιέχει εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη και θα ακυρώσουν την εγγύηση.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευή με φθαρμένο καλώδιο USB ή περιβλημα κινητήρα. Εάν η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργίες ή έχει υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με την εταιρία μέσω της ιστοσελίδας [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Αν η βλάβη είναι νέα, η μονάδα πρέπει να επιστραφεί στον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε τη μονάδα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην την αποθηκεύετε κάτω από το μηδέν ή πάνω από 45 °C.
- Σε περίπτωση βλάβης σε περίοδο λιανικής εγγύησης, η αλλαγή του προϊόντος πρέπει να γίνεται στην τοποθεσία αγοράς. Στη συνέχεια θα ενημερώνεται ο κατασκευαστής.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται με αυτή τη συσκευή. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα ή να στοιβάζεται με άλλο εξοπλισμό, καθώς οι δύο συσκευές ενδέχεται να αλληλεπιδρούν μεταξύ τους.
- Μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με τρόφιμα με βάση το λάδι (π.χ. σάλτσες με βάση το λάδι/τη ντομάτα) καθώς θα εμφανιστεί κηλίδωση.
- Αυτό το προϊόν είναι προϊόν προσωπικής φροντίδας και συνετάως δεν μπορεί να επιστραφεί αφού ανοιχθεί.
- Το καλώδιο USB πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με υποδοχές USB με ονομαστική ισχύ 2A ή χαμηλότερη.
- Μην συνδέετε απευθείας το καλώδιο USB σε τροφοδοσία ρεύματος.

Μόνο για οικιακή χρήση - δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε οργανισμούς. Έχετε ερωτήσεις; Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση: [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

Μαμά, γνωρίζουμε ότι έχετε πολλά να σκεφτείτε, ωστόσο, να σας προτείνουμε να εξοικειωθείτε με το θηλάστρό σας προτού αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε;

Καλό είναι να έχετε μια πιο χαλαρή εμπειρία καθώς σύντομα θα γίνετε ειδική σε αυτό (καθώς και σε πολλά άλλα νέα πράγματα).

### Εξοικειωθείτε με το θηλάστρό σας

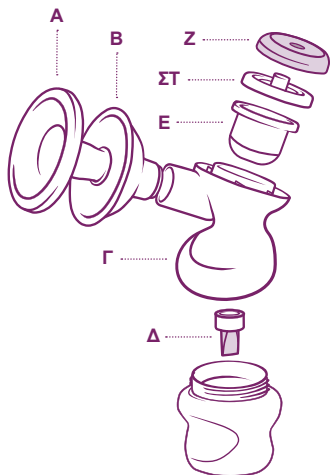
Μπορεί να αναρωπίστε πώς συναρμολογείται η χειροσυσσκευή θηλάστρου.

Μην ανησυχείτε, σύντομα θα σας γίνει δεύτερη φύση.

### Μπορείτε να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα:

- A. Κύπελλο** - στρογγυλό εξάρτημα από μαλακή σιλικόνη που ταιριάζει στη χοάνη ώστε να εφαρμόσει άνετα στο στήθος σας. Κάντε απαλό μασάζ για να τονωθεί η ροή του γάλακτος.
- B. Χοάνη** - εξάρτημα σε σχήμα τρομπέτας που υποστηρίζει το κύπελλο ενώ χρησιμοποιείτε το θηλάστρο.
- Γ. Σώμα** - εξάρτημα σε σχήμα πάπιας που κρατάτε και συνδέει τη χοάνη και το κύπελλο με το μπουκάλι σας.
- Δ. Ραμφοειδής βαλβίδα (μοβ)** - μικρή βαλβίδα μονής κατεύθυνσης που αφήνει το γάλα στη φιάλη σας, αλλά δεν το αφήνει να γυρίσει πίσω καθώς κινείστε.
- E. Διάφραγμα** - μικρό, διαφανές εξάρτημα σε σχήμα κυπέλλου που διαχωρίζει την υγρή πλευρά και την ξηρή πλευρά του θηλάστρου. Αυτό το καθιστά κλειστό σύστημα αντλίας.
- ΣΤ. Πώμα διαφράγματος** - στεγανοποιεί το διάφραγμα
- Z. Καπάκι (μοβ)** - σας επιτρέπει να συνδέσετε το σωλήνα αέρα στην αντλία και να κλείσετε το σύστημα του θηλάστρου.

**Μαζί, αυτά τα εξαρτήματα αποτελούν το ακουστικό θηλάστρου.**



### ΜΗΝ πλένετε αυτά τα εξαρτήματα:

**Σωλήνας αέρα** - πλαστικός σωλήνας με μοβ συνδέσεις σε κάθε άκρο που συνδέουν το θηλάστρο στη μονάδα ισχύος.

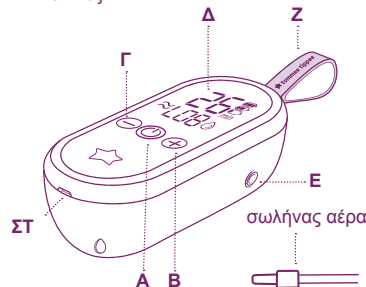
**Μονάδα ισχύος** - μικρό, φορητό μοτέρ που ενεργοποιεί τα χαρακτηρισικά μασάζ και αναρρόφησης του θηλάστρου.

- A. Κομπι ενεργοποίησης/ λειτουργίας** - χρησιμοποιήστε για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την αντλία και να εναλλάσσετε τις λειτουργίες μασάζ και άντλησης γάλακτος του θηλάστρου.
- B. Αύξηση της ισχύος αναρρόφησης.**
- Γ. Μείωση της ισχύος αναρρόφησης.**
- Δ. Οθόνη LED** - δείχνει τη λειτουργία, το χρόνο και το επίπεδο φόρτισης.

**E. Σύνδεσμος σωλήνα αέρα** - Συνδέστε το σωλήνα αέρα στη μονάδα ισχύος εδώ.

**ΣΤ. Υποδοχή USB** - συνδέστε την σε μια πηγή τροφοδοσίας USB για επαναφόρτιση.

**Z. Θηλιά μεταφοράς** - διευκολύνει τη μετακίνηση τριγύρω κατά τη χρήση της αντλίας.



## Τι να κάνετε και τι να μην κάνετε

**MHN** πλένετε ή αποστειρώνετε το σωλήνα αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία βακτηριδίων στον σωλήνα και να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα ισχύος.

**MHN** πλένετε, αποστειρώνετε ή θερμαίνετε τη μονάδα ισχύος. Αυτό είναι επικίνδυνο και θα προκαλέσει βλάβη στη μονάδα ισχύος.

**Πλύνετε** τα χέρια σας με σαπούνι και νερό και στεγνώστε καλά πριν χειριστείτε το θηλάστρό σας.

**Καθαρίστε** και αποστειρώστε πλήρως όλα τα εξαρτήματα του θηλάστρου που έρχονται σε επαφή με το γάλα, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες. Κάντε το αυτό πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά και μετά από κάθε χρήση.

## Τρόπος καθαρισμού

Διαχωρίστε κάθε τμήμα του ακουστικού αντλίας και πλύνετε το σε καθαρό σαπουνόνερο. Μη χρησιμοποιείτε νερό που έχετε χρησιμοποιήσει για τον καθαρισμό άλλων προϊόντων. **MHN** πλένετε το σωλήνα αέρα.

### Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.

Μπορείτε επίσης να πλύνετε τα εξαρτήματα της χειροσυσσκευής του θηλάστρου στο ανώτερο ράφι του πλυντηρίου πιάτων. Τοποθετήστε τη μοβ ραμφοειδή βαλβίδα στο ράφι για τα μαχαιροπρόρινα ή στο πλυντήριο πιάτων για να την κρατήσετε ασφαλή.

Αποστειρώστε όλα τα εξαρτήματα της

χειροσυσσκευής του θηλάστρου χρησιμοποιώντας είτε αποστείρωση με κρύο νερό, αποστείρωση με μικροκύματα, βραστό νερό ή αποστείρωση με ατμό.

### **MHN** αποστειρώστε το σωλήνα αέρα.

Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε αποστειρωτές Tompsee Tirree ή αποστειρωτές μικροκυμάτων.

Εάν χρειαστεί να καθαρίσετε τη μονάδα ισχύος, το καλώδιο USB ή το σωλήνα αέρα, σκουπίστε το εξωτερικό τμήμα με ένα καθαρό υγρό πανί.

**MHN** πλένετε κανένα από αυτά τα εξαρτήματα.

## Συναρμολόγηση του θηλάστρου

Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το θηλάστρο, ελέγχετε όλα τα εξαρτήματά του και της μονάδας ισχύος για τυχόν ζημιές.

Πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό και στεγνώστε τα καλά πριν χειριστείτε το θηλάστρο σας.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του θηλάστρου έχουν πλυθεί, καθαριστεί και αποστειρωθεί και είναι εντελώς στεγνά.



1. Τοποθετήστε το διαφανές διάφραγμα στο πάνω μέρος του σώματος και στρώστε ελαφρά προς τα κάτω για να έχετε καλή σφράγιση.



2. Τοποθετήστε το διαφανές πώμα διαφράγματος πάνω από το διάφραγμα και στρώστε ελαφρά προς τα κάτω προκειμένου να σφραγιστεί.



3. Τοποθετήστε το μοβ κατάκι στο επάνω μέρος του σώματος και γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε «κλικ».

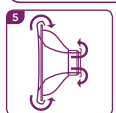


4. Στρώξτε το μαλακό κύπελλο σιλικόνης στο ευρύτερο τμήμα της χοάνης και εξομαλύνετε το χείλος του ομοιόμορφα στην άκρη. Εφαρμόστε το γύρω από το χείλος για να βεβαιωθείτε ότι το κύπελλο ταιριάζει ομαλά, ομοιόμορφα και με ασφάλεια. Οι δύο κοιλοότητες του κυπέλλου πρέπει να είναι διαγεγυγμένες για να επιτρέπουν την είσοδο του αέρα στη χοάνη.



Εάν η μονάδα ισχύος δεν είναι αρκετά φορτισμένη, συνδέστε το καλώδιο USB σε οποιαδήποτε υποδοχή USB για να την τροφοδοτήσετε. ΜΗΝ συνδέετε καλώδιο USB σε τυπική πρίζα.

Μόλις το τοποθετήσετε, δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε το κύπελλο σιλικόνης από τη χοάνη, εκτός εάν έχουν παγιδευτεί μέσα γάλα ή βρωμιά. Στη συνέχεια, μπορείτε να χαλαρώσετε τις άκρες του κυπέλλου από τη χοάνη και να τις τραβήξετε απαλά για καθαρισμό.



5. Τώρα εξομαλύνετε το χείλος του κυπέλλου σιλικόνης γύρω από το στενό άκρο της χοάνης με τον ίδιο τρόπο.



6. Ωθήστε τη χοάνη με το κύπελλο συνδεδεμένο πάνω στο σώμα μέχρι να εφαρμόσει και να σφραγιστεί πλήρως. Γυρίστε τη χειροσσκευή του θηλάστρου σας ανάποδα.



7. Τοποθετήστε τη μοβ ροζοειδή βαλβίδα. Πιέστε απαλά τις πλευρές της βαλβίδας για να βεβαιωθείτε ότι είναι ανοιχτή.



8. Βιδώστε μια φιάλη Tommee Tipree Closer to Nature ή μια Προηγμένη Φιάλη κατά των Κολικών. Αυτό το θηλάστρο έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει σε όλες τις φιάλες Tommee Tipree Closer to Nature και Προηγμένες Φιάλες κατά των Κολικών και σε σακουλάκια γάλακτος Express & Go / Pump & Go με δακτυλίου προσαρμογής. Εξαιρούνται οι γυάλινες φιάλες Tommee Tipree Closer to Nature



9. Τοποθετήστε το συναρμολογημένο θηλάστρο σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα αέρα στο μοβ κατάκι του σώματος του θηλάστρου και το άλλο στη μονάδα ισχύος. Εισάγεται στην πλανήνη οπή.

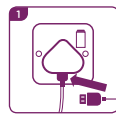


## Φόρτιση - τροφοδοσία της μονάδας ισχύος

Η μονάδα ισχύος του θηλάστρου σας χρησιμοποιεί μπαταρία παρόμοια με αυτή του κινητού σας τηλεφώνου. Φορτίστε τη για να μπορείτε να τροφοδοτείτε το θηλάστρο σας οπουδήποτε και ακόμη και να μετακινήσετε ενώ το χρησιμοποιείτε.

Η μονάδα ισχύος παρέχεται μερικώς φορτισμένη, αλλά θα πρέπει να την φορτίσετε πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

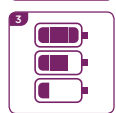
### Για να φορτίσετε τη μονάδα ισχύος



1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη μονάδα ισχύος και το άλλο σε μια έξοδο ρεύματος USB, π.χ. ένα φορτιστή κινητού τηλεφώνου, φορητό υπολογιστή, μπαταρία USB, υποδοχή USB στο αυτοκίνητο ή επιτοίχια υποδοχή USB. ΜΗΝ συνδέετε απευθείας το καλώδιο USB σε μια τυπική πρίζα.



2. Το εικονίδιο μπαταρίας LED θα αναβοσβήνει για να δείξει ότι η μονάδα ισχύος σας φορτίζεται. Μια πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και 40 λεπτά.



3. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, τότε και οι τρεις ενδεικτικές λυχνίες LED θα παραμείνουν αναμμένες.

Μπορείτε να συνδέσετε το θηλάστρο σας στη μονάδα ισχύος και να το χρησιμοποιήσετε ενώ η μπαταρία φορτίζεται. Απαλά αυτό σημαίνει ότι πρέπει να παραμείνετε κοντά στην πηγή ισχύος USB.

### Τι σημαίνουν τα σύμβολα;



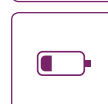
Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.



Επίπεδο μπαταρίας.



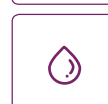
Φόρτιση μπαταρίας.



Χαμηλή φόρτιση - έχετε έως και 15 λεπτά ισχύος.



Λειτουργία μασάζ - ήπιο μασάζ που εναλλάσσεται με δράση άντλησης για την ενίσχυση της ροής του γάλακτος.



Λειτουργία άντλησης - τακτική ενέργεια άντλησης για τη συλλογή γάλακτος.



Επίπεδο Μασάζ - 5 επίπεδα Αντληση γάλακτος - 9 επίπεδα.



Χρονοδιακόπτης - σάς επιτρέπει να παρακολουθείτε πόσο χρόνο έχετε αφιερώσει για την άντληση γάλακτος. Η μονάδα ισχύος απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά.

## Χρήση του θηλάστρου σας

Εντάξει μιιά. Έχετε καθαρίσει και συναρμολογήσει το θηλάστρο σας, ενώ έχετε φορτίσει επίσης τη μονάδα ισχύος σας. Είστε προετοιμασμένες και έτοιμες ... Ας το κάνουμε λοιπόν.

Ο καλύτερος χρόνος για α χρησιμοποίησή του θηλάστρου σας είναι μετά τον πρώτο θηλασμό της ημέρας (εκτός εάν ο σύμβουλος θηλασμού σας σας έχει πει κάτι διαφορετικό).

### Υγιεινή

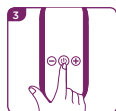
- ✓ Τα χέρια σας πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν πριν αγγίξετε το θηλάστρο ή το σώμα σας;



1. Κρατήστε τη χειροσσκευή του θηλάστρου γύρω από το στενό λαιμό του σώματος. Κρατήστε τη σε όποιο χέρι αισθάνεστε πιο άνετα. Καθώς τη χρησιμοποιείτε, ίσως αισθανθείτε πιο άνετα να βάλετε τη χούφτα σας γύρω από το μπουκάλι. Μην κρατάτε τη συσκευή από το σωλήνα αέρα



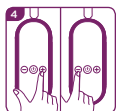
2. Τοποθετήστε το μαλακό κύπελλο σιλικόνης που είναι προσαρτημένο στη χροάνη πάνω από το στήθος σας, έτσι ώστε να σφραγίζει γύρω από τη θηλή σας στο κέντρο της οπής. Δεν χρειάζεται να καλύψετε ολόκληρη την περιοχή γύρω από τη θηλή ή το στήθος με τη χροάνη, οπότε μην το πιέξετε. Θα πρέπει να εφαρμόζεται άνετα. Εάν δεν το αισθάνεστε καλά, χαλαρώστε και επανατοποθετήστε το.



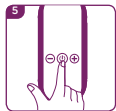
3. Μόλις είστε έτοιμοι, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας της μονάδας ισχύος. Η αντλία θα ξεκινήσει με ένα απαλό ρυθμό μασάζ που μιμείται τον τρόπο που το μωρό σας μανδάλωνει στη θηλή σας για να σας βοηθήσει να αρχίσετε να παράγετε γάλα. Θα σας δώσει 10 σύντομους παλμούς και μία μεγαλύτερη αντλία.

**Σχετικά με εσάς** - Πάρτε μια άνετη θέση, καθιστή, όρθια ή μισό-ξαπλωμένη. Το σημαντικό είναι να κρατάτε τη χειραποσκευή του θηλάστρου κάβεται ενώ το έχετε στο στήθος σας. Θα χρειαστείτε επίσης μια επίπεδη επιφάνεια κοντά για να τοποθετήσετε το θηλάστρο και τη φιάλη όταν τελειώσετε.

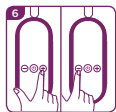
- ✓ Τα εξαρτήματα του θηλάστρου πλένονται και αποστειρώνονται;



4. Μετά από περίπου ένα λεπτό, η αντλία θα μεταβεί αυτόματα σε πιο ισχυρές ρυθμίσεις μασάζ. Αν θέλετε να προχωρήσετε σε πιο ισχυρή ρύθμιση, πατήστε το κουμπί «+». Αν θέλετε να μεταβείτε σε λιγότερο ισχυρές και μικρότερες ρυθμίσεις μασάζ, πατήστε το κουμπί «-». Μια πιο ισχυρή ρύθμιση δεν κάνει απαραίτητα το γάλα σας να έρθει πιο γρήγορα. Θυμηθείτε, δεν πρόκειται για άνετα, αλλά για το τι είναι πιο γύρω για εσάς.



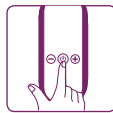
5. Μόλις αισθανθείτε ή δείτε το γάλα σας, μπορείτε να μεταβείτε στη λειτουργία Express / Pump. Αυτή η λειτουργία σας προσφέρει μια πιο τακτική και παρατεταμένη δράση άντλησης για να σας βοηθήσει να αντλήσετε γάλα. Πατήστε το κουμπί επιλογής ενεργοποίησης/λειτούργιας μία φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία Express / Pump.



6. Για να μετακινηθείτε σε μια πιο ισχυρή και μεγαλύτερη ρύθμιση της αντλίας, πατήστε το κουμπί «+». Για να μεταβείτε σε μια λιγότερο ισχυρή και μικρότερη ρύθμιση αντλίας, πατήστε το κουμπί «-». Η ισχύς θα σβήσει αυτόματα μετά από 30 λεπτά λειτουργίας λειτουργίας άντλησης γάλακτος (express/pump mode).

## Όταν θέλετε να σταματήσετε να αντλείτε γάλα

- Όταν το γάλα σας δεν κυκλοφορεί πλέον εύκολα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας της μονάδας ισχύος για να απενεργοποιήσετε την αντλία.



- Αποσυνδέστε το σωλήνα αέρα από το κατάκι του σώματος και ξεβιδώστε απαλά τη φιάλη σας από την αντλία.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε το μητρικό σας γάλα σε αυτή τη φιάλη, προσθέτοντας ένα καθαρό αποστειρωμένο κατάκι ή πιπίλα και κάλυμμα (αντράξετε παρακάτω για συμβουλές αποθήκευσης). Ή μεταγγίστε το σε μια άλλη καθαρή, αποστειρωμένη φιάλη ή σακουλάκι για να το ταΐσετε στο μωρό σας.
- Όταν τελειώσετε τη χρήση της αντλίας, αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα και καθαρίστε και αποστειρώστε. Μην καθαρίζετε ή αποστειρώνετε το σωλήνα αέρα.
- Συνδέστε τη μονάδα ισχύος σε ένα σημείο φόρτισης USB για να την επαναφορτίσει και να είναι έτοιμη για την επόμενη φορά.
- Επίσης, δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα εάν θέλετε να σταματήσετε κατά τη διάρκεια της άντλησης για να αλλάξετε θέση ή να μεταβείτε προς τα κάτω σε μια χαμηλότερη ρύθμιση. Είναι εντάξει να απομακρύνετε το θηλάστρο από το στήθος σας ανά πάσα στιγμή. Μπορείτε πάντα να το τοποθετήσετε ξανά σε αυτό αργότερα.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη για να παρακολουθείτε πόσο χρόνο αφιερώνετε στην άντληση γάλακτος. Η μονάδα ισχύος απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά άντλησης γάλακτος.

Αν η χρήση αυτού του θηλάστρου είναι πιο οδυνηρή από ότι όταν θηλάζετε, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε αμέσως.

Το μαλακό κύπελλο σιλικόνης θα πρέπει να εφραμώζει άνετα στο στήθος σας. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, μπορεί να χρειάζεστε διαφορετικό μέγεθος. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ιστοσελίδας [tomteetipree.com](http://tomteetipree.com) για βοήθεια. Κατά την άντληση, η θηλή σας πρέπει να εφαρμόσει άνετα στο κέντρο του κύπελλου σιλικόνης και να επεκταθεί κάτω από τον σωλήνα με απαλή αναρρόφηση. Το θηλάστρο σφραγίζει γύρω από την περιοχή του στήθους και τη θηλή. Δεν χρειάζεται να καλύψετε με τη χροάνη ολόκληρη την περιοχή του στήθους και τη θηλή. Μην πιέξετε το στήθος ή τη θηλή στη χροάνη. Μην γέρνετε τη φιάλη ενώ αντλείτε γάλα. Κρατήστε τη όρθια ώστε το γάλα σας να συνεχίσει να ρέει μέσα στη φιάλη. Δεν χρειάζεται ισχυρή αναρρόφηση για να αντλήσετε γάλα ακριβώς πίσω από τη θηλή σας. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση λειτουργίας και ισχύος με την οποία αισθάνεστε πιο άνετα. Αυτό μπορεί να διαφέρει σε διαφορετικές ώρες της ημέρας ή σε διαφορετικά στάδια της εμπειρίας του θηλασμού.

Οι φωτεινές λυχνίες LED και η αθόρυβη μονάδα αντλίας σας επιτρέπουν να χρησιμοποιείτε τη αντλία τη νύχτα χωρίς να ενοχάτε όταν θέλετε τα φώτα να παραμείνουν σβηστά.

Συνδέστε τη μοβ θηλιά μεταφοράς σε μια θηλιά ή κλιπ ζώνης για να μπορείτε να μεταφέρετε τριγύρω τη φορητή μονάδα ισχύος και να έχετε ελεύθερο το ένα χέρι, ενώ αντλείτε γάλα ή μετακινείστε.

## Αποθήκευση μητρικού γάλακτος

Μέθοδος αποθήκευσης γάλακτος	Χρήση εντός	ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ
Θερμοκρασία δωματίου <25°C	6 ωρών	<ul style="list-style-type: none"><li>Μην αποψύχετε ή θερμαίνετε ποτέ το γάλα σε φούρνο μικροκυμάτων</li><li>Μην ανακατεύετε ποτέ το μητρικό γάλα</li><li>Μόλις αποψυχθεί, το γάλα θα πρέπει να φυλάσσεται στο ψυγείο και να χρησιμοποιείται μέσα σε 12 ώρες</li><li>Μη βράζετε μητρικό γάλα</li><li>Αφαιρέστε τυχόν κατάλοιπα γάλακτος μετά το τσίσμα.</li></ul>
Ψύχεται στους 5-10°C	3 ημερών	
Ψύχεται στους 0-4°C	6 ημερών	
Ψύχεται πριν από την κατάψυξη	24 ωρών	
Μόλις καταψυχθεί	6 μηνών	
Αποψύχεται πριν από τη σίτιση	12 ωρών	

- Όταν θέλετε να παγώσετε το μητρικό γάλα, αφήστε χώρο στο επάνω μέρος της φιάλης για να επεκταθεί. Είναι πιο εύκολο να παγώσει το γάλα σε μεμονωμένες ποσότητες τροφών 60-125ml / 2-4oz.
- Το γάλα σας μπορεί να διαχωριστεί σε στρώματα όταν το αποθηκεύετε. Ανακινήστε το για να το ανακατέψετε καλά πριν τσίσετε μωρό σας.
- Ξεπαγώστε το κατεψυγμένο γάλα στο ψυγείο ή τοποθετώντας το μπουκάλι σε χλιαρό νερό μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία του σώματος. Ή χρησιμοποιήστε έναν θερμαντήρα θηλάστρου της Tommee Tipree.
- Αν θέλετε να παίρνετε μαζί σας γάλα όταν βγαίνετε έξω, σιγουρευτείτε ότι μένει κρύο ή παγωμένο μέχρι να χρειαστεί να τσίσετε το μωρό σας.

## Χρησιμοποιώντας την αντλία σας εν κινήσει

Το ηλεκτρικό θηλάστρο Tommee Tipree Made for Me™ έχει σχεδιαστεί για να σας παρέχει τη δυνατότητα να αντλείτε μητρικό γάλα στο σπίτι, στη δουλειά σας ή οπουδήποτε είναι βολικό για εσάς. Χάρη στη φορητή, επαναφορτιζόμενη μονάδα ισχύος δεν χρειάζεται να συνδεθείτε σε μια πρίζα για να την χρησιμοποιήσετε, με αποτέλεσμα να μπορείτε να κινηθείτε ακόμη και όταν αντλείτε γάλα.

### Σημαντικά πράγματα που πρέπει να θυμάστε:

- Για να διατηρείτε το θηλάστρο σας αποστειρωμένο εν κινήσει, μεταφέρετέ το μέσα σε μια σακούλα Tommee Tipree Ταξιδιού και Αποστειρωσης Φούρνου Μικροκυμάτων. Μην τοποθετείτε τη μονάδα ισχύος ή το σωλήνα αέρα στη σακούλα-αποστειρωτή.
- Να αποθηκεύετε πάντα τη χειροσυσκευή του θηλάστρου και τη μονάδα ισχύος σε ένα δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από τη θερμότητα και την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.

## ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ

### ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- ✓ Να πλένετε πάντα τα χέρια σας και τις επιφάνειες που θα έρθουν σε επαφή με το θηλάστρο σας.
- ✓ Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού, αποστείρωσης και ρύθμισης του παρόντος οδηγού. Κάντε το αυτό πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά και μετά από κάθε χρήση.
- ✓ Κρατήστε το θηλάστρο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- ✓ Αποσυνδέστε το από το τροφοδοτικό USB όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

### ΤΙ ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ

- ✗ Μην καθαρίζετε με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες.
- ✗ Μην το χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση ή τη λειτουργία μηχανημάτων
- ✗ Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια του μπίανου ή του ντους - δεν είναι αδιάβροχο.
- ✗ Μην το χρησιμοποιείτε κατά την διάρκεια του ύπνου.
- ✗ Μην το χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασίες κάτω από 10 βαθμούς Κελσίου.
- ✗ Μην το χρησιμοποιείτε αν το καλώδιο USB ή η μονάδα κινητήρα είναι κατεστραμμένα.
- ✗ Μην μοιράζετε το θηλάστρο σας με άλλες μαμάδες.

## Υγεία και ασφάλεια

- Κρατήστε καθαρό το θηλάστρο σας και οτιδήποτε άλλο χρησιμοποιείτε γύρω από το θηλάστρο. Πλύνετε όλα τα πλενόμενα εξαρτήματα και αποστειρώστε τα πριν τα χρησιμοποιήσετε.
- Μην τοποθετείτε έπιπλα ή άλλα εμπόδια στο καλώδιο USB ή στο σωλήνα αέρα και βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να πατήσει ή να περάσει πάνω από αυτά. Κρατήστε τα μακριά από το μωρό και τα μικρά παιδιά.
- Κρατήστε το καλώδιο USB και το σωλήνα αέρα μακριά από θερμές επιφάνειες όπως θερμαντικά σώματα και σωλήνες κεντρικής θέρμανσης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την μονάδα ισχύος θηλάστρου με οτιδήποτε άλλο εκτός από πιστοποιημένη μονάδα τροφοδοσίας USB.

## Καταχωρίστε το θηλάστρο σας

### Γιατί να καταχωρίσω το θηλάστρο;

- Θα λάβετε επιπλέον εγγύηση εντελώς δωρεάν
- Θα λάβετε υποστήριξη πιο γρήγορα καθώς θα έχουμε ήδη πληροφορίες σχετικά με εσάς

- Θα είστε οι πρώτοι που θα λάβετε ενημερώσεις σχετικά με τα προϊόντα. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση:

[tommeetipree.co.uk/product-registration](https://tommeetipree.co.uk/product-registration) για να εγγραφείτε. Είναι γρήγορη και εύκολη διαδικασία.



### Εξοικειωθείτε με το θηλαστρό σας

- Αν δεν σας έχουν ενημερώσει διαφορετικά, η καλύτερη στιγμή για να δοκιμάσετε το θηλαστρό σας για πρώτη φορά είναι μετά το πρώτο τσίχμα της ημέρας του μωρού σας.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σε μια άνετη θέση και προσπαθήστε να χαλαρώσετε.
- Δεν προσπαθείτε να βγάλετε πιεστικά το γάλα προς τα έξω. Έρχεται ακριβώς πίσω από τη θηλή σας. Ξεκινήστε με τη λειουργία και την ισχύ που αισθάνεστε πιο άνετα και σας επιτρέπει να αντιλήσετε το γάλα σας.
- Η χρήση του θηλαστρου δεν πρέπει να σας προκαλεί πόνο. Εάν συμβαίνει αυτό, τότε δοκιμάστε μια πιο ήπια ρύθμιση. Στη συνέχεια, ελέγξτε τα στήθη σας. Εάν έχετε κοκκινίλες ή ερεθισμούς, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το θηλαστρο και επικοινωνήστε με τον σύμβουλο του θηλασμού το συντομότερο δυνατό.
- Κάθε μαμά είναι διαφορετική. Μπορεί να παράγετε λίγο γάλα ή να ρέει ελεύθερα. Μπορεί να παράγετε περισσότερο γάλα σε διαφορετικές ώρες της ημέρας (πρωί ή βράδυ) ή διαφορετικούς όγκους από το ένα στήθος στο άλλο. Το θηλαστρο Tommee Tippee σας επιτρέπει να επιλέξετε διαφορετικές ρυθμίσεις που σας ταίριαζουν σε διαφορετικές χρονικές στιγμές.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το θηλαστρο όταν το γάλα σας έχει σταματήσει να έρχεται.
- Δώστε στα στήθη σας ένα διάλειμμα.

### Συχνές ερωτήσεις

#### Βοήθεια - δεν υπάρχει καθόλου ή ελάχιστη αναρρόφηση. Τι μπορώ να κάνω?

Είναι πολύ πιθανό ότι υπάρχει κάπου ο αέρας, που σημαίνει ότι το θηλαστρο δεν θα λειουργήσει σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αέρα είναι σωστά συνδεδεμένος και στα δύο άκρα και δεν υπάρχουν κόμπι.
- Βεβαιωθείτε ότι το μαλακό κύπελλο σιλκόνης είναι ασφαλώς τοποθετημένο στη χοάνη στο πάνω και στο κάτω μέρος και σχηματίζει μια άνετη σφράγιση γύρω από το στήθος σας. Προσαρμόστε τη θέση σας αν χρειάζεται.
- Ελέγξτε ότι η ραμφοειδής βαλβίδα είναι καθαρή και ανοίγει εύκολα. Πίστετε ελαφρώς αν είναι κολλημένη.
- Ελέγξτε εάν το διάφραγμα και το πώμα του διαφράγματος είναι ασφαλή και ότι δεν υπάρχουν σημεία βλάβης.

#### Το γάλα θα αναρροφηθεί στη μονάδα ισχύος;

Όχι. Αν έχετε τοποθετήσει σωστά το διάφραγμα και το πώμα, ο σωλήνας αέρα και η αντλία διαχωρίζονται από το γάλα σας και δεν μπορούν να έρθουν σε επαφή με τη μονάδα ισχύος. Είναι αυτό που είναι γνωστό ως κλειστή αντλία.

#### Γιατί πρέπει να χρησιμοποιήσω μια φιάλη Tommee Tippee;

Η ηλεκτρική αντλία στήθους Tommee Tippee Made for Me™ έχει σχεδιαστεί για να ταίριαζει ιδανικά με τις φιάλες και τα σακουλάκια Tommee Tippee. Μπορεί να έχετε διαρροές και εκχύσεις εάν χρησιμοποιείτε άλλες μάρκες φιαλών και δοχείων που δεν ταίριαζουν σωστά. Εξαιρούνται οι γυάλινες φιάλες Tommee Tippee Closer to Nature.

#### Οι λυχνίες LED της μονάδας ισχύος τρεμοπαίζουν. Πρέπει να ανησυχώ;

Έχουμε βάλει πολλή ισχύ σε μια μικρή φορητή μονάδα ισχύος, οπότε αν χρησιμοποιείτε τα υψηλότερα επίπεδα, μπορεί να παρατηρήσετε ότι οι λυχνίες LED σβήνουν ή αναβοσβήνουν. Αυτός δεν είναι λόγος ανησυχίας. Απλώς μεταφέρεται περισσότερη ισχύ στον κινητήρα της αντλίας.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΑΗΗΕ)



- Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Για σωστή απόρριψη για επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής όπου θα γίνονται δεκτά δωρεάν. Σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στον τοπικό σας λιανοπωλητή κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Η σωστή διάθεσή τους θα σας βοηθήσει να εξοικονομήσετε πολύτιμους πόρους και να αποφύγετε τυχόν επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον, που θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.
- Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλησιέστερο σημείο συλλογής για τα ΑΗΗΕ.
- Για την εφαρμοσμένη διάθεση αυτού του προϊόντος μπορεί να ισχύουν κυρώσεις σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

## Σύμβολα συσκευών



Μην απορρίπτετε τα οικιακά απορρίμματα.

IP21

Υποδεικνύει ότι η μονάδα είναι ανθεκτική στη συμπύκνωση και την είσοδο δακτύλων.



Συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ασφαλείας των ΗΠΑ και του Καναδά για τον ιατρικό εξοπλισμό.



Το προϊόν περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου.



Το σήμα συμβουλεύει τους καταναλωτές ότι το προϊόν έχει υποβληθεί σε δοκιμασίες ανεξαρτητά από εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος.

Tension 5 V  
Puisance 3,5 W

Η ισχύς και η τάση που καταναλώνει η συσκευή όταν συνδέεται σε υποδοχή USB.

TR

# Anneler, siz eşsiz varlıklarsınız.

Kendinize gerçekte olduğunuz kadar harika bir varlık gibi davranın ve Tommee Tippee Made for Me™ serisi ile eşsiz emzirme deneyiminiz boyunca sizi desteklememize izin verin.

Made for Me™ elektrikli göğüs pompanız, göğüslerinize nazik davranan yumuşak, rahat, silikon bir göğüs yastığına sahiptir. Ayrıca ince, hafif, taşınabilir bir güç paketi ile çalıştırılır, böylece ihtiyacınız olan her yerde kullanabilirsiniz.

Sizin için özel olarak üretilir; çünkü siz bir tanesiniz...

Emzirme yolculuğunuzda size yardımcı olmak için tasarlanan Made for Me™ serimizin geri kalanını inceleyin.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Bilmeniz gerekenler...

**ÖNEMLİ UYARILAR! ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ!**  
Önemli bilgiler içerdiği için lütfen bu talimat sayfasını ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu talimatları [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) adresinde de bulabilirsiniz

- Yangına, elektrik çarpmasına ve kişilerin yaralanmasına karşı koruma sağlamak için motor ünitesini, USB kablосunu veya hava tüpünü suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Güç ünitesini bir mikrodalga fırına veya buharlı sterilizatöre yerleştirmeyin.
- Hava tüpünü YIKAMAYIN. Bu, bakteri oluşmasına neden olur ve pompanın arızalanmasına yol açabilir. Hava tüpünün yıkanması veya sterilize edilmesi garantiyi geçersiz kılar ve güç ünitesine zarar verir.
- Hava tüpünü eriyeyeceği için bir mikrodalga fırına veya elektrikli buhar sterilizatöre ya da kaynar suya koymayın.
- Ürünün hatalı kullanımı yangına, elektrik çarpmasına ve/veya kişisel yaralanmaya yol açabilir.
- Çözücüler veya sert kimyasallarla yıkamayın.
- Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz veya onlar için bir oyuncak değildir. Cihazı, hava tüpünü ve USB kablосunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın sekiz yaşından küçük çocuklar.
- Cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili denetim veya talimat verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa cihazlar, fiziksel, duysal veya zihinsel becerileri zayıf veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Temizlik ve sterilizasyon dışında

kullanıcı bakımı gerekmez.

- Güç ünitesini açmayın; bu, kullanıcı tarafından müdahale edilebilir herhangi bir parça içermez ve garantisi geçersiz kılınır.
- Cihazı, hasarlı bir USB kablосu veya motor muhafazası ile çalıştırmayın. Cihaz arızalanırsa veya hasar görürse lütfen [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) adresi üzerinden iletişime geçin.
- Alındığında hasarlıysa ünite, üreticiye iade edilmelidir.
- Üniteyi doğrudan güneş ışığında bırakmayın.
- Donma noktasının altında veya 45°C'nin üzerinde saklamayın.
- Perakende garanti süresi içinde hasar görürse, bu ürün satın alındığı yerde değiştirilmelidir. Üretici daha sonra haberdar edilecektir.
- Bu cihazla birlikte tedarik edilenler dışında herhangi bir aksesuar kullanmayın.
- İki cihaz birbirini engelleyebileceğinden dolayı bu cihaz, başka bir ekipman ile yan yana veya istif edilmiş şekilde kullanılmamalıdır.
- Lekelenmesine neden olacağından, ürünün yağ bazlı yiyeceklerle (ör. yağ/domates bazlı soslar) temas etmesine izin vermeyin.
- Bu ürün, kişisel bir bakım ürünüdür ve bu nedenle açıldıktan sonra iade edilemez.
- USB kablосu, yalnızca 2 A veya altında nominal USB soketleri ile kullanılmalıdır.
- USB kablосunu doğrudan bir şebeke kaynağına takmayın.

Yalnızca evde kullanım içindir - ticari veya kurumsal kullanıma yönelik değildir.

Sorunuz var mı? [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) web sitemizi ziyaret edin.

## Başlarken

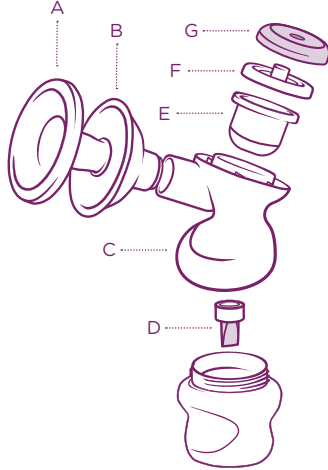
Anneler; düşünmeniz gereken çok fazla şey olduğunu biliyoruz ancak ürünümüzü kullanmaya başlamadan önce göğüs pompasını tanımaya ne dersiniz? Bu, daha rahat bir deneyim sağlayacaktır ve yakında bu konuda (ve bunun yanında birçok yeni şeyde de) bir uzman olacaksınız.

### Göğüs pompasını tanıyın

Göğüs pompası aygıtınızın nasıl birleştirileceğini merak ediyor olabilirsiniz. Endişelenmeyin, yakında buna alışacaksınız.

### Bu parçaları yıkayabilirsiniz:

- Göğüs yastığı** - göğsünüze rahat bir şekilde oturması için huniye takılan yuvarlak, yumuşak silikon parça. Süt akışını uyarmak için yavaşça masaj yapın.
  - Huni** - pompayı kullanırken göğüs yastığını destekleyen trompet şeklindeki parça.
  - Gövde** - huniyi ve göğüs yastığını biberonunuza bağlayan elinizde tuttuğunuz ördek şeklindeki parça.
  - Ördek gagası valf (mor)** - hareket halindeyken anne sütünün geri doğru değil de biberonun içine doğru akmasına olanak sağlayan küçük, tek yönlü valf.
  - Diyafram** - göğüs pompasının "nemli" tarafını ve "kuru" tarafını ayrı tutan küçük, şeffaf yastık şeklindeki parça. Bu, pompayı kapalı bir pompa sistemi haline getirir.
  - Diyafram yastığı** - diyaframda sızdırmazlık sağlar.
  - Başlık (mor)** - hava tüpünü pompaya bağlamanıza ve pompa aygıtını kapatmanıza olanak sağlar.
- Bu parçalar birlikte göğüs pompası aygıtınızı oluşturur.**



### Bu parçaları YIKAMAYIN:

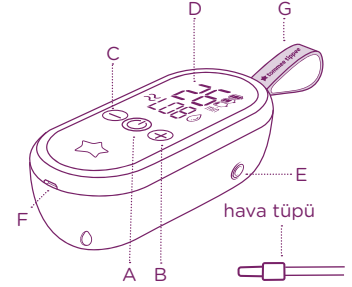
**Hava tüpü** - her bir ucunda göğüs pompasını güç ünitesine bağlayan mor bağlantı elemanları bulunan plastik tüp.

**Güç ünitesi** - göğüs pompasının masaj ve emme özelliklerine güç sağlayan küçük, taşınabilir motor.

- Güç/mod düğmesi** - pompayı açmak/kapatmak ve masaj ve sağma / pompalama modları arasında geçiş yapmak için kullanılır.
- Emiş gücünü artırır.**
- Emiş gücünü azaltır.**
- LED ekran** - modlu, zamanı ve şarj düzeyini gösterir.
- Hava tüpü bağlantı elemanı** - hava tüpünüzü buradaki güç ünitesine bağlayın.

**F. USB soketi** - yeniden şarj etmek için bunu bir USB güç kaynağına bağlayın.

**G. Taşıma halkası** - pompayı kullanırken hareket ettirilmesini kolaylaştırır.



## Yapılması ve Yapılmaması Gerekenler

Hava tüpünü YIKAMAYIN veya STERİLİZE ETMEYİN. Bu, tüpe bakteri oluşmasına yol açabilir ve güç ünitesine zarar verir.

Güç ünitesini YIKAMAYIN, STERİLİZE ETMEYİN veya ISITMAYIN. Bu tehlikelidir ve güç ünitenize zarar verir.

## Nasıl temizlenir

Pompa aygıtının her bir parçasını ayırın ve temiz, sabunlu suyla yıkayın. Diğer ürünleri temizlemek için kullandığınız suyu kullanmayın. Hava tüpünü YIKAMAYIN.

### Temiz suyla iyice durulayın.

Pompa aygıtı bileşenlerini bulaşık makinesinin üst rafında da yıkayabilirsiniz. Mor ördek gagası valfi, güvenliğini sağlamak için çatal bıçak rafına veya bulaşık makinesi bölmesine yerleştirin.

Pompa aygıtının tüm parçalarını soğuk su sterilizasyonu, mikrodalga

Göğüs pompasını kullanmadan önce ellerinizi sabun ve suyla YIKAYIN ve iyice KURULAYIN.

Aşağıdaki talimatlarla uyarak, göğüs pompasının sütle temas eden tüm parçalarını iyice TEMİZLEYİN ve STERİLİZE EDİN. Bunu ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra yapın.

sterilizasyonu, kaynar su veya elektrikli buhar sterilizasyonu kullanarak sterilize edin.

### Hava tüpünü STERİLİZE ETMEYİN.

En iyi sonuçlar için Tommee Tippee elektrikli veya mikrodalga sterilizatörlerini kullanın.

Güç ünitesini, USB kablusunu veya hava tüpünü temizlemeniz gerekirse temiz, nemli bir bezle dış yüzeylerini silin.

**Bu parçalardan herhangi birini YIKAMAYIN.**

Göğüs pompanızı her kullandığınızda pompanın tüm parçalarını ve güç ünitesini hasar açısından kontrol edin. Göğüs pompanızı kullanmadan önce ellerinizi sabun ve suyla yıkayın ve iyice kurulaıın. Pompanın tüm parçalarını yıkadıđından, temizlendiđinden ve sterilize edildiđinden ve tamamen kuru olduklarından emin olun.



1. Temiz diyaframı gövdenin üstüne yerleřtirin ve iyi bir sızdırmazlık sađlamak için yavařça ařađı dođru itin.



2. Diyafram yastıđını diyaframın üzerine yerleřtirin ve sızdırmazlık sađlamak için yavařça ařađı dođru itin.



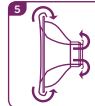
3. Mor bařlıđı gövdenin üstüne yerleřtirin ve tık sesi duyulup kapanana kadar saat yönünde çevirin.



4. Yumuřak silikon göđüs yastıđını huninin en geniř kısmına dođru itin ve ađız kısmını kenarından eřit řekilde düz hale getirin. Göđüs yastıđının düzđün, eřit ve güvenli bir řekilde oturduđundan emin olmak için ađız kenarında aynı iřlemi uygulamaya hazır olun. Göđüs yastıđındaki iki çukur, huniye hava girmesine olanak sađlayacak řekilde açık olmalıdır.

Güç ünitenizde yeteri kadar řarj yoksa çalıřtırmak için USB kablosunu herhangi bir USB soketine bađlayın. USB kablosunu standart bir prize BAđLAMAYIN.

Bunu takip kullandıktan sonra, içinde süt veya kir kalmadıđı sürece silikon göđüs yastıđını huniden çıkarmanız gerekmez. Ardından göđüs yastıđının kenarlarını huniden gevřetebilir ve temizlemek için yavařça cekip ayırabilirsiniz.



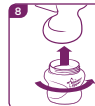
5. řimdi silikon göđüs yastıđının ucunu huninin dar ucu etrafında aynı řekilde düz hale getirin.



6. Huniyi, tam olarak oturana ve sabitlenene kadar gövdeye takılı göđüs yastıđı ile itin. Pompa aygıtınızı bař ařađı ters çevirin.



7. Mor ördek gađası valfi yerleřtirin. Açıldıđından emin olmak için valfin yanlarını yavařça sıkın.



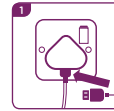
8. Tommee Tippee Closer to Nature veya Geleřmiř Antikolik biberon takın. Bu göđüs pompası, adaptör halkalarıyla tüm Tommee Tippee Closer to Nature ve Geleřmiř Antikolik biberonlara ve Express & Go / Pump & Go süt pořetlerine uyacak řekilde tasarlanmıřtır. Tommee Tippee Closer to Nature cam biberonlar hariçtir.



9. Monte edilmiř pompayı düz bir yüzeye yerleřtirin. Hava tüpünün bir ucunu pompa gövdesindeki mor bařlıđa ve diđer ucunu güç ünitesine bađlayın. Yandaki deliđe girer.

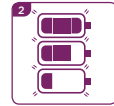
Göğüs pompanızın güç ünitesinde, cep telefonunuzdakine benzer bir pil kullanılır. Bunu řarj ederek göđüs pompanızı her yerde çalıřtırabilir ve hatta bunu kullanırken hareket edebilirsiniz.

Güç ünitesi, içinde bir miktar řarj olacak řekilde tedarik edilir ancak ilk kullanımdan önce bunu tamamen řarj etmeniz gerekir.

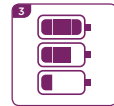


### Güç ünitesinin řart edilmesi

1. USB kablosunun bir ucunu güç ünitenize ve diđer ucunu cep telefonu řarj cihazı, dizüstü bilgisayar, USB pil takımı, araç içi USB soketi veya USB duvar soketi gibi bir USB güç çıkıřına bađlayın. USB kablosunu dođrudan standart bir řebeke kaynađı prizine BAđLAMAYIN.



2. LED pil simgesi, güç ünitenizin řarj olduđunu göstermek üzere yanıp sönacaktır. Tamamen řarj olması 40 dakika kadar sürebilir.



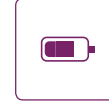
3. Tamamen řarj olduđunda LED lambaların üçü de yanacaktır.

Pil řarj olurken göđüs pompanızı güç ünitesine takip kullanabilirsiniz. Yalnızca USB güç kaynađına yakın olmanız gerekir.

### Semboller ne anlama gelmektedir?



Pil tamamen řarj oldu.



Pil Düzeyi.



Pil řarj Oluyor.



Düşük řarj - 15 dakika kadar gücünüz kaldı.



Masaj modu - süt akıřını artırmak için pompalama iřlemi ile birlikte yumuřak masaj.



Sađma modu - sütü sađmak için düzenli pompalama iřlemi.



Düzey Masaj - 5 düzey Sađma - 9 düzey.



Zamanlayıcı - pompalama iřleminin süresini izlemenize olanak sađlar. Güç ünitesi, 30 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

## Göğüs pompanızın kullanımı

Peekala, anneler. Göğüs pompanızı temizleyip monte ettiniz ve güç ünitenizi çalıştırdınız. Hazırlığınızı yaptınız ve başlamaya hazırsınız... Hadi yapalım.

Göğüs pompanızı kullanmanın en iyi zamanı, günün ilk beslenme zamanından sonradır (emzirme danışmanınız size farklı bir şey söylemediği sürece).

### Hijyen

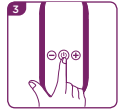
- ✓ Göğüs pompanıza veya vücuduna dokunmadan önce eller yıkanıp kurulandı mı?



1. Pompa aygıtını gövdenin dar boğazi tarafından tutun. Hangi elinizle daha rahat hissedeceksiniz onunla tutun. Kullandıkça, elinizi biberonun etrafına koymanın daha rahat olduğunu görebilirsiniz. Hava tüpünden tutmayın.



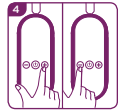
2. Huniye takılı olan yumuşak silikon göğüs yastığını göğsünüzün üzerine yerleştirin, böylece meme ucunuz ile deliğin ortasında bir sızdırmazlık oluşturulur; areolanızın veya göğsünüzün tamamını huniyle kapatmanız gerekmez, bu yüzden zorlamayın. Rahat bir şekilde oturmalıdır. Rahat hissettirmiyorsa gevşetip yeniden yerleştirin.



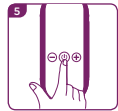
3. Hazır olunca güç ünitesinin üzerindeki güç düğmesini basılı tutun. Pompa, süt üretmeye başlamanıza yardımcı olmak üzere bebeğinizin meme ucunuza kavrama şeklini taklit eden yavaş bir masaj ritmi ile çalışmaya başlar. 10 kısa titreşim ve daha uzun bir pompalama hissedeceksiniz.

Size gelecek olursak, rahat bir pozisyona geçin; oturun, ayakta durun veya yarı uzanır pozisyonda olun. Pompa aygıtını göğsünüze doğru tutarken dikey bir şekilde tutmanız önemlidir. Ayrıca işiniz bittiğinde pompayı ve biberonu koymak için yakınlarda düz bir yüzey olmasına da ihtiyacınız olacaktır.

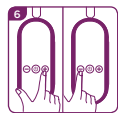
- ✓ Göğüs pompasının parçaları yıkanıp sterilize edildi mi?



4. Yaklaşık bir dakika sonra, pompa otomatik olarak daha güçlü masaj ayarlarına geçiş yapacaktır. Daha güçlü bir ayara geçmek isterseniz "+" düğmesine basın. Daha az güçlü ve daha kısa bir masaj ayarına geçmek isterseniz "-" düğmesine basın. Daha güçlü bir ayar kesinlikle sütünüzün daha hızlı gelmesini sağlar. Unutmayın, bu bir yarış değildir; sizi rahatlatmak içindir.



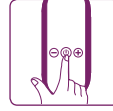
5. Sütünüzün geldiğini hissettiğinizde veya gördüğünüzde Sağma/Pompalama moduna geçebilirsiniz. Bu, daha düzenli ve uzun bir pompalama işlemi sağlayarak sütü sağmanıza yardımcı olur. Sağma/Pompalama moduna geçtikten sonra güç/mod seçim düğmesine basın.



6. Daha güçlü ve uzun bir pompa ayarına geçmek için "+" düğmesine basın. Daha az güçlü ve kısa bir pompa ayarına geçmek için "-" düğmesine basın. Güç, sağma/pompalama modundan 30 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

### Sağma işlemini durdurmak istediğinizde

- Sütünüz artık rahat bir şekilde akmadığında pompayı kapatmak için güç ünitesindeki güç düğmesini basılı tutun.



- Hava tüpünün gövde başlığı ile olan bağlantısını kesin ve biberonu yavaşça gövdeden çıkarın.
- Temiz, sterilize edilmiş bir kapak veya emzik ve başlık ile anne sütünü bu biberonda saklayabilirsiniz (saklama önerisi için aşağıya bakın). Ya da bebeğinizi beslemek için bunu temiz, sterilize edilmiş başka bir biberona veya poşete boşaltın.
- Pompayı kullanmayı bıraktığınızda tüm parçaları sökün ve deki temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizleyip sterilize edin. Hava tüpünü temizlemeyin veya sterilize etmeyin.
- Güç ünitenizi bir dahaki sefere hazır olması amacıyla yeniden şarj etmek için bir USB şarj noktasına takın.
- Pompalama işlemi sırasında pozisyonunuzu değiştirmek veya daha düşük bir ayara geçmek için durmak isterseniz sorun olmaz. Dilediğiniz zaman pompayı göğsünüzden çıkarabilirsiniz. Daha sonra daima geri dönebilirsiniz.
- Sağma sürenizi izlemek için dahili zamanlayıcıyı kullanabilirsiniz. Güç ünitesi, sağma işleminden 30 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Bu göğüs pompasını kullanmak emzirirken olduğundan daha fazla acı veriyorsa, derhal kullanmayı bırakın.

Yumuşak silikon göğüs yastığı, göğsünüzü rahat hissettirmelidir. Hissettirmezse farklı bir boyuta ihtiyacınız olabilir. Yardım için [tommeetippe.com](http://tommeetippe.com) adresinden bize ulaşın. Pompalama yaparken meme ucunuzun silikon göğüs yastığının ortasına rahat bir şekilde oturmalıdır ve yavaşça emilerek aşağı tüpe doğru uzatılacaktır. Pompa, areola ve meme ucunuzun çevresinde sızdırmaz bir alan oluşturur. Areola veya göğsünüzün tamamını huni ile örtmeniz gerekmez. Göğsünüzü veya meme ucunuzu huninin içine sokmayın. Sağma işlemi sırasında biberonu eğmeyin. Sütün biberonun içine akmasını sağlamak için biberonu dik tutun. Meme ucunuzun hemen ardındaki sütü sağmak için güçlü bir emiş ihtiyacınız yoktur. En rahat hissettiğiniz mod ve güç ayarını kullanın. Bu, günün farklı zamanlarında veya emzirme deneyiminizin farklı aşamalarında değişiklik gösterebilir.

Yanan LED'ler ve sessiz pompa ünitesi, ışıkları kısmak istediğinizde başkalarına rahatsızlık vermeden geceleri pompayı kullanmanıza olanak sağlar.

Taşınabilir güç paketini taşımaya ve sağma işlemi sırasında veya hareket halindeyken bir elinizin boşta kalmasına yardımcı olmak üzere mor taşıma halkasını bir kayış halkasına veya klipsine takın.

## Anne sütünün saklanması

Süt saklama yöntemi	Kullanım süresi	UNUTMAYIN
<25°C oda sıcaklığında	6 saat	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sütü asla mikrodalgada çözme için ısıtmayın</li><li>• Anne sütünü asla yeniden dondurmayın</li><li>• Buzunu çözdükten sonra süt buzdolabında saklanmalı ve 12 saat içinde kullanılmalıdır</li><li>• Anne sütünü kaynatmayın</li><li>• Bebeğinizi besledikten sonra kalan sütü atın</li></ul>
5-10°C'de soğutarak	3 gün	
0-4°C'de soğutarak	6 gün	
Dondurmadan önce soğutarak	24 saat	
Dondurulduktan sonra	6 ay	
Bebeğinizi beslemeden önce buzunu çözerek	12 saat	

- Anne sütünü dondurmak istediğinizde, biberonuzun üstünde genleşmesi için boşluk bırakın. Sütü 60-125 ml / 2-4 oz tek seferlik besleme miktarlarında dondurmak en kolaydır.
- Anne sütünüz, sakladığınızda katmanlara ayrılabilir. Bebeğinizi beslemeden önce yeniden iyice karışması için çalkalayın.
- Dondurulmuş sütü buzdolabında veya biberonuzu vücut sıcaklığına ulaşana kadar ılık suda bekleterek çözünüz. Ya da bir Tommee Tippee biberon ısıtıcısı kullanın.
- Sağılan sütü yanınıza alıp dışarı çıkmak isterseniz, bebeğinizi beslemeniz gereken zamana kadar sütü soğuk veya donmuş durumda kalacağından emin olun.

## Hareket halindeyken pompanın kullanılması

Tomme Tippee Made for Me™ elektrikli göğüs pompanız, size evde, işte ya da sizin için uygun olan herhangi bir yerde anne sütünü sağma özgürlüğü sunmak üzere tasarlanmıştır. Taşınabilir, yeniden şarj edilebilir güç paketi sayesinde bunu kullanmak için bir elektrik prizine bağlamanız gerekmez; böylece sağma işlemi sırasında hareket de edebilirsiniz.

### Unutulmaması gereken önemli hususlar:

- Hareket halindeyken göğüs pompanızın steril kalmasını sağlamak için Tommee Tippee Seyahat ve Mikrodalgalı Sterilizatör torbasında taşıyın. Güç kaynağını veya hava tüpünü sterilizatör torbasına koymayın.
- Göğüs pompası aygıtınızı ve güç kaynağını daima serin, kuru, ısıdan ve nemden uzakta, doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.

## UNUTMAYIN

### YAPILMASI GEREKENLER

- ✓ Ellerinizi ve göğüs pompanızın temas edeceği tüm yüzeyleri daima yıkayın.
- ✓ Bu kılavuzdaki temizlik, sterilizasyon ve kurulum talimatlarına uyun. Bunu ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra yapın.
- ✓ Pompayı doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- ✓ Kullanılmadığında USB güç kaynağını prizden çekin.

### YAPILMAMASI GEREKENLER

- ✗ Çözücüler veya sert kimyasallarla yıkamayın.
- ✗ Araba sürerken veya makine çalıştırırken kullanmayın
- ✗ Su geçirmez olmadığı için banyo yaparken veya duş alırken kullanmayın.
- ✗ Uyurken kullanmayın.
- ✗ 10 santigrat derecenin altındaki sıcaklıklarda kullanmayın.
- ✗ USB kablosu veya motor ünitesi hasarlıysa kullanmayın.
- ✗ Göğüs pompanızı başka annelerle paylaşmayın.

## Sağlık ve güvenlik

- Göğüs pompanızı ve emzirme sırasında kullandığınız her şeyi temiz tutun. Kullanmadan önce pompanızın yıkanabilir tüm parçalarını yıkayın ve sterilize edin.
- USB kablosunun veya hava tüpünün üzerine mobilya veya başka herhangi bir engel yerleştirmeyin ve kimsenin bunlara basmayacağından veya takılıp düşmeyeceğinden emin olun. Bunları bebeğinizin ve küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- USB kablosunu ve hava tüpünü radyatörler ve kalorifer boruları gibi sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Göğüs pompası güç ünitenizi sertifikalı bir USB güç kaynağı haricinde herhangi bir şey ile asla kullanmayın.

## Göğüs pompanızın kaydedilmesi

### Niçin kaydolmalısınız?

- Tamamen ücretsiz olmak üzere bir yıl daha garanti elde edersiniz
- Zaten sizin hakkınızdaki bilgileri sahip olduğumuz için daha hızlı bir şekilde destek alırsınız

- Ürün bilgisi güncellemelerinden ilk siz haberdar olursunuz

Kaydolmak için **tommeetippee.co.uk/product-** registration adresini ziyaret edin. Hızlı ve kolaydır.



## Göğüs pompanızla rahat edin

- Aksi söylenmedikçe, göğüs pompanızı ilk kez denemeniz için en iyi zaman gün içinde bebeğinizin ilk beslenme zamanından sonrasdır.
- Rahat bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun ve rahatlamaya çalışın.
- Sütü emdirerek dışarı çıkarmaya çalışmıyorsunuz. Süt, meme ucunuzun hemen arkasından gelir. En rahat hissettiğiniz ve sütünüzü sağmanızı sağlayacak mod ve güç ile başlayın.
- Göğüs pompası kullandığınızda canınız acımamalıdır. Canınız acırsa daha yavaş bir ayar deneyin. Ardından göğüslerinizi kontrol edin. Kırmızı renkli veya sıcak alanlar varsa göğüs pompasını kullanmayı bırakın ve mümkün olan en kısa sürede emzirme danışmanınız ile iletişime geçin.
- Her anne farklıdır. Çok az veya bol süt üretiyor olabilirsiniz. Günün farklı zamanlarında (sabah veya akşam) veya bir göğüs diğerine farklı hacimlerde daha fazla süt üretebilirsiniz. Tommee Tippee elektrikli göğüs pompası, farklı zamanlar için kendinize uygun farklı ayarlar seçmenize olanak sağlar.
- Sütünüz artık gelmiyorsa pompayı kullanmaya devam etmeyin göğüslerinizi rahat bırakın.

## SSS

## Yardım – emiş çok az veya yok. Ne yapabilirim?

Bir yere bir miktar hava girmesi muhtemeldir, bu da pompanın düzgün çalışmayacağı anlamına gelir.

- Hava tüpünün her iki uca da güvenli bir şekilde bağlandığından ve herhangi bir kırılma sorunu olmadığından emin olun.
- Yumuşak silikon göğüs yastığının huninin üstüne ve altına sıkıca takıldığından ve göğsünüzün etrafında rahat bir sızdırmazlık alanı oluşturduğundan emin olun. Gerekirse pozisyonunuzu ayarlayın.
- Ördek gagası valfin temiz olduğunu ve kolay açıldığını kontrol edin. Sıkışmışsa yavaşça sıkın.
- Diyaframın ve diyafram yastığının sağlam olduğunu ve herhangi bir hasar belirtisi olmadığını kontrol edin.

## Süt güç ünitesinin içine çekilir mi?

Hayır. Diyaframı ve yastığı düzgün şekilde takarsanız hava tüpü ve pompa, sütünüzden ayrılır ve güç ünitesi ile temas geçemez. Bu, kapalı pompa olarak bilinir.

## Neden Tommee Tippee biberon kullanmak zorundayım?

Tommee Tippee Made for Me™ elektrikli göğüs pompası, Tommee Tippee biberonları ve poşetleri ile mükemmel bir uyum sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Doğru şekilde uymayan diğer marka biberon ve kaplar kullanıyorsanız, sızıntılar ve dökülmeler olabilir. Tommee Tippee Closer to Nature cam biberonlar hariçtir.

## Güç ünitesindeki LED lambalar titreyerek yanıyor. Endişelenmeli miyim?

Küçük, taşınabilir güç ünitesine çok fazla güç yükledik, bu nedenle en yüksek düzeyleri kullanırsanız LED lambalarının karardığını veya yanıp söndüğünü fark edebilirsiniz. Endişelenecek bir şey yok. Bu, yalnızca pompa motoruna daha fazla güç gittiğini göstermektedir.

## ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN (WEEE) İMHA EDİLMESİNE İLİŞKİN BİLGİLER



- Ürünlerdeki ve ekli belgelerdeki bu sembol, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaları gerektiği anlamına gelmektedir.
- Aritma, geri kazanım ve geri dönüşüm için uygun şekilde imha edilmesi amacıyla lütfen bu ürünleri belirlenen toplama noktalarına götürün; bu noktalarda ürünler ücretsiz olarak kabul edilecektir. Bazı ülkelerde yeni bir ürün satın aldığımızda, ürünlerinizi yerel perakendecinize iade edebilirsiniz. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi, değerli kaynakları korumanıza ve aksi takdirde atıkların uygunsuz şekilde işlenmesinden kaynaklanabilecek, insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası etkileri önlemenize yardımcı olacaktır.
- Lütfen WEEE uyarınca size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili kişi ile iletişime geçin.
- Ulusal mevzuata göre bu ürünün yanlış şekilde imha edilmesinden dolayı cezalar uygulanabilir.

1. Bu ekipman, EN60601-1-2'deki tıbbi cihazlara ilişkin sınırlara göre test edilmiş ve uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, tipik bir tıbbi teçhizatın zararlı enterferansa karşı makul ölçüde koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.
2. Bu ekipman, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun şekilde kurulmazsa ve bu şekilde kullanılmazsa çevredeki diğer cihazlarda da zararlı enterferansa yol açabilir. Bununla birlikte, belirli bir teçhizatın enterferans oluşmayacağına garantisizdir.
3. Bu ekipman, ekipmanın kapatılıp açılmasıyla belirlenebilecek şekilde diğer cihazlarda zararlı enterferansa yol açarsa, aşağıdaki önlemlerden biri veya daha fazlası ile kullanıcının enterferansı düzeltmeye çalışması önerilir:
- Alınan cihazı yeniden yönlendiren veya yerini değiştirin.
- Ekipmanlar arasındaki boşluğu artırın.
- Ekipmanı, diğer cihazların bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkışa bağlayın.
- Yardım için üreticiye veya saha servis teknisyenine başvurun.

## Cihaz Sembolleri



Evesel atıklarla imha etmeyin.

IP21

Ünitenin buğulanmaya ve parmakların sokulmasına karşı dayanıklı olduğunu gösterir.

CE

Düşük voltaj ve elektromanyetik uyumluluk direktifine uyum.



Ürünün Lityum İyon Pili içerdiğini gösterir.



Tension 5 V  
Puissance 3,5 W

Bu işaret, tüketicilere ürünün yetkili 3'üncü bir tarafça bağımsız olarak test edilmesini tavsiye etmektedir.

Bir USB soketina takıldığında cihaz tarafından tüketilen güç ve voltaj.

RO

# Proaspătă mămică, ești unică.

Răsfată-te ca pe o adevărată minune ce ești și lasă-ne pe noi să te sprijinim de-a lungul experienței unice a alăptatului la sân cu gama Made for Me™ (Conceput pentru mine) de la Tommee Tippee.

Pompa de sân electrică, Made for Me™, este prevăzută cu o cupă din silicon moale, cu amortizor, care acționează cu blândețe asupra sânilor. Și este alimentată de un bloc de alimentare de la rețea mic, ușor, portabil, astfel încât să poată fi utilizat ori de câte ori este nevoie.

Conceput special pentru tine, pentru că ești unică...

Consultă restul gamei noastre Made for Me™, concepută să te sprijine pe parcursul călătoriei alăptării la sân.

[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Aspecte care trebuie știute...

### AVERTIZĂRI IMPORTANTE! MĂSURI DE SECURITATE IMPORTANTE! Păstrează această fișă de instrucțiuni pentru consultare ulterioară, întrucât conține informații importante.

Aceste instrucțiuni pot fi găsite și la [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării domestice.
- Pentru prevenirea incendiilor, șocului electric și vătămării persoanelor, grupul motor, cablul USB sau tubul de aerisire nu trebuie bătute în apă sau în alt lichid.
- A nu se pune unitatea de alimentare în cuptorul cu microunde sau în sterilizatorul cu aburi.
- A NU SE SPĂLA tubul de aerisire. Acest lucru duce la acumularea de bacterii și poate cauza defectarea pompei. Spălarea sau sterilizarea tubului de aerisire va anula garanția și va deteriora unitatea de alimentare.
- A nu se pune tubul de aerisire într-un cuptor cu microunde sau în sterilizator cu abur sau în apă fierbinte, întrucât se va topi.
- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate genera risc de incendiu, șoc electric și/sau vătămare corporală.
- A nu se curăța cu solvenți sau substanțe chimice dure.
- Acest dispozitiv nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor pentru utilizare sau joacă. A nu se lăsa la îndemâna copiilor dispozitivul, tubul de aerisire și cablul USB copii sub opt ani.
- Dispozitivele pot fi folosite de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau de către cele fără experiență și cunoștințe sub supraveghere sau dacă li se oferă instrucțiuni privind utilizarea dispozitivelor într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Nu se impune altă întreținere din partea utilizatorului, în afară de curățare și sterilizare.
- Unitatea de alimentare nu trebuie deschisă, nu conține componente destinate utilizatorului și va atrage nulitatea garanției.
- A nu se utiliza niciun dispozitiv care are cablul USB sau carcasa motorului deteriorate. Dacă dispozitivul nu funcționează corespunzător sau a fost deteriorat, se contactează [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).
- Dacă deteriorarea este de la început, unitatea trebuie returnată producătorului.
- A nu se lăsa unitatea în lumina directă a soarelui.
- A nu se depozita sub temperatura de îngheț sau la peste 45°C.
- Dacă produsul se deteriorează în timpul perioadei de garanție, trebuie schimbat în locul din care a fost achiziționat. În acest caz, va fi informat producătorul.
- A nu se utiliza alte accesorii decât cele furnizate cu acest dispozitiv.
- Dispozitivul nu trebuie folosit lângă sau peste alt echipament, întrucât cele două dispozitive pot interfera unul cu celălalt.
- A nu se permite intrarea în contact a produsului cu mâncăruri uleioase (ex. Sosuri uleioase/pe bază de roșii) întrucât se va păta.
- Acest produs este un produs de îngrijire personală și, prin urmare, nu poate fi returnat odată ce a fost deschis.
- Cablul USB trebuie utilizat doar cu mufe USB cu valoarea nominală de 2A sau mai mică.
- A nu se introduce cablul USB direct în sursa de alimentare.

Doar pentru utilizare domestică - nu este destinat utilizării comerciale sau instituționale.

Întrebări? Vizitează website-ul nostru [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

## Introducere

Proaspătă mămică, știm că ai multe pe cap, dar ți-am putea recomanda să te familiarizezi cu pompa ta de sân înainte de a începe să o utilizezi?

Ar trebui să înlesnească o experiență mai relaxată, iar în curând vei fi expertă la acest lucru (ca și la multe alte lucruri noi).

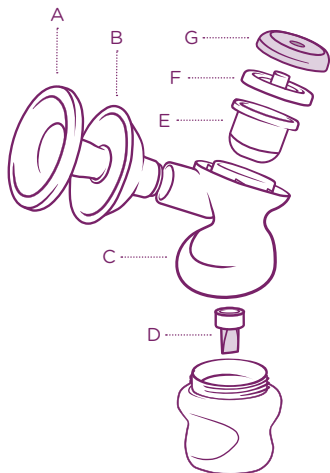
Familiarizează-te cu pompa de sân  
Probabil te întrebi cum de se potrivește receptorul pompei de sân.

Nu te îngrijora, în curând vei fi expertă.

### Aceste componente pot fi spălate:

- A. Cupa** - rotunjită, componentă din silicon moale care se potrivește pâlniei pentru a se ajusta confortabil sânelui. Masează blând pentru a stimula debitul laptelui.
- B. Pâlnie** - componentă sub formă de trompetă care susține cupa în timpul utilizării pompei.
- C. Corp** – componentă în formă de rață care se ține și care conectează pâlnia și cupa la sticlă.
- D. Supapă tip „cioc de rață” (mov)**– supapă mică unisens care permite laptelui mamar să pătrundă în sticlă, dar nu-i permite să curgă înapoi în timpul deplasării.
- E. Diafragmă** - componentă mică, transparentă, în formă de cupă, care menține separate părțile „ude” și „uscate” ale pompei de sân. Acest lucru creează un sistem închis al pompei.
- F. Capacul diafragmei** – se așază etanș pe diafragmă
- G. Capac (mov)** – permite conectarea tubului de aerisire la pompă și închide receptorul pompei.

Împreună, aceste componente formează receptorul pompei de sân.



### Aceste componente NU se spală:

**Tubul de aspirare** - tub din plastic cu conectori mov la fiecare capăt care atașează pompa de sân la unitatea de alimentare.

**Unitatea de alimentare** - motor mic, portabil, care alimentează funcțiile de masaj și aspirare ale pompei de sân.

- A. Butonul de alimentare/mod** – utilizat pentru a porni și opri pompa și pentru a comuta între modulurile masaj și colectare ale pompei
- B. Creșterea puterii de sucțiune.**
- C. Scăderea puterii de sucțiune.**
- D. Afișaj LED** – arată nivelul aferent modulului, duratei și încărcării.
- E. Conectorul tubului de aerisire** - conectează tubul de aer la unitatea de alimentare.

### Indicații și contraindicații

A NU se spăla sau steriliza tubul de aerisire. Acest lucru poate duce la acumularea de bacterii în tub și va deteriora unitatea de alimentare.

A NU se spăla, steriliza sau încălzi unitatea de alimentare. Acest lucru este periculos și va deteriora unitatea de alimentare.

### Cum se curăță

Se separă fiecare componentă a receptorului și se spală în apă curată cu detergent. A nu se folosi apa utilizată la curățarea altor produse. A NU SE SPĂLA tubul de aerisire.

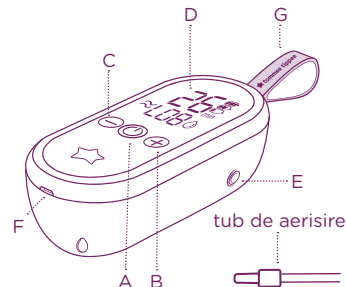
#### Se clătește bine cu apă curată.

Componentele receptorului pompei pot fi spălate și pe raftul de sus al mașinii de spălat. Depozitați supapa mov tip „cioc de rață” împreună cu tacâmurile sau în săculețul de la mașina de spălat pentru a fi în siguranță.

Se sterilizează toate componentele receptorului pompei folosind fie sterilizare

**F. Mufă USB** – realizează conexiunea la o sursă de alimentare USB pentru reîncărcare.

**G. Centură pentru deplasare** - facilitează deplasarea în timpul utilizării pompei.



Spală-te pe mâini cu săpun și apă și usucă-le bine înainte de a manevra pompa de sân.

Se curăță bine și sterilizează toate componentele pompei de sân care vin în contact cu laptele, urmând instrucțiunile de mai jos. Aceste lucruri trebuie făcute înaintea primei utilizări și după fiecare utilizare.

cu apă rece, sterilizare la microunde, apă fierbinte sau sterilizare electrică cu aburi.

#### A NU SE STERILIZA tubul de aerisire.

Pentru a obține cele mai bune rezultate se recomandă utilizarea sterilizatoarelor electrice sau cu microunde Tommee Tippee.

Dacă este necesară curățarea unității de alimentare, a cablului USB sau a tubului de aerisire, se șterge exteriorul cu o cârpă curată, umedă.

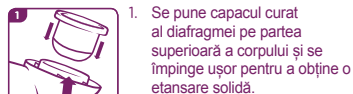
**NU se spală niciuna din aceste componente.**

## Asamblarea pompei

Ori de câte ori se folosește pompa de sân, se verifică toate componentele pompei și unitatea de alimentare să nu prezinte deteriorări.

Spală-te pe mâini cu săpun și apă și usucă-le bine înainte de a manevra pompa de sân.

Asigură-te că toate componentele pompei au fost spălate, curățate și sterilizate și că sunt complet uscate.



1. Se pune capacul curat al diafragmei pe partea superioară a corpului și se împinge ușor pentru a obține o etanșare solidă.



2. Se pune capacul curat al diafragmei peste diafragmă și se împinge ușor pentru a etanșa.



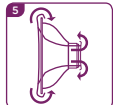
3. Se pune capacul mov peste partea superioară a corpului și se rotește în sensul acelor de ceasornic până când se închide cu un clinchet.



4. Se împinge cupa de silicon moale în cea mai largă parte a pâlniei și i se întinde uniform marginea peste muchie. Se avansează de jur împrejurul întregii margini, pentru a se asigura că cupa se încadrează lin, uniform și în siguranță. Cele două onduiații ale cupei trebuie să fie libere, pentru a permite pătrunderea aerului în pâlnie.

Dacă unitatea de alimentare nu mai are suficientă energie pentru încărcare, conectați cablul USB la orice priză USB pentru alimentare. **NU** conectați cablul USB într-o priză standard.

Odată ce a fost montată și utilizată, nu este nevoie să se scoată cupele de silicon din pâlnie decât dacă a rămas lapte sau murdărie în interior. În acest caz se pot elibera marginile cupei de pe pâlnie și se scot ușor pentru a fi curățate.



5. Acum, în același mod, se întinde marginea cupei de silicon în jurul capătului îngust al pâlniei.



6. Se împinge pâlnia în cupa atașată pe corp, până când este pe deplin fixată și în siguranță. Se întoarce receptorul pompei cu susul în jos.



7. Se introduce supapa mov tip „cioc de rață”. Se strâng cu blândețe lateralele supapei pentru a se asigura că este deschisă.



8. Se înșurubează o sticlă Tommee Tippee „Closer to Nature” sau Anti-colic avansat. Această pompă de sân este concepută pentru a se potrivi tuturor sticlelor Tommee Tippee Closer to Nature și Anti-colic avansat și pungilor de lapte Express & Go / Pump & Go cu inele adaptatoare. Nu include biberonele de sticlă Tommee Tippee Closer to Nature.



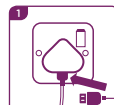
9. Se pune pompa asamblată pe o suprafață plană. Se conectează un capăt al tubului de aerisire la capătul al tubului de aerisire la corpul pompei și celălalt la unitatea de alimentare. Intră în oficial din lateral.

## Încarcă-mă - alimentarea unității de alimentare

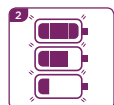
Unitatea de alimentare a pompei de sân folosește o baterie asemănătoare celei din telefonul mobil. Trebuie încărcată pentru a putea alimenta pompa de sân oriunde și pentru a fi posibilă deplasarea în timpul utilizării.

Unitatea de alimentare va fi parțial încărcată la achiziționare, însă trebuie încărcată total înainte de prima utilizare.

### Pentru a încărca unitatea de alimentare



1. Se conectează un capăt al cablului USB în unitatea de alimentare și celălalt capăt la o priză de curent USB, de ex. un încărcător de telefon mobil, un laptop, un set de baterii USB, o priză USB din interiorul mașinii sau priză de perete USB. **NU** se conectează cablul USB direct într-o priză standard de alimentare cu curent.



2. LED-ul indicator al bateriei va clipi pentru a arăta că unitatea de alimentare se încarcă. O încărcare completă va dura până la 40 minute.



3. Când este încărcată total, toate cele trei LED-uri vor rămâne pornite.

Pompa de sân poate fi atașată unității de alimentare și poate fi folosită în timpul încărcării bateriei. Înseamnă doar că trebuie să se stea aproape de sursa de alimentare USB.

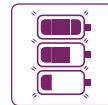
### Ce semnificație au simbolurile?



Baterie încărcată complet.



Nivelul bateriei.



Baterie în curs de încărcare.



Încărcare redusă - mai sunt disponibile 15 min de curent.



Modul masaj - masaj blând combinat cu acțiunea de pompare pentru a stimula lactația.



Modul colectare - acțiune de pompare constantă pentru a colecta lapte.



Nivel Masaj - 5 niveluri  
Colectare - 9 niveluri



Temporizator - permite monitorizarea duratei de pompare. Unitatea de alimentare se va închide automat după 30 de minute.

## Utilizarea pompei de sân

În regulă, proaspătă mamică. Ai curățat și asamblat pompa de sân, ai încărcat unitatea de alimentare. Ești pregătită și gata să începi...Să-i dăm drumul.

Cel mai bun moment de utilizare a pompei de sân este după prima alăptare a zilei (cu excepția cazului în care specialistul pe probleme de alăptare va spus altceva).

### Igienă

- ✓ Măinile au fost spălate și uscate înainte de a atinge pompa de sân sau corpul?



1. Se ține receptorul pompei de gâtul îngust al corpului. Se ține în mână în care este mai confortabil. Pe măsura utilizării, poate părea mai confortabil să se țină sticla cu toată mâna. A nu se ține de tubul de aerisire.



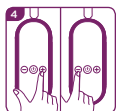
2. Se poziționează cupa din silicon moale atașată pe pâlnie peste sân, astfel încât să creeze o etanșare în jurul întregului mamelon care trebuie să se afle în centrul orificiului, nu este nevoie să se acopere întreaga areolă sau întregul sân cu pâlnia, așa că nu se trebuie forțat. Trebuie să fie poziționat confortabil. Dacă nu se simte confortabil, relaxează-te și re poziționează.



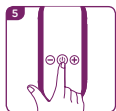
3. Când te simți pregătită, apasă și ține butonul de pornire pe unitatea de alimentare. Pompa va porni cu un ritm blând de masare care imită modul în care copilul interacționează cu mamelonul, pentru a stimula producerea lactației. Va oferi 10 impulsuri scurte și o pompă mai lungă.

**Despre tine** - Așază-te într-o poziție confortabilă, în șezut, în picioare sau pe jumătate întinsă. Este important ca receptorul pompei să fie menținut vertical în timp ce ții pe sân. De asemenea, este necesară o suprafață plată în apropiere, pe care să se pună pompa și sticla la finalul colectării.

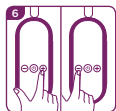
- ✓ Componentele pompei au fost spălate și sterilizate?



4. După aproximativ un minut, pompa va trece automat la setări aferente masajului mai puternic. Dacă se dorește trecerea la o setare superioară, se apasă butonul "+". Dacă se dorește trecerea la o setare aferentă unui masaj mai blând și mai scurt, se apasă butonul "-". O setare superioară nu are neapărat ca rezultat o curgere mai rapidă a laptelui. Amintește-ți că nu este o cursă; contează ce este confortabil pentru tine.



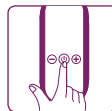
5. Odată ce se simte sau se vede laptele, se poate comuta la modul Colectare/Pompă. Acesta asigură o acțiune mai constantă și mai prelungită pentru a contribui la colectarea laptelui. Se apasă o dată butonul de pornire/selectare mod, pentru a trece la modul Colectare/Pompă.



6. Pentru a trece la o setare aferentă unei pompări mai puternice și mai îndelungate, se apasă butonul "+". Dacă se dorește trecerea la o setare aferentă unei pompări mai blânde și mai scurte, se apasă butonul "-". Alimentarea se va opri automat după 30 de minute în modul colectare/pompă.

### Când se dorește încetarea colectării

- Când laptele nu mai curge liber, se apasă și se ține butonul de pornire de pe unitatea de alimentare pentru a opri pompa.



- Se deconectează tubul de aerisire de pe capacul corpului și se desurubează ușor sticla de la pompă.
- Laptele mamar poate fi stocat în această sticlă, adăugând un capac curat, sterilizat, sau o fetiță și un capac protector (a se citi mai jos instrucțiunile de depozitare). Sau se toarnă ușor în altă sticlă sau pungă curată, sterilizată, pentru a hrăni copilul.
- Când se finalizează utilizarea pompei, se dezassemblează toate componentele și se curăță și se sterilizează așa cum se arată în secțiunea aferentă curățării. A nu se curăța sau steriliza tubul de aerisire.
- Se conectează unitatea de alimentare la un punct de încărcare USB, pentru a o reîncărca pentru următoarea utilizare.
- Dacă se dorește luarea unei pauze în timpul pompării pentru a modifica poziția sau pentru a trece la o setare inferioară, este perfect în regulă. Este în regulă să se îndepărteze pompa de la sân oricând. Se poate reveni la ea oricând ulterior.
- Se poate utiliza temporizatorul integrat pentru a monitoriza durata colectării. Unitatea de alimentare se va închide automat după 30 de minute de colectare.

LED-urile luminoase și unitatea de

Dacă utilizarea acestei pompei este mai dureroasă decât alăptatul natural, trebuie oprită imediat utilizarea sa.

Cupa moale din silicon trebuie să ofere un sentiment de confort sânelui. Dacă nu se întâmplă acest lucru, poate este necesară altă dimensiune. Contactați-ne la [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) pentru a vă oferi asistență. În timpul pompării, mamelonul trebuie să fie așezat confortabil în centrul cupei de silicon și va fi prelungit în josul tubului prin-o sucțiune blândă. Pompa creează o etanșare în jurul areolei și mamelonului. Nu este nevoie să se acopere întreaga areolă sau întregul sân cu pâlnia. Nu trebuie să se forțeze introducerea sânelui sau mamelonului în pâlnie. Nu trebuie înclinată sticla în timpul colectării. Trebuie ținută în poziție verticală pentru a permite laptelui să curgă în sticlă. Nu este nevoie de sucțiune puternică pentru a colecta laptele din spatele mamelonului. A se utiliza modul și setările de putere care vi se potrivește cel mai bine. Acesta pot fi diferite în funcție de momentele zilei sau de etapele diferite ale experienței de alăptare.

pompă silențioasă permit utilizarea pompei în timpul nopții fără a-i deranja pe alții când se dorește păstrarea luminozității scăzute.

Se atașează centura mov pentru deplasarea la o gaică de curea sau la o bridă pentru a face posibilă deplasarea unității de alimentare portabile și pentru a elibera o mână în timpul colectării sau deplasării.

## Depozitarea laptelui mamar

Metoda de depozitare a laptelui	A s utiliza în decurs de	A SE REȚINE
Temperatura camerei < 25°C	6 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• A nu se dezgheța sau încălzi niciodată laptele la microunde</li><li>• A nu se recongela niciodată laptele mamar</li><li>• Odată decongelat, laptele trebuie păstrat în frigider și utilizat în decurs de 12 ore</li><li>• A nu se fierbe laptele mamar</li><li>• A se arunca laptele rămas după hrănire</li></ul>
Refrigerat la 5-10°C	3 zile	
Refrigerat la 0-4°C	6 zile	
Refrigerat înainte de înghețare	24 ore	
Congelat o dată	6 luni	
Decongelat înainte de hrănire	12 ore	

- Când se congelează laptele mamar, trebuie lăsat un spațiu gol în partea superioară a sticlei, pentru dilatare. Cel mai ușor este să se congeleze laptele în cantități individuale de hrănire de 60-125ml / 2-4oz.
- Este posibil ca laptele mamar să se separe în straturi când este depozitat. Trebuie agitat pentru a se reamesteca, înainte de hrănirea copilului.
- Laptele trebuie dezghețat în frigider sau punând sticla în apă caldută până când ajunge la temperatura corpului. Sau se poate utiliza un încălzitor de sticle Tommee Tippee.
- Dacă se dorește luarea laptelui afară și la plimbare, trebuie să se păstreze rece sau înghețat până este necesară hrănirea copilului.

## Utilizare pompei în deplasare

Pompa electrică de sân Tommee Tippee Made for Me™ este concepută să ofere libertatea colectării laptelui mamar acasă, la serviciu sau oriunde este confortabil acest lucru. Cu unitatea de alimentare reincărcabilă nu este nevoie de conexiune la o priză de curent pentru utilizare, așa că este posibilă deplasarea în timpul colectării.

### Aspecte importante care trebuie reținute:

- Pentru a păstra pompa de sân sterilă în deplasare, trebuie cărată într-o pungă Tommee Tippee pentru Deplasare și Sterilizare. A nu se pune unitatea de alimentare sau tubul de aerisire în pungă de sterilizare.
- Receptorul pompei de sân și unitatea de alimentare trebuie depozitate întotdeauna într-un loc răcoros și uscat, departe de căldură și umezeală și ferit de lumina directă a soarelui.

## A SE REȚINE

### INDICAȚII

- ✓ Trebuie spălate întotdeauna mâinile și orice suprafețe cu care intră în contact pompa de sân.
- ✓ Trebuie urmate instrucțiunile de curățare, sterilizare și asamblare incluse în prezentul ghid. Aceste lucruri trebuie făcute înaintea primei utilizări și după fiecare utilizare.
- ✓ Pompa trebuie păstrată într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.
- ✓ A se deconecta de la sursa de alimentare USB atunci când nu se utilizează.

### CONTRAINDICAȚII

- ✗ A nu se curăța cu solvenți sau substanțe chimice dure.
- ✗ A nu se utiliza în timpul condusului sau operării mașinilor
- ✗ A nu se utiliza în timpul îmbăierii sau dușului - nu este rezistentă la apă.
- ✗ A nu se utiliza în timpul somnului.
- ✗ A nu se utiliza la temperaturi sub 10 grade centigrade.
- ✗ A nu se utiliza dacă cablul USB sau grupul motor sunt deteriorate.
- ✗ A nu se împrumuta pompa de sân altor mame.

## Sănătate și siguranță

- Pompa de sân și orice are legătură cu hrănirea la sân trebuie păstrate curate. Trebuie spălate toate componentele lavabile ale pompei și trebuie sterilizate înainte de folosire.
- A nu se amplasa piese de mobilier sau alte obstacole pe cablul de USB sau pe tubul de aerisire și trebuie să se asigure că nimeni nu poate călca pe ele și nu se poate împiedica de ele. Nu trebuie păstrate la îndemână bebelușului și a copiilor mici.
- Cablul USB și tubul de aerisire trebuie păstrate la distanță de suprafețele calde precum radiatoare și conducte centrale de încălzire.
- A nu se utiliza niciodată unitatea de alimentare a pompei de sân cu altceva în afara unei surse de alimentare USB autorizată.

## Înregistrarea pompei de sân

### De ce trebuie înregistrată?

- Se obține un an suplimentar de garanție, complet gratuit
- Se obține asistență mult mai rapid, întrucât deținem deja informații despre tine
- Vei fi prima care află orice actualizare a informațiilor aferente produsului

Vizitează [tommeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeetippee.co.uk/product-registration) pentru a te înregistra. Este rapid și este ușor.



## Sfaturi și întrebări frecvente

### Obișnuiește-te cu pompa de sân

- Cu excepția cazului în care există alte indicații, cel mai bun moment de utilizare a pompei de sân pentru prima dată este după prima alăptare a zilei.
- Asigură-te că te afli într-o poziție confortabilă și încearcă să te relaxezi.
- Nu încerci să aspiri laptele. Acesta vine din spatelul mamelonului. Trebuie să se înceapă cu modul și puterea care sunt cele mai confortabile și care permit colectarea laptelui.
- Utilizarea pompei de sân nu trebuie să doară. Dacă doare, să se încerce o setare mai blândă. Apoi trebuie verificați sânii. Dacă există zone roșii sau iritate, trebuie oprită utilizarea pompei de sân și trebuie luată legătura cu consilierul pe probleme de alăptare cât mai curând posibil.
- Fiecare proaspătă mamică este diferită. Se poate să se producă doar puțin lapte sau să curgă liber. Se poate să se producă mai mult lapte în momente diferite ale zilei (dimineața sau seara) sau cantități diferite la fiecare sân. Pompa de sân electrică Tommee Tippee permite selectarea diverselor setări care se potrivesc în momente diferite.
- A nu se continua utilizarea pompei după ce nu mai curge laptele. Lasă-ți sânii să se odihnească.

### Întrebări frecvente

#### Ajutor - sucțiunea este slabă sau lipsește. Ce pot face?

Este foarte posibil să fi intrat aer pe deveda, ceea ce înseamnă că pompa nu funcționează corespunzător.

- Se verifică dacă tubul de aerisire este conectat corespunzător la ambele capete și dacă nu există noduri în el.
- Trebuie verificată cupa de silicon, pentru a se observa dacă este bine atașată pe pâlnie în partea superioară și inferioară și dacă formează o etanșare confortabilă în jurul sânelui. Trebuie ajustată poziția, dacă este cazul.
- Trebuie să se verifice dacă supapa tip „cloc de rată” este curată și dacă se deschide ușor. Trebuie strânsă ușor dacă se blochează.
- Se verifică dacă diafragma și capacul diafragmei sunt în siguranță și dacă nu prezintă semne de deteriorare.

#### Va fi aspirat laptele în unitatea de alimentare?

Nu. Dacă diafragma și capacul au fost montate corespunzător, tubul de aerisire și pompa sunt separate de lapte și nu pot intra în contact cu unitatea de alimentare. Este ceea ce se numește o pompă închisă.

#### De ce trebuie să se utilizeze o sticlă Tommee Tippee?

Pompa electrică de sân Tommee Tippee Made for Me™ este concepută să se potrivească perfect sticlelor și sacilor Tommee Tippee. Dacă se utilizează sticle și containere de altă marcă, care nu se potrivesc corespunzător, pot curge sau se pot vărsa. Nu include biberonele de sticlă Tommee Tippee Closer to Nature.

#### LED-urile luminoase de pe unitatea de alimentare pâlpâie. Este motiv de îngrijorare?

Am pus multă putere într-o unitate de alimentare mică, așadar, dacă se folosesc cele mai ridicate niveluri, se poate observa că luminile LED-urilor se estompează sau luminează brusc. Nu există niciun motiv de îngrijorare. Este o putere mai mare care ajunge la motorul pompei.

## INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (WEEE)



- Acest simbol de pe produse și de pe documentele care le însoțesc înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.
- În vederea eliminării corespunzătoare pentru prelucrare, recuperare și reciclare, aceste produse trebuie duse la punctele de colectare special amenajate, unde vor fi acceptate fără costuri suplimentare. În anumite țări, este posibilă returnarea produselor comerciantului local, la achiziționarea unui produs nou. Eliminarea corespunzătoare permite economisirea de resurse valoroase și împiedică orice efecte posibile asupra sănătății umane și a mediului, care ar putea fi generate de manevrarea necorespunzătoare a acestor deșeuri.
- Trebuie contactată autoritatea locală pentru detalii suplimentare privind cele mai apropiate puncte de colectare a WEEE.
- Pot fi impuse amenzi pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui produs, în conformitate cu legislația națională.

## Simbolurile dispozitivului



A nu se elimina împreună cu gunoii menajeri.

IP21

Indică faptul că produsul este rezistent la condens și nu prezintă riscul de prindere a degetului.

CE

Respectă directiva privind tensiunea scăzută și compatibilitatea electro-magnetică.



Produsul conține baterie Litiu-ion.



Marcajul arată utilizatorilor că produsul a fost testat în mod independent de un terț autorizat.

Tension 5 V  
Puissance  
3,5 W

Energia electrică și tensiunea consumate de dispozitiv la conectarea la o priză USB.

1. Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă toleranțele aferente dispozitivelor medicale conform EN60601-1-2. Aceste toleranțe sunt proiectate să asigure protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare, în cazul unei aparaturi medicale tipice.
2. Acest echipament generează, utilizează și poate transmite energie emisă de undele radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate genera interferențe dăunătoare pentru alte dispozitive din apropiere. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea la un anumit aparat.
3. Dacă acest echipament chiar generează interferențe dăunătoare pentru alte dispozitive, care pot fi determinate prin închiderea și pornirea echipamentului, se recomandă utilizatorului să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:
  - Reorientarea sau relocarea dispozitivului receptor.
  - Creșterea distanței față de echipament.
  - Conectarea echipamentului la o priză a unui circuit diferit față de cel la care sunt conectate celelalte dispozitive.
  - Consultarea producătorului sau tehnicianului de teren pentru a beneficia de asistență.

FI

# Äiti, olet ainutlaatuinen.

Hemmottele itseäsi, sillä olet sen ansainnut ja anna meidän tukea sinua ainutlaatuisessa imetyskokemuksessa Tommee Tippee -merkin Made for Me™ -sarjalla.

Made for Me™ -rintapumpussa on pehmeä, pehmustettu silikonikuppi, joka on hellävarainen rinnallasi. Ja se saa virtansa ohuesta, kevyestä ja kannettavasta virtalähteestä, joten voit käyttää sitä missä vain.

**Luotu erityisesti sinulle, koska olet ainutlaatuinen...**

Tutustu muuhun Made for Me™ -sarjaan, joka on suunniteltu auttamaan sinua imetysmatkallasi.  
[www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com).

## Asioita, jotka sinun on tiedettävä...

### TÄRKEÄT VAROITUKSET! TÄRKEÄ TURVALLISUUSTIEDOT!

Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten, koska se sisältää tärkeitä tietoja.

Löydät nämä ohjeet myös osoitteesta [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä upota moottoriyksikköä, USB-johtoa tai ilmaputkea veteen tai muuhun nesteeseen suojaatuaksesi tulipalolta, sähköiskulta ja henkilövahingoilta.
- Älä aseta virtayksikköä mikroaaltouuniin tai höyrysterilointilaitteeseen.
- ÄLÄ PESE ilmaputkea. Tämä johtaa bakteerien kerääntymiseen ja se voi johtaa pumppuvikaan. Ilmaputken pesu tai sterilointi mitätöi takuun ja vaurioittaa moottoria.
- Älä aseta ilmaletkua mikroaaltouuniin tai sähköiseen höyrysterilointilaitteeseen tai kiehuvaan veteen, koska se sulaa.
- Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja / tai henkilövahinkojen vaaran.
- Älä puhdistu liuottimilla tai kovilla kemikaaleilla.
- Lapset eivät saa käyttää tai leikkiä tällä laitteella. Pidä laite, sen ilmaputki ja USB-johto poissa lasten ulottuvilta alle kahdeksanvuotias.
- Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Käyttäjän ei tarvitse huoltaa laitetta muutoin kuin puhdistamalla ja sterilioimalla.
- Älä avaa virtayksikköä, sillä se ei sisällä huollettavia osia käyttäjälle ja mitätöi takuun.
- Älä käytä laitetta, jonka USB-johto tai moottorin kotelo on vaurioitunut. Jos laitteessa on toimintahäiriöitä tai se on vaurioitunut, ota yhteyttä [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) -sivustolle.
- Jos vaurio uudessa tuotteessa, yksikkö on palautettava valmistajalle.
- Älä jätä yksikköä suoraan auringonvaloon.
- Älä säilytä pakkasasteissa tai yli 45 °C: ssa.
- Jos tuote vahingoittuu vähittäismyyntitakuuaikana, tuote tulee vaihtaa ostopaikassa. Valmistajalle saa tiedon asiasta.
- Älä käytä muita kuin tämän laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita.
- Laitetta ei saa käyttää muiden laitteiden vieressä eikä pinota muiden laitteiden kanssa, koska nämä kaksi laitetta voivat häiritä toisiaan.
- Älä anna tuotteen joutua kosketuksiin öljypohjaisten ruokien (esim. öljy-/tomaattipohjaisten kastikkeiden) kanssa, koska ne voivat värjätä.
- Tämä tuote on henkilökohtainen hygieniatuote, joten sitä ei voida palauttaa avaamisen jälkeen.
- USB-johtoa tulee käyttää vain USB-pistorasioissa, joiden luokitus on 2A tai alempi.
- Älä kytke USB-johtoa suoraan verkkovirtaan.

Vain kotitalouskäyttöön - ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai laitospöytäkäyttöön.

Kysymyksiä? Käy sivuillamme osoitteessa [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

## Aloitus

Tiedämme, että sinulla äitinä on paljon ajateltavaa, mutta voimmeko ehdottaa, että tutustut rintapumppuusi ennen kuin aloitat sen käyttö?

Siten kokemuksesta tulee rennompia, ja sinusta tulee pian käytön asiantuntija (kuten myös monien muiden uusien asioiden).

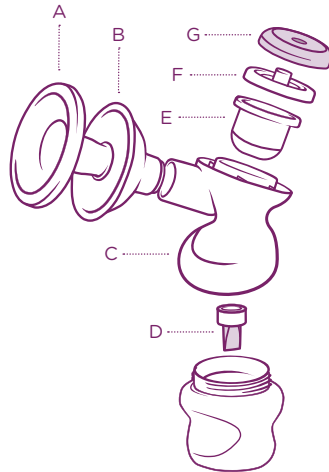
### Opi tuntemaan rintapumppuusi

Saatat ihmetellä kuinka opit kokoamaan rintapumppuusi. Älä huoli, kohta se sujuu luonnostaan.

#### Voit pestä nämä osat:

- Kuppi** - pyöreä, pehmeä silikoniosa, joka sopii suppilon ja istuu mukavasti rintaasi vasten. Hiero varovasti maidon virtauksen stimuloimiseksi.
- Suppilo** - trumpetinmuotoinen osa, joka tukee kuppia pumpun käytön aikana.
- Runko** - ankanmuotoinen osa, jota pidät kiinni ja joka yhdistää suppilon ja kupin pulloosi.
- Ankannokkaventtiili (violetti)** - pieni yksisuuntainen venttiili, joka päästää rintamaidon pulloon, mutta ei päästä sitä takaisin liikkeessäsi ympäriinsä.
- Kalvo** - pieni, läpinäkyvä kupinmuotoinen osa, joka pitää rintapumpun "märän" ja "kuivan" puolen erillään toisistaan. Tämä tekee siitä suljetun pumppujärjestelmän.
- Kalvon korkki** - tiivistää kalvon
- Kansi (violetti)** - sen avulla voit liittää ilmaputken pumppuun ja sulkea pumppulaitteen.

**Yhdessä nämä osat muodostavat rintapumppulaitteen.**



### ÄLÄ PESE näitä osia:

**Ilmaputki** - muoviputki, jonka molemmissa päässä on violetit liittimet, jotka kiinnittävät rintapumppuusi voimayksikköön.

**Voimayksikkö** - pieni, kannettava moottori, joka antaa virtaa rintapumppuusi hieronta- ja imu- / pumppaustilojen välillä.

- Virta- / tilapainike** - Käytä pumpun kytkemiseen päälle ja pois päältä sekä vaihtaaksesi hieronta- ja imu- / pumppaustilojen välillä
- Lisää imutehoa.**
- Vähennä imutehoa.**
- LED-näyttö** - näyttää tilan ja lataustason.

### Vinkit ja varoitukset

**ÄLÄ** pese tai steriloil ilmaputkea. Tämä voi aiheuttaa bakteerien kerääntymisen putkeen ja vahingoittaa voimayksikköä.

**ÄLÄ** pese, steriloil tai lämmitä voimayksikköä. Tämä on vaarallista ja vahingoittaa voimayksikköä.

### Puhdistaminen

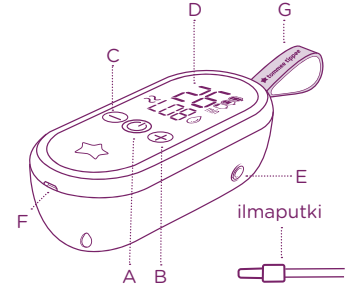
Irrota pumppulaitteen osat toisistaan ja pese puhtaassa pesuainevedessä. Älä käytä vettä, jota olet käyttänyt muiden tuotteiden puhdistamiseen. ÄLÄ pese ilmaputkea.

#### Huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä.

Voit myös pestä pumppulaitteen komponentit astianpesukoneen ylätasolla. Aseta violetti ankannokkaventtiili ruokailuvälinetelineeseen, jotta se pysyy turvassa.

Steriloil pumppulaitteen kaikki osat joko kylmävesisteriloinnilla, mikroaaltouunissa

- Ilmaputken liitin** - kytke ilmaletku täällä olevaan voimayksikköön.
- USB-liitäntä** - kytke tämä USB-virtalähteeseen ladataksesi.
- Kantohihna** - helpottaa liikkumista pumppua käytettäessä pump.



**PESE** kätesi saippualla ja vedellä sekä kuivaa kunnolla ennen rintapumpun käsittelyä.

### PUHDISTA ja STERILOI

perusteellisesti kaikki rintapumppuusi osat, jotka ovat kosketuksissa maidon kanssa, alla olevien ohjeiden mukaisesti. Tee tämä ennen kuin käytät sitä ensimmäisen kerran ja jokaisen käytön jälkeen.

steriloimalla, kiehuvaan veteen tai sähköhöyrysteriloimalla.




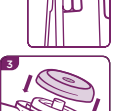
#### ÄLÄ steriloil ilmaputkea.

Parhaan tuloksen saat käyttämällä Tommee Tippeen sähköistä sterilointilaitetta tai mikroaaltouunissa sterilointia.

Jos sinun on puhdistettava voimayksikkö, USB-johto tai ilmaputki, pyyhi ulkopinta puhtaalla kostealla liinalla.

### ÄLÄ pese näitä osia.

Aina kun käytät rintapumppua, tarkista pumpun ja voimayksikön kaikki osat vaurioiden varalta. Pese kätesi saippualla ja vedellä sekä kuivaa kunnolla ennen rintapumpun käsitelyä. Varmista, että pumpun kaikki osat on pesty, puhdistettu ja steriloitu, ja että ne ovat täysin kuivia.

-  1. Aseta kirkas kalvo rungon yläosaan ja paina varovasti alaspäin muodostaaksesi hyvän tiivistimen.
-  2. Aseta kirkas kalvon korkki kalvon päälle ja paina kevyesti alaspäin tiivistääksesi.
-  3. Aseta violetti kansi rungon yläosaan ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa kiinni.
-  4. Työnnä pehmeä, silikonikuppi suppilon laajimpaan kohtaan ja tasoita sen reuna tasaisesti reunan yli. Käy läpi kokoreunus, jotta varmistat, että kuppi istuu sileästi, tasaisesti ja turvallisesti. Kupin kahden painauman tulee olla vapaina, jotta ilma pääsee suppiloon.

Jos virtayksikössäsi ei ole tarpeeksi varausta jäljellä, kytke USB-johdo mihin tahansa USB-liitäntään virran saamiseksi. ÄLÄ kytke USB-johdtoa tavalliseen pistorasiaan.

Kun olet asentanut ja käyttänyt pumppua, sinun ei tarvitse ottaa silikonikuppia ulos suppilosta, ellei maitoa tai likaa ole jäänyt sisälle loukkuun. Sitteen voit irrottaa kupin reunat suppilosta ja vetää ne varovasti erilleen toisistaan puhdistusta varten.

-  5. Tasoita silikonikupin reuna suppilon kapean pään ympärille samalla tavalla.
-  6. Työnnä suppilo, johon kuppi on kiinnitetty, runkoon, kunnes se on täysin paikoillaan ja kiinni. Käännä pumppulaitteesta ylösalaisin.
-  7. Aseta violetti ankannokkaventtiili. Purista venttiiliin sivuja varovasti varmistaaksesi, että se on auki.
-  8. Ruuvaa Tommee Tippee Closer to Nature tai edistyksettömmä, koliikkia ehkäisevää pullo paikalleen. Tämä rintapumppu on suunniteltu sopimaan kaikkiin Tommee Tippee Closer to Nature ja edistyksettömmä koliikkia ehkäiseviin pulloihin sekä Express & Go / Pump & Go -maitopusseihin, joissa on sovitinrenkaat. Ei sisällä Tommee Tippee Closer to Nature -lasipulloja.
-  9. Aseta koottu pumppu tasaiselle alustalle. Kytke ilmaputken toinen pää pumpun rungon violettiin kanteen ja toinen voimayksikköön. Se menee reunassa olevaan reikään.

Rintapumpun voimayksikkö käyttää akkua, joka on samankaltainen kuin matkapuhelimessasi. Lataa se täyteen, että voit käyttää rintapumppuasi missä tahansa ja jopa liikkua käyttäessäsi sitä.

Virtayksikössä on jonkin verran varausta, mutta sinun tulee ladata akku kokonaan ennen ensimmäistä käyttöä.

### Virtayksikön lataaminen

-  1. Kytke USB-johdon toinen pää virtayksikköön ja toinen USB-virtalähteeseen, esim. matkapuhelimen laturiin, kannettavaan tietokoneen, USB-akkuun, autossa olevaan USB-pistorasiaan tai USB-pistorasiaan. ÄLÄ kytke USB-johdtoa suoraan tavalliseen pistorasiaan.
-  2. LED-akkukuvake vilkkuu osoittaen, että virtayksikkösi latautuu. Täyteen lataaminen voi kestää jopa 40 minuuttia.
-  3. Kun se on latautunut täyteen, kaikki kolme LED-valoa jäävät palamaan.

Voit kiinnittää rintapumpun virtayksikköön ja käyttää sitä akun latauksen aikana. Se tarkoittaa vain sitä, että sinun on pysyttävä USB-virtalähteen lähellä.

### Mitä merkit tarkoittavat?



**Akku täyteen ladattu.**



**Akun varaustaso.**



**Akku latautuu.**



**Alhainen varaustaso** - sinulla on enintään 15 minuuttia virtaa jäljellä.



**Hierontatila** - pehmeä hieronta pumppauksen lomassa maidon virtauksen edistämiseksi.



**Pumppaustila** - rtavallinen pumppaustila maidon pumppaamiseen.



**Taso**  
**Hieronta** - 5 tasoa  
**Pumppaus** - 9 tasoa.



**Ajastin** - näet kuinka kauan olet pumpannut. Voimayksikkö sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua.

## Rintapumpun käyttö

Okei, äiti. Olet puhdistanut ja koonnut rintapumpun ja käynnistänyt virtayksikön. Olet valmiina aloittamaan... Joten aloitetaan.

Paras aika käyttää rintapumpuasi on päivän ensimmäisen ruokinnan jälkeen (ellei imetysneuvojasi ole neuvonut sinua toisin).

### Hygienia

- ✓ Ovathan kätesi pestyt ja kuivatut ennen kuin kosket rintapumpua tai runkoa?



1. Pidä pumpulaitetta sen rungon kapean kaulan ympäriltä. Pidä sitä siinä kädessä, jossa se tuntuu mukavimmalta. Käyttäessäsi sitä, sinusta voi olla mukavampi pitää kättäsi pullon ympärillä. Älä pidä kiinni ilmaputkesta.



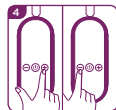
2. Aseta suppiloon kiinnitetty pehmeä silikonikuppi rinnan päälle niin, että se on tiiviisti nännin ollessa reian keskellä. Sinun ei tarvitse peittää koko nännipihaa tai rintaa suppilolla, joten älä yritä sitä väkisin. Sen tulisi istua mukavasti. Jos se ei tunnu oikealta, rentoudu ja aseta uudelleen.



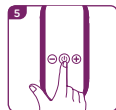
3. Kun olet valmis, paina ja pidä voimayksikön virtapainiketta painettuna. Pumppu alkaa lempeän hierontarytmin, joka matki tapaa, jolla vauva kiinnittyy nänniisi auttaen sinua tuottamaan maitoa. Se antaa sinulle 10 lyhyttä sykystä ja yhden pidemmän pumppauksen.

Löydä itsellesi mukava asento joko istuen, seisten tai osittain makuulla. Tärkeintä on pitää pumppulaite pystysuunnassa pitäessäsi sitä rintaasi vasten. Tarvitset lähellesi myös tasaisen pinnan, jolle voit asettaa pumpun ja pullon sen jälkeen, kun olet valmis.

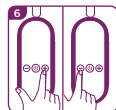
- ✓ Ovathan rintapumpun osat pestyjä ja steriloituja?



4. Noin minuutin pumpun kuluttua pumppu siirtyy automaattisesti tehokkaampiin hierontasetuksiin. Jos haluat siirtyä tehokkaampaan asetukseen, paina "+" -painiketta. Jos haluat siirtyä vähemmän tehokkaaseen ja lyhyempään hierontasetukseen, paina "-" -painiketta. Tehokkaampi asetus ei välttämättä pumppaa maitoa nopeammin. Muista, että kyseessä ei ole kilpailu; kyse on siitä, mikä on sinulle mukavinta.



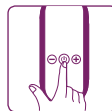
5. Kun tunnet tai näet maidon tulevan, voit vaihtaa pumppaustilaan. Tämä antaa sinulle säännöllisemmän ja pidemmän pumppaustoinnin maidon lypsämiseksi. Paina virta-/tilanvalintapainiketta kerran siirtyäksesi pumppaustilaan.



6. Siirtyäksesi tehokkaampaan ja pitempään pumppausasetukseen, paina "+" -painiketta. Siirtyäksesi vähemmän tehokkaaseen ja lyhyempään pumppausasetukseen, paina "-" -painiketta. Siirtyäksesi automaattisesti oltuun 30 minuuttia pumppaustilassa.

### Kun haluat lopettaa pumppaamisen

- Kun maitosi ei enää virtaa vapaasti, sammuta pumppu pitämällä virtapainiketta painettuna.



- Irrota ilmaputki rungon kannesta ja kierrä pulpa irti varovasti pumpusta.
- Voit säilyttää rintamaitosi tässä pullossa lisäämällä puhtaasti steriloidun kannen tai pussin ja kannen (katso säilytysohjeet alla). Tai kaada toiseen puhtaaseen, steriloituu pulloon tai pussiin antaaksesi sen vauvallesi.
- Kun olet lopettanut pumpun käytön, pura kaikki osat ja puhdista ja steriloi puhdistusosan ohjeiden mukaisesti. Älä pese tai steriloi ilmaputkea.
- Kytke virtayksikkö USB-latauspisteeseen ladataksesi sen seuraavaa kertaa varten.
- Jos haluat keskeyttää pumppaamisen vaihtaaksesi asentoa tai siirtyä alempaan asetukseen, se sopii oikein hyvin. Voit irrottaa pumpun rinnastasi milloin vain. Voit palata siihen myöhemmin.
- Voit käyttää sisäänrakennettua ajastinta seurataksesi, kuinka kauan olet pumpannut. Virtayksikkö sammuu automaattisesti 30 minuutin pumppauksen jälkeen.

Jos tämän rintapumpun käyttöön kivilaampaa kuin imettäminen, lopeta sen käyttö heti.

Pehmeän silikonikupin tulisi tuntua mukavalta rintaasi vasten. Jos se ei tunnu hyvältä, saatat tarvita eri koon. Ota yhteyttä osoitteeseen [tommeetippe.com](mailto:tommeetippe.com) saadaksesi apua. Pumppaamisen aikana nännin tulisi olla mukavasti silikonikupin keskellä ja sitä venytetään alaspäin putkeen hellävaraisella imulla. Pumppu pysyy tiiviisti nännipihan ja nännin ympärillä. Sinun ei tarvitse peittää koko nännipihaa tai suppilon peittämää rintaa. Älä pakota rintaa tai nänniä suppiloon. Älä kallista pulloa pumpatessasi. Pidä se pystyasennossa, jotta maito virtaa pulloon. Ei tarvita voimakasta imua, jotta nännin takana oleva maito voidaan pumputa. Käytä tila- ja tehoasetusta, joka tuntuu sinulle parhaimmalta. Tämä voi olla vaihdella eri vuorokaudenajoina tai imetykskokemuksen eri vaiheissa.

Valaistujen LED-valojen ja hiljaisen pumppuysikön avulla voit käyttää pumppua yöllä häiritsemättä muita ja pitää valot himmeänä.

Kiinnitä violetti kantohihna vyölennkkiin tai pidikkeeseen, jolloin voit kantaa virtayksikköä mukanas ja vapauttaa toisen kätesi samalla, kun pumppaat ja liikut ympäriinsä.

## Rintamaidon säilytys

Maidon säilytystapa	Käytettävä seuraavan ajan sisällä:	MUISTA
Huoneenlämmössä < 25 °C	6 tuntia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Älä koskaan sulaa tai kuumenna maitoa mikroaaltouunissa</li><li>• Älä koskaan pakasta rintamaitoa uudelleen</li><li>• Sulatuksen jälkeen maito on pidettävä jääkaapissa ja käytettävä 12 tunnin sisällä</li><li>• Älä keitä rintamaitoa</li><li>• Heitä pois jäljelle jäänyt maito ruokinnan jälkeen</li></ul>
Jääkaapissa 5 - 10 °C	3 päivää	
Jääkaapissa 0 - 4 °C	6 päivää	
Jääkaapissa ennen pakastamista	24 tuntia	
Kerran pakastettuna	6 kuukautta	
Sulatettuna ennen ruokintaa	12 tuntia	

- Kun haluat pakastaa rintamaitoa, jätä pullon yläosaan tilaa, jotta maito voi laajentua. Maitoa on helpompi pakastaa yksittäisiä syöttökertoja varten 60-125 ml / 2-4 oz kokoisina annoksina.
- Rintamaitosi saattaa erottua kerroksiin, kun säilytät sitä. Sekoita ravistamalla kunnolla ennen lapsesi ruokintaa.
- Sulata jäädytetty maito jääkaapissa tai seisottamalla pulloa haaleassa vedessä, kunnes se on saavuttanut ruumiinlämpötilan. Tai käytä Tommee Tippeen -pullonlämmittintä.
- Jos haluat ottaa pumpattua maitoa mukaasi, huolehdi, että se säilyy kylmänä tai pakastettuna, kunnes sinun täytyy ruokkia lapsesi.

## Pumpun käyttäminen liikkeellä ollessa

Tomme Tippeen sähköinen Made for Me™ -rintapumppu on suunniteltu antamaan sinulle vapaus pumpata rintamaitoa kotona, töissä tai missä se on sinulle mukavaa. Kannettavan, ladattavan virtalähteen ansiosta sinun ei tarvitse olla kytkettynä pistorasiaan käyttääksesi sitä, joten voit jopa liikkua pumpatessasi.

### Tärkeitä muistettavia asioita:

- Pidä rintapumppu steriilinä liikkeellä ollessasi kantamalla sitä Tommee Tippeen matka- ja mikrosterilointipussissa. Älä laita virtayksikköä tai ilmaputkea sterilointilaukkuun.
- Säilytä rintapumpun pumppulaite ja virtayksikkö aina viileässä, kuivassa paikassa, poissa kuumuudesta ja kosteudesta sekä suorasta auringonvalosta.

## MUISTA

### TEE NÄIN

- ✓ Pese aina kädet ja kaikki pinnat, joiden kanssa rintapumppu joutuu kosketuksiin.
- ✓ Seuraa tämän oppaan puhdistus, sterilointi ja asennusohjeita. Tee tämä ennen kuin käytät sitä ensimmäisen kerran ja jokaisen käytön jälkeen.
- ✓ Pidä pumppu poissa suorasta auringonvalosta.
- ✓ Irrota USB-pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

### ÄLÄ

- ✗ Älä puhdistu liuottimilla tai kovilla kemikaaleilla.
- ✗ Älä käytä ajaessasi tai käsitellessäsi koneita
- ✗ Älä käytä suihkussa tai kylvyssä - rintapumppu ei ole vesitiivis.
- ✗ Älä käytä nukkuessa.
- ✗ Älä käytä alle 10 asteen lämpötiloissa.
- ✗ Älä käytä, jos USB-johto tai moottoriyksikkö on vaurioitunut.
- ✗ Älä lainaa rintapumppuasi muille äideille.

## Terveys ja turvallisuus

- Pidä rintapumppu sekä kaikki muu imetyksen yhteydessä käyttämäsi asiat puhtaina. Pese pumpun kaikki pestävät osat ja steriloi ne ennen käyttöä.
- Älä aseta huonekaluja tai muita esteitä USB-johdolle tai ilmaputkelle ja varmista, että kukaan ei voi astua niiden päälle tai kompastua niihin. Pidä ne poissa vauvasi ja pienten lasten ulottuvilta.
- Pidä USB-johto ja ilmaputki poissa kuumilta pinoilta, kuten pattereista ja keskuslämmitysputkista.
- Älä koskaan käytä rintapumpun virtayksikköä muun kuin sertifioidun USB-virtalähteen kanssa.

## Rekisteröi rintapumppusi

### Miksi rekisteröityä?

- Saa vuoden mittainen lisätakuu täysin ilmaiseksi
- Saat tukea nopeammin, koska meillä on jo tietoja sinusta
- Kuulet ensimmäisenä kaikista tuotepäivityksistä

Rekisteröidy osoitteessa [tommeetippee.co.uk/product-registration](https://tommeetippee.co.uk/product-registration). Se on nopeaa ja helppoa.



**Tutustu rintapumppuusi**

- Ellei sinulle oli toisin kerrottu, paras aika kokeilla rintapumppua ensimmäistä kertaa on sen jälkeen, kun vauvasi on saanut päivän ensimmäisen ruokinnan.
- Varmista, että olet mukavassa asennossa ja yritä rentoutua.
- Et yritä imeä ulos maitoa. Se tulee suoraan nänнин takaa. Aloita tilalla ja teholla, joka tuntuu mukavimmalta ja pumppaa maitoa hyvin.
- Rintapumpun käyttäminen ei saisi satuttaa. Jos se sattuu, kokeile hellävaraisempaa asetusta. Tarkista sitten rintasi. Jos sinulla on punaisia tai kuumia alueita, lopeta rintapumpun käyttö ja ota yhteyttä imetysneuvojaan niin pian kuin mahdollista.
- Jokainen äiti on erilainen. Voit tuottaa vain vähän maitoa, tai runsaasti. Voit tuottaa enemmän maitoa eri aikaan päivästä (aamulla tai illalla) tai eri määriä eri rinnasta. Tommee Tippee -rintapumpun avulla voit valita erilaisia asetuksia, jotka sopivat sinulle eri aikoina.
- Älä jatka pumpun käyttöä, kun maitoa ei enää tule. Anna rinnoillesi tauko.

**UKK**

**Apua – imua ei ole tai sitä on erittäin vähän. Mitä voin tehdä?**

On todennäköistä, että jonkin verran ilmaa pääsee jonnekin, joka tarkoittaa, että pumpu ei toimi kunnolla.

- Tarkista, että ilmaputki on kiinnitetty kunnolla molemmista päistä ja ettei se ole mutkalla.
- Varmista, että pehmeä silikonikuppi on kiinnitetty kunnolla suppilon ylä- ja alaosasta ja muodostaa mukavan tiivsteen rinnan ympärille. Vaihda asentoa tarvittaessa.
- Tarkista, että ankankonkaventtiili on puhdas ja avautuu helposti. Purista sitä varovasti, jos se on jumissa.
- Tarkista, että kalvo ja kalvon kansi ovat kunnolla paikallaan, ja että niissä ei ole merkkejä vaurioista.

**Voiko maito imeytyä voimaysikköön?**

Ei. Jos olet asentanut kalvon ja korkin oikein, ilmaletku ja pumppu ovat erillään maidostasi, eivätkä ne pääse kosketuksiin voimaysikkön kanssa. Se on niin kutsuttu suljettu pumppu.

**Miksi minun on käytettävä Tommee Tippee -pulloa?**

Tommee Tippee Made for Me™ -rintapumppu on suunniteltu sopimaan täydellisesti Tommee Tippee -pulloihin ja -pusseihin. Jos käytät muiden merkkin pulloja ja säiliöitä, jotka eivät sovi kunnolla, ne voivat vuotaa ja läikkyä. Ei sisällä Tommee Tippee Closer to Nature -lasipulloja.

**Virtaysikkön LED-valot vilkkuvat. Onko minun syytä olla huolissaan?**

Olemme laittaneen paljon tehoa pieneen kannettavaan voimaysikköön, joten kun käytät korkeinta tasoa, saatat huomata, että LED-valot himmenevät tai vilkkuvat. Tästä ei tarvitse olla huolissaan. Se vain tarkoittaa, että enemmän tehoa menee pumppuoottoriin.

**TIETOJA SÄHKÖ- JA ELEKTRONIikkAROMUN HÄVITTÄMISESTÄ (WEEE)**



- Tämä tuotteissa ja niiden mukana seuraavissa asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule sekoittaa tavallisen talousjätteen kanssa.
- Jotta nämä tuotteet voidaan hävittää asianmukaisesti käsittelemällä, hyödyntämällä ja kierrättämällä, vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joissa ne vastaanotetaan ilmaiseksi. Joissain maissa voit mahdollisesti palauttaa tuotteesi paikalliselle jälleenmyyjälle ostaessasi uuden tuotteen. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja estämään mahdolliset vaikutukset terveyteen ja ympäristöön, joita voi muuten esiintyä, jos jätteitä ei käsitellä asianmukaisesti.
- Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteestä.
- Tämän tuotteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

1. Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän lääkinnäisille laitteille asetetut rajoitukset standardin EN60601-1-2 mukaisesti. Näiden rajoitusten tarkoituksena on tarjota kohtuullinen suojaus haitallisilla häiriöillä vastaan lääkinnällisten laitteiden asennuksessa.
2. Tämä laite luo, käyttää, ja säteilee radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä muille läheisyydessä oleville laitteille. Ei ole kuitenkaan takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny määrättyssä asennuksessa.
3. Jos tämä laite ei aiheuta häiriöitä muille laitteille, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite päälle ja päältä pois, käyttäjää rohkaistaan yrittämään korjata häiriö joillakin seuraavista toimenpiteistä:
  - Vastaanottolaitteen uudelleensuuntaus tai uudelleensijoitus.
  - Eron kasvattaminen laitteiston välillä.
  - Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin muut laitteet on kytketty.
  - Pyydä apua valmistajalta tai kenttähuoltoteknikolta.

**Laitteen merkit**



Älä hävitä talousjätteen mukana.



Ilmaisee, että yksikkö estää kosteuden tiivistymistä ja sormen työntämistä sen sisään.



Noudattaa pienjännite- ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevaa direktiiviä.



Että tuote sisältää litiumioniakun.



Merkki kertoo kuluttajille, että valtuutettu kolmas osapuoli on testannut tuotteen itsenäisesti.

Tension 5 V  
Puissance  
3,5 W

Laitteen kuluttama virta ja jännite kytkettynä USB-liitäntään.



הכירי את משאבת ההנקה שלך

- הזמן הטוב ביותר להשתמש במשאבה שלך הוא אחרי ההונה הראשונה ביום, אלא אם כן נאמר לך אחרת.
- יש לוודא שאת בתנוחה נוחה ועליך לנסות להירגע.
- את לא מנסה לשאוב את החלב החוצה. זה יוצא מהפסטה שלך.
- יש להתחיל עם המצב והחוקה שמרגישים הכי נוחים ומאפשרים לך להפריש את החלב שלך.
- השימוש במשאבה שלך לא אמור לכאוב. אם זה כואב, נסי להשתמש בהגדרה עדינה יותר ואז תבדקי את השדדים שלך. אם ישנם אזורים אדומים או חמים, יש להפסיק את השימוש במשאבה וליצור קשר עם יועץ ההנקה בהקדם.
- כל אישה היא שונה. את עשויה ליצר מעט חלב, או להפריש בחופשיות. יתכן שתייצרי יותר חלב בשעות שונות ביום (בוקר או ערב) או נפחים שונים משך אחד למשנהו. המשאבה החשמלית של Tommee Tippee מאפשרת לך לבחור הגדרות שונות שיתאימו לך בזמנים שונים.
- אין להמשיך בשימוש במשאבה אם הפסקת להפריש חלב. תני לשדדים שלך לנוח.

שאלות נפוצות

- עזרה! - אין יניקה בכלל או שהיא מועטה מאוד. מה עלי לעשות?  
סביר להניח שיש אוויר באיזשהו מקום, ובכך המשאבה לא תעבוד כמו שצריך.
- יש לבדוק שצינור האוויר מחובר היטב בשני הקצוות וכי אין בו כיווצים.
- יש לוודא שגביעי הסיליקון הרך מחובר בבטחה לקרן בחלקה העליונה והתחתון ושהו יוצר אטימה נוחה סביב שדך. יש להתאים את התנוחה במידת הצורך.
- יש לבדוק ששסתום הברווזון נקי ונפתח בקלות.
- יש ללחוץ בעדינות אם הוא תקוע.
- יש לבדוק שהסרעפת והכיסוי מחוברים היטב וכי אין בהם סימנים של נזקים.

האם החלב יישאב לתוך יחידת החשמל?

לא. אם התקנת את הסרעפת ואת הכיסוי כראוי, צינור האוויר והמשאבה מופרדים מחלבך ואינם יכולים לבוא במגע עם יחידת החשמל. ולכן היא מכונה משאבה סגורה.

מדוע עלי להשתמש בבקבוק Tommee Tippee?

המשאבה החשמלית "Tommee Tippee Made for Me" נועדה להתאים לכל הבקבוקים והשקיות של Tommee Tippee. עלולים להתרחש דליפות ושפכים אם את משתמשת במותגים אחרים של בקבוקים ומכלים שאינם מתאימים. למעט בקבוקי זכוכית טומי טיפ קרוב יותר לטבע.

נורות ה-LED על יחידת החשמל מהבהבות. האם עלי לדאוג?

הכנסנו חשמל רב ליחידת חשמל נידת קטנה, כך שאם תשתמש ברמות הגבוהות ביותר, את עשויה לראות שנורות ה-LED מתעמעמות או מהבהבות. אין על מה לדאוג. זה פשוט העברת יותר חשמל למונע המשאבה.

מידע על השלכת פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE)



- סמל זה הנמצא על המוצרים והמסמכים הנלווים פירושו שאין לערבב מוצרים חשמליים ואלקטרוניים משומשים עם פסולת ביתית כללית.
- לצורך השלכה נאותה לטיפול, קבלה בחזרה ומיחזור, לא תעבידי את המוצרים האלה לנקודות האיסוף הייעודיות, אשר שם הם יתקבלו ללא עלות. במדינות מסוימות, ייתכן שתוכלי להחזיר את המוצרים שלך לקמעונאי המקומי ברכישת מוצר חדש. השלכה נכונה תעזור לך לחסוך משאבים יקרי ערך ולמנוע כל השפעה אפשרית על בריאות האדם ועל הסביבה, אשר עלולה לבגוע בטיפול לא הולם בפסולת.
- אנא צרח קשר עם הרשות המקומית לקבלת פריטים נוספים על נקודת האיסוף הקרובה ביותר שלך לצורך WEEE.
- עלולים לחלו עונשים בעקבות השלכה שגויה של מוצר זה בהתאם לחקיקה הלאומית.

رموز الجهاز



המוצר מכיל סוללת ליתיום-יון.



הסימן מיעץ לצרכנים כי המוצר נבדק באופן עצמאי על ידי גורם שלישי מורשה.

Voltage 5v  
Power 3.5W

המתח וההספק שהמכשיר צורך כאשר הוא מחובר לשקע USB

1. ציוד זה נבדק ונמצא כי הוא עומד במגבלות מכשירים הרפואיים על פי EN60601-1-2. אותן מגבלות נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות בהתקנה רפואית אופיינית.



2. ציוד זה מייצר, משתמש ויכול להקרין קרינה בתדר רדיו, ואם נעשה בו שימוש לא תקין או אם אינו מותקן בהתאם להוראות, הציוד עלול לגרום להפרעה מזיקה למכשירים אחרים בסביבה. עם זאת, לא ניתן להבטיח שלא תתרחש הפרעה בהתקנה מסוימת.

3. אם ציוד זה אכן גורם להפרעה מזיקה למכשירים אחרים, אשר ניתן לקבוע על ידי כיבוי והפעלת הציוד, אנו ממליצים למשתמש לנסות לתקן את ההפרעה על ידי אחד או יותר מהאמצעים הבאים:

- כווננו או התקנה מחדש של המכשיר המקבל.
- הגדת שטח ההפרדה בין הציוד.
- חיבור הציוד לשקע במעגל שונה מהמעגל שאליו מחוברים המכשירים האחרים.
- התייעצות עם היצרן או סוכנאי שירות שטח לקבלת טיוע.



אין להשליך עם פסולת ביתית.



מציין שהיחידה עמידה בפני התעבות ולכידת אצבעות.



עמידה בהנחיות התאמת המתח הנמוך והתאימות האלקטרומונטית.

שיטת אחסון החלב	להשתמש בתוך	נא לזכור
טמפרטורת החדר >25°C	6 שעות	<ul style="list-style-type: none"> <li>אסור להפשיר או לחמם את החלב במיקרוגל</li> <li>אסור להקפיא מחדש את החלב</li> </ul>
במקרר בטמפרטורת 5-10°C	3 ימים	<ul style="list-style-type: none"> <li>לאחר ההפשרה, יש לשמור את החלב במקרר ולהשתמש בו תוך 12 שעות</li> </ul>
במקרר בטמפרטורת 0-4°C	6 ימים	<ul style="list-style-type: none"> <li>אין להרתיח את החלב</li> </ul>
מקרר לפני הקפאה	2.4 שעות	<ul style="list-style-type: none"> <li>יש לזרוק את כל שאריות החלב לאחר ההזנה</li> </ul>
לאחר ההקפאה	6 חודשים	
הפשרה לפני האכלה	1.2 שעות	

- כאשר את רוצה להקפיא את החלב, יש להשאיר מקום בחלקו העליון של הבקבוק כי החלב מתרחב. הכי קל להקפיא חלב בכמויות הזנה בודדות של 60-125 מ"ל / 4-2 אונקיה.
- החלב עשוי להיפרד לשכבות בעת האחסון. יש לנער ולערבב אותו היטב לפני האכלת התינוק.
- יש להפשיר חלב מוקפא במקרר או על ידי העמדת הבקבוק במים פושרים עד שהוא מגיע לטמפרטורת הגוף. או להשתמש במחמם בקבוקים של Tommee Tippee.
- אם את רוצה לקחת את החלב איתך מחוץ לבית, יש לוודא שהוא נשאר קר או מוקפא עד שיגיע זמן האכלת התינוק.

## שימוש במשאבה על הדרך

המשאבה החשמלית "Tommee Tippee Made for Me"<sup>TM</sup> שלך נועדה לתת לך חופשיות לשאוב חלב בבית, בעבודה או בכל מקום שנוח לך. עם הסוללה הניידת הנטענת, אינך צריכה לחבר את המשאבה לשקע חשמלי בכדי להשתמש בה, כך שתוכלי אפילו להסתובב בזמן השיאבה.

- דברים שחשוב לזכור:
  - כדי לשמור על המשאבה שלך סטרילית כשאת מחוץ לבית, יש לנשא אותה בתוך Tommee Tippee הנסיעה ושקית העיקור במיקרוגל. אין להכניס את יחידת החשמל או את צינור האוויר לשקית העיקור.
  - יש לאחסן את המשאבה ואת יחידת החשמל במקום קריר ויבש, הרחק מחום ולחות וקרנית שמש ישירה.

## נא לזכור

- דברים שיש לעשות
  - ✓ לשטוף את הידיים ואת המשטחים שבהם המשאבה תיגע.
  - ✓ לפעול לפי הוראות הניקוי, העיקור וההרכבה המתוארות במדריך זה. יש לעשות זאת לפני השימוש הראשון ואחרי כל שימוש.
  - ✓ להרחיק את המשאבה מקרנית שמש ישירה
  - ✓ יש לנתק את ה-USB מאספקת החשמל כאשר אינו בשימוש.
- דברים שאין לעשות
  - ✗ אין לנקות באמצעות תמיסות או כימיקלים חזקים.
  - ✗ אין להשתמש בה בזמן נהיגה או הפעלת מכונות
  - ✗ אין להשתמש בה בזמן הרחצה או במקלחת – היא אינה עמידה במים.
  - ✗ אין להשתמש בה בזמן השינה.
  - ✗ אין להשתמש בה בטמפרטורות שמתחת ל-10 מעלות צלזיוס.
  - ✗ אין להשתמש בה אם ה-USB או יחידת המנוע פגומים. אין לשתף את המשאבה שלך עם נשים אחרות.

## בריאות ובטיחות

- יש לשמור על המשאבה וכל דבר אחר שבו את משתמשת בזמן ההנקה נקיים. יש לשטוף את כל החלקים הניתנים לשיפה במשאבה שלך ולעקר אותם לפני השימוש.
- אין להניח רהיטים או חסימות אחרות על ה-USB או צינור האוויר ויש לוודא שאף אחד לא יכול לדרוך עליהם או למעוד.
- יש להרחיק אותם מהישג ידו של התינוק או של ילדים קטנים.
- מדוע עלי להירשם?
  - את תקבלי עוד שנת אחריות ללא עלות נוספת
  - את תקבלי תמיכה מהירה יותר, מכיוון שכבר יהיה לנו מדע אודותיך
  - את תהיי הראשונה לשמוע על עדכונים בנוגע למוצרים

## לרשום את המשאבה שלך

יש לבקר באתר [tommeeetippee.co.uk/product-registration](http://tommeeetippee.co.uk/product-registration) כדי להירשם. זה מהיר ופשוט.

אוקיי, אמא יקרה. ניקית והרכבת את המשאבה שלך והפעלת את יחידת החשמל. את מוכנה להתחיל...  
בואי נעשה את זה.

הזמן הטוב ביותר להשתמש במשאבה שלך הוא אחרי ההזנה הראשונה ביום (אלא אם כן יועץ ההנקה שלך אמר לך משהו שונה).

היגיינה

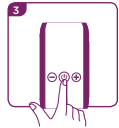
✓ **האם שטפת וייבשת את ידייך לפני הנגיעה במשאבה או בגוף שלך?**



1. יש ללחוץ במשאבה סביב צווארו הצר של הגוף. יש להחזיק ביד הכי נוחה. בעורך משתמשת בה, ייתכן שיהיה לך יותר נוח לסובב את היד שלך על הבקבוק. אין להחזיק אותה באמצעות צינור האוויר.



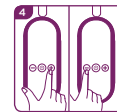
2. יש להניח את גביע הסיליקון הרך המחובר לקרן מעל השד כך שתיווצר אטימה, בעוד הפטמה ממוקמת במרכז הפתח, אין צורך לכסות את כל האורולה או את השד שלך בקרן, ולכן אין לעשות זאת בכוח. זה אמור לשבת בנוחות כנגד שדך. אם אינך מרגישה בנוח, יש להירגע ולמקם אותה מחדש.



3. ברגע שאת מוכנה, יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ההפעלה ביחידת ההפעלה. המשאבה תתחיל בקצב עיסוי עדין המדמה את האופן בו החינוק שלך נצמד לפטמה שלך כדי לסייע לך להתחיל לייצר חלב. זה יבצע 10 פולסים קצרים ושאובה אחת ארוכה יותר.

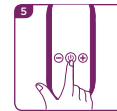
עבורך - תכנינו את עצמך במצב נוח, בישיבה, בעמידה או בשכיבה חלקית. הדבר החשוב הוא לשמור על המשאבה מאונכת כשאת מחזיקה אותה כנגד שדך. את צריכה גם משטח קרוב ושטוח שעליו תשימי את המשאבה ואת הבקבוק אחרי שתסיימי.

✓ **האם חלקי המשאבה עברו ניקוי ועיקור?**

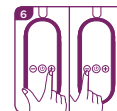


4. לאחר כדקה, המשאבה תעבור אוטומטית להגדרות עיסוי חזקות יותר אם ברצונך לעבור להגדרה חזקה יותר, יש ללחוץ על הכפתור "4".

אם ברצונך לעבור להגדרות עיסוי פחות חזקות וקצרות יותר, יש ללחוץ על הכפתור "2". הגדרה חזקה יותר לא בהכרח גורמת לך להפריש חלב מהר יותר. יש לזכור, זה לא מיררץ; העיקר שזה נוח לך.



5. ברגע שאת מרגישה או רואה חלב, את יכולה לעבור למצב שאובה/ניקה. זה מבצע פעולת שאובה קבועה וממושכת יותר כדי לעזור לך לשאוב חלב. יש ללחוץ פעם אחת על לחצן בחירת ההפעלה/המצב כדי לעבור למצב שאובה/ניקה.



6. כדי לעבור להגדרת שאובה חזקה וארוכה יותר, יש ללחוץ על הכפתור "4". כדי לעבור להגדרות שאובה פחות חזקה וקצרה יותר, יש ללחוץ על הכפתור "5". יחידת החשמל תכבה אוטומטית לאחר 30 דקות של מצב שאובה/ניקה.

מתי יש להספיק את השימוש

• כאשר החלב שלך כבר לא זורם בחופשיות, יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ההפעלה ביחידת החשמל שלך בכדי לכבות את המשאבה.



- יש לנתק את צינור האוויר ממכסה הגוף ולהחזיר בעדינות את הבקבוק מהמשאבה.
- את יכולה לאחסן את החלב שלך בבקבוק עם מכסה מעוקר נקי או מכסה יניקה (בהמשך מתוארות דרכים לאחסון). או למוזג אותו לתוך בקבוק או שקית ניקיה ומעוקרת כדי להאכיל אותו לחינוך.
- לאחר שתסיימי להשתמש במשאבה, עליך לפרק את כל החלקים ולנקות ולעקר אותם כמפורט בסעיף הניקוי אין לשטוף או לעקר את צינור האוויר.
- יש לחבר את יחידת החשמל לנקודת טעינה של USB כדי להטעין אותה לפעם הבאה.
- אם ברצונך לעצור במהלך השאיבה כדי לשנות מקום או לעבור למצב חזקה נמוך יותר, זה לגמרי בסדר. זה בסדר להסיר את המשאבה מהשד שלך בכל עת. את תמיד יכולה לחזור לזה אחר כך.
- את יכולה להשתמש בסיימר המובנה כדי לעקוב אחר זמן השאיבה. יחידת החשמל תכבה אוטומטית לאחר 30 דקות של שאובה.

אם השימוש במשאבה כואב יותר מאשר בהנקה, עליך להפסיק את השימוש באופן מיידי.

את אמורה להרגיש בנוח כאשר גביע הסיליקון הרך נמצא כנגד שדך. אם לא, ייתכן שאת צריכה גודל אחר. צרי קשר איתנו בכתובת tommeetippee.com לקבלת עזרה. בזמן השאיבה, על הפטמה שלך להיות במרכז גביע הסיליקון, והיא תורחב במורד הצינור כתוצאה מתהליך היניקה העדינה. המשאבה יוצרת אטימה סביב האורולה והפטמה שלך. אין צורך לכסות את כל האורולה או את השד שלך בקרן. אין להכניס את השד או את הפטמה לתוך הקרן בכוח. אין להטות את הבקבוק בזמן השאיבה. יש לשמור עליו ישר כדי לאפשר לחלב שלך לרום לתוך הבקבוק. אין צורך ביניקה חזקה כדי להוציא חלב מהפטמה שלך. יש להשתמש במצב ובהגדרות החזקה המרגישים הכי נוחים עבורך. דבר זה עשוי להשתנות בשעות שונות ביום או בשלבים שונים בחיות ההנקה שלך.

נריות ה-LED המוארות ויחידת המשאבה השקטה מאפשרות לך להשתמש במשאבה בלילה מבלי להפריע לאחרים כשאת לא רוצה להדליק את האורות. יש לחבר את לולאת הנשיאה הסגולה ללולאת חגיירה או מהדק כדי לסייע לך לשאת את יחידת החשמל הניידת, וכדי לשחרר יד אחת תוך כדי שאובה או נותקה.

בכל פעם שאת משתמשת במשאבה שלך, עליך לבדוק את כל חלקי המשאבה ואת יחידת החשמל ולוודא שאין בהם נזק. יש לרדוף את הידיים עם מים וסבון ולייבש אותם היטב לפני השימוש במשאבה שלך. יש לוודא שכל חלקי המשאבה נשטפו, נוקו ועברו עיקו, וזו הם יבשים לחלוטין.

- יש להניח את הסרעפת בחלקו העליון של הגוף ולדחוף אותה כדי שהוא יהיה אטום היטב.
- יש להניח את כיסוי הסרעפת מעל הסרעפת וללחוץ כלפי מטה בעדינות כדי שהיא תהיה אטומה היטב.
- יש להניח את המכסה הסגול על חלקו העליון של הגוף ולהפוך אותו עם כיוון השעון עד שהוא נסגר.
- יש לדחוף את גביע הסיליקון הרך לחלק הרחב ביותר של הקרן ולהחליק את שפתו בצורה אחידה מעל הקצה. יש לעשות זאת סביב כל השפה כדי לוודא שהגביע מתחבר בצורה חלקה, שווה ובטוחה. על שתי הגומות בנביע להיות משוחזרות כדי לאפשר לאוויר להיכנס לתוך הקרן.

אם יחידת מקור הכוח לא טעונה דיה, יש לחבר את חיבור ה-USB לשקע USB כלשהו על מנת לטעון אותה. אין לחבר חיבור USB לשקע רגיל.

לאחר ההתאמה והשימוש בה, אין צורך להוציא את גביע הסיליקון מהקרן, אלא אם כן נכנס חלב או לכלוך בפנים. במקרה כזה, באפשרותך להזיז את שולי הגביע מהקרן, ואז למשוך אותם בעדינות במטרה לנקות.

- כעת, יש להחליק את שפת גביע הסיליקון סביב הקצה הצר של הקרן באותה הצורה.
- יש לדחוף את הקרן עם הגביע המחובר לגוף עד שזה מתחבר לחלוטין ובבטחה. יש להפוך את המשאבה.
- יש להכניס את סתום הברווזון הסגול. יש ללחוץ בעדינות על צדדי הסתום כדי לוודא שהוא נפתח.
- יש להרכיב בקבוק Tommee Tippee Closer to Nature או בקבוק אנטי-קוליק מתקדם. משאבה זו נועדה להחאים לכל בקבוקי Tommee Tippee Closer to Nature אנטי-קוליק מתקדמים ושקיות החלב עם טבעות מתאם של Express & Go / Pump & Go. למעט בקבוקי זכוכית טומי טיפ קרוב יותר לטבע.
- הניח את המשאבה שהורכבה על משטח שטוח. יש לחבר קצה אחד של צינור האוויר למכסה הסגול של גוף המשאבה ואת הקצה השני ליחידת החשמל. זה נכנס לאזור שבצה.

יחידת החשמל של המשאבה משתמשת בסוללה הדומה לזו שבטלפון הנייד שלך. יש להטעין אותה כדי שתוכלי להפעיל את המשאבה שלך בכל מקום, וגם כדי לזוץ בעודך משתמשת בה. יחידת החשמל תגיע עם רמת טעינה מסוימת, אך עליך להטעין אותה במלואה לפני השימוש הראשון.

כדי להטעין את יחידת החשמל

- יש לחבר קצה אחד של ה-USB ליחידת החשמל וקצה השני לשקע USB, למשל, מטען לטלפון נייד, מחשב נייד, חבילת סוללות USB, שקע USB ברכב או שקע USB בקיר. אין לחבר את ה-USB ישירות לשקע חשמל רגיל.
- סמל ה-LED של הסוללה יהבהב כדי להראות שיחידת החשמל שלך נטענת. שלך נטענת. 40 דקות. עשייה לקחת עד 40 דקות.
- לאחר טעינה מלאה, כל שלוש נורות ה-LED יישארו זולקות.

את יכולה לחבר את המשאבה שלך ליחידת החשמל ולהשתמש בה בזמן שהסוללה נטענת. את פשוט צריכה להישאר קרבת מקור החשמל של ה-USB.

מהן המשמעותות של הסמלים?

- טעינה מלאה.
- רמת טעינה.
- הסוללה נטענת.
- סוללה חלשה = נשארו עד 15 דקות.
- מצב עיסוי – עיסוי רך המשולב בפעולת שאיבה לעידוד ורימת החלב.
- מצב שאיבה – פעולת שאיבה רגילה לשאיבת חלב.
- רמה עיסוי - 5 רמות. שאיבה - 9 רמות.
- סיימר - מאפשר לך לעקוב אחר זמן השאיבה. יחידת החשמל תכבה אוטומטית לאחר 30 דקות.



אמא יקרה, אנו יודעים שיש לך הרבה דברים חשובים לעשות, אך האם אנו יכולים להציע לך להכיר את משאבת ההנקה שלך לפני שתתחיל להשתמש בה?

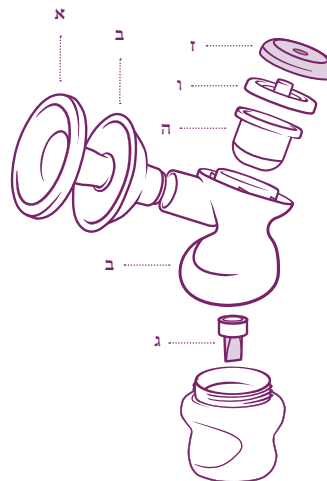
דבר זה יסייע ביצירת חוויה רגועה יותר, ובקרב תהפכי להיות מומחית בזה (וגם בהרבה דברים חדשים אחרים).

הכירי את משאבת ההנקה שלך. ייתכן שאת תוהה ממה המשאבה שלך מורכבת.

אל דאגה, בקרוב תהיי מומחית בזה.

את יכולה לשטוף את החלקים הבאים:

- א. גביע סיליקון - חלק סיליקון מעוגל ורך שנכנס לתוך הקרן כדי שישב בנוחות כנגד שדך. לעסות בעדינות כדי לעורר את זרימת החלב שלך.
- ב. קרן - חלק בצורת חצוצרה התומך בגביע בזמן השימוש במשאבה.
- ג. גוף - חלק בצורת ברווז שאת מחזיקה, המחבר את הקרן ואת הגביע לבקבוק שלך.
- ד. שסתום ברווזון (סגול) - שסתום חד כיווני קטן שמאפשר לחלב לזרום לתוך הבקבוק שלך, אך אינו מאפשר לו לחזור בחזרה בעודך זזה.
- ה. סרעפת - חלק קטן ושקוף בצורת גביע שמפריד בין החלק "הרטוב" לבין החלק "היבש" של המשאבה. ולכן היא מכונה משאבה סגורה.
- ו. כיסוי הסרעפת - אוטם את הסרעפת
- ז. מכסה (סגול) - מאפשר לך לחבר את צינור האוויר למשאבה ולסגור את המשאבה.



אסור לשטוף את החלקים הבאים:

צינור אוויר - צינור פלסטיק עם מחברים סגולים בכל קצה, המחברים את המשאבה ליחידת החשמל יחידת החשמל - מנוע קטן ונייד המניע את תכונות העיסוי והשאבה של המשאבה.

- א. לחצן הפעלה/מצב - כדי להפעיל ולכבות את המשאבה ולעבור בין מצבי העיסוי/השאבה הגדלת חוזקת השאבה.
- ב. הפחתת חוזקת השאבה.
- ג. תצוגת LED - מראה מצב, זמן ורמת טעינה.
- ד. מחבר צינור האוויר - יש לחבר את צינור האוויר ליחידת החשמל, כאן.
- ה. שקע USB - יש לחבר אותו ל-USB במקור החשמל כדי להטעין.
- ו. לולאת נשיאה - מקל על נשיאת המשאבה בזמן שאת זזה.

מה יש ומה אין לעשות

אין לשטוף או לעקר את צינור האוויר. זה יביא להצטברות חיידקים בצינור ועלול להזיק ליחידת החשמל. אין לשטוף, לעקר או לחמם את יחידת החשמל. זה מסוכן ופוגע ביחידת החשמל שלך.

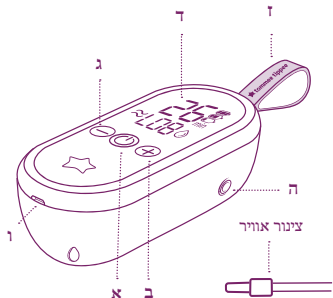
כיצד לנקות

יש להפריד את כל החלקים במשאבה ולשטוף אותם במי סבון נקיים. אין להשתמש במים שבהם השתמשת לנקיית מוצרים אחרים. אין לשטוף את צינור האוויר. יש לשטוף היטב במים נקיים. את יכולה גם לשטוף את רכיבי המשאבה במדף העליון של מדיח הכלים. נהיחי את שסתום הברווזון הסגול במדף הסכר"ם או במקום הקפסולות למדיח כדי לשמור עליו.

יש לעקר את כל חלקי המשאבה באמצעות עיקור מים קרים, עיקור במיקרוגל, מים רותחים או עיקור אדים חשמלי.

אין לעקר את צינור האוויר.

לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש להשתמש



יש לרחוץ את הידיים עם מים וסבון ולייב אותם היטב לפני השימוש במשאבה שלך. יש לנקות ולעקר את כל חלקי המשאבה הנוגעים בחלב, לפי ההנחיות שלהלן. יש לעשות זאת לפני השימוש הראשון ואחרי כל שימוש.

בסטריליזורים החשמליים של Tommee Tippee או במיקרוגל. אם את צריכה לנקות את יחידת החשמל, את ה-USB או את צינור האוויר יש לנגב את החלק החיצוני שלהם בעזרת מטלית לחה ונקייה. אסור לשטוף את החלקים האלה.

# אמא יקרה, את מיוחדת.

תראי את הקסם שבך ותני לנו לתמוך בך במהלך חווית ההנקה הייחודית שלך עם **Made for Me™** של **Tomme Tippee**. למשאבה החשמלית **Made for Me™** יש גביע סיליקון רך ומרופד, העדין כנגד שדך. והיא מופעלת על ידי סוללה קטנה, קלת משקל וניידת, כך שתוכלי להשתמש בה בכל מקום. נוצר במיוחד בשבילך, בגלל שאת מיוחדת במינך... בדקי את שאר מוצרי **Made for Me™** שלנו, שנועדו לעזור לך במסע ההנקה שלך. [www.tommeetippee.com](http://www.tommeetippee.com)

אזהרות חשובות! אמצעי בטיחות חשובים! נא לשמור על דף ההוראות לעיון עתידי מכיוון שהוא כולל מידע חשוב.

את יכולה למצוא את ההוראות גם בכתובת [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- כדי להגן מפני שריפה, התחשמלות ופגיעות באנשים, אין לטבול את יחידת המנוע, את ה-USB או את צינור האוויר במים או בכל נוזל אחר.
- אין להניח את יחידת החשמל במיקרוגל או מעקר אדים.
- אין לשתף את צינור האוויר. זה יביא להצטברות חיידקים ועלול להוביל להריסת המשאבה. שטיפה או עיקור צינור האוויר יבטלו את האחריות ויפגעו ביחידת החשמל.
- אין להניח את צינור האוויר במיקרוגל או במעקר אדים חשמלי או במים רותחים, בגלל שהוא יימס.
- שימוש לא הולם במוצר עלול לגרום לסיכון שריפה, התחשמלות ו/או נזק אישי.
- אין לנקות עם תמיסות או כימיקלים חזקים. אסור על ילדים להשתמש או לשחק במכשיר.
- יש להרחיק את המכשיר, צינור האוויר וה-USB B מהישג ידם של ילדים.
- המכשירים ניתנים לשימוש על ידי אנשים עם מוגבלויות פיזיות, חושיות או נפשיות או חוסר ניסיון וידע, אם ניתנה להם הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר בצורה בטוחה ואם הם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך.
- המשתמשת לא צריכה לבצע תחזוקה מלבד הניקוי והעיקור.
- אין לפתוח את יחידת החשמל, היא לא מכילה חלקים הניתנים לשירות על ידי המשתמש, בנוסף, פעולה זו תבטל את האחריות.
- אין להפעיל את המכשיר אם ה-USB או כיסוי המנוע פגומים. אם ישנה תקלה במכשיר או אם הוא ניזוק, נא ליצור קשר עם [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

- אם יש נזק ביחידה חדשה, יש להחזיר אותה ליצרן.
  - אין להשאיר את היחידה חשופה לקרינת שמש ישירה.
  - אין לאחסן מתחת לטמפרטורת ההקפאה או מעל 45°C.
  - אם מתרחש נזק למוצר במהלך תקופת האחריות, יש להחליף אותו במקום הרכישה. לאחר מכן, היצרן יהיה מודע לכך.
  - אין להשתמש באבזורים אחרים פרט לאלה שסופקו עם המכשיר.
  - אין להשתמש במכשיר בסמוך או מעל ציוד אחר, מכיוון ששני המכשירים עלולים להפריע אחד לשני.
  - אין לאפשר למוצר לגעת במזונות על בסיס שמן (למשל, רטבים על בסיס שמן/עגבניות) מכיוון שיפגיעו כתמים.
  - מוצר זה הוא מוצר טיפוח אישי ולכן לא ניתן להחזירו לאחר פתיחתו.
  - יש להשתמש ב-USB רק עם שקעי USB המדורגים כ-2A ומטה.
  - אין לחבר את ה-USB ישירות לאספקת החשמל מתחת לגיל שמונה.
  - לשימוש ביתי בלבד - לא מיועד לשימוש מסחרי או מוסדי.
  - יש לשמור על ההוראות.
- שאלות? בקרי באתרנו [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com)